

OPEL COMBO

Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης και Λειτουργίας



Περιεχόμενα

Εισαγωγή	2
Εν συντομία	6
Κλειδιά, πόρτες και παράθυρα	20
Καθίσματα, προσκέφαλα	36
Αποθήκευση	64
Όργανα και χειριστήρια	74
Φωτισμός	108
Σύστημα κλιματισμού	116
Οδήγηση και χρήση	123
Φροντίδα οχήματος	152
Σέρβις και συντήρηση	193
Τεχνικά χαρακτηριστικά	196
Πληροφορίες πελατών	206
Ευρετήριο	208

Εισαγωγή

Καύσιμο

Τύπος

Λάδι κινητήρα

Κατηγορία

Ιξώδες

Πίεση ελαστικών

Διαστάσεις ελαστικών

Μπροστά

Πίσω

Θερινά ελαστικά

Χειμερινά ελαστικά

Βάρος

Τιμή μικτού βάρους οχήματος

- Απόβαρο, βασικό μοντέλο

= Φόρτωση

Στοιχεία οχήματος

Καταχωρήστε τα στοιχεία του οχήματός σας στην προηγούμενη σελίδα, ώστε να μπορείτε να ανατρέξετε σε αυτά άμεσα. Οι σχετικές πληροφορίες παρατίθενται στα κεφάλαια "Σέρβις και συντήρηση" και "Τεχνικά στοιχεία", καθώς και στην πινακίδα αριθμού πλαισίου.

Εισαγωγή

Το αυτοκίνητό σας αποτελεί έναν προσεκτικό συνδυασμό προηγμένης τεχνολογίας, ασφάλειας, φιλικότητας προς το περιβάλλον και οικονομίας.

Σε αυτό το Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης και Λειτουργίας περιλαμβάνονται όλες οι απαραίτητες πληροφορίες για την ασφαλή και αποδοτική οδήγηση του οχήματός σας.

Βεβαιωθείτε ότι όσοι επιβαίνουν στο αυτοκίνητό σας γνωρίζουν τους πιθανούς κινδύνους ατυχήματος και τραυματισμών που ενδέχεται να προκληθούν από την ακατάλληλη χρήση του οχήματος.

Πρέπει πάντοτε να τηρείτε τους ειδικούς νόμους και διατάξεις της χώρας στην οποία οδηγείτε. Ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές ανάμεσα σε αυτούς τους νόμους και τις πληροφορίες που παρατίθενται σε αυτό το Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης και Λειτουργίας.

Αν δεν λάβετε υπόψη σας την περιγραφή σε αυτό το εγχειρίδιο, μπορεί να επηρεαστεί η εγγύησή σας.

Όταν σε αυτό το Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης και Λειτουργίας γίνεται αναφορά σε επίσκεψη στο συνεργείο, συνιστούμε να απευθύνεστε στο δικό σας Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή της Opel.

Για τα αυτοκίνητα που κινούνται με υγραέριο, συνιστούμε έναν Επισκευαστή Opel εξουσιοδοτημένο για σέρβις αυτοκινήτων με υγραεριοκίνηση.

Όλοι οι Εξουσιοδοτημένοι Επισκευαστές της Opel προσφέρουν σέρβις εξαιρετικής ποιότητας σε λογικές τιμές. Οι πεπειραμένοι μηχανικοί, εκπαιδευμένοι από την Opel, εργάζονται σύμφωνα με συγκεκριμένες οδηγίες της Opel.

Τα εγχειρίδια κατόχου πρέπει να βρίσκονται πάντοτε μέσα στο όχημα, άμεσα προσβάσιμα στο όχημα.

Χρήση του παρόντος εγχειριδίου

- Στο εγχειρίδιο αυτό περιγράφονται όλες οι προαιρετικές επιλογές και λειτουργίες που είναι διαθέσιμες για αυτό το μοντέλο. **Ορισμένες από τις περιγραφές, συμπεριλαμβανομένων των περιγραφών των λειτουργιών της οθόνης και των μενού, μπορεί να μην ισχύουν για το όχημά σας λόγω διαφορετικής έκδοσης μοντέλου, προδιαγραφών της εκάστοτε χώρας, ειδικού εξοπλισμού ή αξεσουάρ.**
- Στο κεφάλαιο "Εν συντομία" παρατίθεται μια αρχική συνοπτική παρουσίαση.
- Ο πίνακας περιεχομένων, που παρατίθεται τόσο στην αρχή αυτού του εγχειριδίου όσο και σε κάθε ενότητα, σας κατευθύνει στις πληροφορίες που θέλετε.

- Το ευρετήριο σας δίνει τη δυνατότητα να αναζητήσετε συγκεκριμένες πληροφορίες.
- Σε αυτό το Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης και Λειτουργίας απεικονίζονται αριστεροτίμονα αυτοκίνητα. Η λειτουργία των δεξιοτίμων οχημάτων είναι ίδια.
- Το Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης και Λειτουργίας χρησιμοποιεί τον κωδικό αναγνώρισης κινητήρα. Μπορείτε να δείτε τις αντίστοιχες ονομασίες των κινητήρων για τις πωλήσεις στο κεφάλαιο "Τεχνικά στοιχεία".
- Οι λέξεις που προσδιορίζουν κατεύθυνση ή φορά, π.χ. αριστερά ή δεξιά και μπροστά ή πίσω, αναφέρονται πάντοτε στην κατεύθυνση προς την οποία κινείται το όχημα.
- Οι οθόνες μπορεί να μην υποστηρίζουν τη γλώσσα σας.
- Τα μηνύματα που εμφανίζονται στην οθόνη και οι ετικέτες στο εσωτερικό του αυτοκινήτου αναγράφονται με **έντονη** γραμματοσειρά.

Κίνδυνος, προειδοποιήσεις και προφυλάξεις

⚠ Κίνδυνος

Το κείμενο με την επισήμανση **⚠ Κίνδυνος** παρέχει πληροφορίες σχετικά με τον κίνδυνο θανάσιμου τραυματισμού. Εάν αγνοήσετε αυτές τις πληροφορίες, ενδέχεται να προκληθεί θάνατος.

⚠ Προειδοποίηση

Το κείμενο με την επισήμανση **⚠ Προειδοποίηση** παρέχει πληροφορίες σχετικά με τον κίνδυνο ατυχήματος ή τραυματισμού. Εάν αγνοήσετε αυτές τις πληροφορίες, ενδέχεται να προκληθεί τραυματισμός.

Προσοχή

Το κείμενο με την επισήμανση **Προσοχή** παρέχει πληροφορίες για πιθανή ζημιά στο όχημα. Εάν

αγνοήσετε αυτές τις πληροφορίες, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στο όχημα.

Σύμβολα

Οι παραπομπές στις σελίδες υποδεικνύονται με την επισήμανση ⇨. Το βέλος ⇨ σημαίνει "βλ. σελίδα".

Οι παραπομπές σε σελίδες και οι καταχωρήσεις ευρετηρίου αφορούν στις αντίστοιχες επικεφαλίδες που παρατίθενται στην ενότητα Πίνακας περιεχομένων.

Σας ευχόμαστε πολλές ώρες απολαυστικής οδήγησης.

Adam Opel AG

Εν συντομία

Εισαγωγικές πληροφορίες οδήγησης

Ξεκλείδωμα του οχήματος

Ξεκλείδωμα με το κλειδί



Γυρίστε το κλειδί στην κλειδαριά της πόρτας του οδηγού προς το μπροστινό μέρος του οχήματος.

Ξεκλείδωμα με το τηλεχειριστήριο



Πατήστε , για να ξεκλειδώσετε το όχημα. Ανοίξτε τις πόρτες τραβώντας τη λαβή.

Πατήστε , για να ξεκλειδώσετε μόνο το χώρο αποσκευών. Για να ανοίξετε την πόρτα του χώρου φορτίου, πιάστε το κουμπί κάτω από τη λαβή της πόρτας χώρου φορτίου.

Ασύρματο τηλεχειριστήριο ⇨ 21.

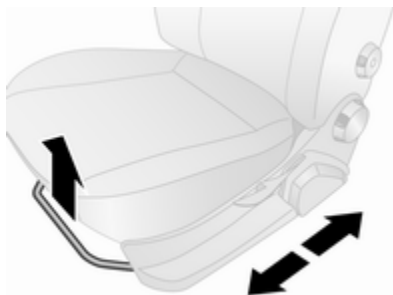
Σύστημα κεντρικού κλειδώματος ⇨ 24.

Χώρος αποσκευών ⇨ 28.

Ηλεκτρικά παράθυρα ⇨ 33.

Ρύθμιση καθίσματος

Ρύθμιση εμπρός πίσω



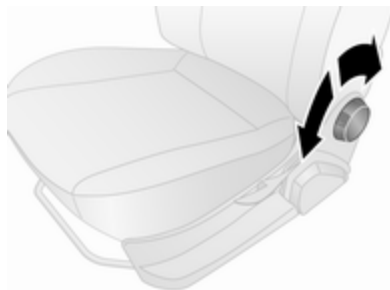
Τραβήξτε τη λαβή, σύρετε το κάθισμα, αφήστε τη λαβή.

Προσπαθήστε να μετακινήσετε το κάθισμα εμπρός-πίσω για να βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα έχει ασφαλίσει στη θέση του.

Θέση καθίσματος ⇨ 38.

Ρύθμιση καθίσματος ⇨ 39.

Κλίση πλάτης καθίσματος

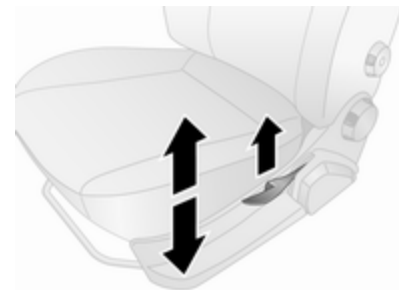


Γυρίστε το περιστροφικό χειριστήριο. Μη στηρίζετε στην πλάτη του καθίσματος όταν τη ρυθμίζετε.

Θέση καθίσματος ⇨ 38.

Ρύθμιση καθίσματος ⇨ 39.

Ύψος καθίσματος



Απαιτείται επανειλημμένη κίνηση του μοχλού

Προς τα πάνω : Ανύψωση

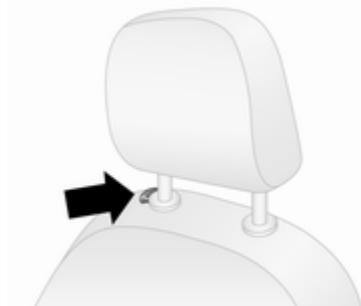
Προς τα κάτω : Χαμήλωμα

Λειτουργήστε το μοχλό και ρυθμίστε το κάθισμα πάνω ή κάτω ανάλογα με το βάρος του σώματός σας.

Θέση καθίσματος ⇨ 38.

Ρύθμιση καθίσματος ⇨ 39.

Ρύθμιση του προσκέφαλου



Πατήστε το κουμπί απασφάλισης, ρυθμίστε το ύψος, ασφαλίστε το προσκέφαλο.

Προσκέφαλα ⇨ 36.

Ζώνη ασφαλείας



Τραβήξτε έξω τη ζώνη ασφαλείας και προσδέστε τη στην πόρπη. Η ζώνη ασφαλείας δεν πρέπει να έχει συστραφεί και πρέπει να εφαρμόζει σφικτά στο σώμα. Μη ρυθμίζετε την πλάτη του καθίσματος σε μεγάλη ανάκλιση προς τα πίσω (η συνιστώμενη μέγιστη γωνία κλίσης είναι περίπου 25°).

Για να λύσετε τη ζώνη, πιάστε το κόκκινο κουμπί στην πόρπη.

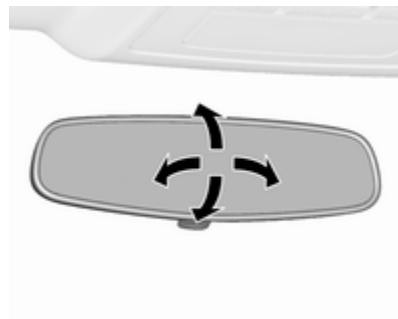
Θέση καθίσματος ⇨ 38.

Ζώνες ασφαλείας ⇨ 48.

Σύστημα αερόσακων ⇨ 51.

Ρύθμιση καθρέπτη

Εσωτερικός καθρέπτης

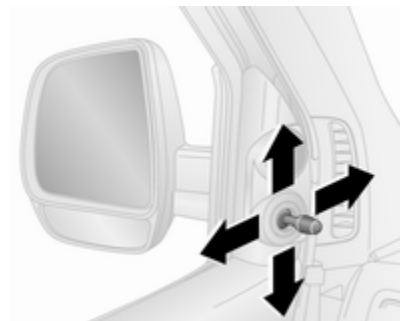


Για να ρυθμίσετε τον καθρέπτη, μετακινήστε το κέλυφος του καθρέπτη στην κατεύθυνση που θέλετε.

Χειροκίνητη μείωση της αντανάκλασης εσωτερικού καθρέφτη ⇨ 32.

Εξωτερικοί καθρέπτες

Χειροκίνητη ρύθμιση



Περιστρέψτε το μοχλό προς την κατεύθυνση που επιθυμείτε.

Οι κάτω καθρέπτες δεν είναι ρυθμιζόμενοι.

Ηλεκτρική ρύθμιση



Επιλέξτε το σχετικό εξωτερικό καθρέπτη, γυρίζοντας το κουμπί στην αριστερή ◀ ή τη δεξιά θέση ▶. Στη συνέχεια περιστρέψτε το χειριστήριο για να ρυθμίσετε τον καθρέπτη.

Στη θέση ● δεν είναι επιλεγμένος κανένας καθρέπτης.

Ασφαιρικοί εξωτερικοί καθρέπτες ⇨ 31.

Ηλεκτρική ρύθμιση ⇨ 31.

Αναδιπλούμενοι εξωτερικοί καθρέπτες ⇨ 32.

Θερμαινόμενοι εξωτερικοί καθρέπτες ⇨ 32.

Ρύθμιση τιμονιού



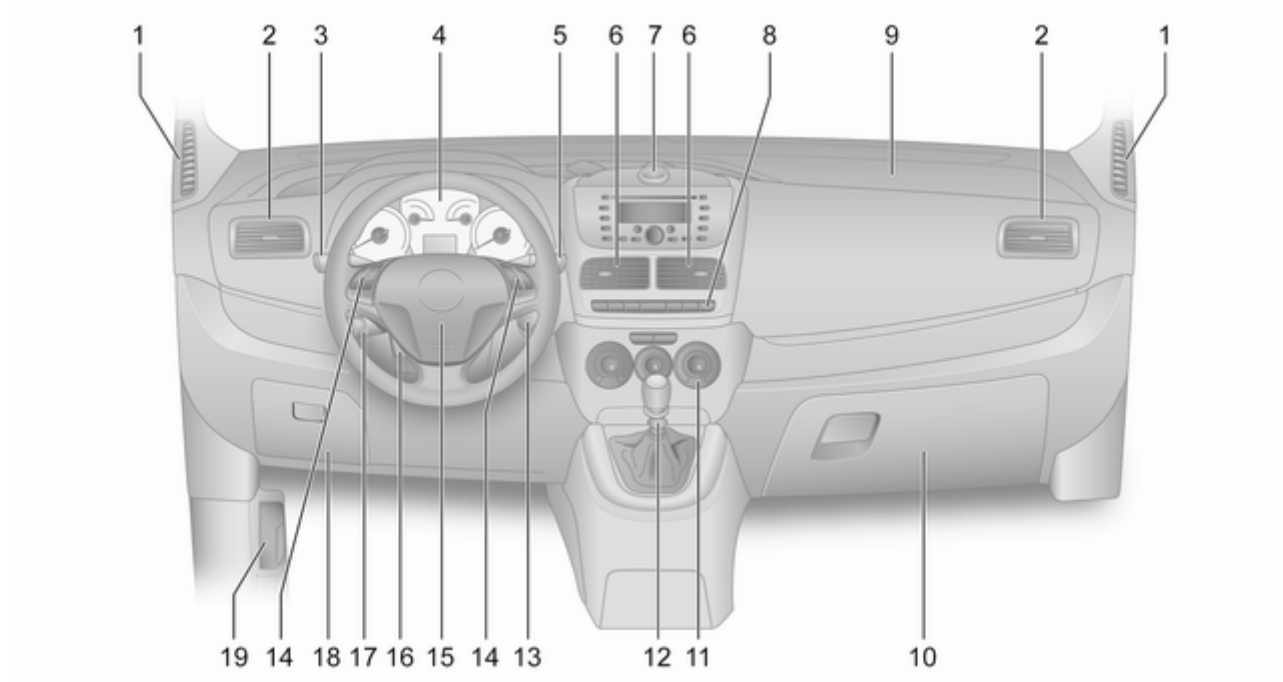
Απασφαλίστε το μοχλό, ρυθμίστε το τιμόνι και, στη συνέχεια, ασφαλίστε το μοχλό και βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει.

Μη ρυθμίζετε το τιμόνι, παρά μόνο αν το όχημα είναι σταματημένο και η κλειδαριά της κολόνας τιμονιού είναι απασφαλισμένη.

Σύστημα αερόσακων ⇨ 51.

Θέσεις διακόπτη ανάφλεξης ⇨ 125.

Επισκόπηση του ταμπλό



1	Σταθεροί αεραγωγοί	121
2	Πλευρικοί αεραγωγοί	121
3	Διακόπτης φώτων	108
	Μεγάλη σκάλα, μεσαία σκάλα	108
	Σινιάλο προβολέων	108
	Φώτα πορείας ημέρας	109
	Σήματα για στροφή και αλλαγή λωρίδας	110
4	Όργανα	81
	Κέντρο πληροφοριών οδηγού	97
5	Υαλοκαθαριστήρες/ σύστημα πλύσης παρμπρίζ ..	76
	Υαλοκαθαριστήρας/ σύστημα πλύσης πίσω παρμπρίζ	76
	Σύστημα πλύσης προβολέων	77
	Μηδενισμός χιλιομετρητή ταξιδιού	82
6	Κεντρικοί αεραγωγοί	121

7	Αναλόγιο, υποδοχή προσωπικού πλοηγού	64
8	Ρύθμιση ύψους δέσμης προβολέων	109
	Χειριστήρια κέντρου πληροφοριών οδηγού	97
	Υπολογιστής ταξιδιού	105
	Φωτισμός οργάνων	111
	Αλάρμ	110
	Μπροστινοί προβολείς ομίχλης	110
	Πίσω φως ομίχλης	111
	Θερμαινόμενο πίσω παρμπρίζ	35
	Θερμαινόμενοι εξωτερικοί καθρέπτες	32
	Ρολόι	77
	Απενεργοποίηση αερόσακου	56
9	Αερόσακος συνοδηγού	55
10	Ντουλαπάκι συνοδηγού	65

11	Σύστημα θέρμανσης και εξαερισμού	116
	Σύστημα κλιματισμού	117
	Ηλεκτρονικό σύστημα κλιματισμού	119
12	Επιλογέας ταχυτήτων, μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων	132
	Ημιαυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων	133
13	Διακόπτης ανάφλεξης με κλειδαριά τιμονιού	125
14	Χειριστήρια στο τιμόνι	75
15	Κόρνα	75
	Αερόσακος οδηγού	55
16	Ρύθμιση τιμονιού	75
17	Cruise control	142
18	Ασφαλειοθήκη	170
19	Μοχλός απασφάλισης καπό κινητήρα	154

Εξωτερικά φώτα



Περιστρέψτε το διακόπτη φώτων:

○ : Απενεργοποίηση / Φώτα πορείας ημέρας

☾ : Φώτα στάθμευσης / Προβολείς

Φωτισμός ⇨ 108.

Φώτα πορείας ημέρας ⇨ 109.

Φώτα ομίχλης



Πατήστε το διακόπτη φώτων:

☾ : Μπροστινοί προβολείς ομίχλης

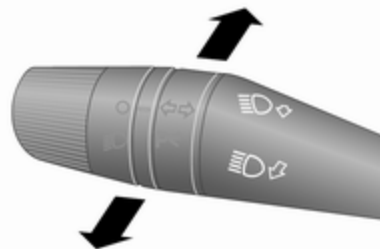
☾ : Πίσω φως ομίχλης

Μπροστινοί προβολείς ομίχλης

⇨ 110.

Πίσω φως ομίχλης ⇨ 111.

Σινιάλο προβολέων, μεγάλη σκάλα και μεσαία σκάλα



Σινιάλο προβολέων : Τραβήξτε το μοχλοδιακόπτη

Μεγάλη σκάλα : Πιέστε το μοχλοδιακόπτη

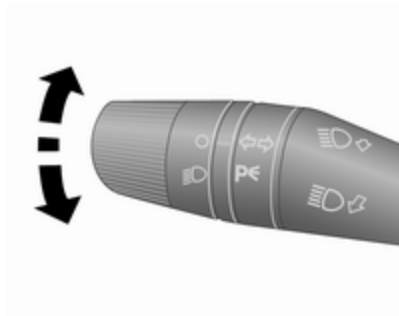
Μεσαία σκάλα : Τραβήξτε το μοχλοδιακόπτη

Ανάλογα με την έκδοση, τραβήξτε τον μοχλοδιακόπτη προς το τιμόνι για εναλλαγή μεταξύ μεγάλης και μεσαίας σκάλας.

Μεγάλη σκάλα ⇨ 108.

Σινιάλο προβολέων ⇨ 108.

Σήματα για στροφή και αλλαγή λωρίδας



Μοχλοδιακόπτης προς τα επάνω : δεξί φλας

Μοχλοδιακόπτης προς τα κάτω : αριστερό φλας

Φλας ⇄ 110.

Αλάρμ



Ενεργοποιείται πατώντας το .

Αλάρμ ⇄ 110.

Κόρνα

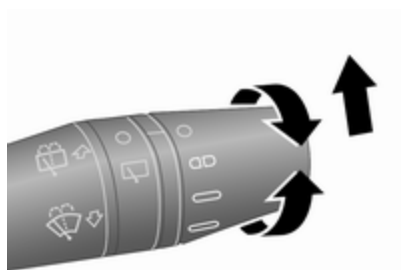


Πιέστε το .

Κόρνα ⇄ 75.

Συστήματα πλύσης παρμπρίζ και υαλοκαθαριστήρων

Υαλοκαθαριστήρες παρμπρίζ



Περιστρέψτε τον μοχλοδιακόπτη:

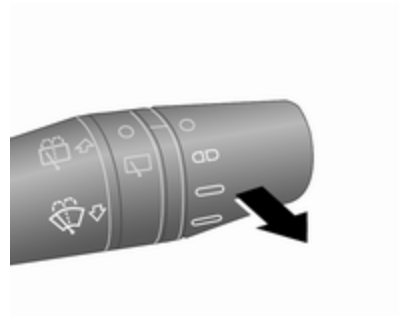
- : Απενεργοποιημένοι
- ⏏ : Διακοπτόμενη λειτουργία
- ⏏ : Αργή λειτουργία
- ⏏ : Γρήγορη λειτουργία

Για να εκτελέσουν οι υαλοκαθαριστήρες μία σάρωση στο παρμπρίζ όταν είναι απενεργοποιημένοι, μετακινήστε το μοχλοδιακόπτη προς τα πάνω.

Υαλοκαθαριστήρες παρμπρίζ ⇨ 76.

Αντικατάσταση μάκτρου υαλοκαθαριστήρα ⇨ 160.

Σύστημα πλύσης παρμπρίζ και προβολέων

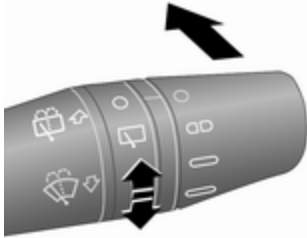


Τραβήξτε το μοχλοδιακόπτη.

Σύστημα πλύσης παρμπρίζ και
προβολέων ⇨ 76.

Υγρό πλύσης ⇨ 158.

Υαλοκαθαριστήρας και σύστημα πλύσης πίσω παρμπρίζ



Περιστρέψτε τον δακτύλιο στη θέση  για να ενεργοποιηθεί ο υαλοκαθαριστήρας του πίσω παρμπρίζ.

Ο υαλοκαθαριστήρας του πίσω παρμπρίζ ενεργοποιείται αυτόματα όταν οι υαλοκαθαριστήρες του μπροστινού παρμπρίζ είναι ενεργοποιημένοι και επιλέξετε την όπισθεν.

Πιέστε το μοχλοδιακόπτη: Το υγρό πλύσης ψεκάζεται στο πίσω παρμπρίζ και ο υαλοκαθαριστήρας εκτελεί μερικές διαδρομές.

Υαλοκαθαριστήρας/σύστημα πλύσης πίσω παρμπρίζ ⇨ 76.

Σύστημα κλιματισμού

Θερμαινόμενο πίσω παρμπρίζ, θερμαινόμενοι εξωτερικοί καθρέπτες



Ο χειρισμός της θέρμανσης γίνεται με το .

Θερμαινόμενο πίσω παρμπρίζ
⇨ 35.

Θερμαινόμενοι εξωτερικοί καθρέπτες
⇨ 32.

Αποθάμβωση και ξεπάγωμα των παραθύρων

Σύστημα κλιματισμού



Γυρίστε το κουμπί θερμοκρασίας στη θέση μέγιστης θέρμανσης.

Ρυθμίστε τον ανεμιστήρα στη μέγιστη ταχύτητα.

Γυρίστε το κουμπί κατανομής αέρα στη θέση .

Η ψύξη  είναι ενεργοποιημένη.

Θερμαινόμενο πίσω παρμπρίζ .

Σύστημα θέρμανσης και εξαερισμού
⇨ 116.

Σύστημα κλιματισμού ⇨ 117.

Ηλεκτρονικό σύστημα κλιματισμού



Πιέστε το .

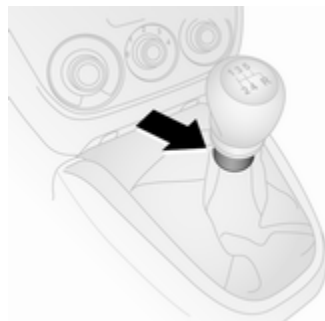
Η θερμοκρασία και η κατανομή αέρα ρυθμίζονται αυτόματα και ο ανεμιστήρας λειτουργεί σε υψηλή ταχύτητα.

Για να επιστρέψετε στην αυτόματη λειτουργία: πατήστε  ή **AUTO**.

Ηλεκτρονικό σύστημα κλιματισμού
⇒ 119.

Κιβώτιο ταχυτήτων

Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων

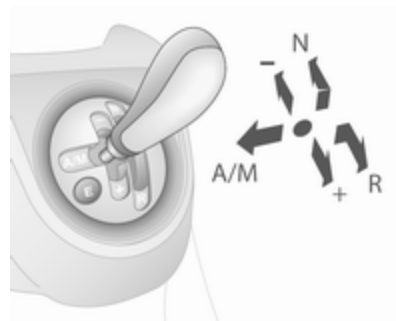


Όπισθεν: με το όχημα σταματημένο, περιμένετε τρία δευτερόλεπτα αφότου πατήσετε το πεντάλ του συμπλέκτη, τραβήξτε προς τα πάνω τον δακτύλιο στον επιλογέα και επιλέξτε τη σχέση.

Εάν η ταχύτητα δεν "κουμπώνει", μετακινήστε το μοχλό στη νεκρά, αφήστε το πεντάλ του συμπλέκτη και πατήστε το ξανά. Στη συνέχεια, επιλέξτε ξανά τη σχέση.

Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων ⇒ 132.

Ημιαυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων



N : Νεκρά

● : Θέση οδήγησης

+ : Μεγαλύτερη σχέση

- : Μικρότερη σχέση

A/M : Εναλλαγή μεταξύ αυτόματης και χειροκίνητης λειτουργίας

R : Όπισθεν (με ασφάλιση επιλογέα ταχυτήτων)

Ημιαυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων

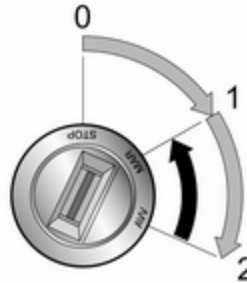
⇒ 133.

Εκκίνηση

Πριν ξεκινήσετε, ελέγξτε τα εξής

- Πίεση και κατάσταση ελαστικών
↗ 173, ↗ 205.
- Στάθμη λαδιού κινητήρα και στάθμη υγρών ↗ 155.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα παράθυρα, οι καθρέπτες, τα εξωτερικά φώτα και οι πινακίδες αριθμού κυκλοφορίας είναι καθαρά, δεν έχουν καλυφθεί με χιόνι και πάγο και ότι λειτουργούν σωστά.
- Οι καθρέπτες, τα καθίσματα και οι ζώνες ασφαλείας έχουν ρυθμιστεί σωστά ↗ 31, ↗ 38, ↗ 49.
- Λειτουργία των φρένων σε χαμηλή ταχύτητα, ιδίως εάν τα φρένα είναι βρεγμένα.

Εκκίνηση του κινητήρα

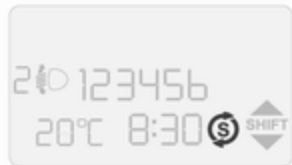


- Γυρίστε το κλειδί στη θέση 1.
- Στρίψτε ελαφρά το τιμόνι για να ξεκλειδώσει.
- Πατήστε το πεντάλ συμπλέκτη και φρένου.
- Ημιαυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων: πατήστε το πεντάλ φρένων, το κιβώτιο ταχυτήτων μεταβαίνει αυτόματα στη θέση **N** (νεκρά).
- Μην πατάτε το πεντάλ γκαζιού.

- Πετρελαιοκινητήρες: γυρίστε το κλειδί στη θέση 1 για την προθέρμανση και περιμένετε μέχρι να σβήσει η ένδειξη **00**.
- Γυρίστε το κλειδί στη θέση 2 και αφήστε το.

Εκκίνηση του κινητήρα ↗ 125.

Σύστημα Stop-Start



Εάν το αυτοκίνητο κινείται με μικρή ταχύτητα ή είναι σταματημένο και ισχύουν συγκεκριμένες συνθήκες, μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Autostop ως εξής:

- Πατήστε το πεντάλ του συμπλέκτη.
- Μετακινήστε το μοχλό στη νεκρά.
- Αφήστε το πεντάλ του συμπλέκτη.

Ως ένδειξη της λειτουργίας Autostop, εμφανίζεται το σύμβολο Ⓢ στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ➔ 97.

Για επανεκκίνηση του κινητήρα, πατήστε το πεντάλ του συμπλέκτη ξανά.

Σύστημα Stop-Start ➔ 126.

Στάθμευση

⚠ Προειδοποίηση

- Μη σταθμεύετε το όχημα σε εύφλεκτη επιφάνεια. Η υψηλή θερμοκρασία του συστήματος εξάτμισης μπορεί να προκαλέσει ανάφλεξη.
- Τραβάτε πάντοτε το χειρόφρενο χωρίς να πατάτε το κουμπί απασφάλισης. Όταν βρίσκεστε σε ανηφορικές ή κατηφορικές επιφάνειες, τραβήξτε το χειρόφρενο όσο το δυνατόν πιο πάνω. Για να μειώσετε τη δύναμη που θα χρειαστεί να ασκήσετε, πατήστε ταυτόχρονα το πεντάλ φρένου.
- Σβήστε τον κινητήρα.
- Αν το όχημα βρίσκεται σε επίπεδη επιφάνεια ή σε επιφάνεια με ανηφορική κλίση, επιλέξτε πρώτη πριν κλείσετε το διακόπτη ανάφλεξης. Σε επιφάνεια με ανηφορική κλίση, στρέψτε τους μπροστινούς

τροχούς αντίθετα από το πεζοδρόμιο.

Αν το όχημα είναι βρίσκεται σε επιφάνεια με κατηφορική κλίση, επιλέξτε όπισθεν πριν κλείσετε το διακόπτη ανάφλεξης.

Στρέψτε τους μπροστινούς τροχούς προς το πεζοδρόμιο.

- Κλείστε τα παράθυρα.
- Γυρίστε το κλειδί ανάφλεξης στη θέση 0 και αφαιρέστε το από τον διακόπτη ανάφλεξης. Στρίψτε το τιμόνι μέχρι να αισθανθείτε την κλειδαριά του τιμονιού να ασφαλίζει.
- Κλειδώστε το όχημα με το  στο τηλεχειριστήριο.
- Οι ανεμιστήρες ψύξης του κινητήρα ενδέχεται να συνεχίσουν να λειτουργούν μετά το σβήσιμο του κινητήρα ⇨ 154.

Προσοχή

Μετά τη λειτουργία σε υψηλές στροφές ή με μεγάλο φορτίο κινητήρα, αφήστε τον κινητήρα να

λειτουργήσει για λίγο με μικρό φορτίο ή στη νεκρά επί 30 δευτερόλεπτα περίπου πριν τον σβήσετε, για να προστατεύσετε το στροβιλοσυμπιεστή.

Κλειδιά, κλειδαριές ⇨ 20.

Ακινητοποίηση του οχήματος για μεγάλο χρονικό διάστημα ⇨ 153.

Κλειδιά, πόρτες και παράθυρα

Κλειδιά, κλειδαριές	20
Κλειδιά	20
Car Pass	21
Ασύρματο τηλεχειριστήριο	21
Μηχανικές κλειδαριές θυρών	22
Σύστημα κεντρικού κλειδώματος	24
Κλειδαριές ασφαλείας παιδιών ..	26
Πόρτες	26
Συρόμενη πόρτα	26
Πίσω πόρτες	27
Χώρος αποσκευών	28
Ασφάλεια οχήματος	30
Αντικλεπτικό σύστημα κλειδώματος	30
Σύστημα ακινητοποίησης (Immobiliser)	30
Εξωτερικοί καθρέπτες	31
Σφαιρικό σχήμα	31
Χειροκίνητη ρύθμιση	31
Ηλεκτρική ρύθμιση	31
Αναδιπλούμενοι καθρέπτες	32
Θερμαινόμενοι καθρέπτες	32

Εσωτερικοί καθρέπτες	32
Χειροκίνητη μείωση της αντανάκλασης	32
Παράθυρα	33
Ευρεία οθόνη	33
Χειροκίνητα παράθυρα	33
Ηλεκτρικά παράθυρα	33
Πίσω παράθυρα	35
Θερμαινόμενο πίσω παρμπρίζ ..	35
Σκιάδια	35

Κλειδιά, κλειδαριές

Κλειδιά

Προσοχή

Μην κρεμάτε βαριά ή ογκώδη αντικείμενα στο κλειδί ανάφλεξης.

Εφεδρικά κλειδιά

Ο αριθμός κλειδιού αναγράφεται στο Car Pass ή σε μια αφαιρούμενη ετικέτα.

Όταν παραγγέλνετε εφεδρικά κλειδιά, πρέπει να αναφέρετε τον αριθμό κλειδιού καθώς αποτελεί μέρος του συστήματος ακινητοποίησης (immobiliser).

Κλειδαριές ⇨ 188.

Κλειδί με αναδιπλούμενο στέλεχος



Πατήστε το κουμπί για να ανοίξει. Για να αναδιπλώσετε το κλειδί, πατήστε πρώτα το κουμπί.

Car Pass

Το Car Pass περιέχει όλα τα στοιχεία ασφαλείας του οχήματος και, για το λόγο αυτό, πρέπει να το φυλάσσετε σε ασφαλές σημείο.

Όταν προσέρχεστε με το όχημα στο συνεργείο, αυτά τα στοιχεία οχήματος είναι απαραίτητα για να πραγματοποιηθούν ορισμένες λειτουργίες.

Ασύρματο τηλεχειριστήριο



Χρησιμοποιείται για το χειρισμό των παρακάτω:

- σύστημα κεντρικού κλειδώματος ⇨ 24
- αντικλεπτικό σύστημα κλειδώματος ⇨ 30
- ηλεκτρικά παράθυρα ⇨ 33

Η εμβέλεια του τηλεχειριστηρίου ανέρχεται στα 5 μέτρα περίπου. Μπορεί να περιοριστεί λόγω εξωτερικών παραγόντων. Τα αλάρμ αναβοσβήνουν επιβεβαιώνοντας τη λειτουργία.

Πρέπει να το χειρίζεστε με προσοχή, να το προστατεύετε από την υγρασία και τις υψηλές θερμοκρασίες και να αποφεύγετε την άσκοπη χρήση του.

Σφάλμα

Εάν ο χειρισμός του συστήματος κεντρικού κλειδώματος δεν είναι εφικτός από το τηλεχειριστήριο, αυτό μπορεί να οφείλεται στα εξής:

- Βλάβη στο τηλεχειριστήριο.
- Το τηλεχειριστήριο βρίσκεται εκτός εμβέλειας.
- Η τάση της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή.
- Συχνή, επαναλαμβανόμενη χρήση του τηλεχειριστηρίου όταν βρίσκεται εκτός εμβέλειας.
- Υπερφόρτωση του συστήματος κεντρικού κλειδώματος λόγω χειρισμού σε συχνά χρονικά διαστήματα, σύντομη διακοπή της ηλεκτρικής τροφοδοσίας.
- Παρεμβολές από ραδιοκύματα υψηλότερης έντασης από άλλες πηγές.

Ξεκλειδώμα ⇨ 24.

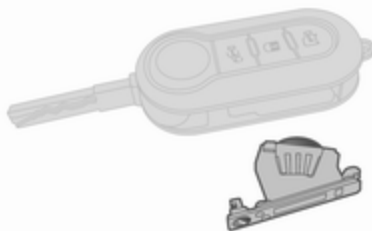
Αντικατάσταση μπαταρίας τηλεχειριστηρίου

Αντικαταστήστε την μπαταρία μόλις η εμβέλεια του τηλεχειριστηρίου αρχίσει να μειώνεται.



Οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να απορρίπτονται σε ειδικούς χώρους συλλογής για ανακύκλωση.

Κλειδί με αναδιπλούμενο στέλεχος



Ανοίξτε το κλειδί (για να αποκαλυφτεί η θήκη της μπαταρίας) και αφαιρέστε τη θήκη της μπαταρίας, ξεβιδώνοντας τη βίδα με ένα κατάλληλο κατσαβίδι. Αφαιρέστε τη θήκη της μπαταρίας από το κλειδί και αντικαταστήστε την μπαταρία (τύπος CR 2032), δίνοντας προσοχή στη θέση τοποθέτησης.

Επανατοποθετήστε τη θήκη της μπαταρίας στο κλειδί και βιδώστε τη βίδα.

Μηχανικές κλειδαριές θυρών

Αν η ηλεκτρική τροφοδοσία διακοπεί, αν η τάση της μπαταρίας του οχήματος μειωθεί υπερβολικά ή αν υπάρχει βλάβη στο σύστημα κεντρικού κλειδώματος, ο χειρισμός των κλειδαριών των θυρών δεν θα είναι εφικτός με το τηλεχειριστήριο.

Ξεκλείδωμα



Ξεκλείδωστε χειροκίνητα την πόρτα του οδηγού, τοποθετώντας το κλειδί στον κύλινδρο της κλειδαριάς και γυρίστε το προς το μπροστινό μέρος

του οχήματος. Ανοίξτε την πόρτα του οδηγού τραβώντας την εξωτερική λαβή.

Μπορείτε τότε να ανοίξετε την πόρτα του συνοδηγού και η συρόμενη(-ες) πλαϊνή(-ές) πόρτα(-ες) χρησιμοποιώντας τις εξωτερικές ή τις εσωτερικές λαβές.

Ξεκλειδώστε χειροκίνητα τις πίσω πόρτες, γυρίζοντας το κλειδί στον κύλινδρο της κλειδαριάς (αν υπάρχει) ή ανοίξτε από μέσα. Η πόρτα του χώρου φορτίου δεν μπορεί να ξεκλειδωθεί απ' έξω στις παραπάνω περιπτώσεις.

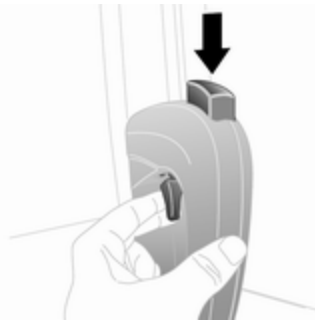
Πίσω πόρτες ⇨ 27.

Άνοιγμα πόρτας χώρου φορτίου έκτακτης ανάγκης μέσα από το όχημα ⇨ 28.

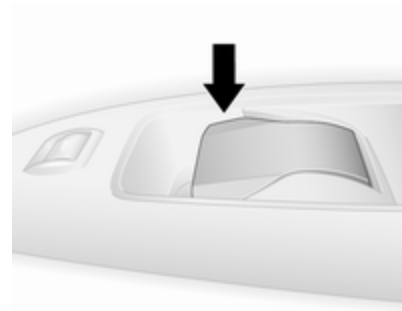
Κλειδαριές ασφαλείας παιδιών ⇨ 26.

Κλειδωμα

Κλείστε τις πίσω πόρτες/πόρτα του χώρου φορτίου ⇨ 27 και κλειδώστε τις γυρίζοντας το κλειδί στον κύλινδρο της κλειδαριάς (αν υπάρχει).



Πατήστε την εσωτερική ασφάλεια στο πάνω μέρος της εσωτερικής λαβής (αν υπάρχει) στη συρόμενη(-ες) πλαϊνή(-ές) πόρτα(-ες) ή/και ενεργοποιήστε τη μηχανική κλειδαριά στη συρόμενη πλαϊνή πόρτα (αν υπάρχει), βλ. παρακάτω. Στη συνέχεια κλείστε την πόρτα απ' έξω.

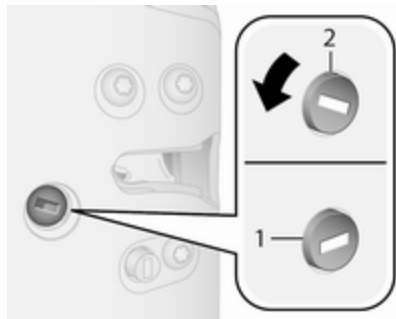


Κλείστε την πόρτα του συνοδηγού από μέσα και στη συνέχεια πατήστε την εσωτερική ασφάλεια.

Στη συνέχεια κλείστε την πόρτα του οδηγού απ' έξω και κλειδώστε την γυρίζοντας το κλειδί στον κύλινδρο της κλειδαριάς προς το πίσω μέρος του οχήματος. Το όχημα είναι κλειδωμένο.

Μηχανικό αντικλεπτικό σύστημα κλειδώματος ⇨ 30.

Μηχανική κλειδαριά συρόμενης πλαϊνής πόρτας



Για να μην ανοίγει η συρόμενη πλαϊνή πόρτα απ' έξω, ανοίξτε την πόρτα και ενεργοποιήστε τη μηχανική κλειδαριά.

Χρησιμοποιώντας ένα κατάλληλο εργαλείο, γυρίστε το διακόπτη της κλειδαριάς στην πόρτα στη θέση κλειδώματος **1**. Η πόρτα δεν μπορεί να ανοίξει απ' έξω.

Επισήμανση

Η μηχανική κλειδαριά στη συρόμενη πλαϊνή πόρτα παραμένει ενεργοποιημένη όταν ξεκλειδώσετε το όχημα με το τηλεχειριστήριο.

Για να την απενεργοποιήσετε, ανοίξτε την πόρτα μέσα από το όχημα και στη συνέχεια γυρίστε τον διακόπτη στη θέση ξεκλειδώματος **2**.

Σύστημα κεντρικού κλειδώματος

Ξεκλειδώνει και κλειδώνει τις μπροστινές πόρτες, τις πλαϊνές συρόμενες πόρτες και το χώρο φόρτωσης.

Η πόρτα ξεκλειδώνει και ανοίγει εάν τραβήξετε την εσωτερική λαβή της πόρτας.

Για λόγους ασφαλείας, το όχημα δεν κλειδώνει εάν το κλειδί βρίσκεται στο διακόπτη ανάφλεξης.

Ξεκλείδωμα

Επισήμανση

Σε περίπτωση ατυχήματος συγκεκριμένης σφοδρότητας, το όχημα ξεκλειδώνει αυτόματα.

Σύστημα διακοπής παροχής καυσίμου ➔ 104.

Ημιφορτηγό (Van)



Πατήστε το **Ξ**: Ξεκλειδώνουν οι μπροστινές πόρτες.



Πατήστε το : Ξεκλειδώνουν οι πίσω πόρτες / η πόρτα χώρου φορτίου και οι συρόμενες πλαϊνές πόρτες.

Combi, Combo Tour

Πατήστε το : Όλες οι πόρτες, συμπτ. των πίσω θυρών / της πόρτας χώρου φορτίου και των συρόμενων θυρών, ξεκλειδώνουν.

Πατήστε το : Ξεκλειδώνουν μόνο οι πίσω πόρτες / πόρτα χώρου φορτίου.

Επισήμανση

Αν έχει ενεργοποιηθεί, η μηχανική κλειδαριά στη συρόμενη πλαϊνή πόρτα παραμένει ενεργοποιημένη όταν ξεκλειδώσετε το όχημα με το τηλεχειριστήριο.

Μηχανική κλειδαριά συρόμενης πλαϊνής πόρτας ⇨ 22.

Κλειδωμα

Κλείστε όλες τις πόρτες. Εάν οι πόρτες δεν έχουν κλείσει σωστά, το σύστημα κεντρικού κλειδώματος δεν λειτουργεί.

Επισήμανση

Αν είναι ανοικτή μια πόρτα ή η πόρτα χώρου αποσκευών, ανάβει η ενδεικτική λυχνία  στον πίνακα οργάνων ⇨ 97.



Πιέστε : Όλες οι πόρτες, συμπτ. των πίσω θυρών / της πόρτας χώρου φορτίου και των συρόμενων θυρών, κλειδώνουν.

Αυτόματο κλειδωμα

Μπορείτε να ρυθμίσετε το όχημα ώστε οι πόρτες να κλειδώνουν αυτόματα όταν η ταχύτητα του οχήματος υπερβαίνει τα 20 χλμ./ώρα.

Κέντρο πληροφοριών οδηγού ⇨ 97.

Ξεκλειδωμα του χώρου αποσκευών μέσα από το όχημα

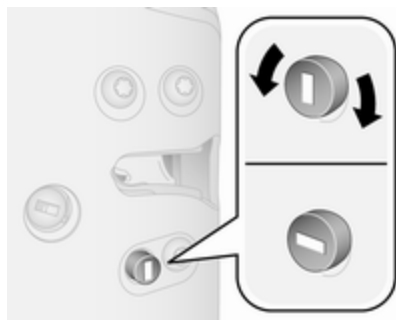


Πατήστε το : Οι πίσω πόρτες / η πόρτα του χώρου αποσκευών και οι συρόμενες πόρτες είναι ξεκλειδωτές. Όταν η πόρτα του χώρου φορτίου είναι κλειδωμένη, η LED στο κουμπί είναι αναμμένη.

Κλειδαριές ασφαλείας παιδιών

⚠ Προειδοποίηση

Χρησιμοποιείτε τις κλειδαριές ασφαλείας παιδιών κάθε φορά που κάθονται παιδιά στα πίσω καθίσματα.



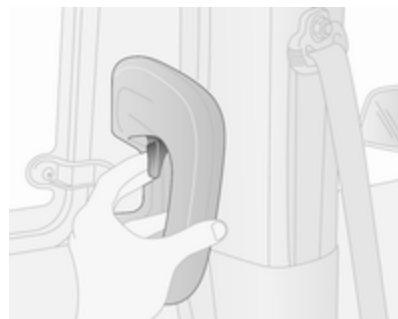
Χρησιμοποιώντας ένα κατάλληλο εργαλείο, γυρίστε το διακόπτη της κλειδαριάς ασφαλείας παιδιών στη συρόμενη πλαϊνή πόρτα προς την οριζόντια θέση. Η πόρτα δεν μπορεί να ανοίξει από μέσα.

Για την απενεργοποίηση, γυρίστε το διακόπτη της κλειδαριάς ασφαλείας παιδιών στην κάθετη θέση.

Πόρτες

Συρόμενη πόρτα

Ξεκλειδώστε τη συρόμενη πλαϊνή πόρτα με το τηλεχειριστήριο ➔ 24.



Τραβήξτε τον μοχλό στην εσωτερική λαβή και σύρετε την πόρτα.

Προσοχή

Βεβαιωθείτε ότι η συρόμενη πλαϊνή πόρτα είναι καλά κλειστή και ασφαλίστε την πριν οδηγήσετε το όχημα.

Σύστημα κεντρικού κλειδώματος
 ⇨ 24.

Προσοχή

Για να αποφευχθεί τυχόν ζημιά, μην επιχειρήσετε να χειριστείτε τη συρόμενη πλαϊνή πόρτα όταν το πορτάκι του ρεζερβουάρ είναι ανοικτό.

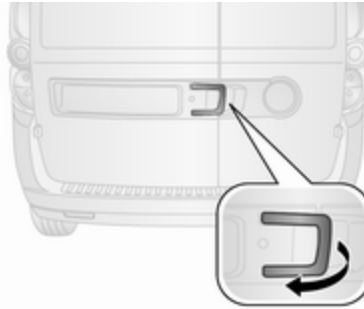
Ανεφοδιασμός καυσίμου ⇨ 147.

Πίσω πόρτες

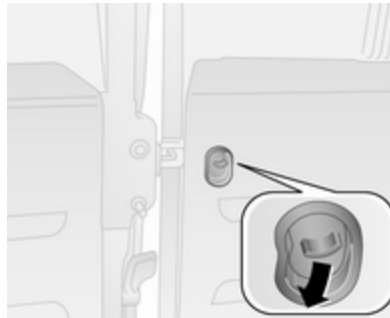
Ξεκλειδώστε τις πίσω πόρτες με το τηλεχειριστήριο ή γυρίζοντας το κλειδί στην κλειδαριά πίσω πόρτας.

Κεντρικό κλειδί ⇨ 24, Μηχανικές κλειδαριές θυρών ⇨ 22.

Ανοίγετε πάντοτε την αριστερή πόρτα πριν από τη δεξιά.



Για να ανοίξετε την αριστερή πόρτα, τραβήξτε την εξωτερική λαβή.



Η πόρτα ανοίγει μέσα από το όχημα πατώντας προς τα κάτω την εσωτερική λαβή.



Η πίσω δεξιά πόρτα απασφαλίζει χρησιμοποιώντας το μοχλό.

⚠ Προειδοποίηση

Τα πίσω φώτα ενδέχεται να εμποδίζονται εάν οι πίσω πόρτες είναι ανοικτές και το όχημα είναι σταθμευμένο στο κράσπεδο του δρόμου.

Φροντίστε ώστε οι άλλοι χρήστες του δρόμου να ειδοποιηθούν για το όχημα, χρησιμοποιώντας το

προειδοποιητικό τρίγωνο ή άλλο εξοπλισμό που ορίζεται στους κανονισμούς οδικής κυκλοφορίας.



Οι πόρτες συγκρατούνται στη θέση 90° με βραχίονες περιορισμού ανοίγματος. Για να ανοίξετε τις πόρτες κατά 180°, πιέστε το μάνδαλο και ανοίξτε μέχρι την επιθυμητή θέση.

⚠ Προειδοποίηση

Βεβαιωθείτε ότι οι ανοιγόμενες πόρτες είναι στερεωμένες όταν είναι εντελώς ανοικτές.
Οι ανοιγμένες πόρτες μπορεί να κλείσουν δυνατά από τον αέρα!

Κλείνετε πάντοτε τη δεξιά πόρτα πριν από την αριστερή.

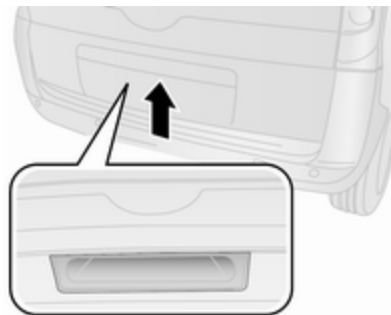
Σύστημα κεντρικού κλειδώματος
↪ 24.

Χώρος αποσκευών

Πόρτα χώρου αποσκευών

Άνοιγμα

Ξεκλειδώστε την πόρτα του χώρου φορτίου με το τηλεχειριστήριο ↪ 24.



Πατήστε το κουμπί κάτω από τη λαβή στην πόρτα του χώρου φορτίου.

⚠ Κίνδυνος

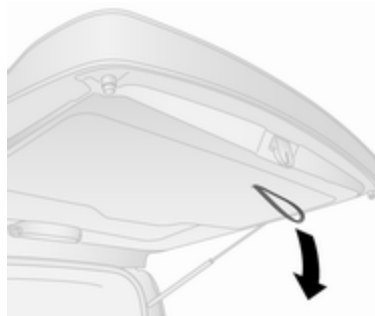
Μην οδηγείτε με την πόρτα του χώρου αποσκευών ανοικτή ή μισάνοικτη, π.χ. όταν μεταφέρετε ογκώδη αντικείμενα, διότι μπορεί να εισέλθουν τοξικά, αόρατα και άοσμα καυσαέρια στο εσωτερικό του οχήματος. Κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια των αισθήσεων ή/και σε θάνατο.

Προσοχή

Πριν ανοίξετε την πόρτα του χώρου αποσκευών, ελέγξτε για τυχόν υπερκείμενα εμπόδια, όπως γκαραζόπορτα, για να μην υποστεί ζημιά η πόρτα του χώρου αποσκευών. Ελέγχετε πάντοτε το χώρο επάνω και πίσω από την πόρτα του χώρου αποσκευών.

Επισήμανση

Η τοποθέτηση ορισμένων βαριών αντικειμένων στην πόρτα του χώρου αποσκευών, μπορεί να επηρεάσει την ικανότητα της πόρτας να παραμένει ανοικτή.

Κλείσιμο

Χρησιμοποιήστε την εσωτερική λαβή.

Επισήμανση

Για να αποφευχθεί η ζημιά, περάστε τα δάχτυλά σας στον βρόχο πριν τραβήξετε προς τα κάτω.

Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα του χώρου αποσκευών έχει κλείσει πριν ξεκινήσετε.

Σύστημα κεντρικού κλειδώματος

⇨ 24.

Άνοιγμα της πόρτας χώρου φορτίου μέσα από το όχημα



Μια οπή πρόσβασης (με το βέλος) σας επιτρέπει να απασφαλίσετε το μάνδαλο της πόρτας χώρου φορτίου χρησιμοποιώντας ένα κατάλληλο εργαλείο. Πιέστε το μοχλό προς τα δεξιά για να απασφαλίσει και να ανοίξει η πόρτα του χώρου φορτίου.

Ασφάλεια οχήματος

Αντικλεπτικό σύστημα κλειδώματος

⚠ Προειδοποίηση

Μη χρησιμοποιείτε το σύστημα εάν μέσα στο όχημα υπάρχουν άνθρωποι! Οι πόρτες δεν μπορούν να ξεκλειδωθούν από μέσα.

Το σύστημα ασφαρίζει όλες τις πόρτες με διπλό κλείδωμα. Όλες οι πόρτες πρέπει να είναι κλειστές, διαφορετικά το σύστημα δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί.

Ενεργοποίηση



Πατήστε το  στο τηλεχειριστήριο δύο φορές.

Επισήμανση

Ανάλογα με την έκδοση, γυρίζοντας το μηχανικό κλειδί δύο φορές στον κλειδαριά της πόρτας του οδηγού προς το πίσω μέρος του οχήματος, ενεργοποιείται το διπλό κλείδωμα μόνο των πίσω θυρών. Μηχανικές κλειδαριές θυρών ⇨ 22.

Απενεργοποίηση

Το σύστημα απενεργοποιείται αυτόματα σε κάθε πόρτα:

- κατά το ξεκλείδωμα των θυρών
- με το γύρισμα του διακόπτη ανάφλεξης στη θέση 1

Σύστημα ακινητοποίησης (Immobiliser)

Το σύστημα αποτελεί μέρος του διακόπτη ανάφλεξης και ελέγχει αν επιτρέπεται η εκκίνηση του οχήματος με το χρησιμοποιούμενο κλειδί.

Το σύστημα ακινητοποίησης (Immobiliser) ενεργοποιείται αυτόματα όταν το κλειδί αφαιρεθεί από το διακόπτη ανάφλεξης.

Εάν η ενδεικτική λυχνία  ανάψει κατά την εκκίνηση, σημαίνει ότι υπάρχει βλάβη στο σύστημα και ο κινητήρας δεν μπορεί να τεθεί σε λειτουργία. Κλείστε το διακόπτη ανάφλεξης και επιχειρήστε να θέσετε ξανά τον κινητήρα σε λειτουργία.

Εάν η ενδεικτική λυχνία  παραμένει αναμμένη, επιχειρήστε να θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία χρησιμοποιώντας το εφεδρικό κλειδί και απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

Επισήμανση

Οι ετικέτες αναγνώρισης ραδιοσυχνοτήτων (RFID) μπορεί να προκαλέσουν παρεμβολές στο κλειδί. Μην τις τοποθετείτε κοντά στο κλειδί όταν θέτετε το όχημα σε λειτουργία.

Επισήμανση

Το σύστημα ακινητοποίησης (immobiliser) δεν κλειδώνει τις πόρτες. Όταν πρόκειται να απομακρυνθείτε από το αυτοκίνητο, πρέπει πάντοτε να το κλειδώνετε  24.

Αν ανάψει η ενδεικτική λυχνία  ενώ οδηγείτε, ενδέχεται το σύστημα να πραγματοποιηθεί αυτοέλεγχος. Αυτή η διαδικασία είναι φυσιολογική.

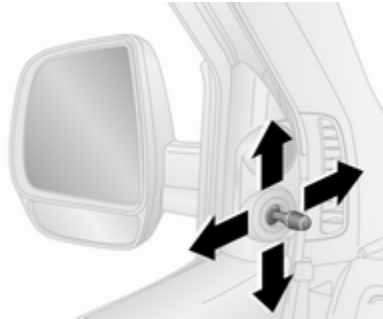
Ενδεικτική λυχνία   96.

Εξωτερικοί καθρέπτες

Σφαιρικό σχήμα

Ο κυρτός εξωτερικός καθρέπτης διαθέτει μια ασφαιρική περιοχή και μειώνει τα "τυφλά" σημεία. Λόγω του σχήματος των καθρεπτών, τα αντικείμενα απεικονίζονται μικρότερα απ' ό,τι στην πραγματικότητα, που σημαίνει ότι μπορεί να μην υπολογίσετε σωστά την απόσταση των αντικειμένων.

Χειροκίνητη ρύθμιση



Για να ρυθμίσετε τους καθρέπτες, περιστρέψτε το μοχλό προς την κατεύθυνση που επιθυμείτε.

Οι κάτω καθρέπτες δεν είναι ρυθμιζόμενοι.

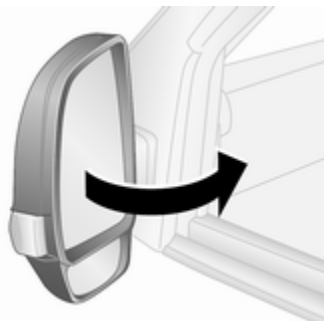
Ηλεκτρική ρύθμιση



Επιλέξτε το σχετικό εξωτερικό καθρέπτη, γυρίζοντας το κουμπί στην αριστερή ◀ ή τη δεξιά θέση ▶. Στη συνέχεια περιστρέψτε το χειριστήριο για να ρυθμίσετε τον καθρέπτη.

Στη θέση ● δεν είναι επιλεγμένος κανένας καθρέπτης.

Αναδιπλούμενοι καθρέπτες



Για την ασφάλεια των πεζών, οι εξωτερικοί καθρέπτες αναδιπλώνονται από τη συνήθη θέση τους εάν χτυπηθούν με αρκετή δύναμη. Επαναφέρετε τους καθρέπτες στη θέση τους ασκώντας μικρή πίεση στο κέλυφος του καθρέπτου.

Θέση στάθμευσης

Μπορείτε να αναδιπλώσετε τους εξωτερικούς καθρέπτες ασκώντας μικρή πίεση στο εξωτερικό άκρο του κελύφους, π.χ. όταν θέλετε να σταθμεύσετε σε στενό χώρο.

Θερμαινόμενοι καθρέπτες

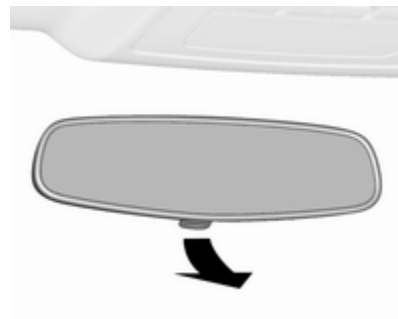


Ενεργοποιείται πατώντας το .

Το σύστημα θέρμανσης λειτουργεί όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία και απενεργοποιείται αυτόματα μετά από ένα μικρό χρονικό διάστημα.

Εσωτερικοί καθρέπτες

Χειροκίνητη μείωση της αντανάκλασης



Για να μειώσετε την εκτυφλωτική αντανάκλαση τη νύχτα, χρησιμοποιήστε το μοχλό στην κάτω πλευρά του κελύφους του καθρέπτου.

Παράθυρα

Ευρεία οθόνη

Αυτοκόλλητα στο παρμπρίζ

Μην κολλάτε αυτοκόλλητα στο παρμπρίζ στην περιοχή του εσωτερικού καθρέπτη.

Χειροκίνητα παράθυρα

Μπορείτε να ανοίξετε ή να κλείσετε τα παράθυρα από το γρύλο του αντίστοιχου παραθύρου.

Ηλεκτρικά παράθυρα

⚠ Προειδοποίηση

Προσέχετε όταν χειρίζεστε τα ηλεκτρικά παράθυρα. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού, ιδίως για τα παιδιά.

Εάν στα πίσω καθίσματα κάθονται παιδιά, ενεργοποιήστε το σύστημα ασφαλείας παιδιών για τα ηλεκτρικά παράθυρα.

Προσέχετε τα παράθυρα όταν τα κλείνετε. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κάποιο αντικείμενο που μπορεί να παγιδευτεί ενώ κλείνουν τα παράθυρα.

Ανοίξτε το διακόπτη ανάφλεξης για να τεθούν σε λειτουργία τα ηλεκτρικά παράθυρα.



Χρησιμοποιήστε το διακόπτη για το αντίστοιχο παράθυρο πιέζοντάς τον για να το ανοίξετε ή τραβώντας τον για να το κλείσετε.

Σύντομο πάτημα ή τράβηγμα: το παράθυρο κινείται σταδιακά προς τα επάνω ή προς τα κάτω με το κράτημα του διακόπτη.

Σταθερό πάτημα ή τράβηγμα και, κατόπιν, αποδέσμευση: το παράθυρο κινείται προς τα επάνω ή προς τα κάτω μέχρι τέρμα, με τη λειτουργία ασφαλείας ενεργοποιημένη. Για να διακόψετε την κίνηση, μετακινήστε μία ακόμη φορά το διακόπτη προς την ίδια κατεύθυνση.

Έχοντας αφαιρέσει το κλειδί από το διακόπτη ανάφλεξης ή όταν το κλειδί βρίσκεται στη θέση 0, μπορείτε να χειρίζεστε τα παράθυρα επί 2 λεπτά περίπου - τα παράθυρα απενεργοποιούνται μόλις ανοίξει κάποια πόρτα.

Λειτουργία ασφαλείας

Εάν το παράθυρο συναντήσει αντίσταση κατά το αυτόματο κλείσιμο, το κλείσιμο διακόπτεται αμέσως και το παράθυρο ανοίγει και πάλι.

Εάν η λειτουργία ασφαλείας ενεργοποιηθεί πέντε φορές σε λιγότερο από ένα λεπτό, η λειτουργία ασφαλείας

απενεργοποιείται. Τα παράθυρα θα κλείσουν μόνο σταδιακά και όχι αυτόματα.

Ενεργοποιήστε το ηλεκτρονικό σύστημα των παραθύρων ανοίγοντας τα παράθυρα. Η λειτουργία ασφαλείας έχει αποκατασταθεί και τα παράθυρα θα λειτουργήσουν κανονικά.

Υπερφόρτωση

Όταν τα παράθυρα κινούνται επανειλημμένα σε σύντομα χρονικά διαστήματα, η λειτουργία τους απενεργοποιείται για κάποιο διάστημα.

Ενεργοποίηση των ηλεκτρικών παραθύρων

Εάν τα παράθυρα δεν κλείνουν αυτόματα (π.χ. μετά από αποσύνδεση της μπαταρίας του οχήματος), ενεργοποιήστε το ηλεκτρονικό σύστημα των παραθύρων ως εξής:

1. Κλείστε τις πόρτες.
2. Ανοίξτε το διακόπτη ανάφλεξης.

3. Τραβήξτε τον διακόπτη μέχρι να κλείσει το παράθυρο και κρατήστε τον τραβηγμένο πέντε δευτερόλεπτα ακόμη.
4. Επαναλάβετε τη διαδικασία για κάθε παράθυρο.

Σύστημα ασφαλείας παιδιών για τα πίσω παράθυρα



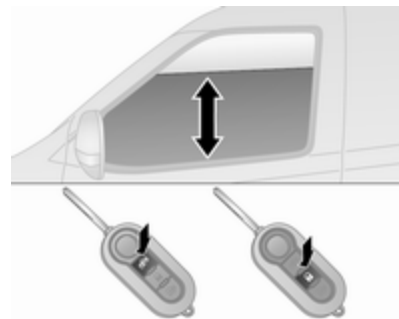
Πατήστε , για να απενεργοποιήσετε τα ηλεκτρικά παράθυρα πίσω θυρών.

Για την ενεργοποίηση, πατήστε ξανά το διακόπτη .

Χειρισμός των παραθύρων απ' έξω

Μπορείτε να χειρίζεστε τα παράθυρα από απόσταση, έξω από το όχημα, όταν κλειδώνετε ή ξεκλειδώνετε το όχημα.

Σύστημα κεντρικού κλειδώματος
 24.



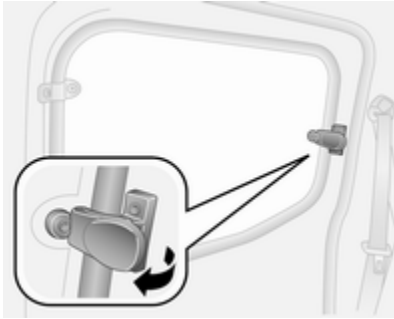
Πατήστε και κρατήστε πατημένο το , για να ανοίξουν τα παράθυρα.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το , για να κλείσουν τα παράθυρα.

Αφήστε το κουμπί για να σταματήσει η κίνηση των παραθύρων.

Πίσω παράθυρα

Άνοιγμα πίσω παραθύρων



Για να ανοίξετε το παράθυρο, μετακινήστε το μοχλό προς τα έξω μέχρι το παράθυρο να ανοίξει τελείως.

Για να κλείσετε το παράθυρο, τραβήξτε το μοχλό και, στη συνέχεια, πιέστε μέχρι το παράθυρο να κλείσει τελείως.

Θερμαινόμενο πίσω παρμπρίζ



Ενεργοποιείται πατώντας το .

Το σύστημα θέρμανσης λειτουργεί όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία και απενεργοποιείται αυτόματα μετά από ένα μικρό χρονικό διάστημα.

Σκιάδια

Τα σκιάδια μπορούν να αναδιπλωθούν προς τα κάτω ή να τοποθετηθούν στο πλάι για προστασία από το εκτυφλωτικό φως.

Εάν τα σκιάδια διαθέτουν ενσωματωμένο καθρεπτάκι, το κάλυμμα για το καθρεπτάκι πρέπει να είναι κλειστό όταν οδηγείτε.

Η θήκη εισιτηρίων βρίσκεται στην πίσω πλευρά του σκιαδίου.

Καθίσματα, προσκέφαλα

Προσκέφαλα	36
Μπροστινά καθίσματα	38
Θέση καθίσματος	38
Ρύθμιση καθίσματος	39
Αναδίπλωση πλάτης καθίσματος	40
Υποβραχιόνιο	42
Θέρμανση	42
Πίσω καθίσματα	43
Δεύτερη σειρά καθισμάτων	43
Τρίτη σειρά καθισμάτων	44
Ζώνες ασφαλείας	48
Ζώνη ασφαλείας τριών σημείων	49
Σύστημα αερόσακων	51
Σύστημα μπροστινών αερόσακων	55
Σύστημα πλευρικών αερόσακων	56
Απενεργοποίηση αερόσακων	56
Παιδικά καθίσματα ασφαλείας	58
Θέσεις εγκατάστασης παιδικού καθίσματος ασφαλείας	60

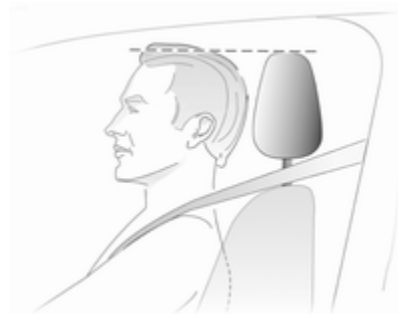
Παιδικά καθίσματα ασφαλείας ISOFIX	63
Παιδικά καθίσματα ασφαλείας με άνω σημεία πρόσδεσης	63

Προσκέφαλα

Θέση

⚠ Προειδοποίηση

Όταν οδηγείτε, το προσκέφαλο πρέπει οπωσδήποτε να είναι σωστά ρυθμισμένο.

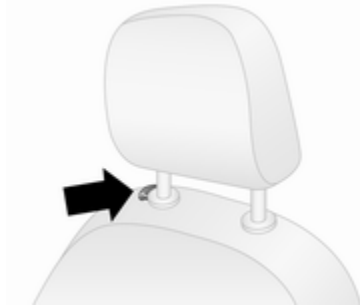


Το επάνω άκρο του προσκέφαλου πρέπει να ανέρχεται στο επάνω άκρο του κεφαλιού. Εάν αυτό δεν είναι εφικτό στην περίπτωση πολύ ψηλών επιβατών ρυθμίστε το στην ψηλότερη

θέση, ή στη χαμηλότερη θέση στην περίπτωση ιδιαίτερα μικρόσωμων επιβατών.

Ρύθμιση

Μπροστινά προσκέφαλα, ρύθμιση καθ' ύψος



Πατήστε το κουμπί απασφάλισης, ρυθμίστε το ύψος και ασφαλίστε το προσκέφαλο.

Πίσω προσκέφαλα, ρύθμιση καθ' ύψος



Τραβήξτε το προσκέφαλο προς τα πάνω ή πατήστε τα κουμπιά απασφάλισης για να απασφαλίσει το προσκέφαλο και πιέστε το προσκέφαλο προς τα κάτω.

Αφαίρεση

Πίσω προσκέφαλα, αφαίρεση

Πιέστε και τα δύο κουμπιά απασφάλισης, τραβήξτε το προσκέφαλο προς τα πάνω και αφαιρέστε το.

Στερεώστε το προσκέφαλο που αφαιρέσατε στο χώρο φόρτωσης.

Επισήμανση

Εγκεκριμένα αξεσουάρ μπορούν να τοποθετηθούν μόνο εάν το κάθισμα δεν χρησιμοποιείται.

Μπροστινά καθίσματα

Θέση καθίσματος

⚠ Προειδοποίηση

Όταν οδηγείτε, το κάθισμα πρέπει οπωσδήποτε να είναι σωστά ρυθμισμένο.

⚠ Κίνδυνος

Για να μπορέσει ο αερόσακος να ανοίξει με ασφάλεια, δεν πρέπει να κάθεστε σε απόσταση μικρότερη από 25 cm από το τιμόνι.

⚠ Προειδοποίηση

Ποτέ μη ρυθμίζετε τα καθίσματα ενώ οδηγείτε, διότι μπορεί να μετακινηθούν ανεξέλεγκτα.

⚠ Προειδοποίηση

Ποτέ μην αποθηκεύετε αντικείμενα κάτω από τα καθίσματα εκτός από τη θήκη κάτω από το κάθισμα ⇨ 66.



- Καθίστε έτσι, ώστε η λεκάνη σας να βρίσκεται όσο το δυνατόν πιο πίσω και να εφάπτεται στην πλάτη του καθίσματος. Ρυθμίστε την απόσταση ανάμεσα στο κάθισμα και τα πεντάλ έτσι, ώστε τα πόδια σας να είναι ελαφρώς λυγισμένα όταν πατάτε τα πεντάλ. Σύρετε το κάθισμα του συνοδηγού όσο το δυνατόν πιο πίσω.

- Ρυθμίστε το ύψος του καθίσματος τόσο ψηλά, ώστε να έχετε καλή ορατότητα προς όλες τις πλευρές και να μπορείτε να βλέπετε όλα τα όργανα στον πίνακα οργάνων. Ανάμεσα στο κεφάλι σας και την οροφή πρέπει να υπάρχει απόσταση τουλάχιστον μιας παλάμης. Οι μηροί σας πρέπει να ακουμπούν ελαφρά στο κάθισμα και όχι να πιέζονται προς τα κάτω.
- Καθίστε έτσι, ώστε οι ώμοι σας να βρίσκονται όσο το δυνατόν πιο πίσω και να εφάπτονται στην πλάτη του καθίσματος. Ρυθμίστε την ανάκλιση της πλάτης του καθίσματος έτσι, ώστε να μπορείτε να φτάνετε εύκολα στο τιμόνι με τους αγκώνες ελαφρά λυγισμένους. Όταν στρίβετε το τιμόνι, οι ώμοι πρέπει να εφάπτονται στην πλάτη του καθίσματος. Μη ρυθμίζετε την πλάτη του καθίσματος σε μεγάλη ανάκλιση προς τα πίσω. Συνιστώμενη μέγιστη ανάκλιση 25° περίπου.
- Ρυθμίστε το κάθισμα και το τιμόνι έτσι, ώστε ο καρπός σας να φτάνει στη στεφάνη του τιμονιού

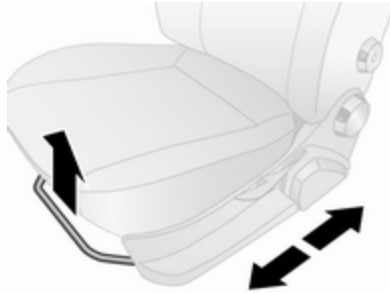
με το χέρι σας εντελώς τεντωμένο και τους ώμους να εφάπτονται στην πλάτη του καθίσματος.

- Ρυθμίστε το τιμόνι ⇨ 75.
- Ρυθμίστε το προσκέφαλο ⇨ 36.
- Ρυθμίστε το ύψος της ζώνης ασφαλείας ⇨ 49.
- Ρυθμίστε το υποστήριγμα οσφυϊκής χώρας έτσι, ώστε να εφαρμόζει στο φυσικό σχήμα της σπονδυλικής σας στήλης.

Ρύθμιση καθίσματος

Οδηγείτε μόνο όταν τα καθίσματα και οι πλάτες των καθισμάτων έχουν ασφαλίσει σωστά.

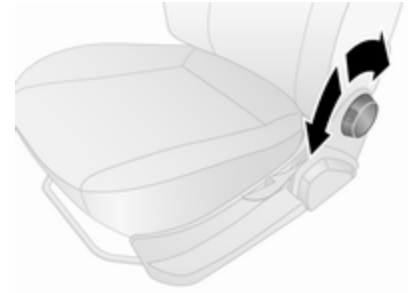
Ρύθμιση θέσης καθίσματος



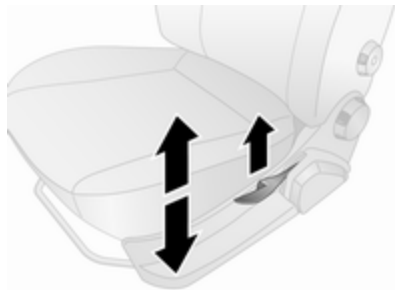
Τραβήξτε τη λαβή, σύρετε το κάθισμα, αφήστε τη λαβή.

Προσπαθήστε να μετακινήσετε το κάθισμα εμπρός-πίσω για να βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα έχει ασφαλίσει στη θέση του.

Πλάτες καθισμάτων



Γυρίστε το περιστροφικό χειριστήριο. Μη στηρίζετε στην πλάτη του καθίσματος όταν τη ρυθμίζετε.

Ύψος καθίσματος

Απαιτείται επανειλημμένη κίνηση του μοχλού

Προς τα πάνω : Ανύψωση

Προς τα κάτω : Χαμήλωμα

Λειτουργήστε το μοχλό και ρυθμίστε το κάθισμα πάνω ή κάτω ανάλογα με το βάρος του σώματός σας.

Υποστήριγμα οσφυϊκής χώρας

Ρυθμίστε το υποστήριγμα οσφυϊκής χώρας με το περιστροφικό κουμπί σύμφωνα με τις προσωπικές σας προτιμήσεις.

Γυρίστε το περιστροφικό κουμπί για μεγαλύτερη ή μικρότερη υποστήριξη.

Αναδίπλωση πλάτης καθίσματος**Αναδιπλούμενο κάθισμα συνοδηγού**

Ανάλογα με την έκδοση το κάθισμα συνοδηγού μπορεί να αναδιπλωθεί σε επίπεδη θέση τραπεζιού.

Σύρετε το κάθισμα συνοδηγού όσο το δυνατό πιο πίσω, για να αποφύγετε επαφή με το ταμπλό κατά την αναδίπλωση.

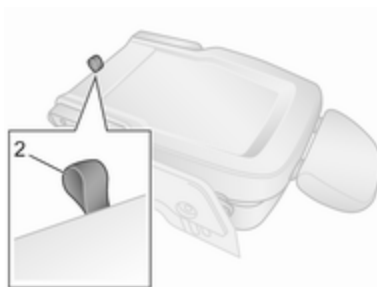
Επισήμανση

Όταν το ύψος καθίσματος είναι στην ψηλότερη θέση, πιέστε τα προσκέφαλα κάτω ⇄ 36 πριν αναδιπλώσετε την πλάτη.

Βεβαιωθείτε ότι τίποτα δεν εμποδίζει το κάθισμα να αναδιπλωθεί, π.χ. το σκιάδιο, το ντουλαπάκι συνοδηγού.



Τραβήξτε τους μοχλούς απασφάλισης (1), διπλώστε την πλάτη τελείως προς τα μπροστά, κατόπιν αφήστε τους μοχλούς. Κατόπιν πιέστε την πλάτη του καθίσματος ακόμη πιο κάτω, μέχρι να είναι τελείως επίπεδη.



Τραβήξτε τη θυρίδα (2), που βρίσκεται στη βάση της πλάτης του καθίσματος και ταυτόχρονα πιέστε κάτω την πλάτη του καθίσματος όσο το δυνατό περισσότερο.

Σε μερικές εκδόσεις υπάρχει ένας μόνο μοχλός απασφάλισης στην εσωτερική πλευρά του καθίσματος συνοδηγού. Τραβήξτε το μοχλό απασφάλισης, διπλώστε τελείως την πλάτη του καθίσματος προς τα μπροστά, αφήστε το μοχλό κατόπιν πιέστε κάτω την πλάτη του καθίσματος, μέχρι να είναι τελείως επίπεδη. Η θυρίδα στη βάση της πλάτης του καθίσματος δεν υπάρχει σε κάποιες εκδόσεις.

Επισήμανση

Μη χρησιμοποιείτε το περιστροφικό κουμπί ανάκλισης της πλάτης καθίσματος όταν η πλάτη του καθίσματος έχει αναδιπλωθεί προς τα πίσω.

⚠ Προειδοποίηση

Όταν το κάθισμα συνοδηγού είναι διπλωμένο, το σύστημα αερόσακου συνοδηγού πρέπει να είναι απενεργοποιημένο.

Απενεργοποίηση αερόσακου
➔ 56.

⚠ Προειδοποίηση

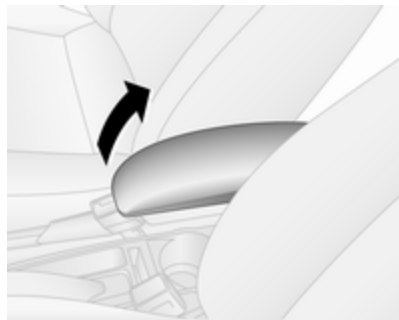
Πρέπει πάντοτε να βεβαιώνετε ότι το φορτίο στο όχημα είναι καλά στερεωμένο. Διαφορετικά μπορεί να εκτιναχθούν αντικείμενα μέσα στο όχημα και να προκαλέσουν τραυματισμούς ή ζημιά στο φορτίο ή το όχημα.

Κάθισμα συνοδηγού χωρίς αναδίπλωση

Για την επαναφορά του καθίσματος σε κατακόρυφη θέση τραβήξτε τη θυρίδα που βρίσκεται στη βάση της πλάτης του καθίσματος και ταυτόχρονα τραβήξτε πάνω την πλάτη του καθίσματος όσο πηγαίνει.

Τραβήξτε τους μοχλούς απασφάλισης και σηκώστε την πλάτη του καθίσματος, κατόπιν αφήστε τους μοχλούς.

Υποβραχιόνιο



Ανεβάστε ή κατεβάστε το υποβραχιόνιο του μπροστινού καθίσματος όπως είναι απαραίτητο.

Θέρμανση



Ενεργοποιήστε τη θέρμανση καθισμάτων πατώντας το  για το αντίστοιχο μπροστινό κάθισμα. Η ενεργοποίηση σηματοδοτείται από τη λυχνία LED του κουμπιού.

Πιέστε  ακόμη μία φορά, για να απενεργοποιηθεί η θέρμανση καθίσματος.

Η θέρμανση του καθίσματος ελέγχεται θερμοστατικά και απενεργοποιείται αυτόματα όταν η θερμοκρασία του καθίσματος είναι ικανοποιητική.

Δεν συνιστάται η παρατεταμένη χρήση από άτομα με ευαίσθητο δέρμα.

Η θέρμανση καθίσματος λειτουργεί με την ανάφλεξη ενεργοποιημένη και κατά τη διάρκεια του Autostop. Σύστημα Stop-Start ⇨ 126.

Πίσω καθίσματα

Δεύτερη σειρά καθισμάτων

⚠ Προειδοποίηση

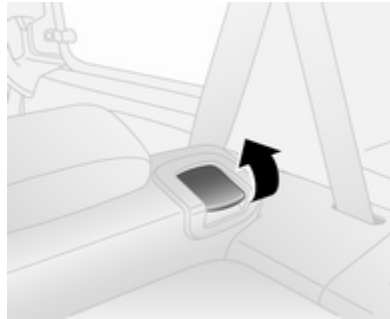
Ποτέ μη ρυθμίζετε τα καθίσματα ενώ οδηγείτε, διότι μπορεί να μετακινηθούν ανεξέλεγκτα.

Ανάλογα με την έκδοση, ο χώρος αποσκευών μπορεί να αυξηθεί διπλώνοντας τα καθίσματα της δεύτερης σειράς (όπου υπάρχουν).

Αν έχει τοποθετηθεί τρίτη σειρά καθισμάτων, ανατρέξτε στην "Αναδίπλωση των καθισμάτων" ή στην "Αφαίρεση των καθισμάτων" στην ενότητα "Τρίτη σειρά καθισμάτων", ➔ 44 για να αυξηθεί ο χώρος αποσκευών.

Αναδίπλωση των καθισμάτων

- Πιέστε τα κουμπιά απασφάλισης και πιέστε το προσκέφαλο προς τα κάτω ➔ 36.
- Απασφαλίστε τις ζώνες ασφαλείας και βεβαιωθείτε ότι δεν εμποδίζουν την κίνηση αναδίπλωσης της πλάτης καθίσματος.
- Αφαιρέστε το κάλυμμα του χώρου αποσκευών εάν είναι απαραίτητο ➔ 67.



1. Τραβήξτε το μοχλό απασφάλισης της πλάτης του καθίσματος και διπλώστε προς τα κάτω την πλάτη του καθίσματος πάνω στην έδρα του καθίσματος.

Επισήμανση

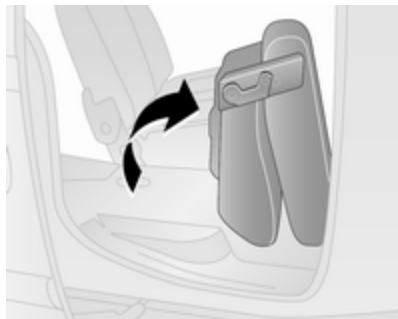
Το κόκκινο σημάδι στο μοχλό απασφάλισης γίνεται ορατό, όταν απασφαλιστεί η πλάτη του καθίσματος.

Επισήμανση

Η πλάτη του καθίσματος χωρίζεται σε δύο τμήματα. Και τα δύο τμήματα μπορούν να αναδιπλωθούν, αν χρειάζεται.



2. Τραβήξτε το μοχλό απασφάλισης. Η βάση του καθίσματος βρίσκεται υπό τάση και θα αρχίσει να σηκώνεται αυτόματα.



3. Διπλώστε το συγκρότημα καθίσματος εντελώς προς τα εμπρός.

Επισήμανση

Μια ετικέτα που υποδεικνύει τη διαδικασία αναδίπλωσης της πλάτης του καθίσματος μπορεί να βρίσκεται στην εξωτερική ακμή της βάσης του καθίσματος.

⚠ Προειδοποίηση

Κατά την αναδίπλωση του καθίσματος απαιτείται προσοχή - προσέχετε τα κινούμενα μέρη. Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα είναι καλά στερεωμένο όταν το αναδιπλώσετε πλήρως.

Εκδίπλωση των καθισμάτων

1. Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες ασφαλείας είναι απασφαλισμένες και ότι δεν εμποδίζουν την κίνηση αναδίπλωσης.
2. Κατεβάστε το συγκρότημα καθίσματος στο δάπεδο εξασφαλίζοντας ότι το κάθισμα είναι ασφαλισμένο στη θέση του.
3. Ανεβάστε την πλάτη του καθίσματος και ρυθμίστε το προσκέφαλο.

Επισήμανση

Η πλάτη του καθίσματος έχει ασφαλίσει σωστά όταν το κόκκινο σημάδι στο μοχλό απασφάλισης δεν είναι πλέον ορατό.

⚠ Προειδοποίηση

Κατά την αναδίπλωση του καθίσματος, βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα έχει ασφαλίσει καλά στη θέση του πριν οδηγήσετε. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός σε περίπτωση δυνατό φρεναρίσματος ή σύγκρουσης.

⚠ Προειδοποίηση

Μην οδηγήσετε εάν πρώτα δεν ασφαλίσετε τις πλάτες του καθίσματος στη θέση τους. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή ζημιάς στο φορτίο ή το όχημα σε περίπτωση δυνατό φρεναρίσματος ή σύγκρουσης.

Τρίτη σειρά καθισμάτων

⚠ Προειδοποίηση

Ποτέ μη ρυθμίζετε τα καθίσματα ενώ οδηγείτε, διότι μπορεί να μετακινήθούν ανεξέλεγκτα.

Ανάλογα με την έκδοση, ο χώρος αποσκευών μπορεί να αυξηθεί αναδιπλώνοντας τα καθίσματα της τρίτης σειράς.

Αναδίπλωση των καθισμάτων

- Πιέστε τα κουμπιά απασφάλισης και πιέστε το προσκέφαλο προς τα κάτω ➔ 36.
- Απασφαλίστε τις ζώνες ασφαλείας και βεβαιωθείτε ότι δεν εμποδίζουν την κίνηση αναδίπλωσης της πλάτης του καθίσματος.
- Αφαιρέστε το κάλυμμα του χώρου αποσκευών εάν είναι απαραίτητο ➔ 67.



1. Τραβήξτε το μοχλό απασφάλισης της πλάτης του καθίσματος και διπλώστε προς τα κάτω την πλάτη του καθίσματος πάνω στην έδρα του καθίσματος.

Επισήμανση

Το κόκκινο σημάδι στο μοχλό απασφάλισης γίνεται ορατό, όταν απασφαλιστεί η πλάτη του καθίσματος.

2. Τραβήξτε τον κάτω βρόχο και αναδιπλώστε το κάθισμα προς τα εμπρός.



3. Ασφαλίστε το διπλωμένο κάθισμα σε κατακόρυφη θέση προσαρτώντας το ελαστικό κορδόνι (βρίσκεται στο σκελετό του καθίσματος) στο προσκέφαλο του καθίσματος μπροστά από το διπλωμένο κάθισμα.

Επισήμανση

Μια ετικέτα που υποδεικνύει τη διαδικασία αναδίπλωσης του καθίσματος μπορεί να βρίσκεται στο κάτω πίσω τμήμα της πλάτης του καθίσματος.

⚠ Προειδοποίηση

Κατά την αναδίπλωση του καθίσματος απαιτείται προσοχή - προσέχετε τα κινούμενα μέρη. Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα είναι καλά στερεωμένο όταν το αναδιπλώσετε πλήρως.

⚠ Προειδοποίηση

Δεν επιτρέπεται να επιβαίνουν άτομα στο πίσω κάθισμα, όταν το μπροστινό κάθισμα είναι διπλωμένο. Κίνδυνος τραυματισμού.

Εκδίπλωση των καθισμάτων

1. Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες ασφαλείας είναι απασφαλισμένες και ότι δεν εμποδίζουν την κίνηση αναδίπλωσης.

2. Αφαιρέστε το ελαστικό κορδόνι και κατεβάστε το κάθισμα στο δάπεδο, αφού βεβαιωθείτε ότι το πίσω στήριγμα βρίσκεται στο σημείο στερέωσης και ότι έχει ασφαλιστεί στη θέση του.
3. Ανεβάστε την πλάτη του καθίσματος και ρυθμίστε το προσκέφαλο.

Επισήμανση

Η πλάτη του καθίσματος έχει ασφαλίσει σωστά όταν το κόκκινο σημάδι στο μοχλό απασφάλισης δεν είναι πλέον ορατό.

⚠ Προειδοποίηση

Κατά την αναδίπλωση του καθίσματος, βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα έχει ασφαλίσει καλά στη θέση του πριν οδηγήσετε. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός σε περίπτωση δυνατού φρεναρίσματος ή σύγκρουσης.

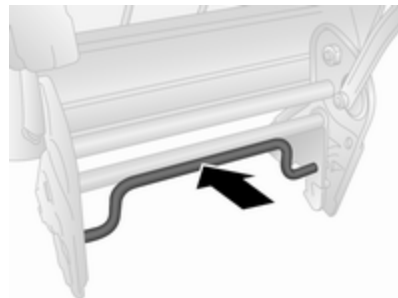
Αφαίρεση των καθισμάτων

Ανάλογα με την έκδοση, ο χώρος αποσκευών μπορεί να αυξηθεί αφαιρώντας τα καθίσματα της τρίτης σειράς.

⚠ Προειδοποίηση

Τα αφαιρούμενα πίσω καθίσματα είναι βαριά! Μην επιχειρήσετε να τα αφαιρέσετε χωρίς βοήθεια.

- Πατήστε τα κουμπιά απασφάλισης και τραβήξτε τα προσκέφαλα πίσω καθίσματος προς τα πάνω για να τα αφαιρέσετε ➔ 36.
 - Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες ασφαλείας είναι απασφαλισμένες και ότι δεν εμποδίζουν την κίνηση αναδίπλωσης.
 - Αφαιρέστε το κάλυμμα του χώρου αποσκευών εάν είναι απαραίτητο ➔ 67.
1. Διπλώστε το συγκρότημα του καθίσματος (ανατρέξτε στην "Αναδίπλωση των καθισμάτων" παραπάνω).



2. Πιέστε τον κάτω μοχλό, για να απασφαλιστούν οι ασφάλειες και αφαιρέστε το συγκρότημα καθίσματος από τα σημεία στερέωσης στο δάπεδο.
3. Αποθηκεύστε τα προσκέφαλα στην πίσω πλευρά του πλαισίου του καθίσματος.

Τοποθέτηση των καθισμάτων



1. Συνδέστε τα μπροστινά στηρίγματα του καθίσματος στα μπροστινά σημεία στερέωσης.
2. Κατεβάστε το πίσω μέρος του καθίσματος στο δάπεδο εξασφαλίζοντας ότι το πίσω στήριγμα βρίσκεται στο σημείο στερέωσης.

3. Πιέστε τον κάτω μοχλό και τραβήξτε τον, για να βεβαιωθείτε ότι οι ασφάλειες έχουν κουμπώσει και το κάθισμα είναι ασφαλισμένο στη θέση του.
4. Αφαιρέστε τα προσκέφαλα από το πίσω μέρος του σκελετού του καθίσματος, κατόπιν σηκώστε την πλάτη του καθίσματος και επανατοποθετήστε τα προσκέφαλα.

Επισήμανση

Η πλάτη του καθίσματος έχει ασφαλίσει σωστά όταν το κόκκινο σημάδι στο μοχλό απασφάλισης δεν είναι πλέον ορατό.

⚠ Προειδοποίηση

Όταν τοποθετείτε τα πίσω καθίσματα, βεβαιωθείτε ότι το συγκρότημα καθισμάτων έχει στερεωθεί σωστά στα σημεία στήριξης, ότι τα εξαρτήματα ασφάλισης έχουν κουμπώσει πλήρως και ότι η πλάτη του καθίσματος έχει επανέλθει στη σωστή θέση.

Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός σε περίπτωση δυνατού φρεναρίσματος ή σύγκρουσης.

Ζώνες ασφαλείας



Οι ζώνες ασφαλείας ασφαλίζουν σε περίπτωση απότομης επιτάχυνσης ή επιβράδυνσης του οχήματος συγκρατώντας τους επιβάτες στη θέση τους. Με αυτό τον τρόπο, ο κίνδυνος τραυματισμού μειώνεται σημαντικά.

⚠ Προειδοποίηση

Προσδένετε πάντοτε τη ζώνη ασφαλείας πριν ξεκινήσετε.

Σε περίπτωση ατυχήματος, τα άτομα που δεν φορούν ζώνη ασφαλείας θέτουν σε κίνδυνο τόσο τη ζωή των συνεπιβατών τους όσο και τη δική τους.

Οι ζώνες ασφαλείας έχουν σχεδιαστεί για χρήση μόνο από ένα άτομο κάθε φορά. Παιδικό κάθισμα ασφαλείας ➔ 58.

Ελέγχετε ανά διαστήματα όλα τα μέρη του συστήματος ζωνών ασφαλείας για να διαπιστώσετε εάν έχουν υποστεί ζημιά, εάν έχουν ρυπανθεί και εάν λειτουργούν σωστά.

Τα μέρη που έχουν υποστεί ζημιά πρέπει να αντικαθίστανται. Μετά από ατύχημα, οι ζώνες ασφαλείας και οι προεντατήρες των ζωνών ασφαλείας που έχουν ενεργοποιηθεί πρέπει να αντικαθίστανται στο συνεργείο.

Επισήμανση

Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες δεν έχουν υποστεί ζημιά από τα παπούτσια ή από αιχμηρά αντικείμενα και ότι δεν έχουν παγιδευτεί. Φροντίστε ώστε να μην εισέλθει βρομιά στους μηχανισμούς τύλιξης των ζωνών ασφαλείας.

Υπενθύμιση ζώνης ασφαλείας  ➔ 88.

Περιοριστές δύναμης που επενεργεί στις ζώνες ασφαλείας

Στα μπροστινά καθίσματα, η δύναμη που επενεργεί στο σώμα των επιβατών μειώνεται χάρη στη βαθμιαία χαλάρωση της ζώνης σε περίπτωση σύγκρουσης.

Προεντατήρες ζωνών ασφαλείας

Σε περίπτωση μετωπικής ή οπίσθιας σύγκρουσης συγκεκριμένης σφοδρότητας, οι ζώνες ασφαλείας των μπροστινών καθισμάτων τεντώνουν.

⚠ Προειδοποίηση

Σε περίπτωση ακατάλληλου χειρισμού (π.χ., αφαίρεση ή τοποθέτηση ζωνών ασφαλείας), οι προεντατήρες των ζωνών μπορούν να ενεργοποιηθούν.

Η ενδεικτική λυχνία  89 ανάβει συνεχώς ως ένδειξη ότι οι προεντατήρες των ζωνών ασφαλείας έχουν ενεργοποιηθεί.

Οι προεντατήρες των ζωνών ασφαλείας που έχουν ενεργοποιηθεί πρέπει να αντικαθίστανται στο συνεργείο. Οι προεντατήρες των ζωνών ασφαλείας ενεργοποιούνται μόνο μία φορά.

Επισήμανση

Μην τοποθετείτε αξεσουάρ ή άλλα αντικείμενα που ενδέχεται να παρεμποδίσουν τη λειτουργία των προεντατήρων ζωνών ασφαλείας. Μην τροποποιείτε τα εξαρτήματα των προεντατήρων ζωνών ασφαλείας, διότι κάτι τέτοιο θα ακυρώσει την έγκριση του οχήματός σας.

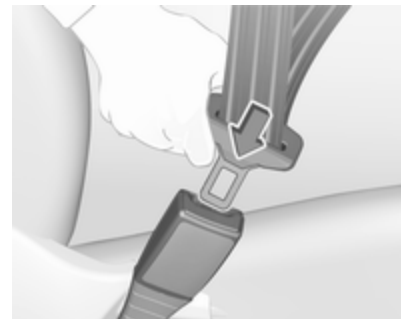
Ζώνη ασφαλείας τριών σημείων

Πρόσδεση



Τραβήξτε τη ζώνη έξω από το μηχανισμό τύλιξης, περάστε τη διαγώνια του σώματός σας φροντίζοντας να μην έχει συστραφεί και εισάγετε το μεταλλικό έλασμα στην πόρπη. Τεντώνετε τακτικά το οριζόντιο τμήμα της ζώνης ενώ οδηγείτε, τραβώντας απότομα το διαγώνιο τμήμα της ζώνης.

Υπενθύμιση ζώνης ασφαλείας  88.

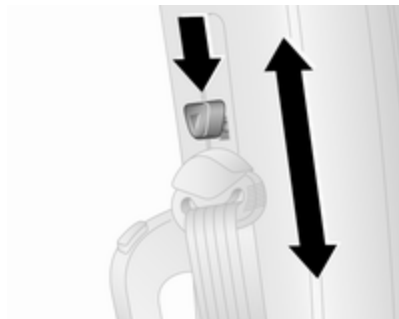


Εάν φοράτε φαρδιά ή χοντρά ρούχα, η ζώνη δεν μπορεί να εφαρμόσει σφικτά. Ανάμεσα στη ζώνη και το σώμα σας δεν πρέπει να υπάρχουν αντικείμενα όπως τσάντες ή κινητά τηλέφωνα.

⚠ Προειδοποίηση

Η ζώνη δεν πρέπει να περνά επάνω από σκληρά ή εύθραυστα αντικείμενα στις τσέπες σας.

Ρυθμιστής ύψους



1. Τραβήξτε ελαφρά τη ζώνη έξω από το μηχανισμό τύλιξης.
2. Μετακινήστε τον ρυθμιστή ύψους προς τα πάνω ή πιέστε το κουμπί για να απασφαλίσει και πιέστε τον ρυθμιστή ύψους προς τα κάτω.



Ρυθμίστε το ύψος της ζώνης έτσι, ώστε να διέρχεται διαγώνια του ώμου σας. Δεν πρέπει να περνά από το λαιμό ή το βραχίονά σας.

Μη ρυθμίζετε τη ζώνη ενώ οδηγείτε.

Απασφάλιση



Για να λύσετε τη ζώνη, πιέστε το κόκκινο κουμπί στην πόρπη.

Ζώνες ασφαλείας στα πίσω καθίσματα

Μπορείτε να τραβήξετε τη ζώνη ασφαλείας του πίσω μεσαίου καθίσματος έξω από το μηχανισμό τύλιξης μόνο εάν η πλάτη του καθίσματος βρίσκεται στην πίσω θέση.

Χρήση της ζώνης ασφαλείας κατά την κύηση



⚠ Προειδοποίηση

Το οριζόντιο τμήμα της ζώνης πρέπει να περνά όσο το δυνατόν πιο χαμηλά στη λεκάνη ώστε να μην ασκεί πίεση στην κοιλιά.

Σύστημα αερόσακων

Το σύστημα αερόσακων αποτελείται από διάφορα μεμονωμένα συστήματα ανάλογα με το επίπεδο εξοπλισμού.

Όταν οι αερόσακοι ενεργοποιηθούν, φουσκώνουν σε χιλιοστά του δευτερολέπτου. Ξεφουσκώνουν επίσης τόσο γρήγορα που συχνά δεν γίνονται καν αντιληπτοί κατά τη σύγκρουση.

Επισήμανση

Ανάλογα με τη σφοδρότητα της σύγκρουσης, η παροχή στο σύστημα καυσίμου μπορεί επίσης να διακοπεί και ο κινητήρας να σβήσει αυτόματα, για λόγους ασφαλείας. Επαναρύθμιση του συστήματος διακοπής παροχής καυσίμου, βλ. "Μηνύματα συστήματος καυσίμου" ▷ 104.

Επισήμανση

Οι ημερομηνίες λήξης για την αντικατάσταση εξαρτημάτων του συστήματος αερόσακων αναγράφονται στην ετικέτα που υπάρχει μέσα στο ντουλαπάκι συνοδηγού. Απευθυνθείτε σε

ένα συνεργείο, για να σας αντικαταστήσουν τα εξαρτήματα του συστήματος αερόσακων.

⚠ Προειδοποίηση

Σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης, τα συστήματα αερόσακων μπορεί να ενεργοποιηθούν με εκρηκτικό τρόπο.

Επισήμανση

Το ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου των συστημάτων αερόσακων και των προεντατήρων των ζωνών ασφαλείας βρίσκεται στην κεντρική κονσόλα. Μην τοποθετείτε μαγνητικά αντικείμενα σε αυτή την περιοχή. Μην κολλήσετε κανένα αντικείμενο στα καλύμματα των αερόσακων και μην τα καλύψετε με άλλα υλικά.

Κάθε αερόσακος ενεργοποιείται μόνο μία φορά. Οι αερόσακοι που έχουν ενεργοποιηθεί πρέπει να αντικαθίστανται σε συνεργείο.

Επιπλέον, μπορεί να χρειαστεί να αντικατασταθεί το τιμόνι, το ταμπλό,

μέρη των επενδύσεων, τα στεγανοποιητικά λάστιχα των θυρών, οι χειρολαβές και τα καθίσματα.

Μην τροποποιείτε το σύστημα αερόσακων, διότι κάτι τέτοιο θα ακυρώσει την έγκριση τύπου του οχήματος.

⚠ Προειδοποίηση

Όταν οι αερόσακοι ανοίγουν, το θερμά αέρια που εκλύονται μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα.

Ενδεικτική λυχνία  για τα συστήματα αερόσακων  89.

Σφάλμα

Εάν υπάρχει βλάβη στον αερόσακο και το σύστημα εντατήρων ζώνης ασφαλείας, στον πίνακα οργάνων ανάβει η ενδεικτική λυχνία . Το σύστημα δεν λειτουργεί.

Ανάλογα με την έκδοση, μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα σχετικό μήνυμα προειδοποίησης, π.χ. **Airbag failure (Βλάβη αερόσακου)**, στο κέντρο πληροφοριών οδηγού  97.

Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο για την αποκατάσταση της αιτίας της βλάβης.

Ενδεικτική λυχνία   89.

Παιδικά καθίσματα ασφαλείας στο κάθισμα του συνοδηγού με συστήματα αερόσακων

Προειδοποίηση σύμφωνα με τη διάταξη ECE R94.02:



EN: NEVER use a rear-facing child restraint system on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à L'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это

может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan

føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego

zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НІКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРЬОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyermekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNJIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

MK: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNÝM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemas sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aiz muguri vērstu bērnu sēdekli vai sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu

AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża trażżin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew ĠRIEHI SERJI lit-TFAL.

Εκτός από την προειδοποίηση που προβλέπεται στη διάταξη ECE R94.02, για λόγους ασφαλείας μη χρησιμοποιείτε ποτέ παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα εμπρός στο κάθισμα συνοδηγού με ενεργό μετωπικό αερόσακο.

Η ετικέτα αερόσακου μπορεί να βρίσκεται και στις δύο πλευρές του σκαριού του συνοδηγού.

⚠ Κίνδυνος

Μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας στο κάθισμα συνοδηγού όταν ο μετωπικός αερόσακος είναι ενεργός.

Απενεργοποίηση αερόσακου ⇨ 56.

Σύστημα μπροστινών αερόσακων

Το σύστημα μπροστινών αερόσακων αποτελείται από έναν αερόσακο στο τιμόνι και έναν στο ταμπλό στην πλευρά του συνοδηγού. Αυτοί επισημαίνονται με τη λέξη **AIRBAG**.



Επιπλέον, μπορεί να υπάρχει μια προειδοποιητική πινακίδα στο σκιάδιο του συνοδηγού.

Παιδικά καθίσματα ασφαλείας ⇨ 58.

Απενεργοποίηση αερόσακου ⇨ 56.



Το σύστημα μπροστινών αερόσακων ενεργοποιείται σε περίπτωση μετωπικής πρόσκρουσης συγκεκριμένης σφοδρότητας. Ο διακόπτης ανάφλεξης πρέπει να είναι ανοικτός.

Οι φουσκωμένοι αερόσακοι αποσβέζουν την πρόσκρουση, μειώνοντας έτσι σημαντικά τον κίνδυνο τραυματισμού στον άνω κορμό και το κεφάλι του οδηγού και του συνοδηγού.

⚠ Προειδοποίηση

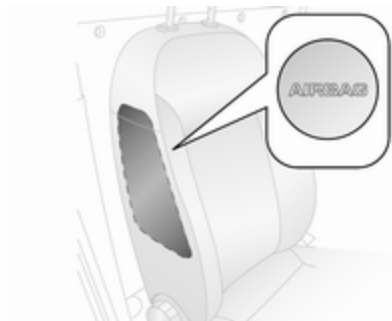
Η βέλτιστη προστασία επιτυγχάνεται μόνο όταν το κάθισμα είναι σωστά ρυθμισμένο.

Θέση καθίσματος ⇨ 38.

Στην περιοχή που καταλαμβάνει ο αερόσακος όταν φουσκώνει δεν πρέπει να υπάρχουν εμπόδια.

Τοποθετήστε τη ζώνη ασφαλείας σωστά και ασφαλίστε την. Μόνο τότε ο αερόσακος μπορεί να σας προστατεύσει.

Σύστημα πλευρικών αερόσακων



Το σύστημα πλευρικών αερόσακων αποτελείται από έναν αερόσακο στην πλάτη κάθε μπροστινού καθίσματος. Ο αερόσακος αυτός επισημαίνεται με τη λέξη **AIRBAG**.

Το σύστημα πλευρικών αερόσακων ενεργοποιείται σε περίπτωση πλευρικής πρόσκρουσης συγκεκριμένης σφοδρότητας. Ο διακόπτης ανάφλεξης πρέπει να είναι ανοικτός.

Οι φουσκωμένοι αερόσακοι αποσβένουν την πρόσκρουση, μειώνοντας έτσι σημαντικά τον κίνδυνο τραυματι-

σμού στον επάνω κορμό και τη λεκάνη σε περίπτωση πλευρικής σύγκρουσης.

⚠ Προειδοποίηση

Στην περιοχή που καταλαμβάνει ο αερόσακος όταν φουσκώνει δεν πρέπει να υπάρχουν εμπόδια.

Επισήμανση

Χρησιμοποιείτε μόνο προστατευτικά καλύμματα καθισμάτων που έχουν εγκριθεί για το όχημα. Φροντίστε οι αερόσακοι να μην καλύπτονται.

Απενεργοποίηση αερόσακων

Το σύστημα αερόσακων συνοδηγού πρέπει να απενεργοποιείται όταν στο κάθισμα του συνοδηγού πρόκειται να τοποθετηθεί παιδικό κάθισμα ασφαλείας.

Το σύστημα πλευρικών αερόσακων, οι προεντατήρες των ζωνών ασφαλείας και όλα τα συστήματα αερόσακων του οδηγού παραμένουν ενεργά.

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε το σύστημα αερόσακου συνοδηγού από το μενού ρυθμίσεων στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ➔ 97.



Απενεργοποιήστε το σύστημα αερόσακου συνοδηγού ως εξής:

1. Πιέστε **SET** ➔ μία φορά, για εμφανιστεί το μενού ρυθμίσεων.
2. Πραγματοποιήστε κύλιση στις επιλογές μενού χρησιμοποιώντας τα ▲ ή ▼ μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη **Pass bag (Αερόσ. συνοδ.)** (στη Βασική έκδοση)
- ή -

Passenger bag (Αερόσακος συνοδηγού) (στην έκδοση Multifunction)

εμφανίζεται.

3. Πατήστε **SET** ➡ για πρόσβαση σε αυτή την επιλογή μενού.
4. Πατήστε **▲** ή **▼**, για να μεταβείτε από **Pass bag On (Αερόσ. συνοδ. ενεργ.)** σε **Pass bag off (Αερόσ. συνοδ. απενεργ.)** (βασική έκδοση)

- ή -

από **Passenger bag On (Αερόσακος συνοδηγού ενεργοποιημένος)** σε **Passenger bag Off (Αερόσακος συνοδηγού απενεργοποιημένος)** (έκδοση Multifunction).

5. Πατήστε **SET** ➡ για να επιβεβαιώσετε την επιλογή. Ανάλογα με την έκδοση, στην οθόνη εμφανίζεται επίσης ένα μήνυμα που ζητά επιβεβαίωση.

6. Πατήστε **▲** ή **▼**, για να επιλέξετε **Yes (Ναι)**.

7. Πατήστε το **SET** ➡ στιγμιαία για να επιβεβαιώσετε την απενεργοποίηση και να επιστρέψετε αυτόματα στην προηγούμενη οθόνη.



Οι αερόσακοι του συνοδηγού απενεργοποιούνται και δεν θα ανοίξουν σε περίπτωση σύγκρουσης. Η ενδεικτική λυχνία  παραμένει αναμμένη στην κονσόλα οροφής. Μπορείτε να τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα ασφαλείας σύμφωνα με τον πίνακα **Θέσεις τοποθέτησης παιδικού καθίσματος ασφαλείας** ➡ 60.

Κίνδυνος

Εάν χρησιμοποιηθεί παιδικό κάθισμα ασφαλείας στο κάθισμα του συνοδηγού με τον αερόσακο συνοδηγού ενεργοποιημένο, υπάρχει κίνδυνος το παιδί να τραυματιστεί θανάσιμα.

Εάν χρησιμοποιηθεί το κάθισμα του συνοδηγού με τον αερόσακο συνοδηγού απενεργοποιημένο, υπάρχει κίνδυνος θανάσιμου τραυματισμού.

Το σύστημα αερόσακου συνοδηγού θα ενεργοποιηθεί σε περίπτωση σύγκρουσης μόνο εάν η ενδεικτική λυχνία  δεν είναι αναμμένη.

Εάν ανάψουν συγχρόνως οι ενδεικτικές λυχνίες  και , σημαίνει πως υπάρχει βλάβη στο σύστημα. Η κατάσταση του συστήματος δεν είναι διακριτή, συνεπώς κανείς δεν επιτρέπεται να καθίσει στο κάθισμα του συνοδηγού. Απευθυνθείτε αμέσως σε ένα συνεργείο.

Αλλάξτε την κατάσταση μόνο όταν το όχημα είναι σταματημένο με το διακόπτη ανάφλεξης κλειστό. Η κατάσταση διατηρείται έως την επόμενη αλλαγή.

Ενδεικτική λυχνία  για τους αερόσακους και τους εντατήρες ζωνών ασφαλείας ⇨ 89.

Ενδεικτική λυχνία  για την απενεργοποίηση αερόσακου ⇨ 89.

Επανενεργοποίηση του συστήματος μετωπικού αερόσακου συνοδηγού - βλ. κέντρο πληροφοριών οδηγού ⇨ 97.

Παιδικά καθίσματα ασφαλείας

Συνιστούμε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας Orel το οποίο έχει προσαρμοστεί ειδικά για το όχημα.

Όταν χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας, λαμβάνετε υπόψη τις ακόλουθες οδηγίες χρήσης και εγκατάστασης, καθώς και τις οδηγίες που συνοδεύουν το παιδικό κάθισμα ασφαλείας.

Τηρείτε πάντοτε τους τοπικούς ή εθνικούς κανονισμούς. Σε ορισμένες χώρες, απαγορεύεται η τοποθέτηση παιδικών καθισμάτων ασφαλείας σε ορισμένα καθίσματα.

Προειδοποίηση

Όταν έχετε τοποθετήσει παιδικό κάθισμα ασφαλείας στο κάθισμα του συνοδηγού, το σύστημα αερόσακων για το κάθισμα του συνοδηγού πρέπει να είναι απενεργοποιημένο - διαφορετικά, εάν οι

αερόσακοι ενεργοποιηθούν, υπάρχει κίνδυνος το παιδί να τραυματιστεί θανάσιμα.

Αυτό ισχύει ιδιαίτερα όταν στο κάθισμα του συνοδηγού έχει τοποθετηθεί παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω.

Απενεργοποίηση αερόσακου ⇨ 56.

Ετικέτα αερόσακου ⇨ 51.

Επιλογή του σωστού καθίσματος

Τα πίσω καθίσματα παρέχουν τις πιο άνετες θέσεις για τη στερέωση ενός παιδικού καθίσματος ασφαλείας.

Τα παιδιά πρέπει να κάθονται σε παιδικό κάθισμα με φορά προς τα πίσω για όσο το δυνατόν μεγαλύτερο διάστημα. Με αυτό τον τρόπο διασφαλίζεται ότι η σπονδυλική στήλη του παιδιού, η οποία είναι ακόμη πολύ ευαίσθητη, υπόκειται σε λιγότερη καταπόνηση σε περίπτωση ατυχήματος.

Κατάλληλα είναι τα συστήματα ασφαλείας που πληρούν τους ισχύοντες κανονισμούς UN ECE. Ανατρέξτε

στους νόμους και τις διατάξεις της εκάστοτε χώρας για την υποχρεωτική χρήση παιδικών καθισμάτων ασφαλείας.

Εξακριβώστε αν το παιδικό κάθισμα ασφαλείας που πρόκειται να εγκαταστήσετε, είναι συμβατό με τον τύπο του οχήματος.

Βεβαιωθείτε ότι η θέση εγκατάστασης του παιδικού καθίσματος ασφαλείας στο όχημα είναι σωστή.

Τα παιδιά πρέπει να επιβιβάζονται και να αποβιβάζονται από το όχημα μόνο από την πλευρά που δεν κινούνται αυτοκίνητα.

Όταν το παιδικό κάθισμα ασφαλείας δεν χρησιμοποιείται, ασφαλίστε το κάθισμα με ζώνη ασφαλείας ή αφαιρέστε το από το όχημα.

Επισήμανση

Μην κολλήσετε τίποτε επάνω στο παιδικό κάθισμα ασφαλείας και μην το καλύπτετε με άλλα υλικά.

Εάν το παιδικό κάθισμα ασφαλείας υποστεί καταπόνηση σε περίπτωση ατυχήματος, πρέπει να αντικατασταθεί.

Θέσεις εγκατάστασης παιδικού καθίσματος ασφαλείας

Επιτρεπτές επιλογές τοποθέτησης παιδικού καθίσματος ασφαλείας

Κατηγορία βάρους και ηλικιακή ομάδα	Κάθισμα συνοδηγού		Δεύτερη σειρά		Τρίτη σειρά
	Ενεργοποιημένος αερόσακος	Απενεργοποιημένος αερόσακος	Ακριανό κάθισμα	Μεσαίο κάθισμα	
Ομάδα 0: έως 10 kg ή περίπου 10 μηνών	X	U ¹	U, +	U	X
Ομάδα 0+: έως 13 kg ή περίπου 2 ετών	X	U ¹	U, +	U	X
Ομάδα I: 9 έως 18 kg ή περίπου 8 μηνών έως 4 ετών	X	U ¹	U, +	U	X
Ομάδα II: 15 έως 25 kg ή περίπου 3 έως 7 ετών	X	X	U	U	X
Ομάδα III: 22 έως 36 kg ή περίπου 6 έως 12 ετών	X	X	U	U	X

- ¹ : Όταν ασφαρίζετε μια ζώνη ασφαλείας τριών σημείων, ρυθμίστε το ύψος του καθίσματος στην ανώτατη θέση και διασφαλίστε ότι η ζώνη ασφαλείας κινείται προς τα εμπρός από το άνω σημείο στήριξης. Ρυθμίστε την κλίση της πλάτης του καθίσματος όσο χρειάζεται μέχρι την κατακόρυφη θέση, διασφαλίζοντας ότι η ζώνη έχει σφίξει στην πλευρά της πόρτης.
- +** : Κάθισμα οχήματος με σημεία στερέωσης ISOFIX. Όταν τοποθετείτε ένα κάθισμα χρησιμοποιώντας το σύστημα στερέωσης ISOFIX, πρέπει να χρησιμοποιήσετε μόνο παιδικό κάθισμα ασφαλείας ISOFIX εγκεκριμένο για το όχημα.
- U : Γενικής χρήσης σε συνδυασμό με ζώνη ασφαλείας τριών σημείων.
- X : Ακατάλληλη θέση για παιδικό κάθισμα ασφαλείας αυτής της κατηγορίας βάρους.

Επιτρεπτές επιλογές τοποθέτησης παιδικού καθίσματος ασφαλείας ISOFIX

Κατηγορία βάρους	Κατηγορία μεγέθους	Στερέωση	Στο κάθισμα του συνοδηγού	Στα ακριανά καθίσματα της δεύτερης σειράς	Στο μεσαίο κάθισμα της δεύτερης σειράς	Στα καθίσματα της τρίτης σειράς
Ομάδα 0: έως 10 kg	E	ISO/R1	X	IL	X	X
Ομάδα 0+: έως 13 kg	E	ISO/R1	X	IL	X	X
	D	ISO/R2	X	IL	X	X
	C	ISO/R3	X	IL ¹⁾	X	X
Ομάδα I: 9 έως 18 kg	D	ISO/R2	X	IL	X	X
	C	ISO/R3	X	IL ¹⁾	X	X
	B	ISO/F2	X	IUF	X	X
	B1	ISO/F2X	X	IUF	X	X
	A	ISO/F3	X	IUF	X	X

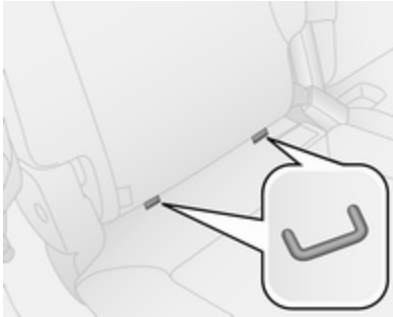
1) Μπορείτε να τοποθετήσετε το παιδικό κάθισμα ISOFIX, ανυψώνοντας το προσκέφαλο εντελώς προς τα πάνω.

- IL : Κατάλληλο για συγκεκριμένα παιδικά καθίσματα ασφαλείας ISOFIX που υπάγονται στις κατηγορίες 'ειδικό όχημα', 'περιορισμένης χρήσης' ή 'ημι-γενικής χρήσης'. Το παιδικό κάθισμα ασφαλείας ISOFIX πρέπει να είναι εγκεκριμένο για τον τύπο του συγκεκριμένου οχήματος.
- IUF : Κατάλληλο για παιδικά καθίσματα ασφαλείας ISOFIX με φορά προς τα εμπρός, κατηγορίας γενικής χρήσης, εγκεκριμένο για αυτή την κατηγορία βάρους.
- X : Κανένα παιδικό κάθισμα ασφαλείας ISOFIX εγκεκριμένο για αυτή την κατηγορία βάρους.

Κατηγορία μεγέθους ISOFIX και διάταξη καθίσματος

- A - ISO/F3 : Παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα εμπρός για παιδιά σωματικής διάπλασης στην κατηγορία βάρους 9 έως 18 kg
- B - ISO/F2 : Παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα εμπρός για πιο μικρόσωμα παιδιά στην κατηγορία βάρους 9 έως 18 kg
- B1 - ISO/F2X : Παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα εμπρός για πιο μικρόσωμα παιδιά στην κατηγορία βάρους 9 έως 18 kg
- C - ISO/R3 : Παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω για παιδιά σωματικής διάπλασης στην κατηγορία βάρους έως 18 kg
- D - ISO/R2 : Παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω για πιο μικρόσωμα παιδιά στην κατηγορία βάρους έως 18 kg
- E - ISO/R1 : Παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω για παιδιά μικρής ηλικίας στην κατηγορία βάρους έως 13 kg

Παιδικά καθίσματα ασφαλείας ISOFIX

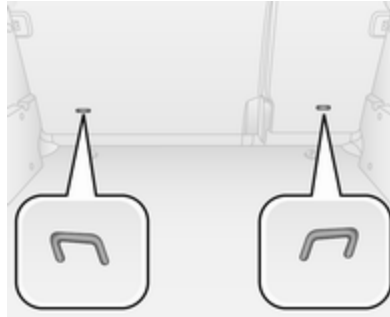


Τα εγκεκριμένα για το όχημα παιδικά καθίσματα ασφαλείας ISOFIX πρέπει να στερεώνονται στις ειδικές βάσεις στήριξης ISOFIX. Τα ειδικά για το όχημα παιδικά καθίσματα ασφαλείας ISOFIX επισημαίνονται στον πίνακα ως IL.

Οι βάσεις στήριξης ISOFIX επισημαίνονται με μία ετικέτα στην πλάτη του καθίσματος.

Πριν την πρόσδεση ενός παιδικού καθίσματος, ρυθμίστε το προσκέφαλο στη θέση ➔ 36.

Παιδικά καθίσματα ασφαλείας με άνω σημεία πρόσδεσης



Εκτός από το σημείο στερέωσης ISOFIX, στερεώστε τον άνω ιμάντα πρόσδεσης στους κρίκους άνω σημείων πρόσδεσης. Ο ιμάντας πρέπει να περνά ανάμεσα από τα δύο στελέχη-οδηγούς του προσκέφαλου.

Τα παιδικά καθίσματα ασφαλείας ISOFIX που υπάγονται στην κατηγορία γενικής χρήσης επισημαίνονται στον πίνακα ως IUF.

Αποθήκευση

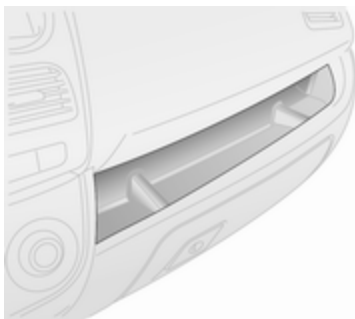
Αποθηκευτικοί χώροι	64
Αποθηκευτικός χώρος στο ταμπλό	64
Ντουλαπάκι συνοδηγού	65
Ποτηροθήκες	65
Μπροστινοί αποθηκευτικοί χώροι	65
Πάνω κονσόλα	65
Θήκη κάτω από κάθισμα	66
Χώρος αποσκευών	66
Πίσω αποθηκευτικός χώρος	66
Κάλυμμα χώρου αποσκευών	67
Κρίκοι πρόσδεσης	70
Πλέγμα χώρου φόρτωσης	70
Σύστημα σχάρας οροφής	71
Σχάρα οροφής	71
Πληροφορίες φόρτωσης	72

Αποθηκευτικοί χώροι

⚠ Προειδοποίηση

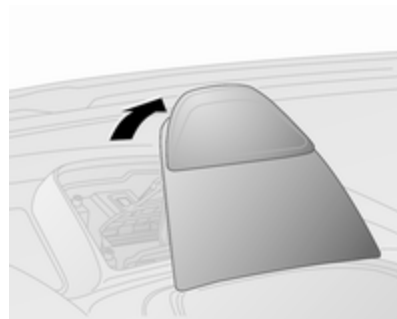
Μην τοποθετείτε βαριά ή αιχμηρά αντικείμενα στους αποθηκευτικούς χώρους. Διαφορετικά, οι επιβάτες του οχήματος μπορεί να τραυματιστούν από τα αντικείμενα, που θα εκτιναχθούν μέσα στο όχημα, σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος, απότομου ελιγμού ή ατυχήματος.

Αποθηκευτικός χώρος στο ταμπλό



Αποθηκευτικοί χώροι βρίσκονται και στις δύο πλευρές του ταμπλό.

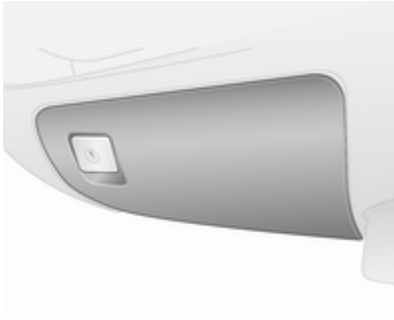
Αναλόγιο εγγράφων



Τραβήξτε προς τα πάνω το πίσω μέρος του αναλογίου εγγράφων από το ταμπλό και ακουμπήστε το σε επικλινή θέση.

Για να αναδιπλώσετε το αναλόγιο εγγράφων, χαμηλώστε το πίσω στο ταμπλό, πατώντας προς τα κάτω μέχρι να κουμπώσει με χαρακτηριστικό ήχο.

Ντουλαπάκι συνοδηγού

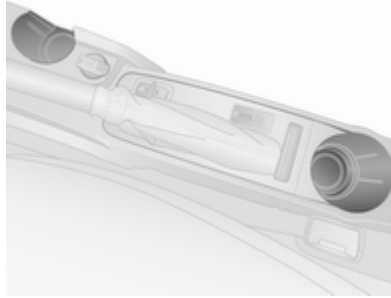


Τραβήξτε το μοχλό για να ανοίξει το ντουλαπάκι του συνοδηγού.

Ανάλογα με την έκδοση, το ντουλαπάκι συνοδηγού μπορεί να κλειδώνει με το κλειδί ανάφλεξης.

Το ντουλαπάκι του συνοδηγού πρέπει να είναι κλειστό όταν οδηγείτε.

Ποτηροθήκες



Οι ποτηροθήκες βρίσκονται στην κονσόλα ανάμεσα στα μπροστινά καθίσματα.

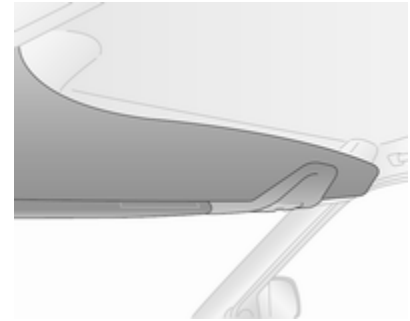
Οι ποτηροθήκες μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν για να συγκρατήσουν το αποσπώμενο σταχτοδοχείο ☞ 81.

Μπροστινοί αποθηκευτικοί χώροι

Αποθηκευτικοί χώροι βρίσκονται στις θήκες των μπροστινών θυρών.

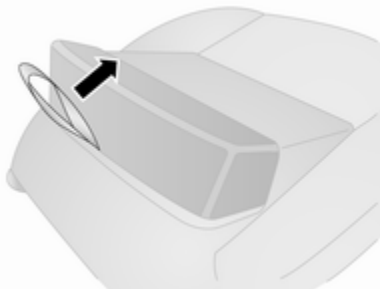
Άγκιστρα ενδυμάτων βρίσκονται στο διαχωριστικό πλαίσιο της καμπίνας (αν υπάρχει).

Πάνω κονσόλα



Στην πάνω κονσόλα να αποθηκεύετε μόνο ελαφριά αντικείμενα, όπως χαρτιά ή χάρτες.

Θήκη κάτω από κάθισμα



Τραβήξτε τη θηλιά που υπάρχει στο μαξιλάρι του καθίσματος για να αποκτήσετε πρόσβαση στον αποθηκευτικό χώρο.

Χώρος αποσκευών

Πίσω αποθηκευτικός χώρος

Αποθηκευτικοί χώροι βρίσκονται στις θήκες των πίσω θυρών και στα πλευρικά τοιχώματα του χώρου φόρτωσης.

Μπάρες οροφής

Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο (στο οποίο συμπεριλαμβάνεται το βάρος από τις μπάρες) 25 kg. Κατανέμετε πάντοτε το φορτίο ομοιόμορφα στις μπάρες οροφής. Το φορτίο δεν πρέπει να εμποδίζει τις πόρτες να κλείνουν εντελώς.

Σφίγγετε ξανά τις βίδες σύσφιξης στις βάσεις ανά διαστήματα.

Προσοχή

Μη χρησιμοποιείτε ελαστικούς ιμάντες πρόσδεσης, π.χ. ελαστικά σχοινιά. Συνιστούμε τη χρήση ιμάντων ασφαλείας.

Οι μπάρες οροφής έχουν σχεδιαστεί έτσι, ώστε να τοποθετούνται σε συγκεκριμένη θέση. Η σωστή

σύσφιξη των μπαρών οροφής δεν μπορεί να διασφαλιστεί αν επανατοποθετηθούν σε άλλη θέση.

Δεν πρέπει να τοποθετείτε άλλα υλικά (π.χ. καουτσούκ, πλαστικό) ανάμεσα στα πέλματα κάθε μπάρας και το αμάξωμα του οχήματος, για να διασφαλιστεί η σωστή σύσφιξη.

⚠ Προειδοποίηση

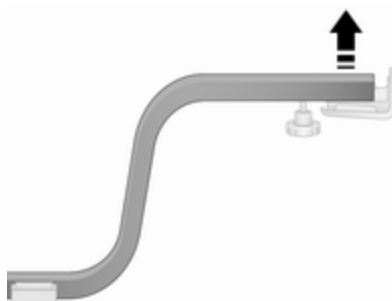
Όταν χρησιμοποιείτε μπάρες οροφής, μπορεί να επηρεαστεί το σύστημα διεύθυνσης και ο χειρισμός του οχήματος.

Αφαίρεση

Για να αφαιρέσετε τις μπάρες οροφής όταν δεν τις χρησιμοποιείτε:



1. Στη μία πλευρά του οχήματος, περιστρέψτε τη λαβή κάτω από την πρώτη μπάρα οροφής (βρίσκεται κάτω από τη βάση) για να λασκάρει, στη συνέχεια σύρετε τη λαβή προς τα μέσα, προς το κέντρο του οχήματος.
2. Επαναλάβετε το παραπάνω βήμα και στην άλλη πλευρά του οχήματος.



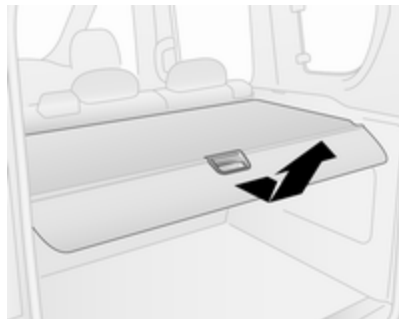
3. Πιέστε προς τα πάνω την μπάρα οροφής για να την αποσπάσετε από τη βάση και στις δύο πλευρές και αφαιρέστε την εντελώς.
4. Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα για τη δεύτερη μπάρα οροφής.
5. Ξεβιδώστε τις βίδες στις τέσσερις βάσεις για να αφαιρέσετε τις βάσεις από το αμάξωμα του οχήματος.

Κάλυμμα χώρου αποσκευών**Επεκτάσιμο κάλυμμα χώρου φορτίου**

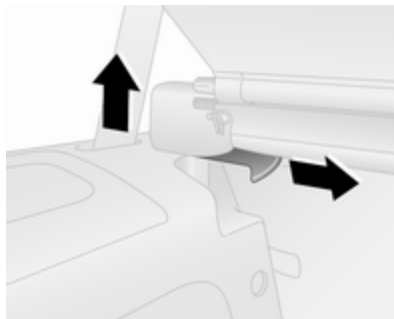
Μην τοποθετείτε βαριά ή αιχμηρά αντικείμενα επάνω στο επεκτάσιμο κάλυμμα του χώρου φορτίου.

Κλείσιμο

Τραβήξτε το κάλυμμα προς τα πίσω από τη λαβή και ασφαλίστε το στις προεξοχές συγκράτησης σε κάθε πλευρά.

Άνοιγμα

Αφαιρέστε το κάλυμμα του χώρου αποσκευών από τις ασφάλειες στις πλευρές. Κρατήστε το κάλυμμα και καθοδηγήστε το μέχρι να ανοίξει εντελώς.

Αφαίρεση

Ανοίξτε το κάλυμμα του χώρου αποσκευών.

Τραβήξτε το μοχλό απασφάλισης και ανυψώστε το κάλυμμα από τις ασφάλειες.

Τοποθέτηση

Εισαγάγετε κάθε πλευρά του καλύμματος χώρου αποσκευών στην εσοχή και τραβήξτε το μοχλό απασφάλισης. Εισαγάγετε το κάλυμμα χώρου αποσκευών και ασφαλίστε.

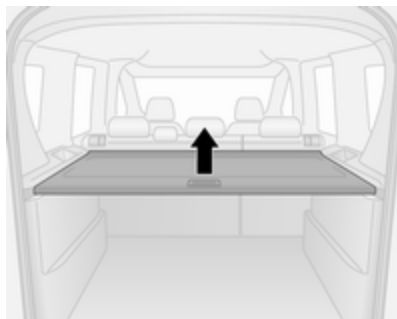
Εταξέρα

Η εταξέρα αποτελείται από δύο μέρη - το μπροστινό και το πίσω τμήμα. Το μπροστινό τμήμα ανοίγει ή κλείνει, προσδίδοντας μεγαλύτερη ευελιξία στο χώρο φορτίου.

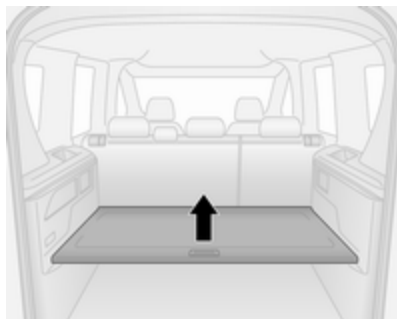
Μην τοποθετείτε πολύ βαριά ή αιχμηρά αντικείμενα επάνω στην εταξέρα.

⚠ Προειδοποίηση

Πρέπει πάντοτε να βεβαιώνεστε ότι το φορτίο στο όχημα είναι καλά στερεωμένο. Διαφορετικά μπορεί να εκτιναχθούν αντικείμενα μέσα στο αυτοκίνητο και να προκαλέσουν τραυματισμούς ή ζημιά στο φορτίο ή το αυτοκίνητο.



Η εταζέρα μπορεί να τοποθετηθεί σε δύο θέσεις, δηλ. στην επάνω θέση



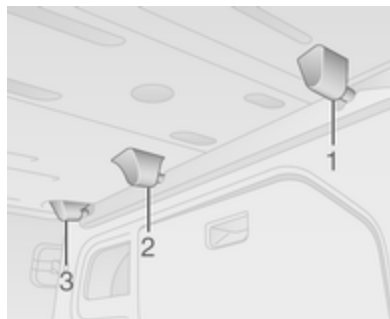
ή στην κάτω θέση. Στην κάτω θέση, το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο είναι 70 κιλά.

Αφαίρεση

Εάν τα πίσω καθίσματα βρίσκονται στη θέση αναδίπλωσης, αφαιρέστε την εταζέρα και αποθηκεύστε την οριζόντια ανάμεσα στην πλάτη των μπροστινών καθισμάτων και τα αναδιπλωμένα πίσω καθίσματα.

Προσοχή

Για λόγους ασφαλείας, μην τοποθετείτε φορτία πάνω στα αναδιπλωμένα πίσω καθίσματα.



Για να την αφαιρέσετε, σηκώστε το μπροστινό τμήμα της εταζέρας απασφαλίζοντάς το από τα μπροστινά εξαρτήματα συγκράτησης (1) και στις δύο πλευρές.

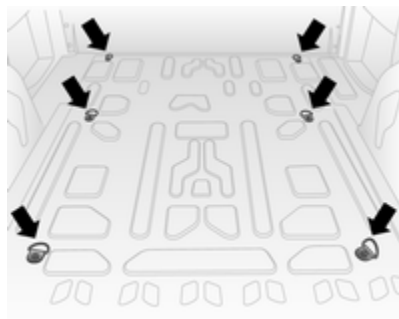
Σηκώστε το πίσω τμήμα της εταζέρας απασφαλίζοντάς το από τα πίσω εξαρτήματα συγκράτησης (2 και 3) και στις δύο πλευρές.

Τοποθέτηση

Για να επανατοποθετήσετε την εταζέρα, ασφαλίστε την στα μπροστινά και πίσω εξαρτήματα συγκράτησης και στις δύο πλευρές.

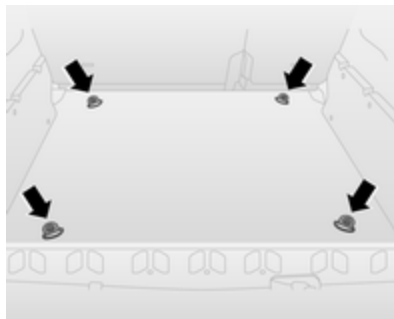
Κρίκοι πρόσδεσης

Ημιφορτηγό (Van)



Οι κρίκοι πρόσδεσης έχουν σχεδιαστεί για τη στερέωση αντικειμένων ώστε να μη γλιστρούν από τη θέση τους, χρησιμοποιώντας π.χ. ιμάντες πρόσδεσης ή δίχτυ αποσκευών.

Combo Tour

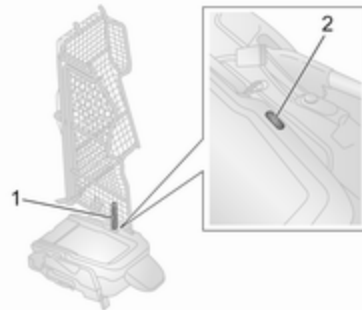


Πλέγμα χώρου φόρτωσης

Ανάλογα με την έκδοση, ο χώρος αποσκευών μπορεί να αυξηθεί ανοίγοντας το χωρίσμα του χώρου αποσκευών στην πλευρά του συνοδηγού (όπου υπάρχει).

- Διπλώστε το κάθισμα συνοδηγού. Ανατρέξτε στην "Αναδίπλωση πλάτης καθίσματος" ⇨ 40.
- Από το εσωτερικό του χώρου αποσκευών απασφαλίστε τον πείρο (1) στο πίσω μέρος του χωρίσματος, για να ξεκλειδωθεί,

κατόπιν ανοίξτε τη θυρίδα του χωρίσματος πάνω από το κάθισμα συνοδηγού.



- Εισάγετε τον πείρο στη σχισμή (2) στην πλάτη του διπλωμένου καθίσματος συνοδηγού, για να ασφαλιστεί στη θέση του.

⚠ Προειδοποίηση

Το χωρίσμα του χώρου αποσκευών πρέπει πάντοτε να είναι ασφαλισμένο σε οποιαδήποτε από τις θέσεις κατά την οδήγηση. Διαφορετικά, οι επιβάτες

του οχήματος μπορεί να τραυματιστούν από το χώρισμα σε περίπτωση δυνατό φρεναρίσματος, απότομου ελιγμού ή ατυχήματος.

Χώρισμα με κάγκελα

Ανάλογα με την έκδοση, ένα χώρισμα με κάγκελα είναι στερεωμένο πίσω από το κάθισμα οδηγού ή πίσω από τα πίσω καθίσματα, για να προστατεύει τους επιβάτες από μη στερεωμένα αντικείμενα στο χώρο αποσκευών.

Σύστημα σχάρας οροφής

Σχάρα οροφής

Για λόγους ασφαλείας και για να αποφύγετε τυχόν ζημιά στην οροφή, σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε σχάρες οροφής που έχουν εγκριθεί για το όχημά σας. Απευθυνθείτε στο συνεργείο για περισσότερες πληροφορίες.

Ακολουθείτε τις οδηγίες τοποθέτησης και αφαιρείτε τη σχάρα οροφής όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.

Τοποθέτηση της σχάρας οροφής



Για να στερεώσετε μια σχάρα οροφής, εισάγετε τους κοχλίες στερέωσης στις οπές που φαίνονται στην εικόνα.

Επισήμανση

Οι σχάρες οροφής δεν επιτρέπονται στις εκδόσεις ψηλής οροφής (H2).

Διαστάσεις οχήματος ⇨ 203.

Πληροφορίες φόρτωσης

- Τα βαριά αντικείμενα στο χώρο φόρτωσης πρέπει να είναι ομοιόμορφα κατανεμημένα και να τοποθετούνται όσο το δυνατόν πιο μπροστά. Εάν μπορείτε να τα στοιβάξετε, πρέπει να τοποθετείτε τα πιο βαριά αντικείμενα στη βάση.
- Στερεώστε τα αντικείμενα με τους ιμάντες πρόσδεσης αφού τους συνδέσετε στους κρίκους πρόσδεσης $\hookrightarrow$ 70.
- Στερεώστε τα μη προσδεδεμένα αντικείμενα στο χώρο φόρτωσης για να μη μετακινηθούν.
- Όταν μεταφέρετε αντικείμενα στο χώρο φορτίου, οι πλάτες των πίσω καθισμάτων δεν πρέπει να έχουν ρυθμιστεί σε ανάκλιση προς τα εμπρός ή να έχουν αναδιπλωθεί.
- Το ύψος του φορτίου δεν πρέπει να εξέρχει από το επάνω μέρος της πλάτης των καθισμάτων.

- Μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω στο επεκτάσιμο κάλυμμα χώρου αποσκευών $\hookrightarrow$ 67 ή στο ταμπλό και μην καλύπτετε τον αισθητήρα στην επάνω πλευρά του ταμπλό $\hookrightarrow$ 119.
- Το φορτίο δεν πρέπει να εμποδίζει το χειρισμό των πεντάλ, του χειρόφρενου και του μοχλού ταχυτήτων ή τις κινήσεις του οδηγού. Στο εσωτερικό του οχήματος δεν πρέπει να υπάρχουν μη στερεωμένα αντικείμενα.
- Μην οδηγείτε με την πόρτα του χώρου αποσκευών ανοικτή.

⚠ Προειδοποίηση

Πρέπει πάντοτε να βεβαιώνετε ότι το φορτίο στο όχημα είναι καλά στερεωμένο. Διαφορετικά μπορεί να εκτιναχθούν αντικείμενα μέσα στο όχημα και να προκαλέσουν τραυματισμούς ή ζημιά στο φορτίο ή το όχημα.

- Το ωφέλιμο φορτίο είναι η διαφορά ανάμεσα στο επιτρεπόμενο μικτό βάρος του οχήματος

(βλ. πινακίδα αριθμού πλαισίου $\hookrightarrow$ 197) και στο απόβαρο ΕΚ.

Για να υπολογίσετε το ωφέλιμο φορτίο, εισάγετε τα στοιχεία του αυτοκινήτου σας στον πίνακα για τα βάρη στην αρχή αυτού του εγχειριδίου.

Το απόβαρο ΕΚ περιλαμβάνει το βάρος του οδηγού (68 kg), των αποσκευών (7 kg) και όλων των υγρών (πλήρωση ρεζερβουάρ κατά 90 %).

Ο προαιρετικός εξοπλισμός και τα αξεσουάρ αυξάνουν το απόβαρο.

- Η οδήγηση με φορτίο στην οροφή καθιστά το όχημα πιο ευάλωτο στους πλάγιους ανέμους και επηρεάζει σε πολύ μεγάλο βαθμό την οδική του συμπεριφορά λόγω του υψηλότερου κέντρου βάρους. Το φορτίο πρέπει να είναι κατανεμημένο ομοιόμορφα και στερεωμένο σωστά με ιμάντες συγκράτησης. Ρυθμίστε την πίεση των ελαστικών και προσαρμόστε την ταχύτητά σας σύμφωνα με το φορτίο. Πρέπει να

ελέγχετε και να σφίγγετε τους
ιμάντες συχνά.

Μην οδηγείτε με ταχύτητα μεγα-
λύτερη από 120 χλμ./ώρα.

Το επιτρεπόμενο φορτίο οροφής
(στο οποίο συμπεριλαμβάνεται το
βάρος της σχάρας οροφής) είναι
100 kg. Το φορτίο οροφής είναι το
άθροισμα του βάρους της
σχάρας οροφής και του φορτίου.

Όργανα και χειριστήρια

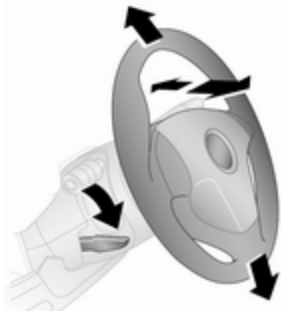
Χειριστήρια	75
Ρύθμιση του τιμονιού	75
Χειριστήρια στο τιμόνι	75
Κόρνα	75
Υαλοκαθαριστήρας/σύστημα πλύσης παρμπριζ	76
Υαλοκαθαριστήρας/σύστημα πλύσης πίσω παρμπριζ	76
Σύστημα πλύσης προβολέων	77
Εξωτερική θερμοκρασία	77
Ρολόι	77
Πρίζες ρεύματος	79
Αναπτήρας	80
Σταχτοδοχεία	81
Προειδοποιητικές λυχνίες, δείκτες και ενδεικτικές λυχνίες	81
Πίνακας οργάνων	81
Ταχύμετρο	81
Χιλιόμετρο	82
Χιλιόμετρο ταξιδιού	82
Στροφόμετρο	82
Δείκτης καυσίμου	82
Επιλογέας τύπου καυσίμου	83

Δείκτης θερμοκρασίας ψυκτικού κινητήρα	84
Οθόνη σέρβις	84
Οθόνη κιβωτίου ταχυτήτων	85
Ενδεικτικές λυχνίες	85
Γενική προειδοποίηση	87
Φλας	88
Υπενθύμιση ζώνης ασφαλείας ...	88
Αερόσακοι και εντατήρες ζωνών ασφαλείας	89
Απενεργοποίηση αερόσακων	89
Σύστημα φόρτισης	89
Ενδεικτική λυχνία βλάβης	90
Σύστημα φρένων	90
Φθορά στα τακάκια	90
Σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών (ABS)	91
Κιβώτιο ταχυτήτων	91
Αλλαγή ταχυτήτων	91
Σύστημα υποβοήθησης εκκίνησης σε ανηφόρα	91
Σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης υπερήχων	92
Ηλεκτρονικό πρόγραμμα ευστάθειας	92
Θερμοκρασία ψυκτικού κινητήρα	92
Προθέρμανση	93
Φίλτρο σωματιδίων πετρελαίου	93

Σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών	93
Πίεση λαδιού κινητήρα	94
Αλλάξε το λάδι του κινητήρα	95
Χαμηλή στάθμη λαδιού κινητήρα	95
Χαμηλή στάθμη καυσίμου	95
Αποστράγγιση φίλτρου καυσίμου	96
Σύστημα ακινητοποίησης (immobiliser)	96
Σύστημα Stop-Start	96
Εξωτερικά φώτα	96
Μεγάλη σκάλα	97
Προβολέας ομίχλης	97
Πίσω φως ομίχλης	97
Cruise control	97
Ανοικτή πόρτα	97
Οθόνες πληροφοριών	97
Κέντρο πληροφοριών οδηγού ...	97
Μηνύματα οχήματος	103
Ηχητικές προειδοποιήσεις	103
Μηνύματα συστήματος καυσίμου	104
Υπολογιστής ταξιδιού	105

Χειριστήρια

Ρύθμιση του τιμονιού



Απασφαλίστε το μοχλό, ρυθμίστε το τιμόνι και στη συνέχεια ασφαλίστε το μοχλό και βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει.

Μη ρυθμίζετε το τιμόνι, παρά μόνο εάν το όχημα είναι σταματημένο και η κλειδαριά της κολόνας του τιμονιού είναι απασφαλισμένη.

Χειριστήρια στο τιμόνι



Μπορείτε να χειριστείτε το σύστημα Infotainment και το συνδεδεμένο κινητό τηλέφωνο από τα χειριστήρια στο τιμόνι.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του συστήματος Infotainment.

Κόρνα

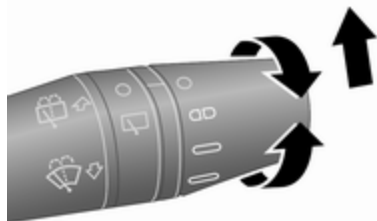


Πιέστε το .

Η κόρνα θα ηχήσει ανεξάρτητα από τη θέση του διακόπτη ανάφλεξης.

Υαλοκαθαριστήρας/ σύστημα πλύσης παρμπρίζ

Υαλοκαθαριστήρες παρμπρίζ



Περιστρέψτε τον μοχλοδιακόπτη:

- : Απενεργοποιημένοι
- AD : Διακοπτόμενη λειτουργία
- ∞ : Αργή λειτουργία
- ∞ : Γρήγορη λειτουργία

Για να εκτελέσουν οι υαλοκαθαριστήρες μία σάρωση στο παρμπρίζ όταν είναι απενεργοποιημένοι, μετακινήστε το μοχλοδιακόπτη προς τα πάνω.

Μη χρησιμοποιείτε τους υαλοκαθαριστήρες εάν το παρμπρίζ είναι παγωμένο.

Απενεργοποιείτε τους υαλοκαθαριστήρες στο πλυντήριο αυτοκινήτων.

Ρυθμιζόμενο μεσοδιάστημα λειτουργίας υαλοκαθαριστήρων
Μοχλοδιακόπτης υαλοκαθαριστήρων στη θέση AD.

Οι υαλοκαθαριστήρες παρμπρίζ θα προσαρμοστούν αυτόματα στην ταχύτητα του οχήματος.

Σύστημα πλύσης παρμπρίζ

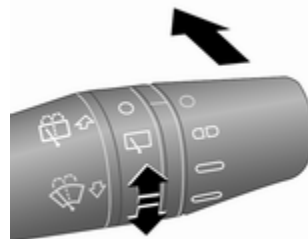


Τραβώντας τον μοχλό στιγμιαία, ψεκάζεται υγρό πλύσης στο παρμπρίζ.

Τραβήξτε και κρατήστε το μοχλοδιακόπτη, για να ψεκαστεί το υγρό πλύσης στο παρμπρίζ και οι υαλοκαθαριστήρες να εκτελούν συνεχή σάρωση μέχρι να αφήσετε το μοχλοδιακόπτη.

Υγρό πλύσης ⇨ 158, Αντικατάσταση μακτρού υαλοκαθαριστήρα ⇨ 160.

Υαλοκαθαριστήρας/ σύστημα πλύσης πίσω παρμπρίζ



Περιστρέψτε τον δακτύλιο στη θέση  για να ενεργοποιηθεί ο υαλοκαθαριστήρας του πίσω παρμπρίζ.

Πιέστε το μοχλοδιακόπτη. Το υγρό πλύσης ψεκάζεται στο πίσω παρμπρίζ και ο υαλοκαθαριστήρας εκτελεί μερικές διαδρομές.

Μη χρησιμοποιείτε τον υαλοκαθαριστήρα εάν το πίσω παρμπρίζ είναι παγωμένο.

Απενεργοποιείτε τους υαλοκαθαριστήρες στο πλυντήριο αυτοκινήτων.

Ο υαλοκαθαριστήρας του πίσω παρμπρίζ ενεργοποιείται αυτόματα όταν οι υαλοκαθαριστήρες του μπροστινού παρμπρίζ είναι ενεργοποιημένοι και επιλέξετε την όπισθεν.

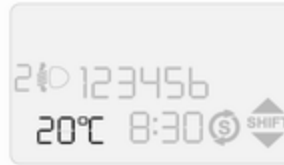
Σύστημα πλύσης προβολέων

Με τους προβολείς αναμμένους στη μεσαία σκάλα, ψεκάζεται υγρό πλύσης στους προβολείς όταν ενεργοποιείται το σύστημα πλύσης παρμπρίζ (ανάλογα με την έκδοση).

Επισήμανση

Το υγρό συστήματος πλύσης δεν ψεκάζεται στους προβολείς, αν η στάθμη του υγρού είναι πολύ χαμηλή.

Εξωτερική θερμοκρασία

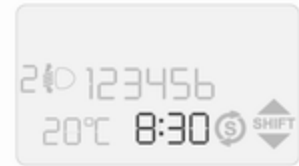


Ανάλογα με την έκδοση, η εξωτερική θερμοκρασία (αν είναι διαθέσιμη) μπορεί να εμφανίζεται συνεχώς στο κέντρο πληροφοριών οδηγού , ή να εμφανίζεται στο κέντρο πληροφοριών οδηγού πατώντας το **TRIP** στο άκρο του μοχλοδιακόπτη υαλοκαθαριστήρων  105.

Προειδοποίηση

Στο οδόστρωμα μπορεί να έχει ήδη σχηματιστεί πάγος, ακόμη κι αν στην οθόνη εμφανιστεί ένδειξη λίγο μεγαλύτερη από 0 °C.

Ρολόι



Ανάλογα με την έκδοση (βασική ή οθόνη πολλαπλών λειτουργιών), μπορεί να εμφανίζεται η τρέχουσα ώρα ή/και η ημερομηνία στο κέντρο πληροφοριών οδηγού .

Μπορείτε να ρυθμίσετε τις τιμές με τα **SET** ,  και  στο ταμπλό.

Ρύθμιση ώρας στο κέντρο πληροφοριών οδηγού - έκδοση Standard

1. Πιέστε **SET** ➡ μία φορά, για εμφανιστεί το μενού ρυθμίσεων.
2. Πραγματοποιήστε κύλιση στις επιλογές μενού χρησιμοποιώντας τα ▲ ή ▼, μέχρι να εμφανιστεί η **ΩΡΑ**.
3. Πατήστε το **SET** ➡ για να εμφανιστεί αυτή η επιλογή μενού - στην οθόνη αναβοσβήνουν οι ώρες.
4. Πατήστε ▲ ή ▼ για να επιλέξετε μεγαλύτερη ή μικρότερη τιμή.
5. Πατήστε το **SET** ➡ για να επιβεβαιώσετε τις αλλαγές - τα λεπτά αναβοσβήνουν στην οθόνη.
6. Πατήστε ▲ ή ▼ για να επιλέξετε μεγαλύτερη ή μικρότερη τιμή.
7. Πατήστε το **SET** ➡ στιγμιαία για να επιβεβαιώσετε τις αλλαγές και να επιστρέψετε αυτόματα στην προηγούμενη οθόνη.

Ρύθμιση ώρας και ημερομηνίας στο κέντρο πληροφοριών οδηγού - έκδοση Multifunction

Ρύθμιση της ώρας

Όταν εμφανιστεί αυτή η επιλογή μενού, μπορείτε είτε να ρυθμίσετε την ώρα ή να αλλάξετε τη μορφή ώρας μεταξύ 12-ωρης και 24-ωρης ένδειξης.

Πιέστε **SET** ➡ μία φορά, για εμφανιστεί το μενού ρυθμίσεων.

Πραγματοποιήστε κύλιση στις επιλογές μενού χρησιμοποιώντας τα ▲ ή ▼, μέχρι να εμφανιστεί **Set time** (Ρύθμιση ώρας).

Πατήστε **SET** ➡ για να εμφανιστεί αυτή η επιλογή μενού - εμφανίζεται η επιλογή **Time (Ωρα)**.

Για να ρυθμίσετε την ώρα:

1. Πατήστε **SET** ➡ για εμφανιστεί η επιλογή υπομενού **Time (Ωρα)** - οι ώρες αναβοσβήνουν στην οθόνη.
2. Πατήστε ▲ ή ▼ για να επιλέξετε μεγαλύτερη ή μικρότερη τιμή.

3. Πατήστε το **SET** ➡ για να επιβεβαιώσετε τις αλλαγές - τα λεπτά αναβοσβήνουν στην οθόνη.
4. Πατήστε ▲ ή ▼ για να επιλέξετε μεγαλύτερη ή μικρότερη τιμή.
5. Πατήστε **SET** ➡ στιγμιαία για να επιβεβαιώσετε τις αλλαγές.

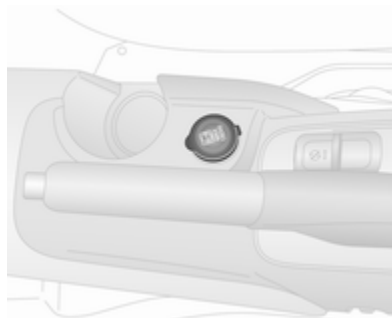
Για να αλλάξετε τη μορφή ώρας μεταξύ 12-ωρης 24-ωρης ένδειξης:

1. Όταν ρυθμίσετε την ώρα, μπορεί να εμφανιστεί αυτόματα η επιλογή **Mode (Πρόγραμμα λειτουργίας)**. Εναλλακτικά, πατήστε ▲ ή ▼ για να επιλέξετε αυτή την επιλογή υπομενού.
2. Πατήστε **SET** ➡ για να εμφανιστεί αυτή η επιλογή υπομενού - η ένδειξη αναβοσβήνει.
3. Πατήστε ▲ ή ▼ για να αλλάξετε τη μορφή ώρας μεταξύ 12h και 24h.
4. Πατήστε το **SET** ➡ στιγμιαία για να επιβεβαιώσετε τις αλλαγές και να επιστρέψετε αυτόματα στην προηγούμενη οθόνη.

Ρύθμιση της ημερομηνίας

1. Πιέστε **SET** ➡ μία φορά, για εμφανιστεί το μενού ρυθμίσεων.
2. Πραγματοποιήστε κύλιση στις επιλογές μενού χρησιμοποιώντας τα ▲ ή ▼, μέχρι να εμφανιστεί **Set date (Ρύθμιση ημερομηνίας)**.
3. Πατήστε το **SET** ➡ για να εμφανιστεί αυτή η επιλογή μενού - στην οθόνη αναβοσβήνει το έτος.
4. Πατήστε ▲ ή ▼ για να επιλέξετε μεγαλύτερη ή μικρότερη τιμή.
5. Πατήστε το **SET** ➡ για να επιβεβαιώσετε τις αλλαγές - στην οθόνη αναβοσβήνει ο μήνας.
6. Πατήστε ▲ ή ▼ για να επιλέξετε μεγαλύτερη ή μικρότερη τιμή.
7. Πατήστε το **SET** ➡ για να επιβεβαιώσετε τις αλλαγές - στην οθόνη αναβοσβήνει η ημέρα.
8. Πατήστε ▲ ή ▼ για να επιλέξετε μεγαλύτερη ή μικρότερη τιμή.
9. Πατήστε το **SET** ➡ στιγμιαία για να επιβεβαιώσετε τις αλλαγές και να επιστρέψετε αυτόματα στην προηγούμενη οθόνη.

Πρίζες ρεύματος

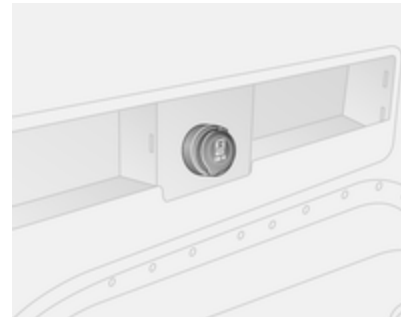


Μια πρίζα ρεύματος 12 Volt βρίσκεται στο μπροστινό μέρος της κεντρικής κονσόλας.

Πίσω πρίζες ρεύματος

Ανάλογα με την έκδοση του μοντέλου, υπάρχουν πρίζες 12 Volt στο πλαϊνό τοίχωμα του χώρου φορτίου.

Ημιφορτηγό (van) με κοντό μεταξόνιο



Ημιφορτηγό (van) με μακρύ μεταξόνιο



Combo Tour



Η μέγιστη κατανάλωση ρεύματος των ηλεκτρικών αξεσουάρ δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 180 W.

Όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι κλειστός, οι πρίζες ρεύματος είναι ανενεργές. Επίσης, οι πρίζες είναι ανενεργές εάν η τάση της μπαταρίας του οχήματος είναι χαμηλή.

Τα ηλεκτρικά αξεσουάρ που είναι συνδεδεμένα στην πρίζα πρέπει να πληρούν τις προδιαγραφές ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας κατά το πρότυπο DIN VDE 40 839.

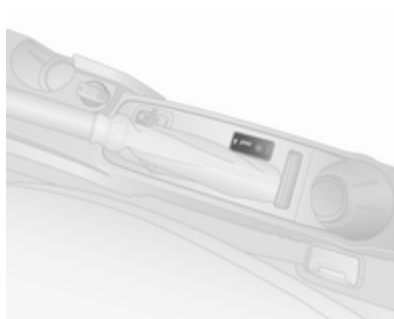
Προσοχή

Μη συνδέετε αξεσουάρ ρευματοδότησης, π.χ. ηλεκτρικούς φορτιστές ή μπαταρίες.

Μη χρησιμοποιήσετε ακατάλληλα φως, διότι οι υποδοχές ρεύματος θα υποστούν ζημιά.

Εάν το κιτ επισκευής ελαστικού βρίσκεται σε λειτουργία, απενεργοποιήστε όλους τους ηλεκτρικούς καταναλωτές. Κιτ επισκευής ελαστικού ➔ 177.

Θύρα USB, υποδοχή AUX



Στο πίσω μέρος της κεντρικής κονσόλας υπάρχει μια θύρα USB και μια υποδοχή AUX για τη σύνδεση εξωτερικών πηγών ήχου.

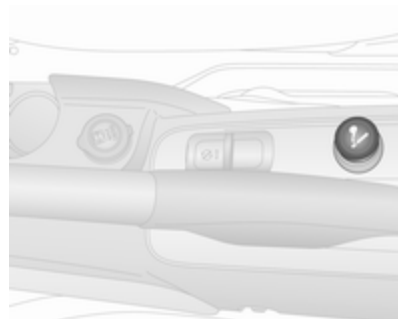
Σύρετε το κάλυμμα για να ανοίξει (αν υπάρχει) για να αποκτήσετε πρόσβαση στην υποδοχή.

Επισήμανση

Οι υποδοχές πρέπει να είναι πάντοτε στεγνές και καθαρές.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του συστήματος Infotainment.

Αναπήρας



Ο αναπτήρας βρίσκεται στην κεντρική κονσόλα.

Πιέστε τον αναπτήρα προς τα μέσα. Απενεργοποιείται αυτόματα μόλις το θερμαντικό στοιχείο πυρακτωθεί. Τραβήξτε έξω τον αναπτήρα.

Σταχτοδοχεία

Προσοχή

Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για τη στάχτη και όχι για εύφλεκτα απορρίμματα.



Το φορητό σταχτοδοχείο θα πρέπει να τοποθετείται στις ποτηροθήκες της κεντρικής κονσόλας.

Προειδοποιητικές λυχνίες, δείκτες και ενδεικτικές λυχνίες

Πίνακας οργάνων

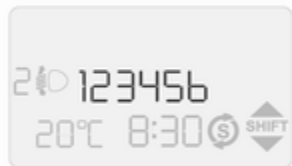
Οι βελόνες των οργάνων μπορεί να μετακινηθούν για λίγο στην τερματική τους θέση όταν ανοίγετε τον διακόπτη ανάφλεξης.

Ταχύμετρο



Δείχνει την ταχύτητα του οχήματος.

Χιλιομετρητής



Δείχνει την απόσταση που έχει διανύσει το όχημα σε km.

Στην οθόνη μπορεί να εμφανίζεται η ένδειξη **H** μέχρι το όχημα να διανύσει 100 χλμ.

Χιλιομετρητής ταξιδιού

Δείχνει την απόσταση που έχει διανύσει το όχημα από τον τελευταίο μηδενισμό.

Ανάλογα με την έκδοση (βασική οθόνη ή πολλαπλών λειτουργιών), μπορεί υπάρχουν δύο ανεξάρτητοι χιλιομετρητές ταξιδιού **A** ή **B**, οι οποίοι

δείχνουν την απόσταση που έχει διανύσει το όχημα από τον τελευταίο μηδενισμό.

Για να μηδενίσετε τον χιλιομετρητή ταξιδιού, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **TRIP** στο άκρο του μοχλοδιακόπτη υαλοκαθαριστήρων ➔ 105 επί μερικά δευτερόλεπτα ενώ εμφανίζεται η ένδειξη του αντίστοιχου χιλιομετρητή ταξιδιού.

Στροφόμετρο



Δείχνει τις στροφές του κινητήρα. Οδηγείτε κατά το δυνατόν περισσότερο σε χαμηλές στροφές σε κάθε σχέση.

Δείκτης καυσίμου



Εμφανίζει τη στάθμη βενζίνης ή υγραερίου που υπάρχει στο ρεζερβουάρ ανάλογα με τη λειτουργία κίνησης.

Κατά τη λειτουργία με φυσικό αέριο, το σύστημα μεταβαίνει αυτόματα στη λειτουργία βενζινοκίνησης όταν τα ρεζερβουάρ φυσικού αερίου αδειάζουν ➔ 83. Επιλογέας τύπου καυσίμου ➔ 146.

Εάν η στάθμη καυσίμου στο ρεζερβουάρ είναι χαμηλή, ανάβει η ένδεικτική λυχνία **O**.

Επισήμανση

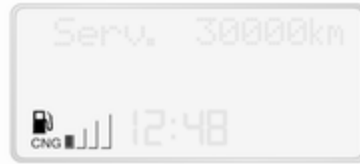
Το σύμβολο ◀ δίπλα στο  υποδεικνύει ότι το πορτάκι του στομίου πλήρωσης καυσίμου βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του οχήματος.

Ποτέ μην αφήνετε το ρεζερβουάρ να αδειάσει.

Λόγω της ποσότητας καυσίμου που απομένει στο ρεζερβουάρ, η ποσότητα που χρειάζεται να συμπληρώσετε για να γεμίσει το ρεζερβουάρ ενδέχεται να είναι μικρότερη από τη χωρητικότητά του.

Η βελόνα θα δείξει το 0 και η ενδεικτική λυχνία  θα αναβοσβήσει, υποδεικνύοντας βλάβη στο σύστημα. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

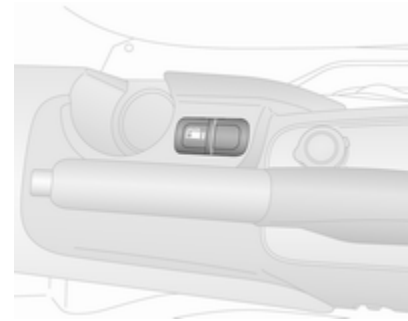
Ενδεικτική λυχνία χαμηλής στάθμης καυσίμου  ➔ 95.

Δείκτης καυσίμου CNG

Στη λειτουργία φυσικού αερίου, οι κάθετες μπάρες δίπλα στο **CNG** αντιστοιχούν στη στάθμη μεθανίου στις φιάλες. Καθώς η στάθμη καυσίμου μειώνεται, οι μπάρες στο δείκτη καυσίμου CNG εξαφανίζονται.

Η ένδειξη **CNG** και η μία μπάρα που απομένει θα αρχίζουν να αναβοσβήνουν εάν η στάθμη μεθανίου στις φιάλες είναι χαμηλή.

Ανεφοδιασμός καυσίμου ➔ 147.

Επιλογέας τύπου καυσίμου

Πατώντας το  στην κεντρική κονσόλα (αν υπάρχει), γίνεται αλλαγή μεταξύ βενζινοκίνησης και λειτουργίας με φυσικό αέριο. Η κατάσταση της λυχνίας LED δείχνει τον τύπο καυσίμου που χρησιμοποιείται τη συγκεκριμένη στιγμή.

-  σβηστή : κίνηση με φυσικό αέριο
-  ανάβει : βενζινοκίνηση

Κατά τη λειτουργία με φυσικό αέριο, αν ανάψει η ενδεικτική λυχνία  στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ➔ 97, σημαίνει ότι τα ρεζερβουάρ φυσικού

αερίου έχουν αδειάσει και ενεργοποιείται αυτόματα η λειτουργία βενζινοκίνησης.

Καύσιμο για τη λειτουργία με φυσικό αέριο ➔ 146, Ανεφοδιασμός καυσίμου ➔ 147.

Δείκτης θερμοκρασίας ψυκτικού κινητήρα



Παρέχει τη θερμοκρασία του ψυκτικού.

Αν ανάψει η ενδεικτική λυχνία , η θερμοκρασία του ψυκτικού είναι πολύ υψηλή. Ανάλογα με την έκδοση,

εμφανίζεται επίσης ένα μήνυμα στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ➔ 97. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

Προσοχή

Εάν η θερμοκρασία του ψυκτικού του κινητήρα είναι υπερβολική, σταματήστε το όχημα και σβήστε τον κινητήρα. Κίνδυνος για τον κινητήρα. Ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού.

Οθόνη σέρβις



Η ένδειξη σέρβις είναι διαθέσιμη στα οχήματα με κέντρο πληροφοριών οδηγού έκδοσης Multifunction ➔ 97.

Όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι ανοικτός, μπορεί να εμφανιστεί στιγμιαία η απόσταση που απομένει μέχρι το επόμενο σέρβις. Η ένδειξη για σέρβις, βάσει του χρονικού διαστήματος που έχει παρέλθει, ποικίλει σημαντικά ανάλογα με τις συνθήκες οδήγησης.

Όταν η απόσταση που απομένει μέχρι το επόμενο σέρβις είναι μικρότερη από 2.000 χλμ. στο κέντρο πληροφοριών οδηγού εμφανίζεται η ένδειξη **Serv.** Η υπενθύμιση σέρβις επαναλαμβάνεται κάθε 200 χλμ. και στη συνέχεια πιο συχνά όταν η υπολειπόμενη απόσταση μειωθεί κάτω από τα 200 χλμ.

Όταν η υπολειπόμενη απόσταση μηδενιστεί, στο κέντρο πληροφοριών οδηγού εμφανίζεται ένα μήνυμα προειδοποίησης, π.χ. **Service coupon expired (Το κουπόνι σέρβις έληξε).**

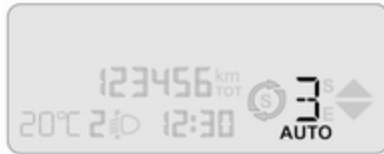
Το όχημα χρειάζεται σέρβις. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

Μπορείτε επίσης να δείτε την απόσταση που απομένει μέχρι το επόμενο σέρβις στο κέντρο πληροφοριών οδηγού, επιλέγοντας **Service (Σέρβις)** στις επιλογές του μενού ρυθμίσεων ⇨ 97.

Μηδενισμός της ένδειξης σέρβις

Μετά από σέρβις, η ένδειξη πρέπει να μηδενίζεται σε συνεργείο.
Πληροφορίες σέρβις ⇨ 193.

Οθόνη κιβωτίου ταχυτήτων



Το πρόγραμμα λειτουργίας και η επιλεγμένη σχέση στο ημιαυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων εμφανίζεται στο πλαίσιο ενδείξεων του κιβωτίου ταχυτήτων.

Ημιαυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων
⇨ 133.

Ενδεικτικές λυχνίες

Οι ενδεικτικές λυχνίες που περιγράφονται εδώ δεν υπάρχουν σε όλα τα οχήματα. Η περιγραφή ισχύει για όλες τις εκδόσεις οργάνων. Ανάλογα με τον εξοπλισμό, η θέση των ενδεικτικών λυχνιών μπορεί να ποικίλλει.

Όταν ανοίγετε το διακόπτη ανάφλεξης, οι περισσότερες ενδεικτικές λυχνίες ανάβουν στιγμιαία ως ένδειξη ελέγχου λειτουργίας.

Το χρώμα των ενδεικτικών λυχνιών έχει την εξής σημασία:

- Κόκκινη : Κίνδυνος, σημαντική υπενθύμιση
- Κίτρινη : Προειδοποίηση, πληροφορίες, βλάβη
- Πράσινη : Επιβεβαίωση ενεργοποίησης

- Μπλε : Επιβεβαίωση ενεργοποίησης
- Λευκή : Επιβεβαίωση ενεργοποίησης

Ενδεικτικές λυχνίες στον πίνακα οργάνων



Ενδεικτική λυχνία στην κονσόλα οροφής



Απενεργοποίηση αερόσακου ⇨ 56,
⇨ 89.

Επισκόπηση

-  Γενική προειδοποίηση ⇨ 87
-  Φλας ⇨ 88
-  Υπενθύμιση ζώνης ασφαλείας ⇨ 88
-  Αερόσακοι και εντατήρες ζωνών ασφαλείας ⇨ 89
-  Απενεργοποίηση αερόσακου ⇨ 89

-  Σύστημα φόρτισης ⇨ 89
-  Ενδεικτική λυχνία βλάβης ⇨ 90
-  Σύστημα φρένων ⇨ 90
-  Φθορά στα τακάκια ⇨ 90
-  Σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών (ABS) ⇨ 91
-  Κιβώτιο ταχυτήτων ⇨ 91
-  Αλλαγή σχέσεων ⇨ 91
-  Σύστημα υποβοήθησης εκκίνησης σε ανηφόρα ⇨ 91
-  Σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης υπερήχων ⇨ 92
-  Ηλεκτρονικό πρόγραμμα ευστάθειας ⇨ 92
-  Θερμοκρασία ψυκτικού κινητήρα ⇨ 92
-  Προθέρμανση ⇨ 93
-  Φίλτρο σωματιδίων πετρελαίου ⇨ 93
-  Σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών ⇨ 93

-  Πίεση λαδιού κινητήρα ⇨ 94, Αλλάξε το λάδι του κινητήρα ⇨ 95
-  Χαμηλή στάθμη λαδιού κινητήρα ⇨ 95
-  Χαμηλή στάθμη καυσίμου ⇨ 95
-  Αποστράγγιση φίλτρου καυσίμου ⇨ 96
-  Σύστημα ακινητοποίησης (immobiliser) ⇨ 96
-  Σύστημα Stop-Start ⇨ 96
-  Εξωτερικά φώτα ⇨ 96
-  Βλάβη εξωτερικών φώτων ⇨ 96
-  Μεγάλη σκάλα ⇨ 97
-  Προβολέας ομίχλης ⇨ 97
-  Πίσω φως ομίχλης ⇨ 97
-  Cruise control ⇨ 97
-  Ανοικτή πόρτα ⇨ 97

Γενική προειδοποίηση

Η λυχνία  ανάβει με κίτρινο χρώμα.

Ανάλογα με την έκδοση του μοντέλου, η ενδεικτική λυχνία  μπορεί να ανάψει μόνη της ή σε συνδυασμό με τις ενδείξεις  96,  96,  91 ή  92.

Εάν η ενδεικτική λυχνία  ανάψει μαζί με τη λυχνία  95, σβήστε αμέσως τον κινητήρα και απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

Σε περίπτωση βλάβης της ενδεικτικής λυχνίας  για αερόσακους και εντατήρες ζωνών ασφαλείας  89, θα ανάψει η .

Η λυχνία  επίσης ανάβει εάν ενεργοποιηθεί ο διακόπτης διακοπής καυσίμου. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

Σύστημα διακοπής παροχής καυσίμου  104, Τερματισμός λειτουργίας του οχήματος  126.

Ανάλογα με την έκδοση, μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα σχετικό μήνυμα προειδοποίησης στο κέντρο πληροφοριών οδηγού  97.

Φλας

Η λυχνία  ή  αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα.

Αναβοσβήνει

Είναι αναμμένο το φλας ή τα αλάρμ.

Αναβοσβήνει γρήγορα: έχει καεί κάποιος λαμπτήρας των φλας ή η αντίστοιχη ασφάλεια, ή έχει καεί κάποιος λαμπτήρας στα φλας του τρέιλερ.

Αντικατάσταση λαμπτήρα  161, ασφάλειες  167.

Φλας  110.

Υπενθύμιση ζώνης ασφαλείας

Υπενθύμιση ζώνης ασφαλείας για τα μπροστινά καθίσματα

Η ένδειξη  για το κάθισμα του οδηγού ή/και το κάθισμα του συνοδηγού ανάβει ή αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.

Ανάβει

Όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι ανοικτός, η ενδεικτική λυχνία  ανάβει στιγμιαία αν η ζώνη ασφαλείας του οδηγού ή/και του συνοδηγού δεν είναι προσδεμένη. Επίσης ακούγεται μια ηχητική προειδοποίηση επί μερικά δευτερόλεπτα.

Αναβοσβήνει

Ενώ οδηγείτε, θα αναβοσβήνει η ένδειξη  και θα ακούγεται μια ηχητική προειδοποίηση επί 90 δευτερόλεπτα μέχρι να προσδεθούν οι ζώνες ασφαλείας των μπροστινών καθισμάτων.

Ζώνες ασφαλείας τριών σημείων  49.

Δ Προειδοποίηση

Προσδένετε πάντοτε τη ζώνη ασφαλείας πριν ξεκινήσετε.

Σε περίπτωση ατυχήματος, τα άτομα που δεν φορούν ζώνη ασφαλείας θέτουν σε κίνδυνο τόσο τη ζωή των συνεπιβατών τους όσο και τη δική τους.

Επισήμανση

Μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε την ένταση της ηχητικής προειδοποίησης από το κέντρο πληροφοριών οδηγού ⇨ 97.

Αερόσακοι και εντατήρες ζωνών ασφαλείας

Η λυχνία  ανάβει με κόκκινο χρώμα.

Όταν ανοίγετε τον διακόπτη ανάφλεξης, η ενδεικτική λυχνία ανάβει επί τέσσερα δευτερόλεπτα περίπου.

Αν δεν ανάψει, δεν σβήσει μετά από τέσσερα δευτερόλεπτα ή ανάψει ενώ οδηγείτε, σημαίνει ότι υπάρχει βλάβη στο σύστημα αερόσακων. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο. Οι αερόσακοι και οι προεντατήρες ζωνών ασφαλείας ενδέχεται να μην μπορέσουν να ενεργοποιηθούν σε περίπτωση ατυχήματος.

Η ενδεικτική λυχνία  παραμένει συνεχώς αναμμένη ως ένδειξη ότι οι προεντατήρες ζωνών ασφαλείας ή οι αερόσακοι έχουν ενεργοποιηθεί.

Ανάλογα με την έκδοση, η λυχνία  θα ανάψει σε περίπτωση βλάβης της ενδεικτικής λυχνίας .

Γενική προειδοποίηση  ⇨ 87.

Ανάλογα με την έκδοση, μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα σχετικό μήνυμα προειδοποίησης, π.χ. **Airbag failure (Βλάβη αερόσακου)**, στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ⇨ 97.

** Προειδοποίηση**

Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο για την άμεση αποκατάσταση της αιτίας της βλάβης.

Προεντατήρες ζωνών ασφαλείας, σύστημα αερόσακων ⇨ 48, ⇨ 51.

Απενεργοποίηση αερόσακων

Η λυχνία  ανάβει με κίτρινο χρώμα.

Με τον αερόσακο συνοδηγού ενεργοποιημένο:

Όταν ανοίγετε το διακόπτη ανάφλεξης, ανάβει η ενδεικτική λυχνία  για περίπου τέσσερα δευτερόλεπτα, αναβοσβήνει για άλλα τέσσερα δευτερόλεπτα και στη συνέχεια σβήνει.

Με τον αερόσακο συνοδηγού απενεργοποιημένο:

Η λυχνία  ανάβει μόνιμα με κίτρινο χρώμα.

Απενεργοποίηση αερόσακου ⇨ 56.

** Κίνδυνος**

Σε περίπτωση χρήσης παιδικού καθίσματος ασφαλείας ενώ ο αερόσακος του συνοδηγού είναι ενεργοποιημένος, υπάρχει κίνδυνος το παιδί να τραυματιστεί θανάσιμα.

Κίνδυνος θανάσιμου τραυματισμού σε περίπτωση χρήσης από ενήλικα εάν ο αερόσακος του συνοδηγού είναι απενεργοποιημένος.

Σύστημα φόρτισης

Η λυχνία  ανάβει με κόκκινο χρώμα.

Ανάβει όταν ανοίγετε το διακόπτη ανάφλεξης και σβήνει λίγο μετά την εκκίνηση του κινητήρα.

Ανάβει όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία

Σταματήστε και σβήστε τον κινητήρα. Η μπαταρία δεν φορτίζει. Ενδέχεται να υπάρχει πρόβλημα στο σύστημα ψύξης του κινητήρα. Το σερβόφρενο ενδέχεται να μη λειτουργεί. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

Ενδεικτική λυχνία βλάβης

Η λυχνία  ανάβει ή αναβοσβήνει με κίτρινο χρώμα.

Ανάβει όταν ανοίγετε το διακόπτη ανάφλεξης και σβήνει λίγο μετά την εκκίνηση του κινητήρα.

Ανάβει όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία

Υπάρχει βλάβη στο σύστημα ελέγχου εκπομπών καυσαερίων. Οι εκπομπές καυσαερίων ενδέχεται να έχουν υπερβεί τα επιτρεπτά όρια. Απευθυνθείτε αμέσως σε ένα συνεργείο.

Αναβοσβήνει όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία

Υπάρχει βλάβη η οποία ενδέχεται να οδηγήσει σε ζημιά στον καταλυτικό μετατροπέα. Πατάτε ελαφρά το πεντάλ γκαζιού μέχρι να σταματήσει να αναβοσβήνει. Απευθυνθείτε αμέσως σε ένα συνεργείο.

Ανάλογα με την έκδοση, μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα μήνυμα προειδοποίησης στο κέντρο πληροφοριών οδηγού  97.

Σύστημα φρένων

Η λυχνία  ανάβει με κόκκινο χρώμα.

Ανάβει όταν ανοίγετε το διακόπτη ανάφλεξης εάν το χειρόφρενο είναι τραβηγμένο  138. Θα ακουστεί μια ηχητική προειδοποίηση εάν το όχημα υπερβεί μια συγκεκριμένη ταχύτητα με το χειρόφρενο τραβηγμένο.

Ανάβει όταν λύνετε το χειρόφρενο εάν η στάθμη του υγρού φρένων είναι πολύ χαμηλή  158.

⚠ Προειδοποίηση

Σταματήστε το όχημα. Μη συνεχίσετε να οδηγείτε. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

Ανάβει εάν προκύψει αστοχία υποπίεσης του σερβόφρενου. Το πεντάλ φρένου σκληραίνει κατά το πάτημα. Το σύστημα φρένων παραμένει λειτουργικό, ωστόσο, η υποβοήθηση θα είναι μειωμένη. Για το στρίψιμο του τιμονιού απαιτείται επίσης σημαντικά μεγαλύτερη προσπάθεια.

Ανάλογα με την έκδοση, μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα σχετικό μήνυμα προειδοποίησης, π.χ. **Brake fluid level insuff. (Στάθμη υγρού φρένων ανεπαρκής)**, στο κέντρο πληροφοριών οδηγού  97.

Φθορά στα τακάκια

Η λυχνία  ανάβει με κίτρινο χρώμα.

Τα τακάκια των μπροστινών φρένων έχουν φθαρεί, απευθυνθείτε αμέσως σε ένα συνεργείο.

Ανάλογα με την έκδοση, μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα σχετικό μήνυμα προειδοποίησης, π.χ. **Check brake pads (Ελέγξτε τα τακάκια)**, στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ⇨ 97.

Σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών (ABS)

Η λυχνία  ανάβει με κίτρινο χρώμα.

Ανάβει επί μερικά δευτερόλεπτα αφού ανοίξετε το διακόπτη ανάφλεξης. Το σύστημα είναι έτοιμο να λειτουργήσει όταν η ενδεικτική λυχνία σβήσει.

Εάν η ενδεικτική λυχνία δεν σβήσει μετά από μερικά δευτερόλεπτα ή εάν ανάψει ενώ οδηγείτε, σημαίνει ότι υπάρχει βλάβη στο ABS. Το σύστημα πέδησης παραμένει ενεργό χωρίς ωστόσο τη λειτουργία του ABS.

Εάν ανάβει  μαζί με , υπάρχει βλάβη στο σύστημα πέδησης. Ανάλογα με την έκδοση, μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα σχετικό μήνυμα προειδοποίησης, π.χ. **ABS unavailable (ABS μη διαθέσιμο)**, στο

κέντρο πληροφοριών οδηγού ⇨ 97. Απευθυνθείτε αμέσως σε ένα συνεργείο.

Σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών ⇨ 138.

Κιβώτιο ταχυτήτων

Η λυχνία  ανάβει με κόκκινο χρώμα.

Ανάβει επί μερικά δευτερόλεπτα αφού ανοίξετε το διακόπτη ανάφλεξης.

Το  ανάβει κατά την οδήγηση, όταν υπάρχει βλάβη στο κιβώτιο ταχυτήτων.

Μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα μήνυμα προειδοποίησης στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ⇨ 97 σε συνδυασμό με μια ηχητική προειδοποίηση.

Μπορείτε να συνεχίσετε να οδηγείτε, με την προϋπόθεση ότι οδηγείτε προσεκτικά και με υπομονή.

Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο για την αποκατάσταση της αιτίας της βλάβης το συντομότερο δυνατόν.

Ημιαυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων ⇨ 133.

Αλλαγή ταχυτήτων

Η λυχνία  ή  ανάβει με πράσινο χρώμα στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ⇨ 97 όταν συνιστάται η επιλογή μεγαλύτερης σχέσης για λόγους εξοικονόμησης καυσίμου.

Σύστημα υποβοήθησης εκκίνησης σε ανηφόρα

Η λυχνία  ανάβει με κίτρινο χρώμα.

Ανάβει επί μερικά δευτερόλεπτα αφού ανοίξετε το διακόπτη ανάφλεξης.

Εάν η ενδεικτική λυχνία δεν σβήσει μετά από μερικά δευτερόλεπτα ή εάν ανάψει ενώ οδηγείτε, σημαίνει ότι υπάρχει βλάβη στο σύστημα υποβοήθησης εκκίνησης σε ανηφόρα. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο για την αντιμετώπιση της βλάβης.

Η ενδεικτική λυχνία για το ηλεκτρονικό πρόγραμμα ευστάθειας (ESC)  μπορεί επίσης να ανάψει ⇨ 92 σε συνδυασμό με τη λυχνία .

Ανάλογα με την έκδοση, μπορεί να ανάψει η ένδειξη  ως εναλλακτική αν δεν υπάρχει η ενδεικτική λυχνία . Μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα

σχετικό μήνυμα προειδοποίησης, π.χ. **Hill holder unavailable (Σύστημα συγκράτησης σε ανηφόρα μη διαθέσιμο)**, στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ⇨ 97.

Γενική προειδοποίηση ⇨ 87.

Σύστημα υποβοήθησης εκκίνησης σε ανηφόρα ⇨ 139.

Σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης υπερήχων

Η λυχνία **P** με ανάβει με κίτρινο χρώμα.

Υπάρχει βλάβη στο σύστημα

ή

Υπάρχει βλάβη λόγω αισθητήρων οι οποίοι είναι βρόμικοι ή έχουν καλυφθεί με πάγο ή χιόνι

ή

Παρεμβολές λόγω εξωτερικών πηγών υπερήχων. Μόλις σταματήσουν οι παρεμβολές, το σύστημα θα αρχίσει να λειτουργεί κανονικά.

Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο για την αποκατάσταση της αιτίας της βλάβης του συστήματος.

Η ενδεικτική λυχνία **Δ** θα ανάψει ως εναλλακτική, αν η ενδεικτική λυχνία **P** δεν υπάρχει. Ανάλογα με την έκδοση, μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα σχετικό μήνυμα προειδοποίησης, π.χ. **Parking help unavailable (Υποβοήθηση στάθμευσης μη διαθέσιμη)**, στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ⇨ 97.

Γενική προειδοποίηση ⇨ 87.

Σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης με αισθητήρες υπερήχων ⇨ 143.

Ηλεκτρονικό πρόγραμμα ευστάθειας

Η λυχνία **Σ** ανάβει ή αναβοσβήνει με κίτρινο χρώμα.

Ανάβει επί μερικά δευτερόλεπτα αφού ανοίξετε το διακόπτη ανάφλεξης. Το σύστημα είναι έτοιμο να λειτουργήσει όταν η ενδεικτική λυχνία σβήσει.

Αναβοσβήνει ενώ οδηγείτε

Το σύστημα είναι ενεργοποιημένο. Η ισχύς του κινητήρα ενδέχεται να μειωθεί και το όχημα να φρενάρει αυτόματα σε ένα μικρό βαθμό.

Ανάβει ενώ οδηγείτε

Υπάρχει σφάλμα στο σύστημα. Μπορείτε να συνεχίσετε να οδηγείτε. Η ευστάθεια κατά την οδήγηση ενδέχεται ωστόσο να μειωθεί ανάλογα με τις συνθήκες του οδοστρώματος.

Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο για την αποκατάσταση της αιτίας της βλάβης.

Ανάλογα με την έκδοση, μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα σχετικό μήνυμα προειδοποίησης, π.χ. **ESP unavailable (ESP μη διαθέσιμο)**, στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ⇨ 97.

Ηλεκτρονικό πρόγραμμα ευστάθειας (ESC) ⇨ 141, Σύστημα ελέγχου πρόσφυσης/Ρυθμιστής αντιολίσθησης (ASR) ⇨ 140.

Θερμοκρασία ψυκτικού κινητήρα

Η λυχνία **Ο** ανάβει με κόκκινο χρώμα.

Ανάβει επί μερικά δευτερόλεπτα αφού ανοίξετε το διακόπτη ανάφλεξης.

Αν ανάψει η ενδεικτική λυχνία **Ο**, η θερμοκρασία του ψυκτικού είναι πολύ υψηλή. Ανάλογα με την έκδοση,

μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα μήνυμα προειδοποίησης στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ⇨ 97. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

Προσοχή

Αν η θερμοκρασία ψυκτικού υγρού κινητήρα είναι πολύ υψηλή, σταματήστε το όχημα και απενεργοποιήστε την ανάφλεξη. Κίνδυνος για τον κινητήρα. Ελέγξτε τη στάθμη ψυκτικού υγρού.

Αν ο δείκτης ελέγχου παραμένει ενεργοποιημένος, αναζητήστε βοήθεια στο συνεργείο σας.

Δείκτης θερμοκρασίας ψυκτικού κινητήρα ⇨ 84.

Προθέρμανση

Η λυχνία  ανάβει με κίτρινο χρώμα.

Η προθέρμανση του πετρελαιοκινητήρα είναι ενεργοποιημένη. Ενεργοποιείται μόνο όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι χαμηλή.

Επισήμανση

Σε πολύ υψηλές εξωτερικές θερμοκρασίες, μπορεί να ανάψει στιγμιαία το , όταν ενεργοποιηθεί η ανάφλεξη.

Ο κινητήρας μπορεί να εκκινηθεί, όταν σβήσει το .

Εκκίνηση του κινητήρα ⇨ 125.

Αναβοσβήνει

Ανιχνεύθηκε βλάβη στο σύστημα προθέρμανσης κινητήρα. Ανάλογα με την έκδοση, μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα σχετικό μήνυμα προειδοποίησης, π.χ. **Check glow plugs (Ελέγξτε τα μπουζί)**, στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ⇨ 97.

Αν δε σβήσει το , απευθυνθείτε σε κάποιο συνεργείο.

Φίλτρο σωματιδίων πετρελαίου

Η λυχνία  ανάβει με κίτρινο χρώμα.

Ανάβει επί μερικά δευτερόλεπτα αφού ανοίξετε το διακόπτη ανάφλεξης.

Αν δε σβήσει μετά από μια σύντομη καθυστέρηση ή ανάβει κατά την οδήγηση, απαιτείται καθαρισμός του φίλτρου σωματιδίων πετρελαίου. Συνεχίστε να οδηγείτε μέχρι η λυχνία  να σβήσει. Ανάλογα με την έκδοση, μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα μήνυμα προειδοποίησης στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ⇨ 97.

Αν είναι εφικτό, μην αφήσετε τις στροφές του κινητήρα να πέσουν κάτω από 2000 σ.α.λ. κατά τη διάρκεια της διαδικασίας καθαρισμού.

Η ενδεικτική λυχνία  ανάβει όταν το φίλτρο σωματιδίων πετρελαίου είναι γεμάτο. Αρχίστε τη διαδικασία καθαρισμού το συντομότερο δυνατόν για να αποφύγετε τυχόν ζημιά στον κινητήρα.

Φίλτρο σωματιδίων πετρελαίου ⇨ 130, Σύστημα Stop-Start ⇨ 126.

Σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών

Η λυχνία  ανάβει ή αναβοσβήνει με κίτρινο χρώμα.

Ανάβει

Υπάρχει απώλεια πίεσης ελαστικού. Σταματήστε αμέσως και ελέγξτε την πίεση των ελαστικών.

Η ενδεικτική λυχνία (W) ανάβει σε συνδυασμό με μια ηχητική προειδοποίηση και, στα οχήματα με κέντρο πληροφοριών οδηγού έκδοσης Multifunction ⇨ 97, εμφανίζεται επίσης το αντίστοιχο μήνυμα αν ανιχνευτεί ελαστικό με διάτρηση ή υπερβολικά χαμηλή πίεση.

Αναβοσβήνει

Υπάρχει βλάβη στο σύστημα. Μετά από αρκετά δευτερόλεπτα το (W) ανάβει συνεχώς. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

Ανάλογα με την έκδοση, εμφανίζεται επίσης το αντίστοιχο μήνυμα στο κέντρο πληροφοριών οδηγού όταν είναι τοποθετημένο κάποιο ελαστικό χωρίς αισθητήρα πίεσης (π.χ. εφεδρικός τροχός).

Σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών ⇨ 174.

Πίεση λαδιού κινητήρα

Η λυχνία  ανάβει με κόκκινο χρώμα.

Ανάβει όταν ανοίγετε το διακόπτη ανάφλεξης και σβήνει λίγο μετά την εκκίνηση του κινητήρα.

Ανάβει όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία

Ανάλογα με την έκδοση, μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα μήνυμα προειδοποίησης στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ⇨ 97.

Προσοχή

Ενδέχεται να υπάρχει πρόβλημα στο σύστημα λίπανσης του κινητήρα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα ή/και να μπλοκάρουν οι κινητήριιοι τροχοί.

1. Πατήστε το συμπλέκτη.
2. Επιλέξτε νεκρά (ή μετακινήστε τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση **N**).

3. Βγείτε από το ρεύμα κύριας κυκλοφορίας το συντομότερο δυνατόν χωρίς να δημιουργήσετε πρόβλημα στα επερχόμενα οχήματα.

4. Κλείστε το διακόπτη ανάφλεξης.

Δ Προειδοποίηση

Όταν ο κινητήρας είναι σβηστός, χρειάζεται πολύ μεγαλύτερη δύναμη για την πέδηση και για το χειρισμό του τιμονιού. Κατά τη λειτουργία Autostop, το σερβόφρενο εξακολουθεί να λειτουργεί.

Μην αφαιρείτε το κλειδί ανάφλεξης αν πρώτα το όχημα δεν σταματήσει, διαφορετικά η κλειδαριά του τιμονιού μπορεί να ενεργοποιηθεί απροσδόκητα.

Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού πριν απευθυνθείτε σε συνεργείο ⇨ 155.

Αλλάξτε το λάδι του κινητήρα

Πετρελαιοκινητήρες με φίλτρο σωματιδίων πετρελαίου

Η λυχνία  αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.

Ανάβει όταν ανοίγετε το διακόπτη ανάφλεξης και σβήνει λίγο μετά την εκκίνηση του κινητήρα.

Η ένδειξη διάρκειας ζωής λαδιού κινητήρα σας ενημερώνει πότε πρέπει να αλλάξετε το λάδι. Η ενδεικτική λυχνία  αναβοσβήνει ως ένδειξη ότι η διάρκεια ζωής του λαδιού κινητήρα έχει παρέλθει και ότι το λάδι χρειάζεται αλλαγή.

Ανάλογα με την έκδοση, μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα σχετικό μήνυμα προειδοποίησης, π.χ. **Change engine oil (Αλλάξτε το λάδι κινητήρα)**, στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ⇨ 97.

Η ένδειξη αλλαγής λαδιού βάσει του χρονικού διαστήματος που έχει παρέλθει ποικίλει σημαντικά, ανάλογα με τις συνθήκες οδήγησης.

Ανάλογα με την έκδοση του μοντέλου, η λυχνία  μπορεί να αναβοσβήνει ως εξής:

- επί ένα λεπτό κάθε δύο ώρες, ή
- επί τρία λεπτά κάθε φορά με τη λυχνία  σβηστή ανά διαστήματα των πέντε δευτερολέπτων

Η προειδοποίηση θα επαναλαμβάνεται κάθε φορά που ο κινητήρας τίθεται σε λειτουργία, μέχρι να αλλαχθεί το λάδι του κινητήρα και να μηδενιστεί η ένδειξη σέρβις. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

Ένδειξη σέρβις ⇨ 84.

Χαμηλή στάθμη λαδιού κινητήρα

Η λυχνία  ανάβει με κόκκινο χρώμα.

Ανάβει επί μερικά δευτερόλεπτα αφού ανοίξετε το διακόπτη ανάφλεξης.

Εάν η ενδεικτική λυχνία δεν σβήσει μετά από μερικά δευτερόλεπτα ή εάν ανάψει ενώ οδηγείτε, σημαίνει ότι η στάθμη λαδιού κινητήρα είναι ανεπαρκής.

Ανάλογα με την έκδοση, μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα σχετικό μήνυμα προειδοποίησης, π.χ. **Check engine oil level (Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού κινητήρα)**, στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ⇨ 97.

Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού πριν απευθυνθείτε σε συνεργείο ⇨ 155.

Χαμηλή στάθμη καυσίμου

Η λυχνία  ανάβει ή αναβοσβήνει με κίτρινο χρώμα.

Ανάβει επί μερικά δευτερόλεπτα αφού ανοίξετε το διακόπτη ανάφλεξης.

Ανάβει

Η στάθμη στο ρεζερβουάρ είναι πολύ χαμηλή. Συμπληρώστε καύσιμο αμέσως ⇨ 147.

Ποτέ μην αφήνετε το ρεζερβουάρ να αδειάσει.

Ανάλογα με την έκδοση, μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα σχετικό μήνυμα προειδοποίησης, π.χ. **Warning low fuel (Προειδοποίηση χαμηλής στάθμης καυσίμου)**, στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ⇨ 97.

Καταλυτικός μετατροπέας ⇨ 131.

Αναβοσβήνει

Υπάρχει βλάβη στο σύστημα καυσίμου. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο για την αποκατάσταση της αιτίας της βλάβης.

Η βελόνα στο δείκτη καυσίμου θα δείχνει 0. Δείκτης καυσίμου ⇨ 82.

Αποστράγγιση φίλτρου καυσίμου

Η λυχνία  ανάβει με κίτρινο χρώμα.

Ανάβει επί μερικά δευτερόλεπτα αφού ανοίξετε το διακόπτη ανάφλεξης.

Ανάβει όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία

Δηλώνει την ύπαρξη νερού στο πετρέλαιο.

Ανάλογα με την έκδοση, μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα σχετικό μήνυμα προειδοποίησης, π.χ. **Check diesel fuel filter** (Ελέγξτε το φίλτρο πετρελαίου), στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ⇨ 97. Απευθυνθείτε αμέσως σε ένα συνεργείο.

Σύστημα ακινητοποίησης (immobiliser)

Η λυχνία  ανάβει με κίτρινο χρώμα.

Αν ανάψει η ένδειξη  ενώ οδηγείτε, σημαίνει ότι υπάρχει βλάβη στο σύστημα ακινητοποίησης (immobiliser). Ο κινητήρας δεν μπορεί να τεθεί σε λειτουργία.

Ανάλογα με την έκδοση, μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα μήνυμα προειδοποίησης στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ⇨ 97.

Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

Σύστημα ακινητοποίησης (immobiliser) ⇨ 30.

Σύστημα Stop-Start

Η λυχνία  ανάβει με κίτρινο χρώμα.

Υπάρχει βλάβη στο σύστημα. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο για την αποκατάσταση της αιτίας της βλάβης.

Η ενδεικτική λυχνία  θα ανάψει ως εναλλακτική, αν η ενδεικτική λυχνία  δεν υπάρχει.

Ανάλογα με την έκδοση, μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα σχετικό μήνυμα προειδοποίησης, π.χ. **Start&Stop unavailable (Start&Stop μη διαθέσιμο)**, στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ⇨ 97.

Γενική προειδοποίηση  ⇨ 87.

Σύστημα Stop-Start ⇨ 126.

Εξωτερικά φώτα

Η λυχνία  ανάβει με πράσινο χρώμα.

Τα εξωτερικά φώτα είναι αναμμένα ⇨ 108.

Η ενδεικτική λυχνία  επίσης ανάβει, όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία φωτισμού εξόδου ⇨ 114.

Βλάβη εξωτερικών φώτων

Η λυχνία  ανάβει με κίτρινο χρώμα.

Βλάβη ενός ή περισσότερων εξωτερικών φώτων ή της σχετικής ασφάλειας.

Η ενδεικτική λυχνία  θα ανάψει ως εναλλακτική, αν δεν υπάρχει .

Ανάλογα με την έκδοση, μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα μήνυμα προειδοποίησης στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ▷ 97.

Γενική προειδοποίηση ▷ 87.

Αντικατάσταση λαμπτήρων ▷ 161.

Μεγάλη σκάλα

Η λυχνία  ανάβει με μπλε χρώμα.

Ανάβει όταν είναι αναμμένη η μεγάλη σκάλα και κατά το σινιάλο προβολέων ▷ 108.

Προβολέας ομίχλης

Η λυχνία  ανάβει με πράσινο χρώμα.

Οι μπροστινοί προβολείς ομίχλης είναι αναμμένοι ▷ 110.

Πίσω φως ομίχλης

Η λυχνία  ανάβει με κίτρινο χρώμα. Το πίσω φως ομίχλης είναι αναμμένο ▷ 111.

Cruise control

Η λυχνία  ανάβει με πράσινο χρώμα.

Το σύστημα είναι ενεργοποιημένο.

Ανάλογα με την έκδοση, μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα σχετικό μήνυμα, π.χ. **Cruise Control on (Cruise Control ενεργοποιημένο)**, στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ▷ 97.

Cruise control ▷ 142.

Ανοικτή πόρτα

Η λυχνία  ανάβει με κόκκινο χρώμα.

Ανάβει, όταν ανοίξει κάποια πόρτα, το καπό κινητήρα ή η πόρτα του χώρου αποσκευών.

Ανάλογα με την έκδοση, μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα μήνυμα προειδοποίησης στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ▷ 97.

Όταν το όχημα αρχίσει να κινείται, ακούγεται επίσης μια ηχητική προειδοποίηση.

Θόνες πληροφοριών

Κέντρο πληροφοριών οδηγού



Το κέντρο πληροφοριών οδηγού βρίσκεται στον πίνακα οργάνων ανάμεσα στο ταχύμετρο και το στροφόμετρο. Διατίθεται σε δύο εκδόσεις: την έκδοση Standard (στάνταρ)



και την έκδοση Multifunction (πολλαπλών λειτουργιών) με ρυθμίσεις που μπορείτε να προσαρμόσετε περαιτέρω.

Ορισμένες από τις λειτουργίες που εμφανίζονται διαφέρουν όταν το όχημα οδηγείται απ' ό,τι όταν είναι σε στάση. Ορισμένες επιλογές είναι διαθέσιμες μόνο όταν το όχημα οδηγείται.

Ανάλογα με την έκδοση, στην οθόνη μπορεί να εμφανίζονται τα παρακάτω στοιχεία:

- χιλιομετρητής, χιλιομετρητής ταξιδίου ⇨ 82
- ρολόι ⇨ 77

- εξωτερική θερμοκρασία ⇨ 77, ⇨ 105
- ρύθμιση δέσμης προβολών ⇨ 109
- οθόνη κιβωτίου ταχυτήτων ⇨ 133
- ενδεικτική λυχνία συστήματος Stop-Start ⇨ 126
- μηνύματα οχήματος ⇨ 103
- υπολογιστής ταξιδιού ⇨ 105

Επιλογή μενού και επιλογών

Μπορείτε να επιλέγετε τα μενού και τις επιλογές με τα κουμπιά στο ταμπλό.



Πιέστε **SET** ⇨ μία φορά, για εμφανιστεί το μενού ρυθμίσεων.

Πατήστε **▲** ή **▼** για κύλιση στις επιλογές μενού και πατήστε **SET** ⇨ ξανά για να ανοίξει η επιλογή μενού που εμφανίζεται.

Πατήστε **▲** ή **▼** για κύλιση στις διαθέσιμες ρυθμίσεις ή για να αυξήσετε/μειώσετε την τιμή που εμφανίζεται.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **▲** ή **▼** για να αυξηθεί/μειωθεί μια τιμή γρήγορα (πατήστε το ξανά για να σταματήσετε στην τιμή που θέλετε).

Όταν ολοκληρώσετε όλες τις αλλαγές, πατήστε στιγμιαία το **SET** ⇨ ξανά για να επιβεβαιώσετε τις αλλαγές και να επιστρέψετε αυτόματα στην προηγούμενη οθόνη.

Εναλλακτικά, πατήστε και κρατήστε πατημένο το **SET** ⇨, για να επιστρέψετε στην προηγούμενη οθόνη χωρίς να αποθηκεύσετε τις αλλαγές στην τρέχουσα επιλογή μενού.

Επισήμανση

Το μενού ρυθμίσεων κλείνει αυτόματα μετά από λίγο. Αποθηκεύονται μόνο οι αλλαγές που έχουν ήδη επιβεβαιωθεί πατώντας στιγμιαία **SET** ➔.

Επιλογές μενού ρυθμίσεων - έκδοση Standard

Το μενού ρυθμίσεων περιέχει τις παρακάτω επιλογές:

- **ILLU**
- **SPEED**
- **HOURL**
- **UNIT**
- **bUZZ**
- **BAG P**
- **DRL**

ILLU (Φωτεινότητα εσωτερικού φωτισμού)

Όταν οδηγείτε τη νύχτα με αναμμένη τη μεσαία σκάλα, ρυθμίστε τη φωτεινότητα του εσωτερικού φωτισμού του οχήματος (π.χ. ταμπλό, πλαίσιο χειριστηρίων κλιματισμού).

SPEED (Ηχητική προειδοποίηση ορίου ταχύτητας)

Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε την ηχητική προειδοποίηση ορίου ταχύτητας ή αλλάξτε το όριο ταχύτητας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε ταχύτητες μεταξύ 30 και 200 χλμ./ώρα.

Όταν έχει ενεργοποιηθεί, ο οδηγός ειδοποιείται με ηχητική προειδοποίηση όταν το όχημα υπερβεί το καθορισμένο όριο ταχύτητας.

Όταν εμφανίσετε αυτή την επιλογή μενού, ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε τη λειτουργία (επιλέξτε **On** ή **Off**) και επιβεβαιώστε.

Πατήστε **SET** ➔, όταν είναι ενεργοποιημένη (**On**), για να εμφανιστεί η τρέχουσα καθορισμένη ταχύτητα. Ρυθμίστε την όπως είναι απαραίτητο και επιβεβαιώστε.

Ηχητικές προειδοποιήσεις ⇨ 103.

HOURL (Ρύθμιση του ρολογιού)

Προσαρμόστε τη ρύθμιση ώρας (τιμή που αναβοσβήνει) και επιβεβαιώστε. Προσαρμόστε τη ρύθμιση λεπτών (τιμή που αναβοσβήνει) και επιβεβαιώστε.

Ρολόι ⇨ 77.

UNIT (Μονάδα μέτρησης)

Ρυθμίστε τη μονάδα μέτρησης ως **km** ή **miles**.

bUZZ (Ένταση ηχητικής προειδοποίησης)

Ρυθμίστε την ένταση των ηχητικών προειδοποιήσεων και επιβεβαιώστε. Υπάρχουν διαθέσιμα οκτώ επίπεδα έντασης.

Ακούγεται επίσης μια ηχητική ένδειξη κάθε φορά που πατάτε **SET** ➔, ▲ ή ▼.

Ηχητικές προειδοποιήσεις ⇨ 103.

BAG P (Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση μετωπικού και πλευρικού αερόσακου συνοδηγού)

Ενεργοποιείτε τον αερόσακο συνοδηγού όταν στο κάθισμα του συνοδηγού κάθεται ενήλικας. Απενεργοποιείτε τους αερόσακους όταν σε αυτό το κάθισμα τοποθετηθεί παιδικό κάθισμα ασφάλειας.

⚠ Κίνδυνος

Εάν χρησιμοποιηθεί παιδικό κάθισμα ασφαλείας στο κάθισμα του συνοδηγού με τον αερόσακο συνοδηγού ενεργοποιημένο, υπάρχει κίνδυνος το παιδί να τραυματιστεί θανάσιμα.

Εάν χρησιμοποιηθεί το κάθισμα του συνοδηγού με τον αερόσακο συνοδηγού απενεργοποιημένο, υπάρχει κίνδυνος θανάσιμου τραυματισμού.

Μετά την πρόσβαση σε αυτή την επιλογή μενού, ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε τους αερόσακους (**BAG P On** ή **BAG P Off**) και επιβεβαιώστε - στην οθόνη εμφανίζεται ένα μήνυμα επιβεβαίωσης. Επιλέξτε **NAI** (για να επιβεβαιώσετε τις αλλαγές) ή **Όχι** (για να ακυρώσετε τις αλλαγές). Απενεργοποίηση αερόσακου ⇨ 56.

DRL (Φώτα πορείας ημέρας)

Ενεργοποιήστε τα φώτα πορείας ημέρας για καλύτερη ορατότητα του οχήματος στη διάρκεια της ημέρας (επιλέξτε **On**). Απενεργοποιήστε τα όταν δεν τα χρειάζεστε (επιλέξτε **Off**).

Φώτα πορείας ημέρας ⇨ 109.

Επιλογές μενού ρυθμίσεων - έκδοση Multifunction

Το μενού ρυθμίσεων περιέχει τις παρακάτω επιλογές:

- **Dimmer** (Ρυθμιστής φωτεινότητας)
- **Speed beep** (Ήχος ταχύτητας)
- **TripB data** (Στοιχεία ταξιδιού B)
- **Set time** (Ρύθμιση ώρας)
- **Set date** (Ρύθμιση ημερομηνίας)
- **See radio** (Βλ. ραδιόφωνο) (ή **Radio info**)
- **Autoclose** (Αυτόματο κλείσιμο)
- **Units** (Μονάδες μέτρησης) (ή **Unit of measurement**)
- **Language** (Γλώσσα)
- **Buzzer volume** (Ένταση ήχου βομβητή) (ή **Warning volume**)

- **Button vol.** (Ένταση ήχου κουμπιών) (ή **Button volume**)
- **Belt buzzer** (Βομβητής ζώνης) (ή **Seat belt buzzer**)
- **Service** (Σέρβις)
- **Passenger bag** (Αερόσακος συνοδηγού) (ή **Passenger airbag**)
- **Day lights** (Φώτα ημέρας) (ή **Daytime running lights**)
- **Exit Menu** (Εξοδος από το μενού)

Dimmer (Ρυθμιστής φωτεινότητας) (Φωτεινότητα εσωτερικού φωτισμού)

Όταν οδηγείτε τη νύχτα με αναμμένη τη μεσαία σκάλα, ρυθμίστε τη φωτεινότητα του εσωτερικού φωτισμού του οχήματος (π.χ. ταμπλό, πλαίσιο χειριστηρίων κλιματισμού).

Ανάλογα με την έκδοση, υπάρχει επίσης η δυνατότητα να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα πατώντας το ▲ ή ▼ χωρίς να αποκτήσετε πρόσβαση στο μενού ρυθμίσεων.

**Speed beep (Ήχος ταχύτητας)
(Ηχητική προειδοποίηση ορίου ταχύτητας)**

Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε την ηχητική προειδοποίηση ορίου ταχύτητας ή αλλάξτε το όριο ταχύτητας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε ταχύτητες μεταξύ 30 και 200 χλμ./ώρα.

Όταν έχει ενεργοποιηθεί, ο οδηγός ειδοποιείται με ηχητική προειδοποίηση όταν το όχημα υπερβεί το καθορισμένο όριο ταχύτητας.

Όταν εμφανίσετε αυτή την επιλογή μενού, ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε τη λειτουργία (επιλέξτε **On** ή **Off**) και επιβεβαιώστε.

Πατήστε **SET** ➔, όταν είναι ενεργοποιημένη (**On**), για να εμφανιστεί η τρέχουσα καθορισμένη ταχύτητα. Ρυθμίστε την όπως είναι απαραίτητο και επιβεβαιώστε.

Ηχητικές προειδοποιήσεις ➔ 103.

TripB data (Στοιχεία ταξιδιού B)

Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε το δεύτερο υπολογιστή ταξιδιού (επιλέξτε **On** ή **Off**).

Ο χιλιομετρικός ταξιδιού B καταγράφει τη μέση κατανάλωση, την απόσταση που έχει διανυθεί, τη μέση ταχύτητα και το χρόνο οδήγησης. Μπορείτε να μηδενίσετε τη μέτρηση οποιαδήποτε στιγμή. Υπολογιστής ταξιδιού ➔ 105.

Set time (Ρύθμιση ώρας) (Ρύθμιση του ρολογιού και της μορφής ώρας)

Μετά την πρόσβαση σε αυτή την επιλογή μενού, μπορείτε είτε να ρυθμίσετε την ώρα είτε να αλλάξετε τη μορφή ώρας μεταξύ 12-ωρης και 24-ωρης ένδειξης.

Επιλέξτε **Ωρα** και επιβεβαιώστε. Προσαρμόστε τη ρύθμιση ώρας (τιμή που αναβοσβήνει) και επιβεβαιώστε. Προσαρμόστε τη ρύθμιση λεπτών (τιμή που αναβοσβήνει) και επιβεβαιώστε.

Επιλέξτε **Μορφή ώρας** και επιβεβαιώστε. Επιλέξτε 12h ή 24h και επιβεβαιώστε.

Ρολόι ➔ 77.

Set date (Ρύθμιση ημερομηνίας)

Προσαρμόστε τη ρύθμιση έτους (τιμή που αναβοσβήνει) και επιβεβαιώστε. Προσαρμόστε τη ρύθμιση μήνα (τιμή που αναβοσβήνει) και επιβεβαιώστε. Προσαρμόστε τη ρύθμιση ημέρας (τιμή που αναβοσβήνει) και επιβεβαιώστε.

See radio (Βλ. ραδιόφωνο) ή Radio info (Εμφάνιση πληροφοριών ήχου και ραδιοφώνου)

Ανάλογα με την έκδοση, ενεργοποιήστε τις πληροφορίες ραδιοφώνου (επιλέξτε **On**) για να εμφανίζονται οι πληροφορίες για τον ήχο και το ραδιόφωνο (π.χ. συχνότητα σταθμού, μηνύματα RDS, αριθμός μουσικού κομματιού). Απενεργοποιήστε τα όταν δεν τα χρειάζεστε (επιλέξτε **Off**).

**Autoclose (Αυτόματο κλείσιμο)
(Αυτόματο κεντρικό κλειδωμα όταν οδηγείτε)**

Ενεργοποιήστε τη λειτουργία αυτόματου κλεισίματος (επιλέξτε **On**) για να κλειδώνουν αυτόματα οι πόρτες όταν η ταχύτητα του οχήματος υπερβαίνει τα 20 χλμ./ώρα. Απενεργοποιήστε την όταν δεν τη χρειάζεστε (επιλέξτε **Off**).

Units (Μονάδες μέτρησης) ή Unit of Measurement (για την απόσταση, την κατανάλωση καυσίμου και τη θερμοκρασία)

Μετά την πρόσβαση σε αυτή την επιλογή μενού, μπορείτε να ορίσετε τη μονάδα μέτρησης για την απόσταση, την κατανάλωση καυσίμου και τη θερμοκρασία.

Επιλέξτε **Απόσταση** και επιβεβαιώστε. Επιλέξτε ως μονάδα μέτρησης **km** ή **mi** (μίλια) και επιβεβαιώστε την επιλογή.

Επιλέξτε **Κατανάλωση** και επιβεβαιώστε. Όταν ως μονάδα **Απόστασης** έχετε επιλέξει **km**, μπορείτε να ορίσετε τη μονάδα μέτρησης για την κατανάλωση καυσίμου ως **l/100km** ή **km/l**. Όταν ως μονάδα **Απόστασης** έχετε επιλέξει **mi** (μίλια), η κατανάλωση καυσίμου εμφανίζεται σε **μίλια/ώρα**.

Επιλέξτε **Θερμοκρασία** και επιβεβαιώστε. Ρυθμίστε τη μονάδα μέτρησης ως **°C** ή **°F** και επιβεβαιώστε.

Language (Γλώσσα)

Στις επιλέξιμες γλώσσες συμπεριλαμβάνονται οι εξής: Αγγλικά, Γερμανικά, Γαλλικά, Ιταλικά, Πορτογαλικά, Ισπα-

νικά, Ολλανδικά, Πολωνικά και Τουρκικά. Επιλέξτε τη γλώσσα που θέλετε και επιβεβαιώστε.

Buzzer volume (Ένταση ήχου βομβητή) ή Warning volume (Ένταση ηχητικής προειδοποίησης)

Ρυθμίστε την ένταση των ηχητικών προειδοποιήσεων και επιβεβαιώστε.

Υπάρχουν διαθέσιμα οκτώ επίπεδα έντασης.

Ηχητικές προειδοποιήσεις ⇨ 103.

Button vol. (Ένταση ήχου κουμπιών) ή Button volume

Ακούγεται μια ηχητική ένδειξη κάθε φορά που πατάτε **SET** ➡, ▲ ή ▼.

Ρυθμίστε την ένταση αυτών των ηχητικών ενδείξεων και επιβεβαιώστε. Υπάρχουν διαθέσιμα οκτώ επίπεδα έντασης.

Ηχητικές προειδοποιήσεις ⇨ 103.

Belt buzzer (Βομβητής ζώνης) ή Seat belt buzzer (Επανενεργοποίηση της ηχητικής προειδοποίησης για τη ζώνη ασφαλείας του οδηγού ή/και του συνοδηγού)

Αυτή η επιλογή μενού είναι διαθέσιμη μόνο αν η υπενθύμιση ζώνης ασφαλείας δεν είναι ενεργή.

Όταν επανενεργοποιηθεί, ο οδηγός ή/και ο συνοδηγός ειδοποιούνται με μια ηχητική προειδοποίηση όταν η αντίστοιχη ζώνη ασφαλείας δεν είναι προσδεδεμένη.

Υπενθύμιση ζώνης ασφαλείας ⇨ 88.

Service (Σέρβις) (Απόσταση μέχρι το επόμενο σέρβις)

Εμφανίστε αυτή την επιλογή μενού για να δείτε την απόσταση που απομένει μέχρι το επόμενο σέρβις (διαθέσιμη ανάλογα με την έκδοση).

Η απόσταση μέχρι το επόμενο σέρβις εμφανίζεται επίσης αυτόματα όταν η απόσταση φτάσει στα 2.000 χλμ. και στη συνέχεια επαναλαμβάνεται κάθε 200 χλμ.

Ένδειξη σέρβις ⇨ 84.

Passenger bag (Αερόσακος συνοδηγού) ή Passenger airbag (Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση μετωπικού και πλευρικού αερόσακου συνοδηγού)

Ενεργοποιείτε τον αερόσακο συνοδηγού όταν στο κάθισμα του συνοδηγού κάθεται ενήλικας. Απενεργοποιείτε τους αερόσακους όταν σε αυτό το κάθισμα τοποθετηθεί παιδικό κάθισμα ασφαλείας.

Κίνδυνος

Εάν χρησιμοποιηθεί παιδικό κάθισμα ασφαλείας στο κάθισμα του συνοδηγού με τον αερόσακο συνοδηγού ενεργοποιημένο, υπάρχει κίνδυνος το παιδί να τραυματιστεί θανάσιμα.

Εάν χρησιμοποιηθεί το κάθισμα του συνοδηγού με τον αερόσακο συνοδηγού απενεργοποιημένο, υπάρχει κίνδυνος θανάσιμου τραυματισμού.

Μετά την πρόσβαση σε αυτή την επιλογή μενού, ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε τους αερόσακους (**Bag Pass On** ή **Bag Pass Off**) και

επιβεβαιώστε - στην οθόνη εμφανίζεται ένα μήνυμα επιβεβαίωσης. Επιλέξτε **ΝΑΙ** (για να επιβεβαιώσετε τις αλλαγές) ή **Όχι** (για να ακυρώσετε τις αλλαγές).

Απενεργοποίηση αερόσακου ⇨ 56.

Day lights (Φώτα ημέρας) ή Daytime running lights

Ενεργοποιήστε τα φώτα πορείας ημέρας για καλύτερη ορατότητα του οχήματος στη διάρκεια της ημέρας (επιλέξτε **On**). Απενεργοποιήστε τα όταν δεν τα χρειάζεστε (επιλέξτε **Off**).

Φώτα πορείας ημέρας ⇨ 109.

Exit Menu (Έξοδος από το μενού)

Επιλέξτε αυτή την επιλογή μενού για έξοδο από το μενού ρυθμίσεων.

Μηνύματα οχήματος

Ηχητικές προειδοποιήσεις

Θα ακούγεται μόνο μία ηχητική προειδοποίηση τη φορά.

Η ηχητική προειδοποίηση σχετικά με τις απασφαλισμένες ζώνες ασφαλείας βρίσκεται πάντα σε προτεραιότητα σε σχέση με οποιαδήποτε άλλη ηχητική προειδοποίηση.

Κατά την εκκίνηση του κινητήρα ή ενώ οδηγείτε

- Εάν η ζώνη ασφαλείας δεν έχει προσδεθεί.
- Εάν το όχημα υπερβεί μια συγκεκριμένη ταχύτητα με το χειρόφρενο τραβηγμένο.
- Εάν το σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης ανιχνεύσει κάποιο αντικείμενο.
- Εάν ανιχνευτεί βλάβη στο σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης.

- Εάν κάποια πόρτα, το καπό κινητήρα ή η πόρτα του χώρου φορτίου δεν έχει κλείσει καλά, όταν ξεκινήσετε.
- Εάν η ταχύτητα του οχήματος υπερβεί στιγμιαία το καθορισμένο όριο.
- Αν το σύστημα stop-start δεν μπορεί να επανεκκινήσει τον κινητήρα αυτόματα.
- Οχήματα με ημιαυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, το πεντάλ φρένων δεν έχει πατηθεί κατά την εκκίνηση του κινητήρα.
- Οχήματα με ημιαυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, έχει επιλεγθεί λάθος σχέση κατά την εκκίνηση ή κατά την οδήγηση.
- Οχήματα με ημιαυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, όταν το όχημα είναι ακίνητο, αν ο κινητήρας λειτουργεί και έχει επιλεγεί σχέση, το κιβώτιο ταχυτήτων αυτόματα αλλάζει σε **N** σε συγκεκριμένες περιπτώσεις.
- Αν η θερμοκρασία συμπλέκτη είναι πολύ υψηλή με ημιαυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.

- Εάν ανιχνευτεί βλάβη στο κιβώτιο ταχυτήτων στα οχήματα με ημιαυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.
- Αν εμφανιστεί ένα μήνυμα προειδοποίησης, π.χ. χαμηλή πίεση ελαστικού, στο κέντρο πληροφοριών οδηγού.

Όταν το όχημα είναι σταθμευμένο ή/και η πόρτα του οδηγού είναι ανοικτή

- Όταν το κλειδί βρίσκεται στο διακόπτη ανάφλεξης.

Μηνύματα συστήματος καυσίμου

Σύστημα διακοπής παροχής καυσίμου

Σε περίπτωση σύγκρουσης συγκεκριμένης σφοδρότητας, η παροχή στο σύστημα καυσίμου διακόπτεται και η λειτουργία του κινητήρα τερματίζεται αυτόματα, για λόγους ασφαλείας.

Η ενδεικτική λυχνία $\Delta \rightarrow$ 87 ανάβει, αν ενεργοποιηθεί ο διακόπτης παροχής καυσίμου και, ανάλογα με την έκδοση,

μπορεί να εμφανιστεί ένα αντίστοιχο προειδοποιητικό μήνυμα στο κέντρο πληροφοριών οδηγού $\rightarrow$ 97.

Για να επαναρυθμίσετε το σύστημα διακοπής παροχής καυσίμου και να μπορέσει το όχημα να οδηγηθεί, βλ. **"Τερματισμός λειτουργίας του οχήματος"** $\rightarrow$ 126.

Υπολογιστής ταξιδιού

Ο υπολογιστής ταξιδιού εμφανίζει πληροφορίες για την οδήγηση, οι οποίες καταγράφονται διαρκώς και αξιολογούνται ηλεκτρονικά.



Ανάλογα με την έκδοση, μπορούν να επιλεγθούν οι ακόλουθες λειτουργίες πατώντας επανειλημμένα το **TRIP** στο άκρο του μοχλοδιακόπτη υαλοκαθαριστήρων:

Έκδοση Standard

- εξωτερική θερμοκρασία (αν υπάρχει)
- αυτονομία καυσίμου

- απόσταση που έχει διανυθεί
- μέση κατανάλωση
- στιγμιαία κατανάλωση
- μέση ταχύτητα
- χρόνος διαδρομής (διάρκεια οδήγησης)

Έκδοση Multifunction

Υπάρχουν δύο χιλιομετρητές ταξιδιού, διαδρομή A και διαδρομή B, που μπορείτε να επιλέξετε, οι οποίοι καταγράφουν τις ενδείξεις τους ξεχωριστά.

Μπορείτε να μηδενίσετε τις τιμές των δύο υπολογιστών ταξιδιού ξεχωριστά, γεγονός που σας επιτρέπει να προβάλλετε στοιχεία από διαδρομές διαφορετικών αποστάσεων.

Διαδρομή A

- αυτονομία καυσίμου
- απόσταση που έχει διανυθεί
- μέση κατανάλωση
- στιγμιαία κατανάλωση
- μέση ταχύτητα
- χρόνος διαδρομής (διάρκεια οδήγησης)

Διαδρομή B

- απόσταση που έχει διανυθεί
- μέση κατανάλωση
- μέση ταχύτητα
- χρόνος διαδρομής (διάρκεια οδήγησης)

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε τη διαδρομή B από το κέντρο πληροφοριών οδηγού ➔ 97.

Μηδενισμός πληροφοριών υπολογιστή ταξιδιού

Για να μηδενίσετε τον υπολογιστή ταξιδιού, επιλέξτε μία από τις λειτουργίες του και στη συνέχεια πατήστε και κρατήστε πατημένο το **TRIP** επί μερικά δευτερόλεπτα.

Θα μηδενιστούν οι παρακάτω πληροφορίες του υπολογιστή ταξιδιού:

- μέση κατανάλωση
- απόσταση που έχει διανυθεί
- μέση ταχύτητα
- χρόνος διαδρομής (διάρκεια οδήγησης)

Στην οθόνη εμφανίζεται ένα μήνυμα επιβεβαίωσης όταν ο υπολογιστής ταξιδιού μηδενιστεί.

Επισήμανση

Ο υπολογιστής ταξιδιού μηδενίζεται αυτόματα όταν ξεπεραστεί η μέγιστη τιμή οποιασδήποτε παραμέτρου.

Εξωτερική θερμοκρασία

Εμφανίζεται η θερμοκρασία έξω από το όχημα (ανάλογα με την έκδοση).

Εξωτερική θερμοκρασία ⇨ 77, ⇨ 97.

Απόσταση που μπορεί να διανυθεί με το υπολειπόμενο καύσιμο

Η απόσταση αυτή υπολογίζεται από την τρέχουσα ποσότητα καυσίμου στο ρεζερβουάρ και τη μέση κατανάλωση από τον τελευταίο μηδενισμό.

Όταν η αυτονομία είναι μικρότερη από 50 χλμ., στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη _ _ _ _.

Μετά τον ανεφοδιασμό καυσίμου, η απόσταση που μπορεί να διανυθεί με το υπολειπόμενο καύσιμο ενημερώνεται αυτόματα μετά από λίγο.

Μπορείτε να μηδενίσετε τη μέτρηση οποιαδήποτε στιγμή.

Επισήμανση

Η αυτονομία δεν εμφανίζεται εάν το όχημα έχει παραμείνει σταθμευμένο με τον κινητήρα σε λειτουργία για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Απόσταση που έχει διανυθεί

Δείχνει την απόσταση που έχει διανυθεί από τον τελευταίο μηδενισμό.

Μπορείτε να μηδενίσετε τη μέτρηση οποιαδήποτε στιγμή.

Μέση κατανάλωση

Εμφανίζεται η μέση κατανάλωση, για την οποία συνυπολογίζεται η απόσταση που έχει διανυθεί και το καύσιμο που έχει καταναλωθεί από τον τελευταίο μηδενισμό.

Μπορείτε να μηδενίσετε τη μέτρηση οποιαδήποτε στιγμή.

Στιγμιαία κατανάλωση

Ένδειξη της στιγμιαίας κατανάλωσης καυσίμου

Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη _ _ _ _ εάν το όχημα παραμείνει σταθμευμένο με τον κινητήρα σε λειτουργία για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Μέση ταχύτητα

Εμφανίζεται η τιμή της μέσης ταχύτητας από τον τελευταίο μηδενισμό.

Μπορείτε να μηδενίσετε τη μέτρηση οποιαδήποτε στιγμή.

Τυχόν στάσεις στη διαδρομή κατά τις οποίες ο διακόπτης ανάφλεξης είναι κλειστός δεν συμπεριλαμβάνονται στους υπολογισμούς.

Χρόνος μετακίνησης (διάρκεια οδήγησης)

Εμφανίζεται η τιμή του χρόνου που παρήλθε από τον τελευταίο μηδενισμό.

Μπορείτε να μηδενίσετε τη μέτρηση οποιαδήποτε στιγμή.

Έξοδος από τον υπολογιστή ταξιδιού

Για έξοδο από τον υπολογιστή ταξιδιού, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **SET** ➔ περισσότερο από δύο δευτερόλεπτα.

Κέντρο πληροφοριών οδηγού ⇨ 97.

Διακοπή ηλεκτρικής τροφοδοσίας

Εάν η ηλεκτρική τροφοδοσία διακοπεί ή εάν η τάση της μπαταρίας του οχήματος μειωθεί υπερβολικά, οι τιμές που έχουν αποθηκευτεί στον υπολογιστή ταξιδιού χάνονται.

Φωτισμός

Εξωτερικός φωτισμός	108
Διακόπτης φώτων	108
Μεγάλη σκάλα	108
Σινιάλο προβολέων	108
Ρύθμιση της δέσμης των προβολέων	109
Προβολείς κατά την οδήγηση στο εξωτερικό	109
Φώτα πορείας ημέρας	109
Αλάρμ	110
Σήματα για στροφή και αλλαγή λωρίδας	110
Μπροστινοί προβολείς ομίχλης	110
Πίσω φώτα ομίχλης	111
Φώτα όπισθεν	111
Θωλωμένα κρύσταλλα φώτων .	111
Πλαφονιέρες	111
Διακόπτης φωτισμού πίνακα οργάνων	111
Φωτισμός χώρου αποσκευών .	113
Στοιχεία φωτισμού	114
Φώτα εξόδου	114
Προστασία κατά της αποφόρτισης της μπαταρίας ...	115

Εξωτερικός φωτισμός

Διακόπτης φώτων



Περιστρέψτε το διακόπτη φώτων:

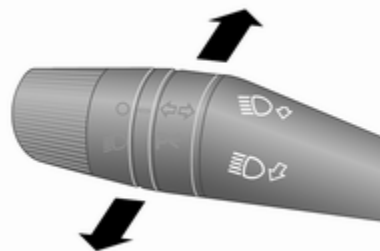
- : Απενεργοποίηση / Φώτα πορείας ημέρας
- ≡○ : Φώτα στάθμευσης / Προβολείς

Ενδεικτική λυχνία $\Rightarrow$ 96.

Πίσω φώτα

Τα πίσω φώτα ανάβουν μαζί με τη μεσαία/μεγάλη σκάλα προβολέων και τα φώτα στάθμευσης.

Μεγάλη σκάλα



Για να μεταβείτε από τη μεσαία στη μεγάλη σκάλα, πιέστε το μοχλοδιακόπτη. Για να περάσετε στη μεσαία σκάλα, τραβήξτε το μοχλοδιακόπτη.

Ανάλογα με την έκδοση, τραβήξτε τον μοχλοδιακόπτη προς το τιμόνι για εναλλαγή μεταξύ μεγάλης και μεσαίας σκάλας.

Σινιάλο προβολέων

Για να ενεργοποιήσετε το σινιάλο προβολέων, τραβήξτε το μοχλοδιακόπτη.

Ρύθμιση της δέσμης των προβολέων

Χειροκίνητη ρύθμιση ύψους δέσμης προβολέων



Για να ρυθμίσετε το ύψος της δέσμης προβολέων σύμφωνα με το φορτίο του οχήματος ώστε το φως να μην είναι εκτυφλωτικό για τους υπόλοιπους χρήστες του δρόμου: Πατήστε  ή  μέχρι να εμφανιστεί η ρύθμιση που θέλετε στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ➔ 97.

0 : μπροστινά καθίσματα κατειλημμένα

1 : όλα τα καθίσματα κατειλημμένα

- 2 : όλα τα καθίσματα κατειλημμένα και φορτίο στο χώρο αποσκευών
- 3 : κάθισμα οδηγού κατειλημμένο και φορτίο στο χώρο αποσκευών

Προβολείς κατά την οδήγηση στο εξωτερικό

Η ασύμμετρη δέσμη προβολέων διευρύνει την ορατότητα στο άκρο του οδοστρώματος στην πλευρά του συνοδηγού.

Ωστόσο, όταν οδηγείτε σε χώρες όπου κανονικά οδηγούν στο αντίθετο ρεύμα κυκλοφορίας, πρέπει να ρυθμίζετε τους προβολείς ώστε το φως να μην είναι εκτυφλωτικό για τα επερχόμενα οχήματα.

Οι προβολείς πρέπει να ρυθμίζονται σε συνεργείο.

Φώτα πορείας ημέρας

Τα φώτα πορείας ημέρας βελτιώνουν την ορατότητα του οχήματος σε συνθήκες φωτισμού ημέρας.

Όταν η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη και ο διακόπτης ανάφλεξης ανοικτός, οι προβολείς ανάβουν αυτόματα

και η ένταση του φωτισμού του ταμπλό χαμηλώνει. Ο διακόπτης φώτων πρέπει να βρίσκεται στη θέση **O**. Τα φώτα πορείας ημέρας σβήνουν όταν κλείνετε το διακόπτη ανάφλεξης.

Επισήμανση

Ο οδηγός παραμένει υπεύθυνος για να ανάψει τους προβολείς στη μεσαία σκάλα όταν χρειάζεται, π.χ. όταν οδηγεί μέσα σε σήραγγα ή τη νύχτα.

Η λειτουργία φώτων πορείας ημέρας ενεργοποιείται/απενεργοποιείται μέσω του μενού στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ➔ 97.

Όταν η λειτουργία απενεργοποιηθεί, οι προβολείς δεν ανάβουν αυτόματα όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι ανοικτός και ο διακόπτης φώτων βρίσκεται στη θέση **O**.

Αλάρμ



Ενεργοποιείται πατώντας το .

Ανάλογα με την έκδοση, τα αλάρμ μπορεί να ανάβουν αυτόματα σε περίπτωση δυνατού φρεναρίσματος.

Σήματα για στροφή και αλλαγή λωρίδας



Μοχλοδιακόπτης προς τα επάνω : δεξί φλας

Μοχλοδιακόπτης προς τα κάτω : αριστερό φλας

Εάν μετακινήσετε το μοχλοδιακόπτη μετά το σημείο αντίστασης, τα φλας παραμένουν συνεχώς αναμμένα. Όταν επαναφέρετε το τιμόνι στην ευθεία θέση, τα φλας σβήνουν αυτόματα.

Για να αναβοσβήσουν τα φλας πέντε φορές, π.χ. όταν αλλάζετε λωρίδα, πιέστε το μοχλοδιακόπτη μέχρι να αισθανθείτε αντίσταση και αφήστε τον.

Μετακινήστε το μοχλοδιακόπτη έως το σημείο αντίστασης και κρατήστε τον, προκειμένου τα φλας να παραμείνουν περισσότερο σε λειτουργία.

Για να σβήσει το φλας χειροκίνητα, επαναφέρετε το μοχλοδιακόπτη στην αρχική του θέση.

Μπροστινοί προβολείς ομίχλης



Ενεργοποιείται πατώντας .

Εάν ανάψετε τους μπροστινούς προβολείς ομίχλης, θα ανάψουν αυτόματα και τα φώτα στάθμευσης. Πατήστε D ξανά, για να σβήσετε τα μπροστινά φώτα ομίχλης.

Πίσω φώτα ομίχλης



Ενεργοποιείται πατώντας το D . Το πίσω φως ομίχλης ανάβει μόνο όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι ανοικτός και είναι αναμμένοι οι προβολείς ή τα φώτα στάθμευσης (με τα μπροστινά φώτα ομίχλης).

Πατήστε D ξανά, για να σβήσετε το πίσω φως ομίχλης ή για να σβήσετε τους προβολείς ή/και τα μπροστινά φώτα ομίχλης.

Φώτα όπισθεν

Τα φώτα όπισθεν ανάβουν όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι ανοικτός και επιλέξετε την όπισθεν.

Θολωμένα κρύσταλλα φώτων

Η εσωτερική επιφάνεια των κρυστάλλων των φώτων ενδέχεται να θαμπώσει σε συνθήκες υγρασίας και χαμηλής θερμοκρασίας, σε περίπτωση ισχυρής βροχοπτώσης ή μετά το πλύσιμο. Το θάμπωμα εξαφανίζεται γρήγορα από μόνο του - για να επιταχύνετε την αποθάμβωση, ανάψτε τους προβολείς.

Πλαφονιέρες

Διακόπτης φωτισμού πίνακα οργάνων

Όταν οδηγείτε τη νύχτα με αναμμένους τους προβολείς, ρυθμίστε τη φωτεινότητα του εσωτερικού φωτισμού του οχήματος (συμπ. του ταμπλό, των ενδείξεων συστήματος κλιματισμού κ.λπ.) μέσω του μενού ρυθμίσεων στο κέντρο πληροφοριών οδηγού $\rightarrow$ 97.

Για να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα:

Έκδοση Standard του κέντρου πληροφοριών οδηγού



1. Πιέστε **SET** ➡ μία φορά, για εμφανιστεί το μενού ρυθμίσεων.
2. Πραγματοποιήστε κύλιση στις επιλογές μενού πιέζοντας ▲ ή ▼, μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η επιλογή μενού **ILLU**.
3. Πατήστε **SET** ➡ για πρόσβαση σε αυτή την επιλογή μενού.

4. Πατήστε ▲ ή ▼ για να επιλέξετε μεγαλύτερη ή μικρότερη τιμή.
5. Πατήστε το **SET** ➡ στιγμιαία για να επιβεβαιώσετε τις αλλαγές και να επιστρέψετε αυτόματα στην προηγούμενη οθόνη.

Έκδοση Multifunction του κέντρου πληροφοριών οδηγού

1. Πιέστε **SET** ➡ για πρόσβαση στο μενού ρυθμίσεων.
2. Πραγματοποιήστε κύλιση στις επιλογές μενού πατώντας το ▲ ή ▼ μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η επιλογή μενού **Dimmer (Ρυθμιστής φωτεινότητας)**.
3. Πατήστε **SET** ➡ για πρόσβαση σε αυτή την επιλογή μενού.
4. Πατήστε ▲ ή ▼ για να επιλέξετε μεγαλύτερη ή μικρότερη τιμή.
5. Πατήστε το **SET** ➡ στιγμιαία για να επιβεβαιώσετε τις αλλαγές και να επιστρέψετε αυτόματα στην προηγούμενη οθόνη.

Ανάλογα με την έκδοση, υπάρχει επίσης η δυνατότητα να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα πατώντας το ▲ ή ▼ χωρίς να αποκτήσετε πρόσβαση στο μενού ρυθμίσεων.

Κέντρο πληροφοριών οδηγού ➡ 97.

Πλαφονιέρες

Ανάλογα με την έκδοση του μοντέλου, κατά την είσοδο και έξοδο από το όχημα, η μπροστινή και η πίσω πλαφονιέρα ανάβουν αυτόματα και σβήνουν μετά από λίγο.

Επισήμανση

Σε περίπτωση ατυχήματος συγκεκριμένης σφοδρότητας, οι πλαφονιέρες ανάβουν αυτόματα. Σύστημα διακοπής παροχής καυσίμου ➡ 104.

Μπροστινή πλαφονιέρα

Διακόπτης στη μεσαία θέση: αυτόματη λειτουργία πλαφονιέρας.
Για χειροκίνητο χειρισμό όταν οι πόρτες είναι κλειστές, πιέστε το κρύσταλλο σε οποιαδήποτε πλευρά.

Μπροστινή πλαφονιέρα με φώτα ανάγνωσης

Διακόπτης στη μεσαία θέση: αυτόματη λειτουργία πλαφονιέρας.
Μπορεί να λειτουργήσει μεμονωμένα ή μαζί με τον διακόπτη ΞD όταν οι πόρτες είναι κλειστές.
Πατήστε ΞD αριστερά ή δεξιά, για να χειριστείτε το αντίστοιχο φως ανάγνωσης.

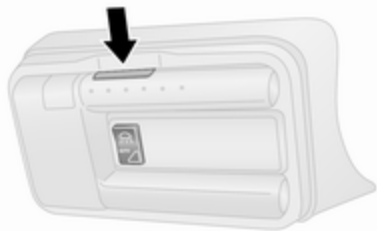
Πίσω πλαφονιέρες

Διακόπτης στη μεσαία θέση: αυτόματη λειτουργία πλαφονιέρας.
Για χειροκίνητο χειρισμό όταν οι πόρτες είναι κλειστές, πιέστε το κρύσταλλο σε οποιαδήποτε πλευρά.

Φωτισμός χώρου αποσκευών

Ανάλογα με την έκδοση του μοντέλου, ο φωτισμός του χώρου φορτίου ανάβει όταν ανοίξουν οι πίσω πόρτες / πόρτα χώρου φορτίου ή η συρόμενη πλαϊνή πόρτα.

Αφαιρούμενη πίσω πλαφονιέρα



Ανάλογα με την έκδοση του μοντέλου, η αφαιρούμενη πίσω πλαφονιέρα ανάβει όταν ανοίξουν οι πίσω πόρτες / πόρτα χώρου φορτίου ή οι συρόμενες πλαϊνές πόρτες και ο κεντρικός διακόπτης βρίσκεται στη μεσαία θέση.

Για να είναι το φως μόνιμα αναμμένο, πατήστε το επάνω μέρος του κεντρικού διακόπτη .

Για να είναι το φως μόνιμα σβηστό, πατήστε το επάνω κάτω του κεντρικού διακόπτη (AUTO OFF).

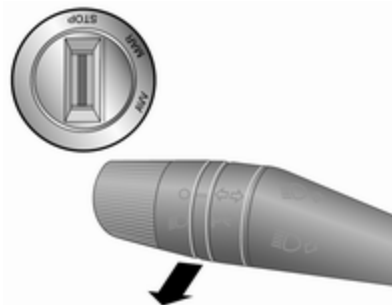
Για να τη χρησιμοποιήσετε ως φακό χειρός, πατήστε το κουμπί στο επάνω μέρος του φωτιστικού σώματος (βλ.

εικόνα), για να το αποσπάσετε και τραβήξτε το φακό προς τα κάτω προσεκτικά και αφαιρέστε τον. Πατήστε το διακόπτη στο άκρο του φακού, για να ανάψετε/σβήσετε το φως.

Επανατοποθετήστε το φακό στην αρχική του θέση για να επαναφορτιστεί η μπαταρία μετά τη χρήση.

Στοιχεία φωτισμού

Φώτα εξόδου



Αν υπάρχει η λειτουργία, οι προβολείς ανάβουν επί 30 δευτερόλεπτα περίπου μετά τη στάθμευση του οχήματος και την ενεργοποίηση του συστήματος.

Ενεργοποίηση

1. Κλείστε το διακόπτη ανάφλεξης.
2. Αφαιρέστε το κλειδί ανάφλεξης.

3. Τραβήξτε το μοχλοδιακόπτη των φλας προς το τιμόνι.
4. Μετακινήστε τον μοχλοδιακόπτη των φλας ξανά εντός δύο λεπτών.

Μπορείτε να επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία έως επτά φορές, το πολύ έως 210 δευτερόλεπτα.

Η ενδεικτική λυχνία  96 ανάβει στον πίνακα οργάνων κατά τη χρήση. Ανάλογα με την έκδοση, μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα μήνυμα προειδοποίησης στο κέντρο πληροφοριών οδηγού  97.

Απενεργοποίηση

Τραβήξτε τον μοχλοδιακόπτη των φλας περισσότερο από δύο δευτερόλεπτα για απενεργοποίηση.

Προστασία κατά της αποφόρτισης της μπαταρίας

Για να διασφαλιστεί η αξιόπιστη επανεκκίνηση του κινητήρα, στο σύστημα stop-start ενσωματώνονται διάφορες λειτουργίες προστασίας της μπαταρίας του οχήματος από

αποφόρτιση, π.χ. κάποια φώτα μπορεί να σβήνουν αυτόματα μετά από κάποιο χρονικό διάστημα. Σύστημα Stop-Start  126.

Σύστημα κλιματισμού

Συστήματα κλιματισμού	116
Σύστημα θέρμανσης και εξαερισμού	116
Σύστημα κλιματισμού	117
Ηλεκτρονικό σύστημα κλιματισμού	119
Αεραγωγοί	121
Ρυθμιζόμενοι αεραγωγοί	121
Σταθεροί αεραγωγοί	121
Συντήρηση	122
Θυρίδα εισαγωγής αέρα	122
Φίλτρο γύρης	122
Κανονική λειτουργία συστήματος κλιματισμού	122
Σέρβις	122

Συστήματα κλιματισμού

Σύστημα θέρμανσης και εξαερισμού



Χειριστήρια για:

- Θερμοκρασία
- Ταχύτητα ανεμιστήρα
- Κατανομή αέρα

Θερμαινόμενο πίσω παρμπρίζ 
 ⇨ 35.

Θερμοκρασία

Κόκκινη : Θέρμανση
 Μπλε : Ψύξη

Η πλήρης απόδοση του συστήματος θέρμανσης επιτυγχάνεται όταν ο κινητήρας φτάσει στην κανονική θερμοκρασία λειτουργίας του.

Ταχύτητα ανεμιστήρα

Ρυθμίστε τη ροή του αέρα ρυθμίζοντας τον ανεμιστήρα στην ταχύτητα που επιθυμείτε.

Κατανομή αέρα

-  : Προς το πρόσωπο
-  : Προς το πρόσωπο και το χώρο ποδιών
-  : προς το χώρο ποδιών και το παρμπρίζ
-  : Προς το μπροστινό παρμπρίζ, τα μπροστινά παράθυρα και το χώρο ποδιών
-  : Προς το μπροστινό παρμπρίζ και τα μπροστινά παράθυρα

Υπάρχει η δυνατότητα για ενδιάμεσες ρυθμίσεις.

Αποθάμβωση και ξεπάγωμα των παραθύρων

- Γυρίστε το κουμπί θερμοκρασίας στη θέση μέγιστης θέρμανσης.
- Ρυθμίστε τον ανεμιστήρα στη μέγιστη ταχύτητα.
- Γυρίστε το κουμπί κατανομής αέρα στη θέση .
- Ενεργοποιήστε το σύστημα θέρμανσης του πίσω παρμπρίζ .
- Ανοίξτε τους πλευρικούς αεραγωγούς όπως είναι απαραίτητο και στρέψτε τους προς τα παράθυρα.
- Για την ταυτόχρονη θέρμανση του χώρου ποδιών, γυρίστε το κουμπί κατανομής αέρα στη θέση .

Σύστημα κλιματισμού



Εκτός από το σύστημα θέρμανσης και εξαερισμού, το σύστημα κλιματισμού διαθέτει χειριστήρια για τις εξής λειτουργίες:

 : Ψύξη

 : Ανακυκλοφορία αέρα

Θερμαινόμενα μπροστινά καθίσματα
 ▷ 42.

Θερμαινόμενο πίσω παρμπρίζ 
▷ 35.

Ψύξη

Πατήστε το  για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία ψύξης. Η ενεργοποίηση σηματοδοτείται από τη λυχνία LED του κουμπιού. Η ψύξη λειτουργεί, μόνο όταν ο κινητήρας λειτουργεί και ο ανεμιστήρας συστήματος κλιματισμού είναι ενεργοποιημένος.

Πατήστε  ξανά, για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ψύξης.

Το σύστημα κλιματισμού ψύχει και αφυγραίνει τον αέρα όταν η εξωτερική θερμοκρασία υπερβαίνει ένα συγκεκριμένο επίπεδο. Για το λόγο αυτό ενδέχεται να σχηματιστούν υδρατμοί και να στάζουν κάτω από το όχημα.

Εάν δεν επιθυμείτε ψύξη ή αφύγρανση, απενεργοποιήστε το σύστημα ψύξης για να εξοικονομήσετε καύσιμο.

Η ενεργοποιημένη ψύξη ενδέχεται να εμποδίσει τη λειτουργία Autostop. Σύστημα Stop-Start ▷ 126.

Σύστημα ανακυκλοφορίας αέρα

Πατήστε , για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα. Η ενεργοποίηση σηματοδοτείται από τη λυχνία LED του κουμπιού.

Πατήστε το  ξανά για να απενεργοποιηθεί η λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα.

⚠ Προειδοποίηση

Ο φρέσκος αέρας που εισέρχεται στο αυτοκίνητο μειώνεται στη λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα. Κατά τη λειτουργία χωρίς ψύξη, η υγρασία του αέρα αυξάνεται και τα παράθυρα μπορεί να θαμπώσουν. Η ποιότητα του αέρα στο χώρο επιβατών αλλοιώνεται, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει υπνηλία στους επιβάτες του οχήματος.

Όταν επικρατούν συνθήκες υψηλής θερμοκρασίας και πολύ υψηλής υγρασίας, το παρμπρίζ μπορεί να θαμπώσει απ' έξω όταν προστίπτει επάνω του κρύος αέρας. Εάν το παρμπρίζ θαμπώσει απ' έξω, ενεργο-

ποιήστε τον υαλοκαθαριστήρα παρμπρίζ και απενεργοποιήστε τη λειτουργία .

Μέγιστη ψύξη

Ανοίξτε για λίγο τα παράθυρα για να διαφύγει γρήγορα ο ζεστός αέρας.

- Η ψύξη  είναι ενεργοποιημένη.
- Το σύστημα ανακυκλοφορίας αέρα  είναι ενεργοποιημένο.
- Γυρίστε το κουμπί κατανομής αέρα στη θέση .
- Γυρίστε το κουμπί θερμοκρασίας στη θέση μέγιστης ψύξης.
- Ρυθμίστε τον ανεμιστήρα στη μέγιστη ταχύτητα.
- Ανοίξτε όλους τους αεραγωγούς.

Αποθάμβωση και ξεπάγωμα των παραθύρων

- Γυρίστε το κουμπί θερμοκρασίας στη θέση μέγιστης θέρμανσης.
- Ρυθμίστε τον ανεμιστήρα στη μέγιστη ταχύτητα.
- Γυρίστε το κουμπί κατανομής αέρα στη θέση .

- Ενεργοποιήστε τη λειτουργία ψύξης .
- Ενεργοποιήστε το σύστημα θέρμανσης του πίσω παρμπρίζ .
- Ανοίξτε τους πλευρικούς αεραγωγούς όπως είναι απαραίτητο και στρέψτε τους προς τα παράθυρα.
- Για την ταυτόχρονη θέρμανση του χώρου ποδιών, γυρίστε το κουμπί κατανομής αέρα στη θέση .

Σύστημα Stop-Start ⇨ 126.

Ηλεκτρονικό σύστημα κλιματισμού



Χειριστήρια για:

- Θερμοκρασία
- Κατανομή αέρα και επιλογή μενού
- Ταχύτητα ανεμιστήρα

AUTO : Αυτόματη λειτουργία
 : Ανακυκλοφορία αέρα
 : Αποθάμβωση και ξεπάγωμα
OFF : Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Θερμαινόμενο πίσω παρμπρίζ 
 ⇨ 35.

Η προεπιλεγμένη θερμοκρασία ρυθμίζεται αυτόματα. Στην αυτόματη λειτουργία, η ταχύτητα του ανεμιστήρα και η κατανομή του αέρα ρυθμίζουν αυτόματα τη ροή του αέρα.

Μπορείτε να ρυθμίσετε το σύστημα χρησιμοποιώντας τα κουμπιά κατανομής αέρα και ροής αέρα.

Η πλήρης λειτουργικότητα του ηλεκτρονικού συστήματος κλιματισμού επιτυγχάνεται μόνο όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία.

Για να λειτουργεί σωστά ο αισθητήρας στο ταμπλό, δεν πρέπει να είναι καλυμμένος.

Αυτόματη λειτουργία

Βασική ρύθμιση για μέγιστη άνεση:

- Πιέστε το **AUTO**.
- Ανοίξτε όλους τους αεραγωγούς.
- Η ψύξη  είναι ενεργοποιημένη.
- Ρυθμίστε τη θερμοκρασία που επιθυμείτε.

Προεπιλογή θερμοκρασίας

Μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία στην τιμή που επιθυμείτε.

Για μεγαλύτερη άνεση, αλλάζετε τη θερμοκρασία μόνο σε μικρές διαβαθμίσεις. Γυρίστε το περιστροφικό κουμπί **AUTO** για να κάνετε τη ρύθμιση.

Δεξιόστροφα : Θέρμανση
 Αριστερό- : Ψύξη
 στροφα

Η πλήρης απόδοση του συστήματος θέρμανσης επιτυγχάνεται όταν ο κινητήρας φτάσει στην κανονική θερμοκρασία λειτουργίας του.

Όταν η ελάχιστη θερμοκρασία ρυθμιστεί κάτω από 16 °C, το ηλεκτρονικό σύστημα κλιματισμού λειτουργεί στη μέγιστη ψύξη. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη LO.

Εάν η μέγιστη θερμοκρασία ρυθμιστεί πάνω από 32 °C, το ηλεκτρονικό σύστημα κλιματισμού λειτουργεί στη μέγιστη θέρμανση. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη HI.

Επισήμανση

Αν είναι ενεργοποιημένο το **A/C**, μειώνοντας τη ρυθμισμένη θερμοκρασία της καμπίνας μπορεί να

προκληθεί επανεκκίνηση του κινητήρα από αυτόματο σταμάτημα ή φραγή στο αυτόματο σταμάτημα.

Σύστημα Stop-Start ⇨ 126.

Ταχύτητα ανεμιστήρα

Η επιλεγμένη ταχύτητα του ανεμιστήρα εμφανίζεται στην οθόνη με τη μορφή γραμμών.

Πατήστε το **—** ή το **+** για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα.

μέγιστη ταχύτητα ανεμιστήρα : εμφανίζονται όλες οι γραμμές

ελάχιστη ταχύτητα ανεμιστήρα : εμφανίζεται μία γραμμή

Πρέπει να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ψύξης , για να μπορέσει ο ανεμιστήρας να απενεργοποιηθεί.

Για επιστροφή στη λειτουργία αυτόματης ταχύτητας ανεμιστήρα: Πιέστε το **AUTO**.

Αποθάμβωση και ξεπάγωμα των παραθύρων

Πιέστε το .

Η θερμοκρασία και η κατανομή αέρα ρυθμίζονται αυτόματα και ο ανεμιστήρας λειτουργεί σε υψηλή ταχύτητα.

Όταν το όχημα ανέλθει στην κανονική θερμοκρασία λειτουργίας του, η λειτουργία παραμένει ενεργή επί τρία λεπτά περίπου.

Για να επιστρέψετε στην αυτόματη λειτουργία: πατήστε  ή **AUTO**.

Κατανομή αέρα

Πατήστε **▲**, **▼** ή **►**.

Θα ανάψουν οι λυχνίες LED στα κουμπιά.

Τα βέλη στην οθόνη δείχνουν τις ρυθμίσεις κατανομής.

Ψύξη

Πατήστε το  για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία ψύξης. Η ψύξη λειτουργεί, μόνο όταν ο κινητήρας λειτουργεί και ο ανεμιστήρας συστήματος κλιματισμού είναι ενεργοποιημένος.

Πατήστε  ξανά, για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ψύξης.

Το σύστημα κλιματισμού ψύχει και αφυγραίνει τον αέρα όταν η εξωτερική θερμοκρασία υπερβαίνει ένα συγκεκριμένο επίπεδο. Για το λόγο αυτό ενδέχεται να σχηματιστούν υδρατμοί και να στάζουν κάτω από το όχημα.

Εάν δεν θέλετε να είναι ενεργή η λειτουργία ψύξης ή αφύγρανσης, πατήστε και πάλι το  για να απενεργοποιήσετε το σύστημα ψύξης, εξοικονομώντας έτσι καύσιμο.

Χειροκίνητη λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα

Ενεργοποιείται πατώντας το .

Ανακυκλοφορία : Η λυχνία LED στο κουμπί ανάβει. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη .

Ανακυκλοφορία : Η λυχνία LED στο κουμπί σβήνει. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη .

⚠ Προειδοποίηση

Ο φρέσκος αέρας που εισέρχεται στο αυτοκίνητο μειώνεται στη λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα. Κατά τη λειτουργία χωρίς ψύξη, η υγρασία του αέρα αυξάνεται και τα παράθυρα μπορεί να θαμπώσουν. Η ποιότητα του αέρα στο χώρο επιβατών αλλοιώνεται, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει υπνηλία στους επιβάτες του οχήματος.

Όταν επικρατούν συνθήκες υψηλής θερμοκρασίας και πολύ υψηλής υγρασίας, το παρμπρίζ μπορεί να θαμπώσει απ' έξω όταν προστίπτει επάνω του κύριος αέρας. Εάν το παρμπρίζ θαμπώσει απ' έξω, ενεργοποιήστε τον υαλοκαθαριστήρα παρμπρίζ και απενεργοποιήστε τη λειτουργία .

Σύστημα Stop-Start ⇨ 126.

Αεραγωγοί

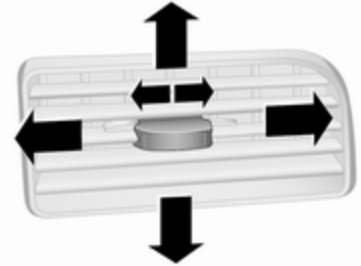
Ρυθμιζόμενοι αεραγωγοί

Πρέπει να είναι ανοικτός τουλάχιστον ένας αεραγωγός όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία ψύξης, για να μη σχηματιστεί πάγος στον εξατμιστή λόγω της έλλειψης κυκλοφορίας αέρα.

⚠ Προειδοποίηση

Μη στερεώνετε αντικείμενα στις περσίδες των αεραγωγών. Υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί ζημιά και τραυματισμός σε περίπτωση ατυχήματος.

Κεντρικοί αεραγωγοί, πλευρικοί αεραγωγοί



Σύρετε το χειριστήριο προς τα αριστερά για να ανοίξετε τον αεραγωγό.

Κατευθύνετε τη ροή του αέρα ρυθμίζοντας τον αεραγωγό οριζόντια.

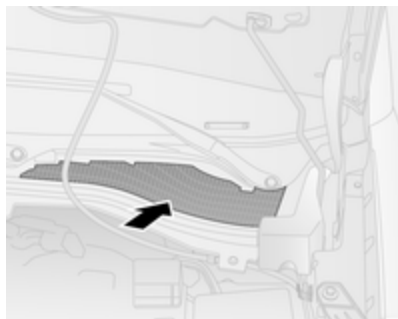
Σύρετε το χειριστήριο προς τα δεξιά για να κλείσετε τον αεραγωγό.

Σταθεροί αεραγωγοί

Πρόσθετοι αεραγωγοί υπάρχουν κάτω από το παρμπρίζ, τα παράθυρα και στους χώρους ποδιών.

Συντήρηση

Θυρίδα εισαγωγής αέρα



Η Θυρίδα εισαγωγής αέρα στην μπροστινή πλευρά του παρμπρίζ στο χώρο του κινητήρα πρέπει να διατηρείται καθαρή, για να είναι εφικτή η εισαγωγή του αέρα. Αφαιρέστε τυχόν φύλλα, ακαθαρσίες ή χιόνι.

Φίλτρο γύρης

Το φίλτρο γύρης αφαιρεί τη σκόνη, την αιθάλη, τη γύρη και τους σπόρους από τον εξωτερικό αέρα που εισέρχεται στο όχημα μέσω της εισαγωγής αέρα.

Κανονική λειτουργία συστήματος κλιματισμού

Για να διασφαλίσετε τη συνεχή αποτελεσματική λειτουργία του συστήματος, πρέπει να ενεργοποιείτε τη λειτουργία ψύξης επί μερικά λεπτά μία φορά το μήνα, ανεξαρτήτως καιρικών συνθηκών και εποχής του χρόνου. Η ενεργοποίηση της λειτουργίας ψύξης δεν είναι εφικτή όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή.

Σέρβις

Για τη βέλτιστη απόδοση του συστήματος ψύξης, συνιστάται να ελέγχετε το σύστημα κλιματισμού μία φορά το χρόνο, αρχίζοντας στα τρία χρόνια από την ημερομηνία έκδοσης της πρώτης άδειας κυκλοφορίας, συμπτων εξής:

- Δοκιμή λειτουργίας και πίεσης
- Λειτουργία συστήματος θέρμανσης
- Έλεγχος διαρροής
- Έλεγχος ιμάντων κίνησης

- Καθαρισμός συμπυκνωτή και αποστράγγιση εξατμιστή
- Έλεγχος απόδοσης

Επισήμανση

Στο ψυκτικό R-134a υπάρχουν αέρια του θερμοκηπίου που περιέχουν φθόριο.

Οδήγηση και χρήση

Συμβουλές οδήγησης	124
Έλεγχος του οχήματος	124
Διεύθυνση του οχήματος	124
Εκκίνηση και λειτουργία	124
Ροντάρισμα καινούργιου οχήματος	124
Θέσεις διακόπτη ανάφλεξης	125
Εκκίνηση του κινητήρα	125
Τερματισμός λειτουργίας του οχήματος	126
Διακοπή παροχής καυσίμου κατά την υπέρβαση στροφών κινητήρα με τη φόρα του οχήματος	126
Σύστημα Stop-Start	126
Στάθμευση	129
Εκπομπές καυσαερίων κινητήρα	130
Φίλτρο σωματιδίων πετρελαίου	130
Καταλυτικός μετατροπέας	131
Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων	132
Ημιαυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων	133
Οθόνη κιβωτίου ταχυτήτων	133
Εκκίνηση του κινητήρα	133

Επιλογέας ταχυτήτων	133
Χειροκίνητη λειτουργία	136
Ηλεκτρονικά προγράμματα οδήγησης	136
Σφάλμα	137
Φρένα	137
Σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών (ABS)	138
Χειρόφρενο	138
Υποβοήθηση πέδησης	139
Σύστημα υποβοήθησης εκκίνησης σε ανηφόρα	139
Συστήματα ελέγχου οδηγικής συμπεριφοράς	140
Σύστημα ελέγχου πρόσφυσης .	140
Ηλεκτρονικό πρόγραμμα ευστάθειας	141
Συστήματα υποβοήθησης οδηγού	142
Cruise control	142
Υποβοήθηση στάθμευσης	143
Καύσιμο	146
Καύσιμο για βενζινοκινητήρες ..	146
Καύσιμο για πετρελαιοκινητήρες	146
Καύσιμο για τη λειτουργία με φυσικό αέριο	146

Ανεφοδιασμός καυσίμου	147
Κατανάλωση καυσίμου - Εκπομπές CO ₂	149
Κοτσαδόρος τρέιλερ	150
Γενικές πληροφορίες	150
Οδηγικά χαρακτηριστικά και συμβουλές ρυμούλκησης	150
Ρυμούλκηση τρέιλερ	151

Συμβουλές οδήγησης

Έλεγχος του οχήματος

Ποτέ μην κινείστε με τη νεκρά με τον κινητήρα σβηστό (εκτός εάν είναι ενεργή η λειτουργία Autostop)

Πολλά από τα συστήματα του οχήματος δεν λειτουργούν σε αυτή την περίπτωση (π.χ. μονάδα σερβόφρενου, υδραυλικό τιμόνι). Η οδήγηση σε αυτή την περίπτωση ενέχει κίνδυνο τόσο για εσάς όσο και για τρίτους. Κατά τη λειτουργία Autostop λειτουργούν όλα τα συστήματα, ωστόσο υπάρχει ελεγχόμενη μείωση στην υδραυλική υποβοήθηση του συστήματος διεύθυνσης και η ταχύτητα οχήματος είναι μειωμένη.

Σύστημα Stop-Start ⇨ 126.

Πεντάλ

Για να διασφαλίσετε ότι η διαδρομή των πεντάλ δεν εμποδίζεται, τα πατάκια δεν πρέπει να βρίσκονται κάτω από τα πεντάλ.

Διεύθυνση του οχήματος

Αν χαθεί η υδραυλική υποβοήθηση του συστήματος διεύθυνσης λόγω σβησίματος του κινητήρα ή βλάβης στο σύστημα, μπορείτε ακόμη να διευθύνετε το όχημα ωστόσο απαιτείται μεγαλύτερη προσπάθεια.

Προσοχή

Ποτέ μην αφήνετε το τιμόνι γυρισμένο τέρμα αριστερά ή τέρμα δεξιά, όταν το όχημα είναι σταματημένο διότι έτσι μπορεί να υποστεί ζημιά η αντλία του υδραυλικού τιμονιού.

Εκκίνηση και λειτουργία

Ροντάρισμα καινούργιου οχήματος

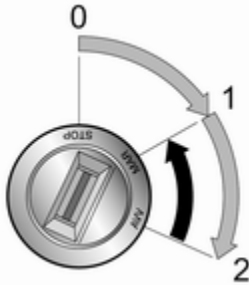
Μη φρενάρετε δυνατά χωρίς λόγο στις πρώτες σας διαδρομές με το αυτοκίνητο.

Την πρώτη φορά που θα οδηγήσετε το όχημα, το κερί και το λάδι στο σύστημα εξαγωγής καυσαερίων ενδέχεται να εξατμιστούν εκλύοντας καπνό. Σταθμεύστε για λίγο το όχημα σε ανοικτό χώρο μετά την πρώτη οδήγηση και μην εισπνέετε τις αναθυμιάσεις.

Κατά την περίοδο του στρωσίματος η κατανάλωση καυσίμου και λαδιού κινητήρα ενδέχεται να είναι αυξημένη και η διαδικασία καθαρισμού του φίλτρου σωματιδίων πετρελαίου να πραγματοποιείται συχνότερα. Η λειτουργία Autostop μπορεί να ανασταλεί για να μπορέσει να φορτιστεί η μπαταρία του οχήματος.

Φίλτρο σωματιδίων πετρελαίου
⇨ 130.

Θέσεις διακόπτη ανάφλεξης



- 0 : τιμόνι ξεκλείδωτο, διακόπτης ανάφλεξης κλειστός
 1 : ανάφλεξη ενεργοποιημένη, για πετρελαιοκινητήρες: προθέρμανση
 2 : εκκίνηση

Εκκίνηση του κινητήρα

Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων: πατήστε το πεντάλ του συμπλέκτη και το πεντάλ φρένων.

Ημιαυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων: πατήστε το πεντάλ φρένων, το κιβώτιο ταχυτήτων μεταβαίνει αυτόματα στη θέση **N** (νεκρά)

Μην πατάτε το πεντάλ γκαζιού.

Πετρελαιοκινητήρας: γυρίστε το κλειδί στη θέση 1 για την προθέρμανση μέχρι να σβήσει η ενδεικτική λυχνία .

Γυρίστε στιγμιαία το κλειδί στη θέση 2 και αφήστε το.

Πριν επανεκκινήσετε ή σβήσετε τον κινητήρα, γυρίστε το κλειδί πίσω στη θέση 0.

Autostop

Στη διάρκεια της λειτουργίας Autostop, ο κινητήρας επανεκκινείται αυτόματα πατώντας το πεντάλ του συμπλέκτη.

Οχήματα με ημιαυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων (MTA): επιλέξτε σχέση εμπροσθοπορείας, αφήστε το πεντάλ φρένων ή μετακινήστε το μοχλό στη θέση **+**, **-** ή **R** για να ενεργοποιηθεί η αυτόματη επανεκκίνηση.

Σύστημα Stop-Start  126.

Εκκίνηση του οχήματος σε χαμηλές θερμοκρασίες

Η εκκίνηση του οχήματος, χωρίς πρόσθετους θερμαντήρες, είναι εφικτή σε θερμοκρασίες έως και -25°C για τους πετρελαιοκινητήρες και -30°C για τους βενζινοκινητήρες. Χρειάζεται λάδι κινητήρα με το σωστό ιξώδες, το σωστό καύσιμο, οι εργασίες σέρβις να έχουν πραγματοποιηθεί και η μπαταρία του οχήματος να είναι επαρκώς φορτισμένη.

Προθέρμανση υπερτροφοδοτούμενου κινητήρα

Κατά την εκκίνηση, η διαθέσιμη ροπή του κινητήρα μπορεί να είναι περιορισμένη για λίγο, ιδίως όταν ο κινητήρας είναι κρύος. Ο περιορισμός χρησιμοποιείται για να μπορέσει το σύστημα λίπανσης να προστατεύσει πλήρως τον κινητήρα.

Τερματισμός λειτουργίας του οχήματος

Σύστημα διακοπής παροχής καυσίμου

Σε περίπτωση σύγκρουσης συγκεκριμένης σφοδρότητας, η παροχή στο σύστημα καυσίμου διακόπτεται και η λειτουργία του κινητήρα τερματίζεται αυτόματα, για λόγους ασφαλείας.

Η ενδεικτική λυχνία Δ ανάβει, αν ενεργοποιηθεί ο διακόπτης παροχής καυσίμου και, ανάλογα με την έκδοση, μπορεί να εμφανιστεί ένα σχετικό μήνυμα προειδοποίησης στο κέντρο πληροφοριών οδηγού $\rightarrow$ 97.

Ενδεικτική λυχνία γενικής προειδοποίησης $\Delta \rightarrow$ 87.

Επισήμανση

Επίσης, το όχημα ξεκλειδώνει αυτόματα και τα αλάρμ και οι πλαφονιέρες ανάβουν.

Γυρίστε το κλειδί ανάφλεξης στη θέση 0 για να αποφευχθεί η αποφόρτιση της μπαταρίας του οχήματος και απευθυνθείτε αμέσως σε ένα συνεργείο. Φροντίστε ώστε το όχημα να

ελεγχθεί για διαρροές καυσίμου στο χώρο κινητήρα, κάτω από το όχημα και κοντά στο ρεζερβουάρ.

Για να επαναρυθμίσετε το σύστημα διακοπής παροχής καυσίμου και να μπορέσει το όχημα να οδηγηθεί:

1. Γυρίστε το κλειδί ανάφλεξης στη θέση 1 $\rightarrow$ 125.
2. Ανάψτε το δεξί φλας $\rightarrow$ 110.
3. Σβήστε το δεξί φλας.
4. Ανάψτε το αριστερό φλας.
5. Σβήστε το αριστερό φλας.
6. Επαναλάβετε τα βήματα 2, 3, 4 και 5.
7. Γυρίστε το κλειδί ανάφλεξης στη θέση 0.

Δ Κίνδυνος

Εάν υπάρχει οσμή καυσίμου μέσα στο όχημα ή διαρροή καυσίμου, απευθυνθείτε αμέσως σε ένα συνεργείο για την αποκατάσταση της αιτίας. Μην επαναρυθμίσετε το σύστημα διακοπής παροχής καυσίμου, για να αποφευχθεί ο κίνδυνος φωτιάς.

Μηνύματα συστήματος καυσίμου $\rightarrow$ 104.

Διακοπή παροχής καυσίμου κατά την υπέρβαση στροφών κινητήρα με τη φόρα του οχήματος

Η τροφοδοσία καυσίμου διακόπτεται αυτόματα όταν το όχημα κινείται με επιλεγμένη σχέση στο κιβώτιο αλλά χωρίς το πεντάλ γκαζιού να είναι πατημένο.

Ανάλογα με τις συνθήκες οδήγησης, η διακοπή παροχής καυσίμου κατά την υπέρβαση στροφών κινητήρα με τη φόρα του οχήματος μπορεί να απενεργοποιηθεί.

Σύστημα Stop-Start

Το σύστημα Stop-Start συμβάλλει στην εξοικονόμηση καυσίμου και τη μείωση των εκπομπών καυσαερίων. Όταν οι συνθήκες το επιτρέπουν, το σύστημα σβήνει τον κινητήρα μόλις το

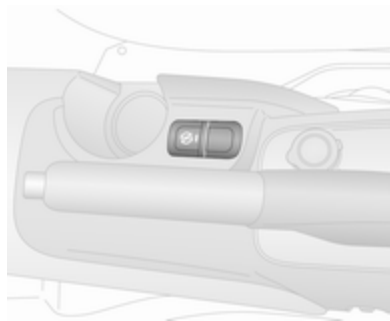
όχημα μειώσει ταχύτητα ή σταματήσει, π.χ. στο φανάρι ή σε κυκλοφοριακή συμφόρηση. Θέτει τον κινητήρα σε λειτουργία αυτόματα μόλις πατήσετε το πεντάλ συμπλέκτη.

Ένας αισθητήρας μπαταρίας οχήματος διασφαλίζει ότι η λειτουργία Autostop εκτελείται μόνο εάν η μπαταρία του οχήματος είναι επαρκώς φορτισμένη για την επανεκκίνηση.

Ενεργοποίηση

Το σύστημα Stop-Start είναι διαθέσιμο μόλις ο κινητήρας τεθεί σε λειτουργία, το όχημα ξεκινήσει και οι συνθήκες που αναφέρονται παρακάτω σε αυτό το κεφάλαιο πληρούνται.

Απενεργοποίηση



Για να απενεργοποιήσετε το σύστημα Stop-Start χειροκίνητα, πατήστε  στην κεντρική κονσόλα. Η LED στο κουμπί ανάβει ως επιβεβαίωση της απενεργοποίησης.

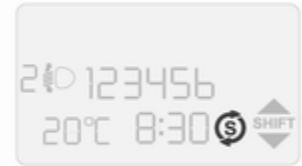
Ανάλογα με την έκδοση, μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα σχετικό μήνυμα, π.χ. **Start&Stop disconnected (Start&Stop αποσυνδεδεμένο)**, στο κέντρο πληροφοριών οδηγού  97.

Autostop

Εάν το αυτοκίνητο κινείται με μικρή ταχύτητα ή είναι σταματημένο, μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Autostop ως εξής:

- πατήστε το πεντάλ του συμπλέκτη
- μετακινήστε το μοχλό στη νεκρά
- αφήστε το πεντάλ του συμπλέκτη

Ο κινητήρας θα σβήσει ενώ ο διακόπτης ανάφλεξης παραμένει ανοικτός.



Ως ένδειξη της λειτουργίας Autostop αναβοσβήνει η ενδεικτική λυχνία  στο κέντρο πληροφοριών οδηγού  97.

Στη διάρκεια της λειτουργίας Autostop, η απόδοση του συστήματος θέρμανσης, του υδραυλικού τιμονιού και των φρένων διατηρείται.

Προσοχή

Η υποβοήθηση τιμονιού μπορεί να μειωθεί κατά τη διάρκεια της λειτουργίας Autostop.

Συνθήκες για τη λειτουργία Autostop

Το σύστημα Stop-Start ελέγχει εάν πληροίται κάθε μία από τις παρακάτω συνθήκες. Διαφορετικά η λειτουργία Autostop θα ανασταλεί.

- το σύστημα Stop-Start δεν απενεργοποιείται χειροκίνητα
- το καπό του κινητήρα είναι καλά κλειστό
- η πόρτα του οδηγού είναι κλειστή και η ζώνη ασφαλείας του οδηγού είναι προσδεμένη
- η μπαταρία του οχήματος είναι επαρκώς φορτισμένη και σε καλή κατάσταση λειτουργίας
- ο κινητήρας έχει προθερμανθεί

- η θερμοκρασία ψυκτικού του κινητήρα είναι πολύ υψηλή
- η θερμοκρασία των καυσαερίων δεν είναι πολύ υψηλή, π.χ. μετά από οδήγηση με υψηλό φορτίο κινητήρα
- η θερμοκρασία περιβάλλοντος δεν είναι πολύ χαμηλή
- το σύστημα κλιματισμού επιτρέπει τη λειτουργία Autostop
- η λειτουργία αυτοκαθαρισμού του φίλτρου σωματιδίων πετρελαίου δεν είναι ενεργή
- το όχημα έχει κινηθεί μετά την τελευταία ενεργοποίηση του Autostop
- η υποπίεση φρένων είναι επαρκής
- οι υαλοκαθαριστήρες του παρμπριζ δεν λειτουργούν σε γρήγορη ταχύτητα
- δεν έχει επιλεγεί η όπισθεν
- το θερμαινόμενο πίσω παρμπριζ δεν βρίσκεται σε λειτουργία

Εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος βρίσκεται κοντά στο σημείο πήξης, η λειτουργία Autostop μπορεί να ανασταλεί.

Στα οχήματα με ημιαυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, η λειτουργία Autostop μπορεί να ανασταλεί μέχρι η ταχύτητα του οχήματος να ανέλθει στα 10 χλμ./ώρα περίπου.

Αμέσως μετά από οδήγηση σε αυτοκινητόδρομο, η λειτουργία Autostop μπορεί να ανασταλεί.

Ροντάρισμα καινούργιου οχήματος
 ➔ 124.

Προστασία κατά της αποφόρτισης της μπαταρίας του οχήματος

Για να διασφαλιστούν οι αξιόπιστες επανεκκινήσεις του κινητήρα, έχουν υιοθετηθεί αρκετές λειτουργίες προστασίας κατά της αποφόρτισης της μπαταρίας του οχήματος στο σύστημα Stop-Start.

Επανεκκίνηση του κινητήρα

Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων

Ο επιλογέας ταχυτήτων πρέπει να βρίσκεται στη Νεκρά για να ενεργοποιηθεί η αυτόματη επανεκκίνηση.

Πατήστε το πεντάλ του συμπλέκτη για επανεκκίνηση του κινητήρα.

Ημιαυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων

Εάν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση **N**, επιλέξτε μια άλλη σχέση, διαφορετικά αφήστε το πεντάλ φρένων ή μετακινήστε το μοχλό στη θέση **+**, **-** ή **R** για να ενεργοποιηθεί η αυτόματη επανεκκίνηση.

Εάν συνδεθεί κάποιο ηλεκτρικό αξεσουάρ, π.χ. φορητό CD player, στην πρίζα ρεύματος, μπορεί να παρατηρήσετε μια σύντομη πτώση τάσης κατά την επανεκκίνηση.

Επανεκκίνηση του κινητήρα με το κλειδί

Εάν προκύψει κάποια από τις παρακάτω συνθήκες κατά τη λειτουργία Autostop, θα πρέπει να γίνει χειροκίνητη επανεκκίνηση του κινητήρα μέσω κλειδιού.

- η ζώνη ασφαλείας του οδηγού απασφαλίζει και η πόρτα του οδηγού ανοίγει
- έχουν παρέλθει τρία λεπτά από το σβήσιμο του κινητήρα

Σε αυτή την περίπτωση, η ενδεικτική λυχνία Φ αναβοσβήνει στο κέντρο πληροφοριών οδηγού σε συνδυασμό με μια ηχητική προειδοποίηση. Ανάλογα με την έκδοση, μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα σχετικό μήνυμα στο κέντρο πληροφοριών οδηγού $\Rightarrow$ 97.

Σφάλμα

Αν η ενδεικτική λυχνία Φ ανάψει στον πίνακα οργάνων, σημαίνει ότι υπάρχει βλάβη στο σύστημα stop-start $\Rightarrow$ 96.

Ανάλογα με την έκδοση, θα ανάψει η ένδειξη Δ ως εναλλακτική εάν δεν υπάρχει η ενδεικτική λυχνία Φ . Μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα σχετικό μήνυμα προειδοποίησης, π.χ. **Start&Stop unavailable (Start&Stop μη διαθέσιμο)**, στο κέντρο πληροφοριών οδηγού $\Rightarrow$ 97.

Γενική προειδοποίηση $\Delta \Rightarrow$ 87.

Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

Στάθμευση

Δ Προειδοποίηση

- Μη σταθμεύετε το όχημα σε εύφλεκτη επιφάνεια. Η υψηλή θερμοκρασία του συστήματος εξάτμισης μπορεί να προκαλέσει ανάφλεξη.
- Τραβάτε πάντοτε το χειρόφρενο χωρίς να πατάτε το κουμπί απασφάλισης. Όταν βρίσκεστε σε ανηφορικές ή κατηφορικές επιφάνειες, τραβήξτε το χειρόφρενο όσο το δυνατόν πιο πάνω. Για να μειώσετε τη δύναμη που θα χρειαστεί να ασκήσετε, πατήστε ταυτόχρονα το πεντάλ φρένου.
- Σβήστε τον κινητήρα.
- Αν το όχημα βρίσκεται σε επίπεδη επιφάνεια ή σε επιφάνεια με ανηφορική κλίση, επιλέξτε πρώτη πριν κλείσετε το διακόπτη ανάφλεξης. Σε επιφάνεια με ανηφορική κλίση, στρέψτε τους μπροστινούς

τροχούς αντίθετα από το πεζοδρόμιο.

Αν το όχημα είναι βρίσκεται σε επιφάνεια με κατηφορική κλίση, επιλέξτε όπισθεν πριν κλείσετε το διακόπτη ανάφλεξης.

Στρέψτε τους μπροστινούς τροχούς προς το πεζοδρόμιο.

- Κλείστε τα παράθυρα.
- Γυρίστε το κλειδί ανάφλεξης στη θέση 0 και αφαιρέστε το από τον διακόπτη ανάφλεξης. Στρίψτε το τιμόνι μέχρι να αισθανθείτε την κλειδαριά του τιμονιού να ασφαλίζει.

- Κλειδώστε το όχημα ⇨ 24.
- Ενεργοποιήστε το αντικλεπτικό σύστημα κλειδώματος ⇨ 30.

Επισήμανση

Σε περίπτωση ατυχήματος με ενεργοποίηση αερόσακου, ο κινητήρας σβήνει αυτόματα εάν το όχημα έρθει σε στάση σε συγκεκριμένο χρονικό διάστημα.

Εκπομπές καυσαερίων κινητήρα

⚠ Κίνδυνος

Τα καυσαέρια από τον κινητήρα περιέχουν μονοξείδιο του άνθρακα, το οποίο είναι δηλητηριώδες, άχρωμο και άοσμο και μπορεί να επιφέρει το θάνατο σε περίπτωση εισπνοής.

Εάν εισέλθουν καυσαέρια στο εσωτερικό του οχήματος, ανοίξτε τα παράθυρα. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο για την αποκατάσταση της αιτίας της βλάβης.

Αποφύγετε την οδήγηση με την πόρτα του χώρου αποσκευών ανοικτή, διότι μπορεί να εισέλθουν καυσαέρια στο όχημα.

Φίλτρο σωματιδίων πετρελαίου

Το φίλτρο σωματιδίων πετρελαίου αφαιρεί τα επιβλαβή σωματίδια αιθάλης από τα καυσαέρια. Το σύστημα περιλαμβάνει μια λειτουργία αυτοκα-

θαρισμού η οποία ενεργοποιείται αυτόματα, χωρίς ειδοποίηση, ενώ οδηγείτε. Το φίλτρο καθαρίζεται ανά διαστήματα μέσω της καύσης των σωματιδίων αιθάλης σε υψηλή θερμοκρασία. Η διαδικασία αυτή πραγματοποιείται αυτόματα υπό συγκεκριμένες συνθήκες οδήγησης και μπορεί να διαρκέσει έως 25 λεπτά. Συνήθως χρειάζονται 15 λεπτά. Η λειτουργία Autostop δεν είναι διαθέσιμη και η κατανάλωση καυσίμου μπορεί να είναι υψηλότερη σε αυτό το διάστημα. Οι οσμές και η εμφάνιση καπνού στη διάρκεια αυτής της διαδικασίας είναι κάτι φυσιολογικό.

Σε ορισμένες περιπτώσεις, π.χ. κατά την οδήγηση σε μικρές αποστάσεις, το σύστημα δεν μπορεί να πραγματοποιήσει αυτόματα τη διαδικασία αυτοκαθαρισμού.



Εάν το φίλτρο χρειάζεται καθαρισμό και ο καθαρισμός δεν ήταν εφικτός λόγω των προηγούμενων συνθηκών οδήγησης, αυτό θα επισημανθεί μέσω της ενδεικτικής λυχνίας . Ανάλογα με την έκδοση, μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα μήνυμα προειδοποίησης στο κέντρο πληροφοριών οδηγού  97.

Η ενδεικτική λυχνία  ανάβει όταν το φίλτρο σωματιδίων πετρελαίου είναι γεμάτο. Αρχίστε τη διαδικασία καθαρισμού το συντομότερο δυνατόν για να αποφύγετε τυχόν ζημιά στον κινητήρα.

Διαδικασία καθαρισμού

Για να ενεργοποιήσετε τη διαδικασία καθαρισμού, συνεχίστε να οδηγείτε διατηρώντας τις στροφές του κινητήρα πάνω από τις 2.000 σ.α.λ. Επιλέξτε μικρότερη σχέση εάν είναι απαραίτητο. Θα αρχίσει η διαδικασία καθαρισμού του φίλτρου σωματιδίων πετρελαίου.

Προσοχή

Εάν η διαδικασία καθαρισμού διακοπεί, υπάρχει μεγάλος κίνδυνος να προκληθεί σοβαρή ζημιά στον κινητήρα.

Ο καθαρισμός πραγματοποιείται γρηγορότερα όταν ο κινητήρας λειτουργεί σε υψηλές στροφές και υπό μεγάλο φορτίο.

Η ενδεικτική λυχνία  σβήνει μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία αυτοκαθαρισμού.

Καταλυτικός μετατροπέας

Ο καταλυτικός μετατροπέας μειώνει την ποσότητα επιβλαβών ουσιών στα καυσαέρια.

Προσοχή

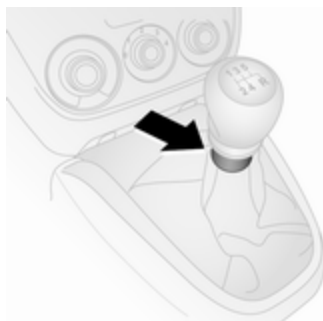
Εάν χρησιμοποιηθεί καύσιμο ποιότητας διαφορετικής από αυτές που αναγράφονται στις σελίδες  146,  199 μπορεί να προκληθεί ζημιά στον καταλυτικό μετατροπέα ή στα ηλεκτρονικά εξαρτήματα.

Τυχόν άκαυστη βενζίνη θα προκαλέσει υπερθέρμανση και ζημιά στον καταλυτικό μετατροπέα. Για το λόγο αυτό, δεν πρέπει να γυρίζετε παρατεταμένα τη μίζα, να αφήνετε το ρεζερβουάρ να αδειάσει ή να θέτετε τον κινητήρα σε λειτουργία με σπρώξιμο ή ρυμούλκηση.

Σε περίπτωση ρεταρίσματος, ακανόνιστης λειτουργίας ή μείωσης της απόδοσης του κινητήρα ή άλλων ασυνήθιστων προβλημάτων, απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο για την

αποκατάσταση της αιτίας της βλάβης το συντομότερο δυνατόν. Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, μπορείτε να συνεχίσετε να οδηγείτε για ένα μικρό χρονικό διάστημα, με χαμηλή ταχύτητα και χαμηλές στροφές.

Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων



Για να επιλέξετε όπισθεν, με το όχημα σταματημένο, περιμένετε τρία δευτερόλεπτα αφότου πατήσετε το πεντάλ του συμπλέκτη, τραβήξτε προς τα πάνω τον δακτύλιο στον επιλογέα ταχυτήτων και επιλέξτε τη σχέση.

Εάν η ταχύτητα δεν "κουμπώνει", μετακινήστε το μοχλό στη νεκρά, αφήστε το πεντάλ του συμπλέκτη και πατήστε το ξανά. Στη συνέχεια, επιλέξτε ξανά τη σχέση.

Μην πατάτε άσκοπα το συμπλέκτη.

Όταν αλλάζετε σχέσεις, πατάτε το πεντάλ του συμπλέκτη μέχρι τέρμα. Μην αφήνετε το πόδι σας επάνω στο πεντάλ.

Προσοχή

Δεν συνιστάται να οδηγείτε με το χέρι επάνω στον επιλογέα ταχυτήτων.

Όταν συνιστάται η επιλογή μικρότερης σχέσης για μεγαλύτερη οικονομία καυσίμου, η ενδεικτική λυχνία  ή  ανάβει στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ➔ 91.

Ημιαυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων

Το ημιαυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων (MTA) επιτρέπει τη χειροκίνητη (χειροκίνητη λειτουργία) ή την αυτόματη αλλαγή σχέσεων (αυτόματη λειτουργία) - και στις δύο περιπτώσεις χρησιμοποιείται ένα αυτόματο σύστημα ελέγχου συμπλέκτη.

Οθόνη κιβωτίου ταχυτήτων



Δείχνει τη λειτουργία και την τρέχουσα επιλεγμένη σχέση.

Εκκίνηση του κινητήρα

Κατά την εκκίνηση του κινητήρα, πατάτε το πεντάλ φρένων.

Αν το πεντάλ φρένων δεν είναι πατημένο, θα ακουστεί μια ηχητική προειδοποίηση ⇨ 103 και η εκκίνηση του κινητήρα δεν θα είναι εφικτή.

Ανάλογα με την έκδοση, μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα σχετικό μήνυμα προειδοποίησης, π.χ.

Depress brake pedal (Πατήστε το πεντάλ φρένων), στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ⇨ 97.

Επισήμανση

Μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε την ένταση της ηχητικής προειδοποίησης από το κέντρο πληροφοριών οδηγού ⇨ 97.

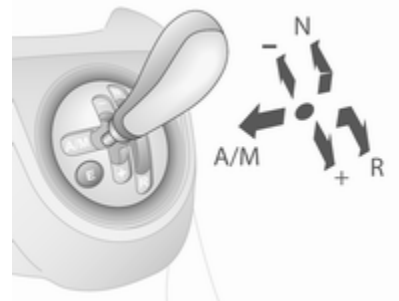
Όταν το πεντάλ φρένων είναι πατημένο, το κιβώτιο ταχυτήτων μεταβαίνει αυτόματα στη θέση **N** (νεκρά) και ο κινητήρας μπορεί να τεθεί σε λειτουργία. Ενδέχεται να μεσολαβήσει μια μικρή καθυστέρηση.

Autostop

Κατά τη λειτουργία Autostop αν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση **N**, επιλέξτε μια άλλη σχέση, διαφορετικά αφήστε το πεντάλ φρένων ή μετακινήστε το μοχλό στη θέση **+**, - ή **R**, για να ενεργοποιηθεί η αυτόματη επανεκκίνηση του κινητήρα.

Σύστημα Stop-Start ⇨ 126.

Επιλογέας ταχυτήτων



Πρέπει πάντοτε να μετακινείτε τον επιλογέα ταχυτήτων προς την κατάλληλη κατεύθυνση, μέχρι το τέρμα της διαδρομής του.

Επισήμανση

Μην κρατάτε τον επιλογέα ταχυτήτων σε ενδιάμεση θέση. Αν μια σχέση δεν εμπλακεί πλήρως, μπορεί να προκληθεί βλάβη να εμφανιστεί ένα μήνυμα προειδοποίησης στο κέντρο πληροφοριών οδηγού.

Επαναφέρετε τον επιλογέα ταχυτήτων στη μεσαία θέση. Μετά από λίγο, στο κέντρο πληροφοριών οδηγού θα εμφανιστεί η ένδειξη **N** και το σύστημα θα λειτουργεί ξανά φυσιολογικά.

Κέντρο πληροφοριών οδηγού ⇨ 97.

Όταν επιλέξετε **A/M**, **+** ή **-** και αφήσετε τον επιλογέα ταχυτήτων, ο μοχλός επιστρέφει αυτόματα στην κεντρική θέση.

N : Νεκρά

● : Θέση οδήγησης

A/M : Εναλλαγή μεταξύ αυτόματης και χειροκίνητης λειτουργίας
Στην οθόνη του κιβωτίου ταχυτήτων εμφανίζεται η ένδειξη **AUTO** όταν είναι η ενεργή η αυτόματη λειτουργία.

R : Όπισθεν

Πρέπει να την επιλέγετε μόνο όταν το όχημα είναι σταματημένο. Στην οθόνη του κιβωτίου ταχυτήτων εμφανίζεται η ένδειξη "R" όταν είναι επιλεγμένη η όπισθεν.

+ : επιλέξτε μεγαλύτερη σχέση

- : επιλέξτε μικρότερη σχέση

Προσοχή

Δεν συνιστάται να οδηγείτε με το χέρι επάνω στον επιλογέα ταχυτήτων.

Εκκίνηση

Όταν ο κινητήρας τεθεί σε λειτουργία, πατήστε το πεντάλ φρένων και μετακινήστε τον επιλογέα ταχυτήτων προς το **+**, για να επιλέξετε την

πρώτη σχέση. Για να επιλέξετε μεγαλύτερη ή μικρότερη σχέση, μετακινήστε τον επιλογέα ταχυτήτων στο **+** ή **-**.

Μπορείτε να υπερπηδήσετε κάποιες σχέσεις, μετακινώντας επανειλημμένα τον επιλογέα ταχυτήτων σε μικρά χρονικά διαστήματα.

Ο οδηγός θα ειδοποιηθεί εάν δεν επιλέξει σωστή σχέση μέσω μιας ηχητικής προειδοποίησης σε συνδυασμό με ένα μήνυμα στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ⇨ 97. Το σύστημα θα "κατεβάσει ταχύτητα", επιλέγοντας αυτόματα την πιο κατάλληλη σχέση.

Εάν επιλέξετε τη θέση **R**, θα επιλεγεί η όπισθεν. Το όχημα αρχίζει να κινείται, όταν αφήσετε το πεντάλ φρένων. Για να ξεκινήσετε γρήγορα, αφήστε το πεντάλ φρένων και επιταχύνετε αμέσως μόλις επιλέξετε σχέση στο κιβώτιο.

Μετακινήστε τον επιλογέα ταχυτήτων προς τη θέση **A/M** για να ενεργοποιήσετε την αυτόματη λειτουργία - το κιβώτιο ταχυτήτων αλλάζει σχέσεις αυτόματα, ανάλογα με τις συνθήκες οδήγησης.

Για να ενεργοποιήσετε τη χειροκίνητη λειτουργία, μετακινήστε τον επιλογέα ταχυτήτων προς τη θέση **A/M**. Στην οθόνη του κιβωτίου ταχυτήτων θα εμφανιστεί η τρέχουσα σχέση.

Ακίνητοποίηση του οχήματος

Στην αυτόματη ή χειροκίνητη λειτουργία, επιλέγεται η πρώτη σχέση και ο συμπλέκτης αποσυμπλέκεται όταν το όχημα σταματά. Στη θέση **R**, παραμένει επιλεγμένη η όπισθεν.

Όταν το όχημα είναι ακίνητο, αν ο κινητήρας λειτουργεί και έχει επιλεχθεί σχέση εμπροσθοπορείας ή οπισθοπορείας, θα ακουστεί μια ηχητική προειδοποίηση και το κιβώτιο ταχυτήτων αυτόματα θα αλλάξει σε **N** σε συγκεκριμένες περιπτώσεις.

Όταν σταματάτε το όχημα σε επικλινές έδαφος, τραβήξτε το χειρόφρενο ή πατήστε το πεντάλ φρένων. Για να αποφευχθεί τυχόν υπερθέρμανση του συμπλέκτη, ενδέχεται να ηχήσει μια διακοπτόμενη ηχητική προειδοποίηση ως ένδειξη ότι πρέπει να πατήσετε το πεντάλ φρένων ή να ενεργοποιήσετε το χειρόφρενο.

Σβήστε τον κινητήρα εάν πρόκειται να σταματήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα, π.χ. σε μπουτιλιάρισμα.

Πέδηση από τον κινητήρα

Αυτόματη λειτουργία

Όταν οδηγείτε σε κατηφορική διαδρομή, το ημιαυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων δεν μεταβαίνει σε υψηλότερες σχέσεις εάν πρώτα οι στροφές του κινητήρα δεν αυξηθούν αρκετά. Μεταβαίνει έγκαιρα σε χαμηλότερη σχέση (κατέβασμα) όταν φρενάρετε.

Χειροκίνητη λειτουργία

Για να ενεργοποιήσετε την πέδηση από τον κινητήρα όταν οδηγείτε σε κατηφορική διαδρομή, επιλέξτε έγκαιρα χαμηλότερη σχέση.

Απελευθέρωση του οχήματος

Η απελευθέρωση του οχήματος επιτρέπεται μόνο εάν το όχημα έχει κολλήσει σε άμμο, λάσπη, χιόνι ή χαντάκι. Μετακινήστε αρκετές φορές τον επιλογέα ταχυτήτων μεταξύ των θέσεων **R** και **A/M** (ή μεταξύ **+** και **-**), ενώ πατάτε ελαφρά το πεντάλ γκαζιού. Μη ζορίζετε τον κινητήρα και αποφύγετε την απότομη επιτάχυνση.

Στάθμευση

Τραβήξτε το χειρόφρενο. Η σχέση που επιλέξατε τελευταία (βλ. οθόνη κιβωτίου ταχυτήτων) παραμένει επιλεγμένη.

Προσοχή

Μην εγκαταλείπετε το όχημα με το κιβώτιο ταχυτήτων στη θέση **N**.

Όταν ενεργοποιηθεί η ανάφλεξη, θα ακουστεί μια ηχητική προειδοποίηση, όταν το όχημα είναι σταθμευμένο, αν το κιβώτιο ταχυτήτων είναι σε **N**.

Όταν κλείσετε το διακόπτη ανάφλεξης, το κιβώτιο ταχυτήτων δεν αποκρίνεται πλέον στις κινήσεις του επιλογέα ταχυτήτων.

Χειροκίνητη λειτουργία

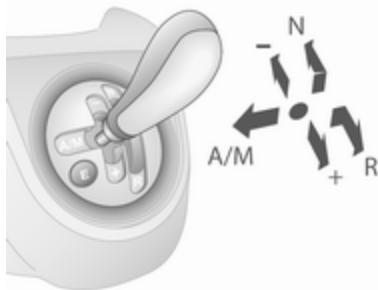
Εάν οι στροφές του κινητήρα είναι πολύ χαμηλές, το κιβώτιο ταχυτήτων μεταβαίνει αυτόματα σε χαμηλότερη σχέση.

Στη χειροκίνητη λειτουργία, η αυτόματη επιλογή μεγαλύτερης σχέσης δεν είναι εφικτή όταν ο κινητήρας λειτουργεί σε υψηλές στροφές. Αν οι στροφές του κινητήρα είναι πολύ υψηλές, το κιβώτιο ταχυτήτων μεταβαίνει αυτόματα σε μεγαλύτερη σχέση μόνο μέσω της λειτουργίας kickdown ➔ 136.

Όταν συνιστάται η επιλογή μικρότερης σχέσης για μεγαλύτερη οικονομία καυσίμου, η ενδεικτική λυχνία  ή  ανάβει στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ➔ 91.

Ηλεκτρονικά προγράμματα οδήγησης

Λειτουργία ECO E



Κατά την ενεργοποίηση της αυτόματης λειτουργίας, μπορείτε να επιλέξετε τη λειτουργία ECO για να μειωθεί η κατανάλωση καυσίμου.

Με τη λειτουργία ECO επιλέγεται η καταλληλότερη σχέση, ανάλογα με την ταχύτητα του οχήματος, τις στροφές του κινητήρα και τη δύναμη πατήματος του πεντάλ γκαζιού.

Ενεργοποίηση

Πατήστε **E** στο περίβλημα του επιλογέα ταχυτήτων. Η ενδεικτική λυχνία **E** εμφανίζεται στην οθόνη του κιβωτίου ταχυτήτων, υποδεικνύοντας ενεργοποίηση.

Απενεργοποίηση

Η λειτουργία ECO απενεργοποιείται όταν:

- πιέζοντας ξανά **E**
- μεταβείτε στη χειροκίνητη λειτουργία

Για την προστασία του κιβωτίου ταχυτήτων όταν στο συμπλέκτη αναπτύσσονται εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες, ενδέχεται να ακουστεί μια διακοπόμενη ηχητική προειδοποίηση. Σε αυτές τις περιπτώσεις, πατήστε το πεντάλ φρένων, επιλέξτε **N** και τραβήξτε το χειρόφρενο, ώστε ο συμπλέκτης να μπορέσει να κρυώσει.

Kickdown

Εάν πατήσετε το πεντάλ γκαζιού πέραν του σημείου πίεσης, το κιβώτιο ταχυτήτων μεταβαίνει σε μικρότερη σχέση ανάλογα με τις στροφές του

κινητήρα. Για την επιτάχυνση υπάρχει διαθέσιμη πλήρης ισχύ από τον κινητήρα.

Εάν οι στροφές του κινητήρα είναι πολύ υψηλές, το κιβώτιο ταχυτήτων μεταβαίνει αυτόματα σε μεγαλύτερη σχέση ακόμα και αν βρίσκεται στη χειροκίνητη λειτουργία. Χωρίς το kickdown αυτή αυτόματα αλλαγή δεν είναι εφικτή στη χειροκίνητη λειτουργία.

Σφάλμα



Σε περίπτωση βλάβης, στην οθόνη του κιβωτίου ταχυτήτων εμφανίζεται η ενδεικτική λυχνία .

Μπορείτε να συνεχίσετε να οδηγείτε, με την προϋπόθεση ότι οδηγείτε προσεκτικά και με υπομονή. Στο κέντρο πληροφοριών οδηγού μπορεί να εμφανιστεί ένα προειδοποιητικό μήνυμα σε συνδυασμό με μια ηχητική προειδοποίηση ➔ 103.

Επισήμανση

Μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε την ένταση της ηχητικής προειδοποίησης από το κέντρο πληροφοριών οδηγού ➔ 97.

Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο για την αποκατάσταση της αιτίας της βλάβης.

Φρένα

Το σύστημα πέδησης αποτελείται από δύο ανεξάρτητα κυκλώματα φρένων.

Εάν το ένα κύκλωμα φρένων παρουσιάσει βλάβη, το όχημα μπορεί να φρενάρει χρησιμοποιώντας το άλλο κύκλωμα φρένων. Ωστόσο, το όχημα φρενάρει μόνο εάν πατήσετε το πεντάλ φρένου με δύναμη. Πρέπει να το πατήσετε με αρκετά μεγαλύτερη δύναμη. Η απόσταση ακινητοποίησης σε αυτή την περίπτωση είναι μεγαλύτερη. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο πριν συνεχίσετε το ταξίδι σας.

Όταν ο κινητήρας είναι σβηστός, η υποβοήθηση από τη μονάδα του σερβόφρένου απενεργοποιείται μόλις πατήσετε το πεντάλ φρένου μία ή δύο φορές. Η λειτουργία πέδησης δεν αναστέλλεται, ωστόσο χρειάζεται σημαντικά μεγαλύτερη δύναμη για το φρενάρισμα. Αυτό είναι πολύ σημαντικό να το θυμάστε κατά τη ρυμούλκηση του οχήματος.

Ενδεικτική λυχνία  ➔ 90.

Σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών (ABS)

Το σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών (ABS) δεν επιτρέπει στους τροχούς να μπλοκάρουν.

Το ABS αρχίζει να ρυθμίζει την πίεση πέδησης μόλις κάποιος τροχός τείνει να μπλοκάρει. Μπορείτε ακόμη να κατευθύνετε το όχημα, ακόμη και σε περίπτωση πολύ δυνατού φρεναρίσματος.

Η ενεργοποίηση του ABS γίνεται αντιληπτή από την αίσθηση κραδασμών στο πεντάλ φρένου και το θόρυβο που ακούγεται κατά τη διαδικασία της ρύθμισης.

Για την καλύτερη δυνατή πέδηση, πρέπει να κρατάτε το πεντάλ φρένου πατημένο μέχρι το τέρμα σε όλη τη διάρκεια του φρεναρίσματος, παρά τους κραδασμούς στο πεντάλ. Μη μειώσετε την πίεση που ασκείτε στο πεντάλ.

Μετά την εκκίνηση, το σύστημα πραγματοποιεί έναν αυτοδιαγνωστικό έλεγχο ο οποίος μπορεί να γίνει αντιληπτός από το σχετικό θόρυβο.

Σφάλμα

Σε περίπτωση βλάβης, στον πίνακα οργάνων ανάβει η ενδεικτική λυχνία . Ανάλογα με την έκδοση, μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα σχετικό μήνυμα προειδοποίησης, π.χ. **ABS unavailable (ABS μη διαθέσιμο)**, στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ➔ 97.

⚠ Προειδοποίηση

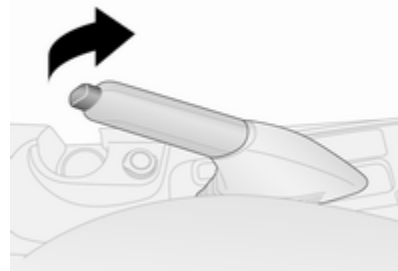
Εάν υπάρχει βλάβη στο ABS, οι τροχοί μπορεί να μπλοκάρουν διότι η πέδηση είναι πιο απότομη απ' ό,τι συνήθως. Τα πλεονεκτήματα του ABS δεν ισχύουν σε αυτή την περίπτωση. Σε περίπτωση δυνατού φρεναρίσματος, ενδέχεται να μην μπορέσετε να κατευθύνετε το όχημα και να εκτραπεί της πορείας του.

Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο για την αποκατάσταση της αιτίας της βλάβης.

Ενδεικτική λυχνία  ➔ 91.

Χειρόφρενο

Μηχανικό χειρόφρενο



⚠ Προειδοποίηση

Πρέπει πάντοτε να τραβάτε το χειρόφρενο όσο το δυνατόν πιο πάνω χωρίς να πατάτε το κουμπί

απασφάλισης, ιδίως όταν βρίσκεστε σε ανηφορικές ή κατηφορικές επιφάνειες.

Για να λύσετε το χειρόφρενο, τραβήξτε ελαφρά το μοχλό προς τα πάνω, πιέστε το κουμπί απασφάλισης και κατεβάστε το μοχλό μέχρι κάτω.

Για να μειώσετε τις δυνάμεις που ασκούνται στο χειρόφρενο, πατήστε ταυτόχρονα το πεντάλ φρένου.

Θα ακουστεί μια ηχητική προειδοποίηση εάν το όχημα υπερβεί μια συγκεκριμένη ταχύτητα με το χειρόφρενο τραβηγμένο.

Επισήμανση

Μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε την ένταση της ηχητικής προειδοποίησης από το κέντρο πληροφοριών οδηγού ➔ 97.

Ενδεικτική λυχνία (D) ➔ 90.

Υποβοήθηση πέδησης

Εάν πατήσετε το πεντάλ φρένου απότομα και δυνατά, εφαρμόζεται αμέσως η μέγιστη δύναμη πέδησης (πλήρης πέδηση).

Πατάτε σταθερά το πεντάλ φρένου για όσο διάστημα είναι απαραίτητη η πλήρης πέδηση. Όταν αφήσετε το πεντάλ φρένου, η μέγιστη δύναμη πέδησης μειώνεται αυτόματα.

Σύστημα υποβοήθησης εκκίνησης σε ανηφόρα

Το σύστημα συμβάλλει ώστε να αποτραπεί τυχόν ακούσια κίνηση όταν το όχημα ξεκινάει σε επικλινές έδαφος.

Όταν αφήνετε το πεντάλ φρένων, αφότου σταματήσετε το όχημα σε επικλινές έδαφος, τα φρένα συνεχίζουν να επενεργούν επί δύο δευτερόλεπτα ακόμη. Τα φρένα αποσυμπλέκονται αυτόματα μόλις το όχημα αρχίσει να επιταχύνει.



Αν η ενδεικτική λυχνία (S) ➔ 91 ανάψει ενώ οδηγείτε, σημαίνει ότι υπάρχει βλάβη στο σύστημα υποβοήθησης εκκίνησης σε ανηφόρα. Ανάλογα με την έκδοση, μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα σχετικό μήνυμα προειδοποίησης, π.χ. **Hill holder unavailable (Σύστημα συγκράτησης σε ανηφόρα μη διαθέσιμο)**, στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ➔ 97. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο για την αντιμετώπιση της βλάβης.

Το σύστημα υποβοήθησης εκκίνησης σε ανηφόρα δεν ενεργοποιείται κατά τη λειτουργία Autostop.

Σύστημα Stop-Start ➔ 126.

Συστήματα ελέγχου οδηγικής συμπεριφοράς

Σύστημα ελέγχου πρόσφυσης

Ο ρυθμιστής αντιολίσθησης (ASR) αποτελεί εξάρτημα του συστήματος ηλεκτρονικού προγράμματος ευστάθειας (ESC).

Το ASR βελτιώνει την ευστάθεια του οχήματος όταν χρειαστεί, ανεξάρτητα από την ποιότητα του οδοστρώματος ή την πρόσφυση των ελαστικών, αποτρέποντας το σπινάρισμα των κινητήριων τροχών.

Μόλις οι κινητήριοι τροχοί αρχίζουν να σπινάρουν, η ισχύς του κινητήρα μειώνεται και εφαρμόζεται πέδηση στον τροχό που σπινάρει περισσότερο. Με αυτό τον τρόπο αυξάνεται σημαντικά η ευστάθεια του οχήματος σε ολισθηρό οδόστρωμα.



Το σύστημα ASR βρίσκεται σε λειτουργική ετοιμότητα μετά από κάθε εκκίνηση του κινητήρα μόλις σβήσει η ενδεικτική λυχνία .

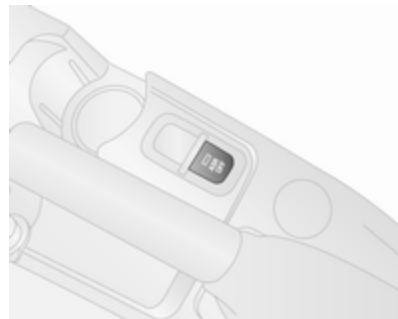
Όταν το σύστημα ASR βρίσκεται σε λειτουργία, η λυχνία  αναβοσβήνει.

Προειδοποίηση

Μην παρασυρθείτε σε επικίνδυνη οδήγηση βασιζόμενοι στα πλεονεκτήματα αυτής της ειδικής λειτουργίας ασφαλείας.

Προσαρμόστε την ταχύτητα του οχήματος στην κατάσταση του δρόμου.

Απενεργοποίηση



Μπορείτε να απενεργοποιήσετε το ASR όταν το σπινάρισμα των κινητήριων τροχών είναι επιθυμητό: πατήστε στιγμιαία **ASR OFF**.

Η λυχνία LED στο κουμπί ανάβει με κόκκινο χρώμα και, ανάλογα με την έκδοση, μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα σχετικό μήνυμα, π.χ. **ASR disconnect (Αποσύνδεση ASR)**, στο κέντρο πληροφοριών οδηγού  97.

Το ASR επανενεργοποιείται, εάν πατήσετε και πάλι το **ASR OFF**.

Το ASR επανενεργοποιείται επίσης την επόμενη φορά που θα ανοίξετε το διακόπτη ανάφλεξης.

Σφάλμα

Το ASR θα απενεργοποιηθεί αυτόματα σε περίπτωση βλάβης. Η ενδεικτική λυχνία  ανάβει στον πίνακα οργάνων. Ανάλογα με την έκδοση, μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα σχετικό μήνυμα, π.χ. **ESP unavailable (ESP μη διαθέσιμο)**, στο κέντρο πληροφοριών οδηγού  97.

Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο για την αποκατάσταση της αιτίας της βλάβης.

Ενδεικτική λυχνία   92.

Ηλεκτρονικό πρόγραμμα ευστάθειας

Το ηλεκτρονικό πρόγραμμα ευστάθειας (ESC) βελτιώνει την ευστάθεια του οχήματος όταν χρειαστεί, ανεξάρτητα από την ποιότητα του οδοστρώματος ή την πρόσφυση των ελαστικών. Αποτρέπει επίσης το σπινάρισμα των κινητήριων τροχών.

Μόλις το όχημα αρχίσει να αποκλίνει από την πορεία του (υποστροφή/υπερστροφή), η ισχύς του κινητήρα μειώνεται και εφαρμόζεται πέδηση

στους κατάλληλους τροχούς. Με αυτό τον τρόπο αυξάνεται σημαντικά η ευστάθεια του οχήματος σε ολισθηρό οδόστρωμα.



Το σύστημα ESC βρίσκεται σε λειτουργική ετοιμότητα μετά από κάθε εκκίνηση του κινητήρα μόλις σβήσει η ενδεικτική λυχνία .

Όταν το σύστημα ESC βρίσκεται σε λειτουργία, αναβοσβήνει η λυχνία .

Το σύστημα ESC ενεργοποιείται αυτόματα, όταν το όχημα τίθεται σε λειτουργία και δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί.

⚠ Προειδοποίηση

Μην παρασυρθείτε σε επικίνδυνη οδήγηση βασίζόμενοι στα πλεονεκτήματα αυτής της ειδικής λειτουργίας ασφαλείας.

Προσαρμόστε την ταχύτητα του οχήματος στην κατάσταση του δρόμου.

Σφάλμα

Σε περίπτωση βλάβης, το ESC θα τεθεί αυτόματα εκτός λειτουργίας και η ενδεικτική λυχνία  θα ανάψει στον πίνακα οργάνων. Ανάλογα με την έκδοση, μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα σχετικό μήνυμα, π.χ. **ESP unavailable (ESP μη διαθέσιμο)**, στο κέντρο πληροφοριών οδηγού  97. Η λυχνία LED στο κουμπί **ASR OFF** ανάβει επίσης.

Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο για την αποκατάσταση της αιτίας της βλάβης.

Ενδεικτική λυχνία   92.

Συστήματα υποβοήθησης οδηγού

⚠ Προειδοποίηση

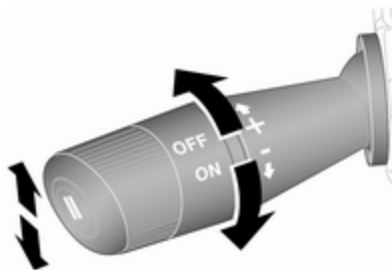
Τα συστήματα υποβοήθησης οδηγού έχουν σχεδιαστεί να υποβοηθούν τον οδηγό και όχι να υποκαθιστούν την προσοχή του οδηγού.

Ο οδηγός φέρει πλήρη ευθύνη όταν οδηγεί το όχημα.

Όταν χρησιμοποιείτε συστήματα υποβοήθησης οδηγού, πρέπει πάντοτε να προσέχετε τις τρέχουσες κυκλοφοριακές συνθήκες.

Cruise control

Το cruise control μπορεί να αποθηκεύσει στη μνήμη και να διατηρήσει ταχύτητες από 30 χλμ./ώρα και πάνω. Όταν οδηγείτε σε ανηφορικούς ή κατηφορικούς δρόμους, ενδέχεται να παρατηρηθούν αποκλίσεις από τις αποθηκευμένες ταχύτητες.



Μη χρησιμοποιείτε το cruise control εάν δεν είναι σκόπιμο να διατηρήσετε την ταχύτητα του οχήματος σταθερή.

Ενεργοποίηση



Γυρίστε το άκρο του μοχλοδιακόπτη στη θέση **ON** - η ενδεικτική λυχνία  97 ανάβει στον πίνακα οργάνων. Ανάλογα με την έκδοση, μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα σχετικό μήνυμα, π.χ. **Cruise Control on (Cruise Control ενεργοποιημένο)**, στο κέντρο πληροφοριών οδηγού  97.

Ενεργοποίηση

Επιταχύνετε στην επιθυμητή ταχύτητα και πιέστε το μοχλοδιακόπτη προς τα πάνω (+) - η τρέχουσα ταχύτητα αποθηκεύεται στη μνήμη και διατηρείται. Μπορείτε να απελευθερώσετε το πεντάλ γκαζιού.

Μπορείτε να επιταχύνετε πατώντας το πεντάλ γκαζιού. Όταν αφήσετε το πεντάλ γκαζιού, το όχημα επιστρέφει στην ταχύτητα που αποθηκεύτηκε τελευταία.

Το cruise control παραμένει ενεργοποιημένο κατά τις αλλαγές σχέσεων.

Αύξηση ταχύτητας

Με το cruise control ενεργό, πιέστε το μοχλοδιακόπτη προς τα πάνω (+) ή πιέστε στιγμιαία το μοχλοδιακόπτη

προς τα πάνω (+) επανειλημμένα: η ταχύτητα αυξάνεται συνεχώς ή σε μικρά βήματα.

Εναλλακτικά επιταχύνετε στην επιθυμητή ταχύτητα και αποθηκεύστε την στη μνήμη πιέζοντας το μοχλοδιακόπτη προς τα πάνω (+).

Μείωση ταχύτητας

Με το cruise control ενεργό, πιέστε το μοχλοδιακόπτη προς τα κάτω (-) ή πιέστε στιγμιαία το μοχλοδιακόπτη προς τα κάτω (-) επανειλημμένα: η ταχύτητα μειώνεται συνεχώς ή σε μικρά βήματα.

Απενεργοποίηση

Αυτόματη απενεργοποίηση:

- όταν η ταχύτητα του οχήματος μειωθεί κάτω από τα 30 χλμ/ω περίπου
- όταν πατηθεί το πεντάλ φρένου

- όταν πατηθεί το πεντάλ συμπλέκτη
- όταν το σύστημα ελέγχου πρόσφυσης/ρυθμιστής αντιολίσθησης (ASR) ή το ηλεκτρονικό πρόγραμμα ευστάθειας (ESC) λειτουργεί

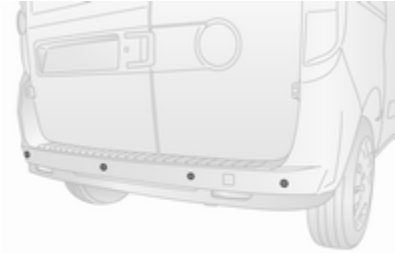
Επιστροφή στην αποθηκευμένη ταχύτητα

Πατήστε **II**, όταν η ταχύτητα υπερβαίνει τα 30 χλμ./ώρα. Το όχημα θα επανέλθει στην αποθηκευμένη ταχύτητα.

Απενεργοποίηση

Γυρίστε το άκρο του μοχλοδιακόπτη στη θέση **OFF** - η ενδεικτική λυχνία  σβήνει. Η αποθηκευμένη ταχύτητα διαγράφεται. Εάν κλείσετε το διακόπτη ανάφλεξης, η αποθηκευμένη ταχύτητα διαγράφεται επίσης.

Υποβοήθηση στάθμευσης



Το σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης διευκολύνει τη στάθμευση μετρώνας την απόσταση ανάμεσα στο αυτοκίνητο και σε τυχόν εμπόδια και εκπέμποντας ηχητικά σήματα. Ωστόσο, πλήρη ευθύνη για τους ελιγμούς στάθμευσης φέρει ο οδηγός.

Το σύστημα αποτελείται από τέσσερις αισθητήρες στάθμευσης υπερήχων οι οποίοι είναι τοποθετημένοι στον πίσω προφυλακτήρα.

Λειτουργία συστήματος

Το σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης ενεργοποιείται αυτόματα όταν επιλέγετε όπισθεν.

Τα διαστήματα ανάμεσα στους ήχους μειώνονται όσο το όχημα πλησιάζει στο εμπόδιο. Όταν η απόσταση είναι μικρότερη από 30 εκ., ο ήχος γίνεται συνεχής και σταματά αμέσως όταν η απόσταση αυξηθεί.

Σφάλμα



Σε περίπτωση βλάβης στο σύστημα, ανάβει η ενδεικτική λυχνία **P**▲ ➔ 92 στον πίνακα οργάνων.

Ανάλογα με την έκδοση, μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα σχετικό μήνυμα προειδοποίησης, π.χ. **Parking help unavailable (Υποβοήθηση στάθμευσης μη διαθέσιμη)**, στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ➔ 97.

Οι παρακάτω συνθήκες μπορούν να επηρεάσουν την απόδοση του συστήματος:

- Οι αισθητήρες υπερήχων δεν είναι καθαροί. Καθαρίζετε τον προφυλακτήρα του οχήματος από λάσπη, βρομιά, χιόνι, πάγο και λασπόχιονο.
- Οι αισθητήρες είναι καλυμμένοι από παγετό ή πάγο.
- Οι πίσω πόρτες / πόρτα χώρου φορτίου είναι ανοικτές.
- Ένα αντικείμενο προεξείχε από τις πίσω πόρτες / πόρτα χώρου φορτίου την τελευταία φορά που οδηγήθηκε το όχημα. Μόλις το αντικείμενο απομακρυνθεί, το σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης επιστρέφει στην κανονική του λειτουργία.

- Υπάρχει κάποιο αντικείμενο ή κάλυμμα στο μπροστινό μέρος του οχήματος.
- Ο προφυλακτήρας έχει υποστεί ζημιά. Μεταβείτε με το όχημα σε ένα συνεργείο για να επισκευάσετε το σύστημα.
- Υπάρχουν και άλλες συνθήκες, όπως κραδασμοί από κομπρέσέρ, που επηρεάζουν την απόδοση του συστήματος.

Σε περίπτωση που το σύστημα εξακολουθεί να μη λειτουργεί σωστά, απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

Μια ηχητική προειδοποίηση ακούγεται επίσης εάν υπάρχει βλάβη κατά την επιλογή της όπισθεν ➔ 103.

Επισήμανση

Μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε την ένταση της ηχητικής προειδοποίησης από το κέντρο πληροφοριών οδηγού ➔ 97.

Σημαντικές συμβουλές για τη χρήση των συστημάτων υποβοήθησης στάθμευσης

⚠ Προειδοποίηση

Σε ορισμένες περιπτώσεις, το σύστημα ενδέχεται να μην ανιχνεύσει τυχόν εμπόδια λόγω διάφορων ανακλαστικών επιφανειών σε αντικείμενα ή ρούχα ή λόγω εξωτερικών πηγών θορύβου.

Πρέπει να δώσετε ιδιαίτερη προσοχή σε χαμηλά εμπόδια τα οποία μπορούν να προκαλέσει ζημιά στο κάτω άκρο του προφυλακτήρα. Εάν τέτοια εμπόδια περάσουν από την περιοχή ανίχνευσης των αισθητήρων κατά την προσέγγιση του οχήματος, θα ακουστεί ένας συνεχής προειδοποιητικός ήχος.

Προσοχή

Η απόδοση των αισθητήρων μπορεί να είναι μειωμένη εάν έχουν καλυφθεί, π.χ. από πάγο ή χιόνι.

Η απόδοση των συστημάτων υποβοήθησης στάθμευσης μπορεί να μειωθεί λόγω μεγάλου φορτίου.

Για τα ψηλότερα οχήματα (π.χ. οχήματα εκτός δρόμου, mini van, van) ισχύουν ειδικοί περιορισμοί. Η αναγνώριση εμποδίων στο επάνω μέρος αυτών των οχημάτων δεν είναι εγγυημένη.

Τα αντικείμενα πολύ μικρής αντανάκλασης, όπως τα αντικείμενα με μικρό πλάτος ή τα μαλακά υλικά, ενδέχεται να μην ανιχνευτούν από το σύστημα.

Το υποβοήθησης στάθμευσης δεν μπορεί να αποτρέψει τυχόν πρόσκρουση με αντικείμενα που βρίσκονται εκτός της εμβέλειας ανίχνευσης των αισθητήρων.

Επισήμανση

Το σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης ανιχνεύει αυτόματα τον εργοστασιακό εξοπλισμό ρυμούλκησης. Απενεργοποιείται όταν η φίσσα συνδεθεί.

Ο αισθητήρας μπορεί να ανιχνεύσει ένα ανύπαρκτο εμπόδιο (ηχώ παρεμβολής) εξαιτίας εξωτερικών ηχητικών ή μηχανικών παρεμβολών.

Καύσιμο

Καύσιμο για βενζινοκινητήρες

Χρησιμοποιείτε μόνο αμόλυβδη βενζίνη που πληροί το ευρωπαϊκό πρότυπο EN 228 ή E DIN 51626-1 ή αντίστοιχο.

Ο κινητήρας έχει δυνατότητα λειτουργίας με καύσιμο που περιέχει έως 10 % αιθανόλη (π.χ. με ονομασία E10).

Χρησιμοποιείτε καύσιμο με το συνιστώμενο αριθμό οκτανίων $\geq$ 199. Οι απαιτήσεις για τον κάθε κινητήρα υπάρχουν στην επισκόπηση στοιχείων κινητήρα $\geq$ 199. Μια πινακίδα για την εκάστοτε χώρα στο πορτάκι του ρεζερβουάρ μπορεί να αντικαθιστά τις απαιτήσεις.

Προσοχή

Μη χρησιμοποιείτε καύσιμο ή πρόσθετα καυσίμου που περιέχουν μεταλλικά στοιχεία όπως πρόσθετα βάσης μαγανιού. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα.

Προσοχή

Η χρήση καυσίμου που δεν πληροί το πρότυπο EN 228 ή E DIN 51626-1 ή αντίστοιχο μπορεί να προκαλέσει επικαθίσεις καταλοίπων ή ζημιά στον κινητήρα.

Προσοχή

Η χρήση καυσίμου με πολύ μικρό αριθμό οκτανίων μπορεί να προκαλέσει ανεξέλεγκτη καύση και ζημιά στον κινητήρα.

Καύσιμο για πετρελαιοκινητήρες

Χρησιμοποιείτε μόνο πετρέλαιο κίνησης που πληροί το πρότυπο EN 590.

Σε χώρες εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, χρησιμοποιείτε καύσιμο Euro-Diesel με περιεκτικότητα σε θείο κάτω από 50 ppm.

Προσοχή

Τυχόν χρήση καυσίμου που δεν πληροί το πρότυπο EN 590 ή παρόμοιο μπορεί να προκαλέσει απώλεια ισχύος του κινητήρα, αυξημένη φθορά ή ζημιά στον κινητήρα και να επηρεάσει την εγγύησή σας.

Μη χρησιμοποιείτε καύσιμο diesel ναυτικής χρήσης, πετρέλαιο θέρμανσης, Aquazole και παρόμοια διαλύματα diesel-νερού. Το πετρέλαιο δεν πρέπει να αραιώνεται με καύσιμο για βενζινοκινητήρες.

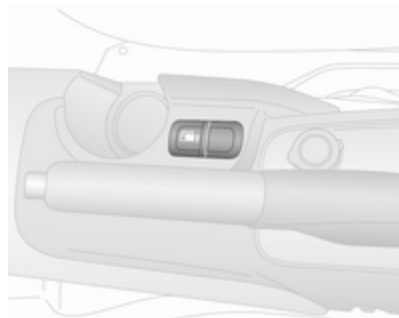
Καύσιμο για τη λειτουργία με φυσικό αέριο

Χρησιμοποιείτε φυσικό αέριο με περιεκτικότητα σε μεθάνιο περίπου 78 - 99 %. Το αέριο L περιέχει περίπου 78 - 87 % και το αέριο H περιέχει περίπου 87 - 99 %. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε βιοαέριο με την ίδια περιεκτικότητα μεθανίου αν έχει παρασκευαστεί χημικά και έχει υποβληθεί σε αποθείωση.

Χρησιμοποιείτε μόνο φυσικό αέριο ή βιοαέριο που πληροί το πρότυπο DIN 51624.

Μη χρησιμοποιείτε υγραέριο ή LPG.

Επιλογές τύπου καυσίμου



Πιέζοντας  στην κεντρική κονσόλα, γίνεται αλλαγή μεταξύ λειτουργίας με βενζίνη και λειτουργίας με φυσικό αέριο. Η κατάσταση  της λυχνίας LED δείχνει τον τύπο καυσίμου που χρησιμοποιείται τη συγκεκριμένη στιγμή.

-  σβηστή : κίνηση με φυσικό αέριο
-  ανάβει : βενζινοκίνηση

Μόλις εκκενωθούν τα ρεζερβουάρ φυσικού αερίου, ενεργοποιείται αυτόματα η λειτουργία βενζίνης. Η ενδεικτική λυχνία  ανάβει στο κέντρο πληροφοριών οδηγού  97 μέχρι να κλείσετε το διακόπτη ανάφλεξης.

Όταν γίνεται αυτόματα αλλαγή μεταξύ λειτουργίας βενζίνης και αερίου, μπορεί να παρατηρηθεί μια στιγμιαία καθυστέρηση στην ελκτική ισχύ του κινητήρα.

Κάθε έξι μήνες, πρέπει να αφήνετε το ρεζερβουάρ βενζίνης να αδειάσει μέχρι να ανάψει η ενδεικτική λυχνία  και στη συνέχεια να το ξαναγεμίσετε. Αυτό είναι απαραίτητο για τη διατήρηση της ποιότητας καυσίμου και της λειτουργίας του συστήματος τροφοδοσίας βενζίνης σε υψηλά επίπεδα.

Γεμίζετε τελείως το ρεζερβουάρ σε τακτά χρονικά διαστήματα για να αποφευχθεί τυχόν οξείδωση στο ρεζερβουάρ.

Ανεφοδιασμός καυσίμου

Το πορτάκι του ρεζερβουάρ βρίσκεται στην πίσω αριστερή πλευρά του οχήματος.

⚠ Κίνδυνος

Πριν από τον ανεφοδιασμό καυσίμου, σβήστε τον κινητήρα και τυχόν εξωτερικά συστήματα θέρμανσης με θαλάμους καύσης. Απενεργοποιήστε τυχόν κινητά τηλέφωνα.

Ακολουθείτε τις οδηγίες χρήσης και ασφάλειας του πρατηρίου καυσίμων κατά τον ανεφοδιασμό καυσίμου.

⚠ Κίνδυνος

Το καύσιμο είναι εύφλεκτο και εκρηκτικό. Απαγορεύεται το κάπνισμα. Απαγορεύονται οι γυμνές φλόγες και οι σπινθήρες.

Εάν υπάρχει οσμή καυσίμου μέσα στο όχημα, απευθυνθείτε αμέσως σε ένα συνεργείο για την αποκατάσταση της αιτίας.

Προσοχή

Σε περίπτωση χρήσης λανθασμένου καυσίμου, μην ανοίξετε το διακόπτη ανάφλεξης.

Ανοίξτε το πορτάκι του ρεζερβουάρ τραβώντας το με το χέρι.

Εισαγάγετε το κλειδί ανάφλεξης στην τάπα πλήρωσης καυσίμου και γυρίστε το αριστερά για να ξεκλειδώσει.

Για να αφαιρέσετε το πορτάκι του ρεζερβουάρ, περιστρέψτε αριστερό-στροφα.

Προσοχή

Για να αποφευχθεί τυχόν ζημιά, μην επιχειρήσετε να χειριστείτε τη συρόμενη πλαϊνή πόρτα όταν το πορτάκι του ρεζερβουάρ είναι ανοικτό.

Επισήμανση

Ανάλογα με το μοντέλο, στη συρόμενη πλαϊνή πόρτα μπορεί να τοποθετηθεί ένα σύστημα ασφάλειας που

δεν επιτρέπει στην πόρτα να ανοίξει εντελώς όταν το πορτάκι του ρεζερβουάρ είναι ανοικτό.

Συρόμενη πλαϊνή πόρτα ⇨ 26.



Μπορείτε να στερεώσετε την τάπα του στομίου πλήρωσης καυσίμου στο στήριγμα στο πορτάκι.

Για τον ανεφοδιασμό καυσίμου, εισάγετε εντελώς μέσα το ακροφύσιο της αντλίας και πατήστε τη σκανδάλη.

Μετά την αυτόματη διακοπή το ρεζερβουάρ μπορεί να γεμίσει με χειρισμό του ακροφυσίου της αντλίας το μέγιστο δύο φορές ακόμη.

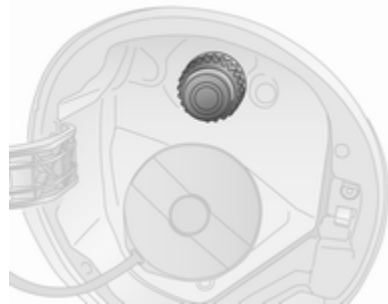
Προσοχή

Σκουπίστε αμέσως τυχόν καύσιμο που έχει υπερχειλίσει.

Για να κλείσετε το πορτάκι, επανατοποθετήστε την τάπα πλήρωσης καυσίμου και γυρίστε τη δεξιά.

Εισαγάγετε το κλειδί ανάφλεξης στην τάπα πλήρωσης καυσίμου και γυρίστε το δεξιά για να κλειδώσει, και στη συνέχεια αφαιρέστε το κλειδί.

Κλείστε το πορτάκι του ρεζερβουάρ.

Ανεφοδιασμός φυσικού αερίου

Ανοίξτε το πορτάκι του ρεζερβουάρ.

Δ Προειδοποίηση

Η μέγιστη πίεση εξόδου κατά τον ανεφοδιασμό πρέπει να είναι 250 bar. Χρησιμοποιείτε μόνο πρατήρια καυσίμων με σύστημα θερμοπροστασίας.

Η διαδικασία του ανεφοδιασμού πρέπει να ολοκληρωθεί, δηλ. το στόμιο πλήρωσης πρέπει να εξαιρεωθεί.

Η χωρητικότητα του ρεζερβουάρ φυσικού αερίου εξαρτάται από την εξωτερική θερμοκρασία, την πίεση πλήρωσης και τον τύπο του συστήματος ανεφοδιασμού.

Κλείστε το πορτάκι του ρεζερβουάρ μετά από τον ανεφοδιασμό καυσίμου.

Όροι για τα "οχήματα φυσικού αερίου" στο εξωτερικό:

Γερμανικά Erdgasfahrzeuge

Αγγλικά NGVs = Natural Gas Vehicles

Γαλλικά Véhicules au gaz naturel – or – Véhicules GNV

Ιταλικά Metano auto

Όροι για το "φυσικό αέριο" στο εξωτερικό:

Γερμανικά Erdgas

Αγγλικά CNG = Compressed Natural Gas

Γαλλικά GNV = Gaz Naturel (pour) Véhicules - ή - CGN = carburantgaz naturel

Ιταλικά Metano (per auto)

Τάπα στομίου πλήρωσης καυσίμου

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες τάπες πλήρωσης καυσίμου. Τα πετρελαιοκίνητα οχήματα διαθέτουν ειδικές τάπες στομίου πλήρωσης καυσίμου.

Σύστημα διακοπής παροχής καυσίμου

Σε περίπτωση σύγκρουσης συγκεκριμένης σφοδρότητας, η παροχή στο σύστημα καυσίμου διακόπτεται και η λειτουργία του κινητήρα τερματίζεται αυτόματα, για λόγους ασφαλείας.

Επαναρύθμιση του συστήματος διακοπής παροχής καυσίμου, βλ. "Μηνύματα συστήματος καυσίμου" ➔ 104.

Κατανάλωση καυσίμου - Εκπομπές CO₂

Η κατανάλωση καυσίμου (μικτή) του μοντέλου Opel Combo κυμαίνεται από 7,7 έως 4,5 λίτρα/100 χλμ.

Ανάλογα με τη χώρα, η κατανάλωση καυσίμου εμφανίζεται σε χλμ/λίτρο. Σε αυτή την περίπτωση, η κατανάλωση καυσίμου (μικτή) του μοντέλου Opel Combo κυμαίνεται από 13,0 έως 22,2 χλμ/λίτρο.

Οι εκπομπές CO₂ (μικτή τιμή) κυμαίνονται από 179 έως 120 γρ./χλμ.

Για τις τιμές που ισχύουν ειδικά για το όχημά σας, ανατρέξτε στο Πιστοποιητικό Συμμόρφωσης ΕΟΚ που παρέχεται με το όχημά σας ή στην άδεια του οχήματος.

Γενικές πληροφορίες

Η επίσημη κατανάλωση καυσίμου και οι συγκεκριμένες τιμές εκπομπών CO₂ που αναφέρονται αφορούν στο βασικό μοντέλο ΕΕ με βασικό εξοπλισμό.

Τα στοιχεία κατανάλωσης καυσίμου και εκπομπών CO₂ έχουν προσδιοριστεί σύμφωνα με τον κανονισμό R (ΕΚ) Νο. 715/2007 (στην τελευταία ισχύουσα έκδοση), λαμβάνοντας υπόψη το βάρος του οχήματος σε κατάσταση λειτουργίας, όπως ορίζεται στον κανονισμό.

Οι τιμές παρέχονται μόνο για λόγους σύγκρισης ανάμεσα σε διαφορετικές εκδόσεις του οχήματος και δεν πρέπει να θεωρούνται εγγύηση για την πραγματική κατανάλωση καυσίμου του συγκεκριμένου οχήματος.

Ο συμπληρωματικός εξοπλισμός μπορεί να αυξήσει ελαφρά τις ονομαστικές τιμές κατανάλωσης καυσίμου

και εκπομπών CO₂. Επιπλέον, η κατανάλωση καυσίμου εξαρτάται από τον τρόπο που οδηγείτε, καθώς και από τις συνθήκες του οδοστρώματος και της κυκλοφορίας.

Φυσικό αέριο

Τα στοιχεία για την κατανάλωση καυσίμου προέκυψαν χρησιμοποιώντας G20 (αναλογία μεθανίου 99 - 100 mol%) ως καύσιμο αναφοράς υπό συγκεκριμένες συνθήκες οδήγησης. Εάν χρησιμοποιήσετε φυσικό αέριο με μικρότερη αναλογία μεθανίου, η κατανάλωση καυσίμου μπορεί να διαφέρει από τις αναφερόμενες τιμές.

Κοτσαδόρος τρέιλερ

Γενικές πληροφορίες

Χρησιμοποιείτε μόνο εξοπλισμό ρυμούλκησης που έχει εγκριθεί για το όχημά σας. Τα οχήματα με κινητήρα φυσικού αερίου ενδέχεται να απαιτούν ειδικό εξοπλισμό ρυμούλκησης.

Αναθέστε την τοποθέτηση του εξοπλισμού ρυμούλκησης σε ένα συνεργείο. Ίσως χρειαστούν τροποποιήσεις που μπορεί να επηρεάσουν το σύστημα ψύξης, τα θερμοπροστατευτικά καλύμματα ή άλλο εξοπλισμό.

Με την τοποθέτηση εξοπλισμού ρυμούλκησης, το άνοιγμα του κρίκου ρυμούλκησης μπορεί να καλυφθεί. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, χρησιμοποιήστε τον κοτσαδόρο για ρυμούλκηση. Ο κοτσαδόρος πρέπει να βρίσκεται πάντοτε μέσα στο όχημα.

Οδηγικά χαρακτηριστικά και συμβουλές ρυμούλκησης

Πριν συνδέσετε το τρέιλερ, γρασάρετε τον κοτσαδόρο. Ωστόσο, δεν πρέπει να γρασάρετε τον κοτσαδόρο εάν έχει

τοποθετηθεί σταθεροποιητική μπάρα που επενεργεί στον κοτσαδόρο για τη μείωση της διπλώσης.

Στην περίπτωση των τρέιλερ μικρής ευστάθειας ή επιτρεπόμενου μικτού βάρους άνω των 1.300 kg συνιστάται η χρήση ενός σταθεροποιητή για την οδήγηση με ταχύτητα άνω των 80 χλμ./ώρα.

Εάν το τρέιλερ αρχίσει να διπλώνει, ελαττώστε ταχύτητα, μην επιχειρήσετε να διορθώσετε την πορεία σας και φρενάρετε δυνατά εάν χρειαστεί.

Κατά την οδήγηση σε κατηφορική διαδρομή, οδηγείτε με την ίδια σχέση και την ίδια ταχύτητα που θα χρησιμοποιούσατε και στην ανηφόρα.

Ρυθμίστε την πίεση των ελαστικών στην τιμή που καθορίζεται για πλήρες φορτίο ➔ 205.

Ρυμούλκηση τρέιλερ

Φορτία τρέιλερ

Τα επιτρεπόμενα φορτία για τα τρέιλερ είναι μέγιστες τιμές, εξαρτώμενες από το όχημα και τον κινητήρα και δεν πρέπει να τις υπερβαίνετε. Το πραγ-

ματικό φορτίο του τρέιλερ είναι η διαφορά ανάμεσα στο πραγματικό μικτό βάρος του τρέιλερ και το πραγματικό φορτίο στο σημείο σύνδεσης του κοτσαδόρου όταν το τρέιλερ είναι συνδεδεμένο στο όχημα.

Τα επιτρεπόμενα φορτία για τα τρέιλερ αναγράφονται στα έγγραφα του οχήματος. Γενικά, ισχύουν για κλίσεις έως και 12 %.

Το επιτρεπόμενο φορτίο για το τρέιλερ ισχύει για την αναγραφόμενη κλίση και για υψόμετρο έως 1.000 μέτρα από το επίπεδο της θάλασσας.

Καθώς η ισχύς του κινητήρα μειώνεται όσο αυξάνεται το υψόμετρο επειδή ο αέρας γίνεται πιο αραιός, με αποτέλεσμα να μειώνεται η ικανότητα ανάβασης του οχήματος, το επιτρεπόμενο μικτό βάρος του οχήματος με τρέιλερ μειώνεται επίσης κατά 10 % για κάθε 1000 μέτρα υψόμετρου. Δεν χρειάζεται να μειώσετε το μικτό βάρος του οχήματος με τρέιλερ όταν οδηγείτε σε δρόμους με μικρή κλίση (κάτω από 8 %, π.χ. αυτοκινητόδρομοι).

Δεν πρέπει να υπερβαίνετε το επιτρεπόμενο μικτό βάρος του οχήματος με τρέιλερ. Το βάρος αυτό αναγράφεται στην πινακίδα αριθμού πλαισίου ➔ 197.

Κάθετο φορτίο κοτσαδόρου

Το κάθετο φορτίο κοτσαδόρου είναι το φορτίο που ασκείται από το τρέιλερ στον κοτσαδόρο. Μπορεί να διαφέρει εάν αλλάξει η κατανομή βάρους όταν φορτώνετε το τρέιλερ.

Το μέγιστο επιτρεπόμενο κάθετο φορτίο του κοτσαδόρου, (60 kg), αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του εξοπλισμού ρυμούλκησης και στα έγγραφα του οχήματος. Στοχεύετε πάντοτε στο μέγιστο φορτίο, ιδίως εάν το τρέιλερ είναι βαρύ. Το κάθετο φορτίο κοτσαδόρου δεν πρέπει να είναι ποτέ μικρότερο από 25 kg.

Φορτίο πίσω άξονα

Μην υπερβαίνετε τα επιτρεπόμενα φορτία άξονα (βλ. πινακίδα αριθμού πλαισίου ή έγγραφα οχήματος).

Φροντίδα οχήματος

Γενικές πληροφορίες	153
Αξεσουάρ και τροποποιήσεις οχήματος	153
Αποθήκευση οχήματος	153
Απόσυρση οχήματος στο τέλος του κύκλου ζωής του	154
Έλεγχοι οχήματος	154
Εκτέλεση εργασιών	154
Καπό κινητήρα	154
Λάδι κινητήρα	155
Ψυκτικό κινητήρα	156
Υγρό υδραυλικού συστήματος διεύθυνσης	157
Υγρό συστήματος πλύσης	158
Φρένα	158
Υγρό φρένων	158
Μπαταρία οχήματος	159
Αντικατάσταση μάκτρου υαλοκαθαριστήρα	160
Αντικατάσταση λαμπτήρων	161
Προβολείς αλογόνου	162
Προβολείς ομίχλης	164
Πίσω φώτα	164
Πλευρικά φλας	165
Τρίτο φως φρένων	165

Φωτισμός πινακίδας κυκλοφορίας	165
Πλαφονιέρες	166
Φωτισμός ταμπλό	167
Ηλεκτρικό σύστημα	167
Ασφάλειες	167
Ασφαλειοθήκη χώρου κινητήρα	169
Ασφαλειοθήκη ταμπλό	170
Εργαλεία οχήματος	171
Εργαλεία	171
Ζάντες και ελαστικά	172
Χειμερινά ελαστικά	172
Χαρακτηρισμός ελαστικών	172
Πίεση ελαστικών	173
Σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών	174
Βάθος πέλματος	176
Αλλαγή διάστασης ελαστικού και ζάντας	176
Τάσια	176
Αντιολισθητικές αλυσίδες	177
Κιτ επισκευής ελαστικού	177
Αλλαγή τροχών	180
Εφεδρικός τροχός	181
Εκκίνηση με βοηθητικά καλώδια	185
Ρυμούλκηση	187
Ρυμούλκηση του οχήματος	187
Ρυμούλκηση άλλου οχήματος ..	188

Φροντίδα της εμφάνισης του οχήματος	188
Φροντίδα εξωτερικού του οχήματος	188
Φροντίδα εσωτερικού του οχήματος	191

Γενικές πληροφορίες

Αξεσουάρ και τροποποιήσεις οχήματος

Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ, τα οποία έχουν εγκριθεί από το εργοστάσιο και διατίθενται συγκεκριμένα για τον τύπο του οχήματός σας. Δεν μπορούμε να αξιολογήσουμε ή να εγγυηθούμε την αξιοπιστία άλλων προϊόντων - ακόμη κι αν φέρουν έγκριση από ρυθμιστικό ή άλλο φορέα.

Οποιαδήποτε τροποποίηση, μετατροπή ή άλλη αλλαγή στις βασικές προδιαγραφές του οχήματος (συμπ., μεταξύ άλλων, τροποποιήσεων στο λογισμικό, τροποποιήσεων στις ηλεκτρονικές μονάδες ελέγχου) μπορεί να ακυρώσει την εγγύηση της Opel. Επιπλέον, αυτές οι αλλαγές μπορεί να επηρεάσουν την κατανάλωση καυσίμου, τις εκπομπές CO₂ και άλλες εκπομπές του οχήματος και να έχουν ως αποτέλεσμα το όχημα να μη συμμορφώνεται πλέον με την έγκριση τύπου, επηρεάζοντας έτσι την ισχύ της άδειας κυκλοφορίας του οχήματός σας.

Προσοχή

Κατά τη μεταφορά του οχήματος σε τρένο ή σε όχημα περισυλλογής, οι λασπωτήρες μπορεί να υποστούν ζημιά.

Αποθήκευση οχήματος

Αποθήκευση για μεγάλο χρονικό διάστημα

Εάν πρόκειται να αποθηκεύσετε το όχημα για αρκετούς μήνες:

- Πλύνετε και κερώστε το όχημα.
- Ελέγξτε την προστατευτική επίστρωση κεριού στο χώρο του κινητήρα και την κάτω πλευρά του αμαξώματος.
- Καθαρίστε και συντηρήστε τα στεγανοποιητικά λάστιχα.
- Γεμίστε το ρεζερβουάρ.
- Αλλάξτε το λάδι του κινητήρα.
- Αδειάστε το δοχείο υγρού πλύσης.
- Ελέγξτε την αντιψυκτική και αντιδιαβρωτική προστασία.

- Ρυθμίστε την πίεση των ελαστικών στην τιμή που καθορίζεται για πλήρες φορτίο.
- Σταθμεύστε το όχημα σε στεγνό, καλά αεριζόμενο χώρο. Επιλέξτε πρώτη ή όπισθεν για να μην κυλίσει το όχημα.
- Μην τραβήξετε το χειρόφρενο.
- Ανοίξτε το καπό του κινητήρα, κλείστε όλες τις πόρτες και κλειδώστε το όχημα.
- Αποσυνδέστε την κλέμα από τον αρνητικό πόλο της μπαταρίας του οχήματος. Έχετε υπ' όψιν σας ότι κανένα σύστημα δεν θα λειτουργεί, π.χ. το αντικλεπτικό σύστημα κλειδώματος.

Για να χρησιμοποιήσετε ξανά το όχημα

Για να χρησιμοποιήσετε ξανά το όχημα:

- Συνδέστε την κλέμα στον αρνητικό πόλο της μπαταρίας του οχήματος. Ενεργοποιήστε το ηλεκτρονικό σύστημα των ηλεκτρικών παραθύρων.
- Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών.

- Γεμίστε το δοχείο υγρού πλήσης.
- Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού κινητήρα.
- Ελέγξτε τη στάθμη ψυκτικού.
- Τοποθετήστε τις πινακίδες αριθμού κυκλοφορίας εάν είναι απαραίτητο.

Απόσυρση οχήματος στο τέλος του κύκλου ζωής του

Πληροφορίες σχετικά με τα κέντρα απόσυρσης οχημάτων στο τέλος του κύκλου ζωής τους και την ανακύκλωση των οχημάτων παρατίθενται στο δικτυακό μας τόπο. Αναθέστε αυτή τη διαδικασία μόνο σε εξουσιοδοτημένο κέντρο ανακύκλωσης.

Τα αυτοκίνητα φυσικού αερίου πρέπει να ανακυκλώνονται από κάποιο κέντρο σέρβις, εξουσιοδοτημένο για αυτοκίνητα φυσικού αερίου.

Έλεγχοι οχήματος

Εκτέλεση εργασιών

⚠ Προειδοποίηση

Οι έλεγχοι στο χώρο του κινητήρα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι κλειστός.

Ο ανεμιστήρας ψύξης ενδέχεται να τεθεί σε λειτουργία ακόμη κι όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι κλειστός.

⚠ Κίνδυνος

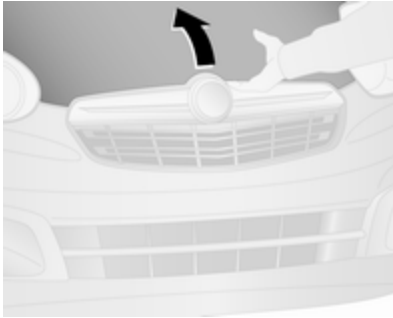
Το σύστημα ανάφλεξης χρησιμοποιεί εξαιρετικά υψηλή τάση. Μην το αγγίζετε.

Καπό κινητήρα

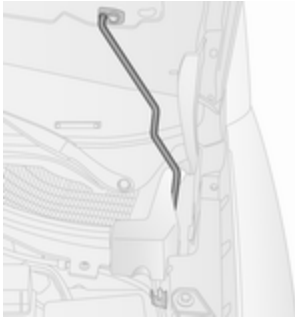
Άνοιγμα



Τραβήξτε τη λαβή απασφάλισης και επαναφέρετέ τη στην αρχική της θέση.



Μετακινήστε το μάνταλο ασφαλείας στο πλάι και ανοίξτε το καπό του κινητήρα.



Στερεώστε το υποστήριγμα του καπό του κινητήρα.

Εάν το καπό του κινητήρα ανοίξει στη διάρκεια της λειτουργίας Autostop, θα γίνει αυτόματα επανεκκίνηση του κινητήρα αυτόματα για λόγους ασφαλείας.

Σύστημα Stop-Start ⇨ 126.

Κλείσιμο

Πριν κλείσετε το καπό του κινητήρα, πιέστε το υποστήριγμα μέσα στην υποδοχή του.

Κατεβάστε το καπό κινητήρα και αφήστε το να πέσει στο μάνδαλο από μικρό ύψος (20-25 εκ). Βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει.

Προσοχή

Μην πιέζετε το καπό κινητήρα μέσα στο μάνδαλο, για να αποφύγετε τα βαθουλώματα.

Λάδι κινητήρα

Ελέγχετε χειροκίνητα τη στάθμη λαδιού κινητήρα τακτικά για να αποφύγετε τυχόν ζημιά στον κινη-

τήρα. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείται λάδι σωστών προδιαγραφών. Συνιστώμενα υγρά και λιπαντικά ⇨ 194.

Ενδεικτική λυχνία χαμηλής στάθμης λαδιού κινητήρα  ⇨ 95.

Η μέγιστη κατανάλωση λαδιού κινητήρα είναι 0,6 λίτρα ανά 1000 χλμ.

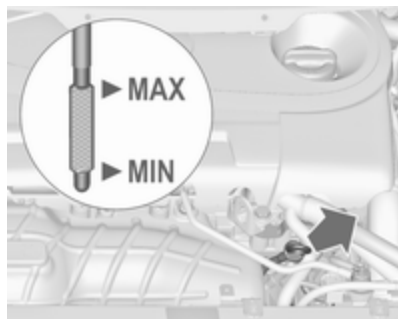
Ο έλεγχος πρέπει να γίνεται με το όχημα σε επίπεδη επιφάνεια. Ο κινητήρας πρέπει να βρίσκεται σε θερμοκρασία λειτουργίας και να έχει παραμείνει σβηστός επί πέντε λεπτά τουλάχιστον.

Τραβήξτε έξω το δείκτη στάθμης λαδιού, σκουπίστε τον, τοποθετήστε τον μέσα στο σωλήνα μέχρι το στοπ της λαβής, τραβήξτε τον πάλι έξω και δείτε τη στάθμη λαδιού κινητήρα.

Τοποθετήστε το δείκτη στάθμης λαδιού μέσα στο σωλήνα μέχρι το στοπ της λαβής και γυρίστε τη λαβή κατά μισή στροφή.

Επισήμανση

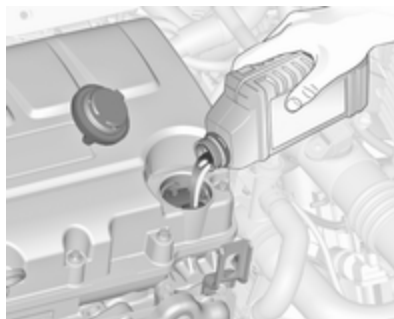
Ανάλογα με την έκδοση του κινητήρα, μπορεί να χρησιμοποιούνται διαφορετικοί δείκτες στάθμης λαδιού.



Όταν η στάθμη λαδιού του κινητήρα μειωθεί μέχρι την ένδειξη **MIN**, συμπληρώστε λάδι κινητήρα.

Επισήμανση

Ο κινητήρας στο όχημά σας μπορεί να διαφέρει σε σχέση με τις εικόνες.



Συνιστάται να χρησιμοποιείτε την ίδια ποιότητα λαδιού κινητήρα που χρησιμοποιήσατε και κατά την τελευταία αλλαγή.

Η στάθμη λαδιού του κινητήρα δεν πρέπει να υπερβαίνει την ένδειξη **MAX** στο δείκτη στάθμης λαδιού.

Προσοχή

Το πλεονάζον λάδι κινητήρα πρέπει να αποστραγγιστεί ή να "μεταγγιστεί" σε δοχείο μέσω ενός σωλήνα.

Χωρητικότητες ⇨ 204.

Τοποθετήστε την τάπα σωστά και σφίξτε την.

Ψυκτικό κινητήρα

Το ψυκτικό παρέχει αντιψυκτική προστασία σε θερμοκρασίες έως -28°C περίπου. Στις κρύες περιοχές όπου επικρατούν πολύ χαμηλές θερμοκρασίες, το εργοστασιακό ψυκτικό παρέχει αντιψυκτική προστασία έως και τους -37°C περίπου.

Προσοχή

Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένο αντιψυκτικό.

Στάθμη ψυκτικού

Προσοχή

Εάν η στάθμη του ψυκτικού είναι πολύ χαμηλή, μπορεί να προκληθεί ζημιά στον κινητήρα.



Όταν το σύστημα ψύξης είναι κρύο, η στάθμη του ψυκτικού πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των ενδείξεων **MIN** και **MAX**. Συμπληρώστε ψυκτικό εάν η στάθμη είναι χαμηλή.

⚠ Προειδοποίηση

Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν ανοίξετε την τάπα. Ανοίξτε προσεκτικά την τάπα, προκειμένου η πίεση να εκτονωθεί αργά.

Για τη συμπλήρωση, χρησιμοποιήστε ένα μίγμα εγκεκριμένου συμπυκνωμένου ψυκτικού με καθαρό νερό βρύσης σε αναλογία 1:1. Εάν δεν υπάρχει

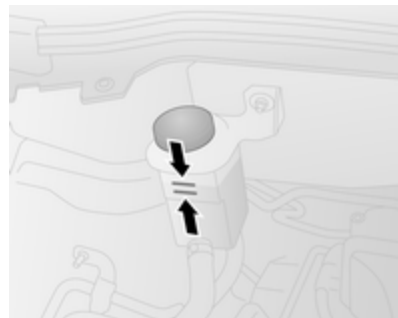
διαθέσιμο ψυκτικό, χρησιμοποιήστε καθαρό νερό βρύσης. Σφίξτε την τάπα. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο για τον έλεγχο της συγκέντρωσης ψυκτικού και την αποκατάσταση της αιτίας απώλειας ψυκτικού.

Ψυκτικό και αντιψυκτικό ⇨ 194.

Υγρό υδραυλικού συστήματος διεύθυνσης

Προσοχή

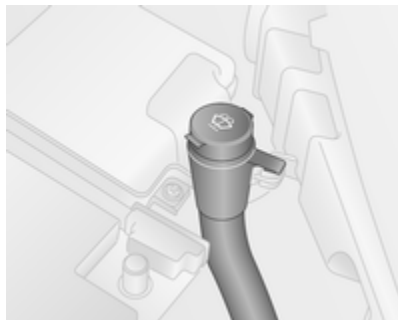
Ακόμη και εξαιρετικά μικρές ποσότητες ακαθαρσιών μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο σύστημα διεύθυνσης, με αποτέλεσμα να μη λειτουργεί σωστά. Φροντίστε ώστε να μην υπάρχουν ακαθαρσίες στην πλευρά της τάπας/δείκτης στάθμης λαδιού που είναι στραμμένη προς το υγρό και να μην εισχωρήσουν ακαθαρσίες στο δοχείο.



Εάν η στάθμη υγρού στο δοχείο μειωθεί κάτω από το σημάδι **MIN**, απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

Εάν ακούτε κάποιο ασυνήθιστο θόρυβο όταν στρίβετε το τιμόνι ή αν το υδραυλικό σύστημα διεύθυνσης αντιδρά μη φυσιολογικά, απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

Υγρό συστήματος πλύσης



Συμπληρώστε καθαρό νερό αναμεμιγμένο με την κατάλληλη ποσότητα εγκεκριμένου υγρού πλύσης παρμπρίζ που περιέχει αντιψυκτικό.

Προσοχή

Μόνο το υγρό πλύσης με επαρκή συγκέντρωση αντιψυκτικού παρέχει προστασία στις χαμηλές θερμοκρασίες ή απότομη πτώση στη θερμοκρασία.

Η χρήση υγρού συστήματος πλύσης που περιέχει ισοπροπανόλη μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα εξωτερικά φώτα.

Υγρό πλύσης ⇨ 194.

Φρένα

Τυχόν σφύριγμα ή εάν ανάψει η ενδεικτική λυχνία φθοράς τακακιών (O), σημαίνει ότι το πάχος των θερμού των φρένων έχει μειωθεί στο ελάχιστο.

Μπορείτε να συνεχίσετε να οδηγείτε, ωστόσο πρέπει να αντικαταστήσετε τα θερμού το συντομότερο δυνατόν.

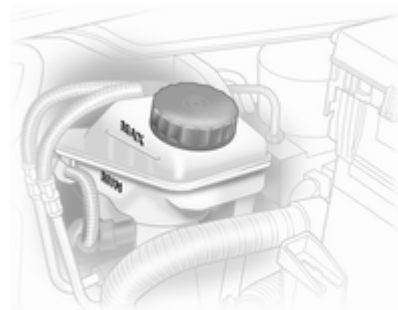
Στις πρώτες σας διαδρομές μετά την τοποθέτηση καινούργιων θερμού, μη φρενάρτε δυνατά χωρίς λόγο.

Ενδεικτική λυχνία φθοράς τακακιών (O) ⇨ 90.

Υγρό φρένων

⚠ Προειδοποίηση

Το υγρό φρένων είναι δηλητηριώδες και διαβρωτικό. Δεν πρέπει να έρθει σε επαφή με τα μάτια, το δέρμα και τα ρούχα σας ή με βαμμένες επιφάνειες.



Η στάθμη του υγρού φρένων πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των ενδείξεων **MIN** και **MAX**.

Όταν συμπληρώνετε υγρό, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει απόλυτη καθαριότητα διότι σε περίπτωση ρύπανσης

του υγρού φρένων μπορεί να προκληθούν βλάβες στο σύστημα πέδησης. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο για την αποκατάσταση της αιτίας απώλειας υγρού φρένων.

Χρησιμοποιείτε μόνο υγρό φρένων υψηλής απόδοσης, εγκεκριμένο για το αυτοκίνητο.

Υγρό φρένων και υγρό συμπλέκτη ⇨ 194.

Μπαταρία οχήματος

Η μπαταρία του αυτοκινήτου δεν χρειάζεται συντήρηση, με την προϋπόθεση ότι ο τρόπος οδήγησης επιτρέπει την επαρκή φόρτιση της μπαταρίας. Η οδήγηση σε μικρές αποστάσεις και οι συχνές εκκινήσεις του κινητήρα μπορεί να οδηγήσουν σε αποφόρτιση της μπαταρίας του οχήματος. Μη χρησιμοποιείτε τους ηλεκτρικούς καταναλωτές που δεν χρειάζεστε.



Οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να απορρίπτονται σε ειδικούς χώρους συλλογής για ανακύκλωση.

Αν το όχημα παραμένει ακινητοποιημένο περισσότερο από τέσσερις εβδομάδες, η μπαταρία του οχήματος μπορεί να αποφορτιστεί. Αποσυνδέστε την κλέμα από τον αρνητικό πόλο της μπαταρίας του οχήματος.

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ανάφλεξης είναι κλειστός πριν συνδέσετε ή αποσυνδέσετε την μπαταρία του οχήματος.

Προστασία κατά της αποφόρτισης της μπαταρίας ⇨ 115.

Αντικατάσταση της μπαταρίας του οχήματος

Επισήμανση

Οποιαδήποτε απόκλιση από τις οδηγίες που παρατίθενται σε αυτή την παράγραφο μπορεί να οδηγήσει σε προσωρινή απενεργοποίηση του συστήματος Stop-Start.

Στα οχήματα με σύστημα stop-start, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείται η σωστή μπαταρία οχήματος όταν την αντικαθιστάτε. Σας συνιστούμε να αναθέσετε την αντικατάσταση της μπαταρίας του οχήματος σε ένα συνεργείο.

Σύστημα Stop-Start ⇨ 126.

Φόρτιση της μπαταρίας του οχήματος

⚠ Προειδοποίηση

Στα οχήματα με σύστημα Stop-Start, βεβαιωθείτε ότι το δυναμικό φόρτισης δεν υπερβαίνει τα 14,6 Volt όταν χρησιμοποιείτε

φορτιστή μπαταρίας. Διαφορετικά, η μπαταρία του οχήματος μπορεί να υποστεί ζημιά.

Εκκίνηση με βοηθητικά καλώδια
 ➔ 185.

Προειδοποιητική ετικέτα

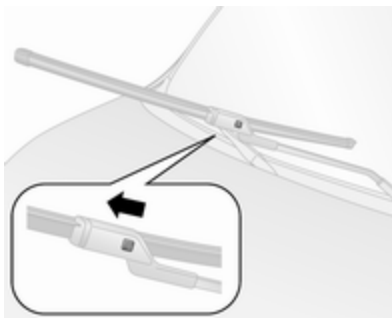


Σημασία των συμβόλων:

- Απαγορεύονται οι σπινθήρες, οι ακάλυπτες φλόγες και το κάπνισμα.
- Καλύπτετε πάντοτε τα μάτια σας. Τυχόν εκρηκτικά αέρια μπορεί να προκαλέσουν τύφλωση ή τραυματισμό.

- Φυλάσσετε την μπαταρία του οχήματος μακριά από παιδιά.
- Η μπαταρία του οχήματος περιέχει θειικό οξύ το οποίο μπορεί να προκαλέσει τύφλωση ή σοβαρά εγκαύματα.
- Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης και Λειτουργίας για περισσότερες πληροφορίες.
- Ενδέχεται να υπάρχουν εκρηκτικά αέρια στην περιοχή της μπαταρίας του οχήματος.

Αντικατάσταση μάκτρου υαλοκαθαριστήρα

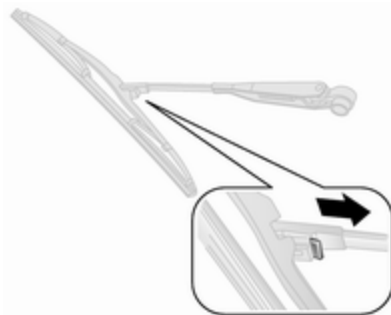


Ανασηκώστε το βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα μέχρι να παραμείνει στην όρθια θέση, πατήστε το κουμπί για να απασφαλίσει το μάκτρο του υαλοκαθαριστήρα και αφαιρέστε το.

Προσαρμόστε το μάκτρο του υαλοκαθαριστήρα ελαφρά υπό γωνία στο βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα και πιέστε το μέχρι να ασφαλίσει.

Χαμηλώστε προσεκτικά το βραχίονα υαλοκαθαριστήρα.

Μάκτρο υαλοκαθαριστήρα στην πίσω ανοιγόμενη πόρτα

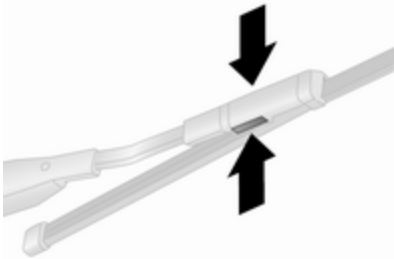


Σηκώστε το βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα, πιέστε και κρατήστε το κλιπ συγκράτησης και αποσυνδέστε το μάκτρο του υαλοκαθαριστήρα.

Προσαρμόστε το μάκτρο του υαλοκαθαριστήρα ελαφρά υπό γωνία στο βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα και πιέστε το μέχρι να ασφαλίσει.

Χαμηλώστε προσεκτικά το βραχίονα υαλοκαθαριστήρα.

Μάκτρο υαλοκαθαριστήρα στην πόρτα χώρου αποσκευών



Σηκώστε το βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα και πιέστε τα κλιπ συγκράτησης για να αποσυνδέσετε το μάκτρο του υαλοκαθαριστήρα.

Προσαρμόστε το μάκτρο του υαλοκαθαριστήρα στο βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα και πιέστε το μέχρι να ασφαλίσει.

Χαμηλώστε προσεκτικά το βραχίονα υαλοκαθαριστήρα.

Αντικατάσταση λαμπτήρων

Κλείστε το διακόπτη ανάφλεξης και τον αντίστοιχο διακόπτη ή κλείστε τις πόρτες.

Κρατάτε τον καινούργιο λαμπτήρα μόνο από τη βάση του! Μην ακουμπάτε το γυάλινο τμήμα του λαμπτήρα με το χέρι.

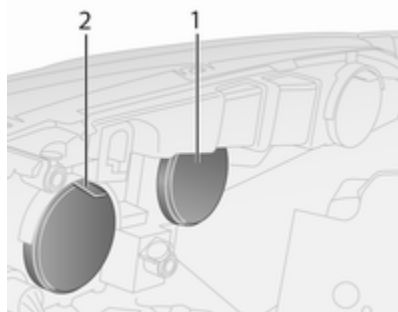
Πρέπει να αντικαθιστάτε τους λαμπτήρες μόνο με λαμπτήρες ίδιου τύπου.

Αντικαθιστάτε τους λαμπτήρες των προβολέων μέσα από το χώρο του κινητήρα.

Έλεγχος λαμπτήρων

Μετά από αντικατάσταση λαμπτήρα, ανοίξτε το διακόπτη ανάφλεξης, ανάψτε τα φώτα και ελέγξτε τα.

Προβολείς αλογόνου



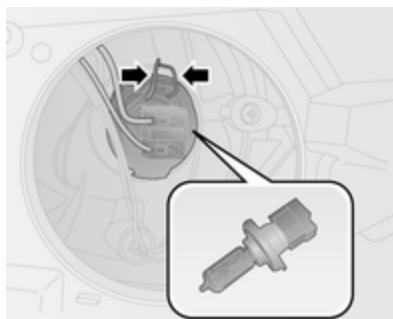
Οι προβολείς διαθέτουν ξεχωριστό σύστημα για τα φώτα μεσαίας σκάλας/στάθμευσης **1** (ακριανός λαμπτήρας) και τα φώτα μεγάλης σκάλας/πορείας ημέρας **2** (εσωτερικός λαμπτήρας).

Για να αποκτήσετε πρόσβαση στους λαμπτήρες, τραβήξτε και αφαιρέστε τα προστατευτικά καλύμματα.

Μεσαία σκάλα

1. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα.
2. Αποσυνδέστε το φίς από το λαμπτήρα.

3. Αποσυνδέστε το κλιπ καλωδίωσης και αφαιρέστε το λαμπτήρα από το κάτοπτρο.



4. Εισάγετε τον καινούργιο λαμπτήρα στο κάτοπτρο έτσι, ώστε η προεξοχή τοποθέτησης του λαμπτήρα να ευθυγραμμιστεί με την υποδοχή του κατόπτρου.
5. Συνδέστε τη φίσα στο λαμπτήρα.
6. Συνδέστε το κλιπ καλωδίωσης.
7. Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα.

Μεγάλη σκάλα

1. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα.

2. Αποσυνδέστε το φίς από το λαμπτήρα.

3. Αποσυνδέστε το κλιπ καλωδίωσης και αφαιρέστε το λαμπτήρα από το κάτοπτρο.



4. Εισαγάγετε τον καινούργιο λαμπτήρα στο κάτοπτρο έτσι, ώστε ο λαμπτήρας να ευθυγραμμιστεί με την εσοχή του κατόπτρου.
5. Συνδέστε το κλιπ καλωδίωσης και κουμπώστε τη φίσα στο λαμπτήρα.
6. Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα.

Φως στάθμευσης

1. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα.

Στρέψτε αριστερόστροφα το ντουί του λαμπτήρα για να το απομακρύνετε από το κάτοπτρο.



2. Αφαιρέστε το λαμπτήρα από το ντουί και τοποθετήστε καινούργιο λαμπτήρα.
3. Τοποθετήστε το ντουί του λαμπτήρα στο κάτοπτρο.
4. Περιστρέψτε δεξιά για να κουμπώσει.
5. Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα.

Φώτα πορείας ημέρας

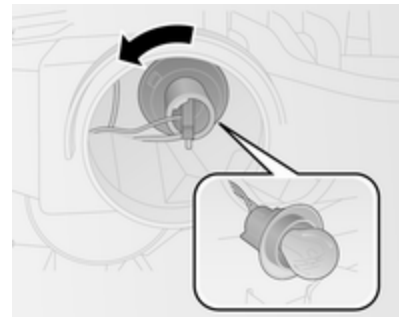
1. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα.



2. Στρέψτε αριστερόστροφα το ντουί του λαμπτήρα για να το απομακρύνετε από το κάτοπτρο.
3. Αφαιρέστε το λαμπτήρα από το ντουί και τοποθετήστε καινούργιο λαμπτήρα.
4. Τοποθετήστε το ντουί του λαμπτήρα στο κάτοπτρο.
5. Περιστρέψτε δεξιά για να κουμπώσει.
6. Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα.

Μπροστινό φλας

1. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα.



2. Στρέψτε αριστερόστροφα το ντουί του λαμπτήρα για να το απομακρύνετε από το κάτοπτρο.
3. Πιέστε ελαφρά το λαμπτήρα μέσα στο ντουί, περιστρέψτε τον αριστερόστροφα, αφαιρέστε τον και αντικαταστήστε τον.
4. Τοποθετήστε το ντουί του λαμπτήρα στο κάτοπτρο.

5. Περιστρέψτε δεξιά για να κουμπώ-
σει.
6. Τοποθετήστε το προστατευτικό
κάλυμμα.

Προβολείς ομίχλης

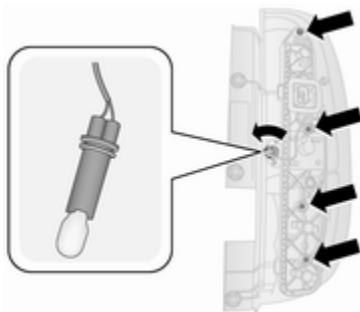
Η αντικατάσταση των λαμπτήρων
πρέπει να πραγματοποιείται σε
συνεργείο.

Πίσω φώτα

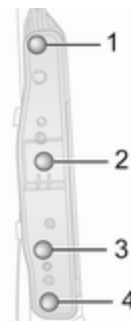


1. Αφαιρέστε τις τρεις βίδες συγκρά-
τησης.
2. Αφαιρέστε το φωτιστικό σώμα
από το όχημα.

3. Αποσυνδέστε το φίς από το ντουί
του λαμπτήρα.



4. Ξεβιδώστε τις τέσσερις βίδες
συγκράτησης με ένα κατσαβίδι.
Στρέψτε αριστερόστροφα το ντουί
του λαμπτήρα φωτός όπισθεν και
αντικαταστήστε το λαμπτήρα.
5. Αφαιρέστε το ντουί του λαμπτήρα
και το στεγανοποιητικό λάστιχο
από το φωτιστικό σώμα.
6. Πιέστε ελαφρά το λαμπτήρα μέσα
στο ντουί, περιστρέψτε τον
αριστερά, αφαιρέστε τον και αντι-
καταστήστε τον με καινούργιο.



Φως φρένων (1)

Φλας (2)

Πίσω φως (3)

Πίσω φως/προβολέας ομίχλης (4)

7. Τοποθετήστε τη στεγανοποίηση
στο ντουί του λαμπτήρα και
βεβαιωθείτε ότι τοποθετήθηκε
σωστά. Τοποθετήστε το ντουί του
λαμπτήρα στο φωτιστικό σώμα,
φροντίζοντας να κουμπώσει
σωστά. Σφίξτε τις τέσσερις βίδες
συγκράτησης χρησιμοποιώντας
ένα κατσαβίδι.
8. Τοποθετήστε το ντουί του
λαμπτήρα φωτός όπισθεν και
στρέψτε το δεξιόστροφα για να το
σφίξετε.

9. Συνδέστε το φως.
10. Εισαγάγετε το φωτιστικό σώμα στο αμάξωμα, φροντίζοντας να τοποθετηθεί σωστά. Σφίξτε τις τρεις βίδες συγκράτησης.
11. Ανοίξτε το διακόπτη ανάφλεξης, ενεργοποιήστε και ελέγξτε όλα τα φώτα.

Πλευρικά φλας

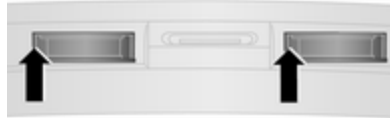
Η αντικατάσταση των λαμπτήρων πρέπει να πραγματοποιείται σε συνεργείο.

Τρίτο φως φρένων

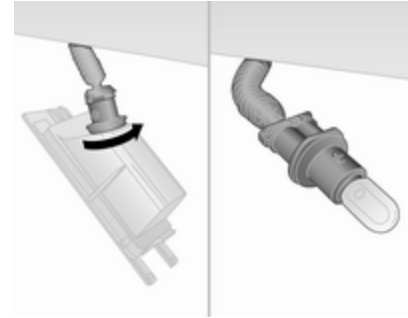
Η αντικατάσταση των λαμπτήρων πρέπει να πραγματοποιείται σε συνεργείο.

Φωτισμός πινακίδας κυκλοφορίας

Πόρτα χώρου αποσκευών



1. Εισαγάγετε το κατσαβίδι όπως υποδεικνύουν τα βέλη, πιάστε πλευρικά και αφήστε το περίβλημα του λαμπτήρα.



2. Στρέψτε αριστερόστροφα το ντουί του λαμπτήρα για να το αφαιρέσετε από το περίβλημα του λαμπτήρα. Αφαιρέστε το λαμπτήρα τραβώντας τον.
3. Αντικαταστήστε το λαμπτήρα.
4. Τοποθετήστε το ντουί του λαμπτήρα στο κέλυφος του λαμπτήρα και περιστρέψτε το δεξιά.
5. Τοποθετήστε το περίβλημα του λαμπτήρα και βεβαιωθείτε πως συνδέθηκε σωστά.

Πίσω πόρτες



1. Εισαγάγετε το καθαβίδι όπως υποδεικνύουν τα βέλη, πιέστε προς τα αριστερά και αφήστε το περίβλημα του λαμπτήρα.
2. Πιέστε ελαφρά το λαμπτήρα προς το ελατηριωτό κλιπ και αφαιρέστε τον.
3. Αντικαταστήστε το λαμπτήρα.
4. Τοποθετήστε το περίβλημα του λαμπτήρα και βεβαιωθείτε πως συνδέθηκε σωστά.

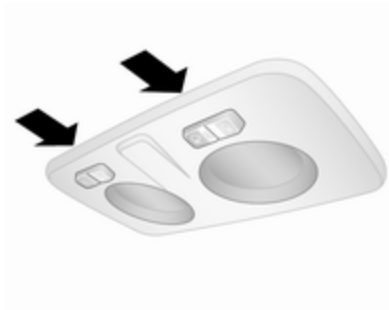
Πλαφονιέρες

Μπροστινή και πίσω πλαφονιέρα



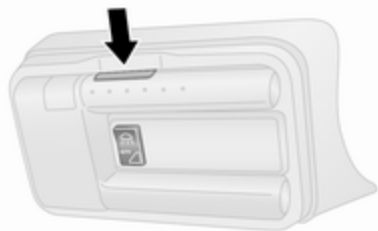
1. Αφαιρέστε το κρύσταλλο χρησιμοποιώντας ένα χρησιμοποιώντας με επίπεδη μύτη.
2. Ανοίξτε το πίσω κάλυμμα.
3. Αντικαταστήστε το λαμπτήρα.
4. Κλείστε το πίσω κάλυμμα.
5. Επανατοποθετήστε το κρύσταλλο.

Μπροστινή πλαφονιέρα, φώτα ανάγνωσης

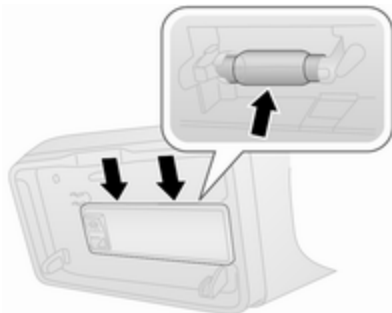


1. Αφαιρέστε το κρύσταλλο χρησιμοποιώντας ένα χρησιμοποιώντας με επίπεδη μύτη.
2. Ανοίξτε το πίσω κάλυμμα.
3. Αντικαταστήστε τους λαμπτήρες με καινούργιους.
4. Κλείστε το πίσω κάλυμμα.
5. Επανατοποθετήστε το κρύσταλλο.

Αφαιρούμενη πίσω πλαφονιέρα



1. Πατήστε το κουμπί στο επάνω μέρος του φωτιστικού σώματος για να το αποσπάσετε.



2. Ανασηκώστε το φωτιστικό σώμα προς τα έξω στα σημεία που δείχνει η εικόνα.
3. Αντικαταστήστε το λαμπτήρα, φροντίζοντας να κουμπώσει σωστά.
4. Επανατοποθετήστε το φωτιστικό σώμα.

Φωτισμός ταμπλό

Η αντικατάσταση των λαμπτήρων πρέπει να πραγματοποιείται σε συνεργείο.

Ηλεκτρικό σύστημα

Ασφάλειες

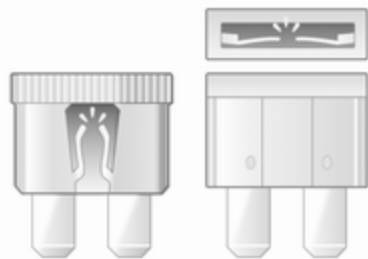
Τα χαρακτηριστικά της καινούργιας ασφάλειας πρέπει να είναι ίδια με τα χαρακτηριστικά της καμένης ασφάλειας.

Στο όχημα υπάρχουν δύο ασφαλειοθήκες:

- στη δεξιά πλευρά του χώρου κινητήρα, δίπλα στην μπαταρία του οχήματος
- πίσω από ένα κάλυμμα στο κάτω μέρος του ταμπλό, στην πλευρά του οδηγού

Πριν αντικαταστήσετε μια ασφάλεια, κλείστε τον αντίστοιχο διακόπτη και το διακόπτη ανάφλεξης.

Υπάρχουν διαφορετικοί τύποι ασφαλειών στο όχημα.



Ανάλογα με τον τύπο της ασφάλειας, μπορείτε να αναγνωρίσετε μια καμένη ασφάλεια από το λιωμένο σύρμα.

Μην τοποθετήσετε την καινούργια ασφάλεια εάν πρώτα δεν αποκατασταθεί η βλάβη.

Συνιστάται να έχετε ένα πλήρες σετ ασφαλειών.

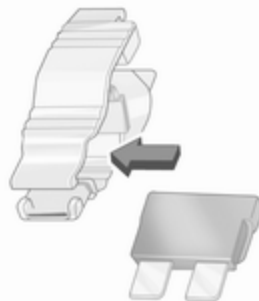
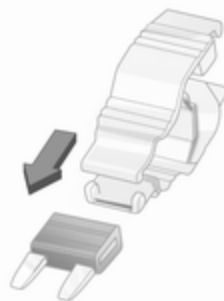
Ορισμένες λειτουργίες προστατεύονται από πολλές ασφάλειες. Ενδέχεται επίσης να υπάρχουν ασφάλειες χωρίς το όχημα να διαθέτει την αντίστοιχη λειτουργία.

Επισήμανση

Ενδέχεται να μην ισχύουν για το όχημά σας όλοι οι τύποι ασφαλειοθήκης που περιγράφονται σε αυτό το Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης και Λειτουργίας. Ανατρέξτε στην πινακίδα της ασφαλειοθήκης, όπου υπάρχει.

Τσιμπίδα ασφαλειών

Χρησιμοποιήστε μια τσιμπίδα ασφαλειών για να αφαιρέσετε ασφάλειες.

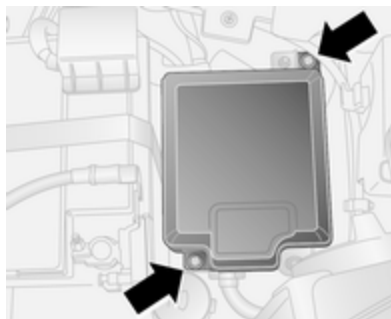




Για βοήθεια στην αντικατάσταση ασφαλειών μπορεί να χρησιμοποιηθεί τσιμπίδα ασφαλειών.

Τοποθετήστε την τσιμπίδα ασφαλειών στην επάνω πλευρά ή στο πλάι της εκάστοτε ασφάλειας και τραβήξτε την ασφάλεια για να την αφαιρέσετε.

Ασφαλειοθήκη χώρου κινητήρα



Η ασφαλειοθήκη βρίσκεται στη δεξιά πλευρά του χώρου κινητήρα, δίπλα στην μπαταρία του οχήματος.

Για να αφαιρέσετε το προστατευτικό κάλυμμα και να αποκτήσετε πρόσβαση στις ασφάλειες, αφαιρέστε τις δύο βίδες (βλ. εικόνα).



Αρ. Κύκλωμα

F09 Διακόπτης πίσω πόρτας

F10 Κόρνα

F14 Μεγάλη σκάλα

F15 Θερμαντήρας PTCI

F19 Σύστημα κλιματισμού

F20 Θερμαινόμενο πίσω παρμπρίζ

F21 Αντλία καυσίμου

F30 Φώτα ομίχλης

F84 Σύστημα CNG

F85 Πρίζες ρεύματος

F86 Αναπτήρας/Θερμαινόμενα
καθίσματα

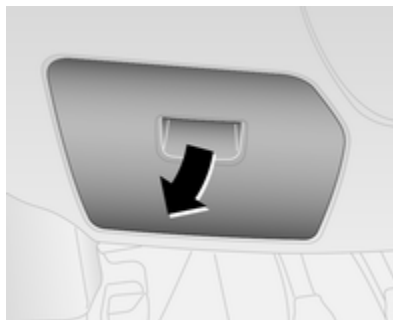
F87 Σύστημα Stop-Start

F88 Θέρμανση καθρεπτών

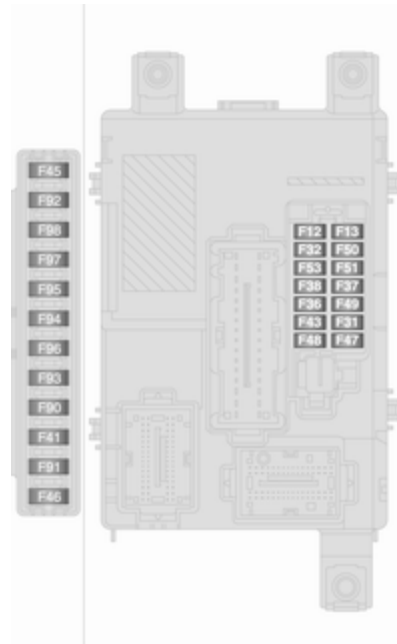
Αφού αλλάξετε τις ελαττωματικές ασφάλειες, επανατοποθετήστε το κάλυμμα της ασφαλειοθήκης.

Εάν το κάλυμμα της ασφαλειοθήκης δεν κλείσει σωστά, ενδέχεται να προκληθεί βλάβη.

Ασφαλειοθήκη ταμπλό



Η ασφαλειοθήκη βρίσκεται πίσω από ένα κάλυμμα στο κάτω μέρος του ταμπλό, στην πλευρά του οδηγού.

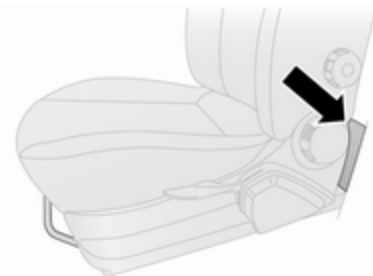


Αρ. Κύκλωμα

- F12** Δεξιά μεσαία σκάλα
- F13** Αριστερή μεσαία σκάλα/
Ρύθμιση ύψους δέσμης προβολέων
- F31** Ρελέ ασφαλειοθήκης /Ρελέ μονάδας ελέγχου αμαξώματος
- F32** Πλαφονιέρες
- F36** Φίσα διαγνωστικού ελέγχου/
Σύστημα κλιματισμού/Σύστημα Infotainment/Σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών/
Σειρήνα συναγερμού
- F37** Ταμπλό/Σύστημα πέδησης
- F38** Σύστημα κεντρικού κλειδώματος
- F43** Σύστημα πλύσης παρμπριζ
- F47** Ηλεκτρικά παράθυρα
- F48** Ηλεκτρικά παράθυρα

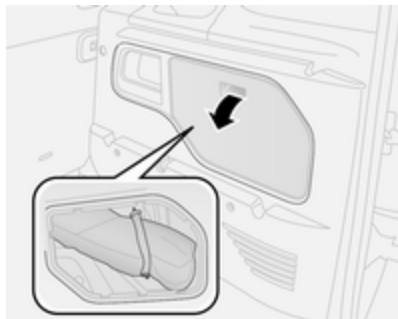
Αρ. Κύκλωμα

- F49** Εξωτερικοί καθρέπτες/Σύστημα Infotainment/Σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης/Σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών/Φωτισμός οργάνων/Αισθητήρας βροχής
- F51** Σύστημα Infotainment/Σύστημα πέδησης/Συμπλέκτης/Καλοριφέρ
- F53** Ταμπλό
- F94** Πρίζα χώρου αποσκευών
- F95** Αναπτήρας/Πρίζα ρεύματος
- F96** Αναπτήρας/Πρίζα ρεύματος
- F97** Θερμαινόμενο μπροστινό κάθισμα
- F98** Θερμαινόμενο μπροστινό κάθισμα

Εργαλεία οχήματος**Εργαλεία****Ημιφορτηγό (Van)**

Τα εργαλεία και ο εξοπλισμός ανύψωσης οχήματος βρίσκονται στον αποθηκευτικό χώρο, πίσω από το μπροστινό κάθισμα. Τραβήξτε την μπροστινή λαβή και σύρετε το κάθισμα προς τα εμπρός για να αποκτήσετε πρόσβαση ➔ 39.

Combi, Combo Tour



Τα εργαλεία και ο γρύλος του οχήματος αποθηκεύονται στο χώρο φόρτωσης πίσω από ένα πλαίσιο στη δεξιά πλευρά.

Αλλαγή τροχών ⇨ 180.

Εφεδρικός τροχός ⇨ 181.

Ζάντες και ελαστικά

Κατάσταση ελαστικών, κατάσταση ζαντών

Όταν περνάτε πάνω από σημεία με γωνίες, οδηγείτε αργά και κάθετα εάν αυτό είναι εφικτό. Εάν περνάτε πάνω από αιχμηρά σημεία, τα ελαστικά και οι ζάντες ενδέχεται να υποστούν ζημιά. Κατά τη στάθμευση, τα ελαστικά δεν πρέπει να πιέζονται επάνω στο κράσπεδο.

Ελέγχετε τακτικά τις ζάντες για τυχόν ζημιά. Σε περίπτωση ζημιάς ή μη φυσιολογικής φθοράς, απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

Χειμερινά ελαστικά

Τα χειμερινά ελαστικά παρέχουν μεγαλύτερη οδηγική ασφάλεια σε θερμοκρασίες κάτω των 7 °C και, συνεπώς, πρέπει να τοποθετούνται σε όλους τους τροχούς.

Ως χειμερινά ελαστικά, μπορούν να χρησιμοποιηθούν ελαστικά διαστάσεων 185/65 R15, 195/65 R15 και 195/60 R16 C.

Σύμφωνα με τη νομοθεσία της εκάστοτε χώρας, πρέπει να τοποθετήσετε μια αυτοκόλλητη ετικέτα σε κάποιο σημείο στο οπτικό πεδίο του οδηγού.

Χαρακτηρισμός ελαστικών

Π.χ. **215/60 R 16 95 H**

215 : Πλάτος ελαστικού, mm

60 : Λόγος εγκάρσιας διατομής (ύψος προς πλάτος ελαστικού), %

R : Τύπος λινών: Radial (Ακτινικά)

RF : Τύπος: RunFlat

C : Χρήση ως φορτηγό ή εμπορική χρήση

16 : Διάμετρος ζάντας, ίντσες

95 : Δείκτης φορτίου, π.χ. το 95 αντιστοιχεί σε 690 kg

H : Γράμμα δείκτη ταχύτητας

Γράμμα δείκτη ταχύτητας:

Q : έως 160 χλμ./ώρα

S : έως 180 χλμ./ώρα

T : έως 190 χλμ./ώρα

H : έως 210 χλμ./ώρα

V : έως 240 χλμ./ώρα

W : έως 270 χλμ./ώρα

Επιλέξτε ελαστικό κατάλληλο για τη μέγιστη ταχύτητα του οχήματός σας.

Η μέγιστη ταχύτητα μπορεί να επιτευχθεί στο απόβαρο με τον οδηγό (75 κιλά) συν 125 κιλά ωφέλιμου φορτίου. Ο προαιρετικός εξοπλισμός μπορεί να μειώσει τη μέγιστη ταχύτητα του οχήματος.

Επιδόσεις ⇨ 201.

Ελαστικά μονής κατεύθυνσης

Τα ελαστικά μονής κατεύθυνσης πρέπει να τοποθετηθούν με τέτοιο τρόπο, ώστε να περιστρέφονται προς τη σωστή κατεύθυνση. Η σωστή φορά περιστροφής επισημαίνεται με ένα σύμβολο (π.χ. ένα βέλος) στο πλευρικό τοίχωμα του ελαστικού.

Πίεση ελαστικών

Ελέγχετε την πίεση των ελαστικών όταν είναι κρύα, κάθε 14 ημέρες τουλάχιστον και πριν από μεγάλα ταξίδια. Μην ξεχνάτε τον εφεδρικό τροχό. Αυτό ισχύει επίσης για τα οχήματα με σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών.

Ξεβιδώστε το καπάκι της βαλβίδας.

Πίεση ελαστικών ⇨ 205.

Στην ετικέτα πληροφοριών πίεσης ελαστικών στο πλαίσιο της πόρτας (αν υπάρχει) αναγράφονται τα εργοστασιακά ελαστικά και οι αντίστοιχες πιέσεις ελαστικών.

Η πίεση ελαστικών ισχύει για κρύα ελαστικά. Ισχύουν επίσης για θερμιά και χειμερινά ελαστικά.

Φουσκώνετε πάντοτε τον εφεδρικό τροχό στη συνιστώμενη πίεση για πλήρες φορτίο.

Εάν η πίεση των ελαστικών είναι λανθασμένη, ενδέχεται να διακυβευτεί η ασφάλεια, ο χειρισμός του οχήματος, η άνεση και η οικονομία καυσίμου και να αυξηθεί η φθορά των ελαστικών.

Οι πιέσεις ελαστικών διαφέρουν ανάλογα με τον εξοπλισμό. Για τη σωστή πίεση ελαστικών, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

1. Εντοπίστε τον κωδικό αναγνώρισης του κινητήρα. Στοιχεία κινητήρα ⇨ 199.
2. Εντοπίστε το σχετικό ελαστικό.

Στους πίνακες πιέσεων ελαστικών αναγράφονται όλοι οι πιθανοί συνδυασμοί ελαστικών ⇨ 205.

Για τα ελαστικά που είναι εγκεκριμένα για το όχημά σας, ανατρέξτε στο Πιστοποιητικό Συμμόρφωσης ΕΟΚ που παρέχεται με το όχημά σας ή στην άδεια κυκλοφορίας του οχήματος.

Ο οδηγός είναι υπεύθυνος για τη σωστή ρύθμιση της πίεσης των ελαστικών.

⚠ Προειδοποίηση

Εάν η πίεση είναι πολύ χαμηλή, μπορεί να οδηγήσει σε σημαντική υπερθέρμανση των ελαστικών και εσωτερική ζημιά, με κίνδυνο να σχιστεί το πέλμα ή ακόμη και να κλατάρει το ελαστικό σε υψηλές ταχύτητες.

⚠ Προειδοποίηση

Για συγκεκριμένα ελαστικά η συνιστώμενη πίεση ελαστικών, όπως υποδεικνύεται στο πίνακα

πιέσεων ελαστικών, μπορεί να υπερβαίνει τη μέγιστη πίεση ελαστικού, που υποδεικνύεται πάνω στο ελαστικό. Ποτέ μην υπερβαίνετε τη μέγιστη πίεση ελαστικών, που υποδεικνύεται πάνω στο ελαστικό.

Εάν η πίεση ελαστικών σε ένα όχημα με σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών πρέπει να αυξηθεί ή να μειωθεί, κλείστε το διακόπτη ανάφλεξης.

Εξάρτηση από τη θερμοκρασία

Η πίεση των ελαστικών εξαρτάται από τη θερμοκρασία του ελαστικού. Κατά την οδήγηση, η θερμοκρασία και η πίεση του ελαστικού αυξάνονται. Οι τιμές πίεσης ελαστικών, που αναγράφονται στην ετικέτα πληροφοριών ελαστικών και τον πίνακα πιέσεων ελαστικών, ισχύουν για κρύα ελαστικά, δηλ. στους 20 °C.

Η πίεση αυξάνεται κατά 10 kPa (0,1 bar) περίπου, κάθε φορά που η θερμοκρασία αυξάνεται 10 °C. Αυτό πρέπει να το λάβετε υπόψη σας όταν τα ελαστικά που ελέγχετε είναι ζεστά.

Σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών

Το σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών (TPMS) χρησιμοποιεί τεχνολογία ραδιοκυμάτων και αισθητήρων για τον έλεγχο των τιμών πίεσης των ελαστικών.

Προσοχή

Το σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών προειδοποιεί μόνο για χαμηλή πίεση ελαστικού, δεν υποκαθιστά την τακτική συντήρηση των ελαστικών από τον οδηγό.

Οι αισθητήρες TPMS παρακολουθούν την πίεση του αέρα στα ελαστικά και μεταδίδουν τις μετρήσεις πίεσης ελαστικών σε έναν δέκτη που βρίσκεται στο όχημα.

Όλοι οι τροχοί πρέπει να διαθέτουν αισθητήρες πίεσης και τα ελαστικά να είναι φουσκωμένα στην καθορισμένη πίεση.

Πίνακας πιέσεων ελαστικών ⇨ 205.

Επισήμανση

Στις χώρες που το σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών είναι υποχρεωτικό από το νόμο, η χρήση τροχών χωρίς αισθητήρες πίεσης θα ακυρώσει την έγκριση τύπου του οχήματος.

Κατάσταση χαμηλής πίεσης ελαστικών



Ως ένδειξη ότι έχει ανιχνευτεί χαμηλή πίεση ελαστικού ανάβει η ενδεικτική λυχνία (L) ⇨ 93 σε συνδυασμό με μια ηχητική προειδοποίηση. Στα οχήματα με κέντρο πληροφοριών οδηγού έκδοσης Multifunction, εμφανίζεται επίσης το αντίστοιχο μήνυμα.

Εάν ανάψει η λυχνία (L), σταματήστε το συντομότερο δυνατόν και φουσκώστε τα ελαστικά όπως συνιστάται ⇨ 205.

Μετά το φούσκωμα, μπορεί να χρειαστεί να οδηγήσετε για να ενημερωθούν οι τιμές πίεσης ελαστικών στο σύστημα. Σε αυτό το διάστημα μπορεί να ανάψει η λυχνία (L).

Αν ανάψει η λυχνία (L) σε χαμηλότερες θερμοκρασίες και σβήσει αφότου οδηγήσετε το αυτοκίνητο για λίγο, αυτό μπορεί να αποτελεί ένδειξη χαμηλής πίεσης στα ελαστικά.

Ελέγξτε την πίεση ελαστικών και στα τέσσερα ελαστικά.

Εάν πρέπει να μειώσετε ή να αυξήσετε την πίεση των ελαστικών, κλείστε το διακόπτη ανάφλεξης.

Τοποθετείτε μόνο τροχούς με αισθητήρες πίεσης, διαφορετικά η τιμή πίεσης των ελαστικών δεν θα μπορεί να αναγνωριστεί από το σύστημα και η λυχνία (L) θα αναβοσβήνει επί αρκετά δευτερόλεπτα και στη συνέχεια θα παραμένει αναμμένη. Στα οχήματα με κέντρο πληροφοριών οδηγού έκδοσης Multifunction, εμφανίζεται επίσης το αντίστοιχο μήνυμα.

Ο εφεδρικός τροχός ή ο εφεδρικός τροχός ανάγκης δεν διαθέτει αισθητήρες πίεσης. Το TPMS δεν λειτουργεί για τους τροχούς αυτούς. Το TPMS παραμένει λειτουργικό για τους υπόλοιπους τρεις τροχούς.

Εφεδρικός τροχός ⇨ 181, αλλαγή τροχών ⇨ 180.

Η ενδεικτική λυχνία (L) και (ανάλογα με την έκδοση) το αντίστοιχο μήνυμα εμφανίζονται κάθε φορά που ανοίγετε το διακόπτη ανάφλεξης μέχρι να φουσκώσετε τα ελαστικά στη σωστή πίεση.

Κέντρο πληροφοριών οδηγού ⇨ 97.

Λειτουργία επανεκμάθησης

Μετά την αλλαγή τροχών, το TPMS πρέπει να εκτελέσει νέο υπολογισμό. Η διαδικασία επανεκμάθησης διαρκεί έως και 20 λεπτά οδήγησης με ελάχιστη ταχύτητα 20 χλμ/ώρα.

Αν σημειωθούν προβλήματα κατά τη διαδικασία επανεκμάθησης, η ενδεικτική λυχνία (L) αναβοσβήνει επί αρκετά δευτερόλεπτα και στη συνέχεια παραμένει αναμμένη και

(ανάλογα με την έκδοση) στο κέντρο πληροφοριών οδηγού εμφανίζεται ένα μήνυμα προειδοποίησης.

Κέντρο πληροφοριών οδηγού ⇨ 97.

Γενικές πληροφορίες

Η χρήση αντιολισθητικών αλυσίδων ή κιτ επισκευής ελαστικού υγρού τύπου που διατίθενται στο εμπόριο μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τη λειτουργία του συστήματος. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε κιτ επισκευής ελαστικών εγκεκριμένα από το εργοστάσιο.

Κιτ επισκευής ελαστικού ⇨ 177, Αντιολισθητικές αλυσίδες ⇨ 177.

Με τη χρήση ηλεκτρονικών συσκευών ή όταν βρίσκεστε κοντά σε εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούν παρόμοιες ραδιοσυχνότητες, μπορεί να προκληθούν παρεμβολές στο σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών.

Κάθε φορά που αντικαθιστάτε τα ελαστικά, οι αισθητήρες του TPMS πρέπει να αφαιρούνται και να υποβάλλονται σε σέρβις σε συνεργείο.

Βάθος πέλματος

Ελέγχετε το βάθος πέλματος σε τακτά χρονικά διαστήματα.

Για λόγους ασφαλείας, τα ελαστικά πρέπει να αντικαθίστανται εάν το βάθος πέλματος μειωθεί κάτω από τα 2-3 mm (4 mm για τα χειμερινά ελαστικά).

Για λόγους ασφαλείας, συνιστάται το βάθος πέλματος μεταξύ των δύο ελαστικών σε έναν άξονα να μην διαφέρει περισσότερο από 2 mm.



Το πέλμα έχει μειωθεί μέχρι το ελάχιστο βάθος που προβλέπεται από το νόμο (1,6 mm) όταν η φθορά έχει φτάσει μέχρι έναν από τους δείκτες

φθοράς (TWI). Η θέση τους επισημαίνεται από σημάδια στο πλευρικό τοίχωμα του ελαστικού.

Εάν η φθορά στα μπροστινά ελαστικά είναι μεγαλύτερη απ' ό,τι στα πίσω, εναλλάσσετε ανά διαστήματα τα μπροστινά με τα πίσω ελαστικά. Βεβαιωθείτε ότι η φορά περιστροφής των τροχών είναι ίδια όπως και πριν.

Τα ελαστικά παλιώνουν ακόμη κι αν δεν χρησιμοποιούνται. Σας συνιστούμε να αντικαθιστάτε τα ελαστικά κάθε έξι χρόνια.

Αλλαγή διάστασης ελαστικού και ζάντας

Εάν χρησιμοποιηθούν ελαστικά με διαστάσεις διαφορετικές από αυτές των εργοστασιακών ελαστικών, μπορεί να χρειαστεί επαναπρογραμματισμός του ταχύμετρου και της ονομαστικής πίεσης των ελαστικών, καθώς και άλλες τροποποιήσεις στο όχημα.

Εάν επιλέξετε ελαστικά διαφορετικών διαστάσεων, αντικαταστήστε την ετικέτα πιέσεων ελαστικών.

⚠ Προειδοποίηση

Η χρήση ακατάλληλων ελαστικών ή ζαντών μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα και να ακυρώσει την έγκριση τύπου του οχήματος.

Τάσια

Πρέπει να χρησιμοποιούνται τα τάσια και τα ελαστικά που έχουν εγκριθεί από το εργοστάσιο για το αντίστοιχο όχημα και που πληρούν όλες τις προδιαγραφές των σχετικών συνδυασμών ζάντας-ελαστικού.

Εάν χρησιμοποιηθούν μη εγκεκριμένα τάσια και ελαστικά, δεν πρέπει να έχουν προστατευτικό προεξέχον χείλος.

Τα τάσια δεν πρέπει να εμποδίζουν την ψύξη των φρένων.

⚠ Προειδοποίηση

Εάν χρησιμοποιηθούν ακατάλληλα ελαστικά ή τάσια, μπορεί να προκληθεί ξαφνική απώλεια πίεσης και, κατά συνέπεια, ατύχημα.

Αντιολισθητικές αλυσίδες



Η χρήση αντιολισθητικών αλυσίδων επιτρέπεται μόνο στους μπροστινούς τροχούς.

Χρησιμοποιείτε πάντοτε αλυσίδες με λεπτούς κρίκους οι οποίες δεν προσθέτουν περισσότερα από 10 mm στο πέλμα και στην εσωτερική πλευρά του ελαστικού (μαζί με την κλειδαριά της αλυσίδας).

Το όχημα δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 50 χλμ./ώρα όταν έχουν τοποθετηθεί αντιολισθητικές αλυσίδες.

⚠ Προειδοποίηση

Τυχόν ζημιά μπορεί να προκαλέσει κλατάρισμα του ελαστικού.

Κιτ επισκευής ελαστικού

Τυχόν μικρές ζημιές στο πέλμα του ελαστικού μπορούν να επιδιορθωθούν με το κιτ επισκευής ελαστικού.

Μην αφαιρείτε τα ξένα σώματα από τα ελαστικά.

Τυχόν ζημιά μεγαλύτερη από 4 mm ή κοντά στο πλευρικό τοίχωμα του ελαστικού, δεν μπορεί να επιδιορθωθεί με το κιτ επισκευής ελαστικού.

⚠ Προειδοποίηση

Μην οδηγείτε με ταχύτητα μεγαλύτερη από 80 km/h.

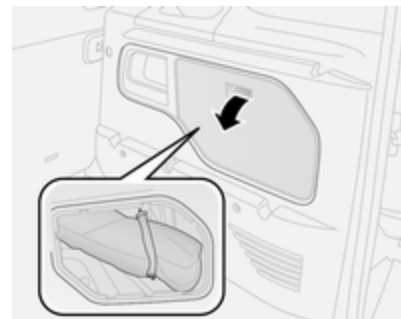
Μην το χρησιμοποιείτε για μεγάλο διάστημα.

Μπορεί να επηρεαστεί η διεύθυνση και ο χειρισμός.

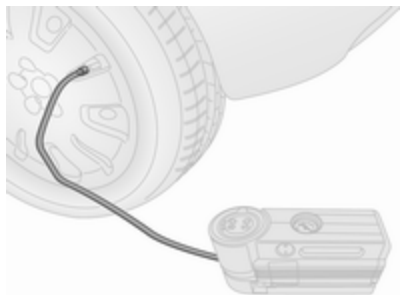
Εάν κλατάρει κάποιο ελαστικό:

Τραβήξτε το χειρόφρενο και επιλέξτε πρώτη ή όπισθεν.

Το κιτ επισκευής ελαστικού μπορεί να βρίσκεται κάτω από το μπροστινό κάθισμα, στο ντουλαπάκι του συνοδηγού, ή στη δεξιά πλευρά του χώρου φόρτωσης πίσω από ένα κάλυμμα.

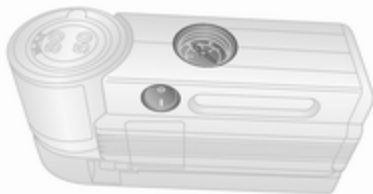


1. Αφαιρέστε το κιτ επισκευής ελαστικού από το όχημα.
2. Αφαιρέστε το συμπιεστή.
3. Στερεώστε το συμπιεστή σε όρθια θέση, κοντά στο ελαστικό.
4. Ξεβιδώστε το καπάκι της βαλβίδας από το ελαττωματικό ελαστικό.



5. Βιδώστε τον εύκαμπτο σωλήνα πλήρωσης στη βαλβίδα του ελαστικού.
6. Ο διακόπτης στο συμπιεστή πρέπει να ρυθμισθεί στη θέση Ο.
7. Συνδέστε το βύσμα του συμπιεστή στην πρίζα αξεσουάρ ή στην πρίζα του αναπτήρα.

Για να μην αποφορτιστεί η μπαταρία του οχήματος, σας συνιστούμε να αφήσετε τον κινητήρα σε λειτουργία.



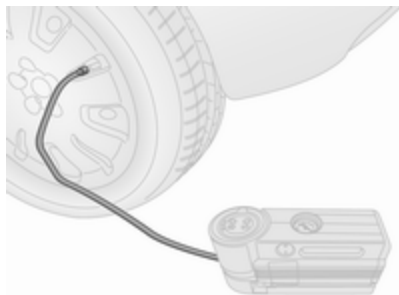
8. Γυρίστε τον διακόπτη στον συμπιεστή στη θέση I. Το ελαστικό γεμίζει με στεγανοποιητικό.
9. Όλο το στεγανοποιητικό διοχετεύεται μέσα στο ελαστικό. Το ελαστικό φουσκώνει.
Πίεση ελαστικών ⇨ 205. Μόλις επιτευχθεί η σωστή πίεση, κλείστε το συμπιεστή.
10. Αν δεν επιτευχθεί πίεση της τάξης του 1,5 bar εντός πέντε λεπτών, αφαιρέστε το kit επισκευής ελαστικού. Μετακινήστε το όχημα ώστε τα ελαστικά να διαγράψουν μία ολόκληρη περιστροφή. Επανασυνδέστε το kit επισκευής ελαστικού και συνεχίστε τη διαδικασία

πλήρωσης επί πέντε λεπτά. Αν και πάλι δεν επιτευχθεί πίεση της τάξης του 1,8 bar εντός πέντε λεπτών, το ελαστικό έχει υποστεί μεγάλη ζημιά. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

Μην αφήνετε το συμπιεστή σε λειτουργία περισσότερο από 20 λεπτά.

11. Αποσυνδέστε το kit επισκευής ελαστικών.
12. Αφαιρέστε τυχόν στεγανοποιητικό υλικό που έχει υπερχειλίσει, χρησιμοποιώντας ένα πανί.
13. Αφαιρέστε από τη φιάλη στεγανοποιητικού την ετικέτα στην οποία αναγράφεται η μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα και κολλήστε την σε κάποιο σημείο στο οπτικό πεδίο του οδηγού.
14. Αρχίστε να οδηγείτε αμέσως για να κατανεμηθεί ομοιόμορφα το στεγανοποιητικό σε όλο το ελαστικό. Αφού οδηγήσετε σε απόσταση περίπου 10 km (ωστόσο όχι περισσότερο από 10 λεπτά), σταματήστε και ελέγξτε την πίεση του ελαστικού. Βιδώστε τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα

απευθείας στη βαλβίδα του ελαστικού και το συμπιεστή όταν κάνετε κάτι τέτοιο.



Εάν η πίεση του ελαστικού είναι μεγαλύτερη από 1,8 bar, ρυθμίστε τη στη σωστή τιμή. Επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρι να σταματήσει η απώλεια πίεσης.

Εάν η πίεση του ελαστικού έχει μειωθεί κάτω από τα 1,8 bar, μη συνεχίσετε να οδηγείτε. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

15. Αποθηκεύστε το κιτ επισκευής ελαστικού στο χώρο αποσκευών.

Επισήμανση

Οι ιδιότητες κύλισης του επισκευασμένου ελαστικού έχουν αλλάξει σε μεγάλο βαθμό και, για το λόγο αυτό, το ελαστικό πρέπει να αντικατασταθεί.

Εάν παρατηρήσετε ασυνήθιστους θορύβους ή εάν ο συμπιεστής αναπτύξει πολύ υψηλή θερμοκρασία, απενεργοποιήστε το συμπιεστή και αφήστε τον να κρυώσει.

Ελέγξτε την ημερομηνία λήξης στο κιτ. Μετά από αυτό το διάστημα, οι στεγανοποιητικές του ιδιότητες δεν είναι πλέον εγγυημένες. Προσέξτε τις πληροφορίες αποθήκευσης που αναγράφονται στη φιάλη του στεγανοποιητικού.

Αντικαταστήστε τη φιάλη στεγανοποιητικού εάν τη χρησιμοποιήσετε. Πετάξτε τη φιάλη όπως προβλέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία.

Ο συμπιεστής και το στεγανοποιητικό μπορούν να χρησιμοποιηθούν από τους -20 °C περίπου.

Αντικατάσταση του δοχείου στεγανοποιητικού

Για να αντικαταστήσετε το δοχείο στεγανοποιητικού:

1. Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα του συμπιεστή.



2. Στρέψτε το δοχείο αριστερό-στροφα για να το αφαιρέσετε.
3. Εισαγάγετε το νέο δοχείο και στρέψτε το δεξιόστροφα.
4. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα του συμπιεστή στο δοχείο και τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα πλήρωσης στον καθορισμένο χώρο.

Αλλαγή τροχών

Ορισμένα οχήματα διαθέτουν κιτ επισκευής ελαστικού αντί για εφεδρικό τροχό ⇨ 177.

Λάβετε τις παρακάτω προφυλάξεις και τηρείτε τις παρακάτω πληροφορίες:

- Σταθμεύστε το όχημα σε μια επίπεδη, στέρεη, μη ολισθηρή επιφάνεια. Οι μπροστινοί τροχοί πρέπει να βρίσκονται στη θέση ευθείας πορείας.
- Τραβήξτε το χειρόφρενο και επιλέξτε πρώτη ή πίσωθεν.
- Αφαιρέστε τον εφεδρικό τροχό ⇨ 181.
- Ποτέ μην αλλάζετε περισσότερους από έναν τροχούς κάθε φορά.
- Χρησιμοποιείτε το γρύλο μόνο για την αλλαγή των τροχών με σκασμένα ελαστικά και όχι για την εποχική αλλαγή χειμερινών ή θερινών ελαστικών.
- Ο γρύλος δε χρειάζεται συντήρηση.

- Εάν το όχημα βρίσκεται σε μαλακό έδαφος, πρέπει να τοποθετήσετε μια σανίδα (μέγ. πάχους 1 cm) κάτω από το γρύλο.
- Δεν πρέπει να υπάρχουν άνθρωποι ή κατοικίδια μέσα στο όχημα όταν το ανυψώνετε με το γρύλο.
- Ποτέ μην μπαίνετε κάτω από το όχημα όταν είναι ανυψωμένο με γρύλο.
- Μη θέσετε το όχημα σε λειτουργία όσο είναι ανυψωμένο με το γρύλο.
- Καθαρίστε τα παξιμάδια και το πέλμα τροχού με ένα καθαρό πανί πριν τοποθετήσετε τον τροχό.

⚠ Προειδοποίηση

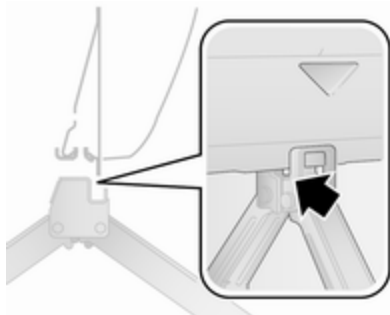
Μη γρασάρετε τα μπουλόνια και τα παξιμάδια των τροχών και τις τάπες.



1. Ανασηκώστε τις τάπες των μπουλονιών τροχού με ένα κατσαβίδι και αφαιρέστε τις. Τραβήξτε και αφαιρέστε το τάσι του τροχού με ένα κατάλληλο εργαλείο.
2. Προσαρτήστε το μπουλονόκλειδο με ασφάλεια και ξεσφίξτε κάθε μπουλόνι κατά μισή περιστροφή.

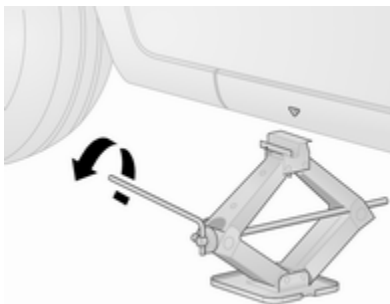


3. Τα σημεία ανύψωσης του οχήματος βρίσκονται εμπρός και πίσω.



4. Ρυθμίστε το γρύλο στο απαραίτητο ύψος. Τοποθετήστε τον ακριβώς κάτω από την υποδοχή

ανύψωσης έτσι, ώστε να μη γλιστρήσει από τη θέση του.



Έχοντας ευθυγραμμίσει σωστά το γρύλο, περιστρέψτε μέχρι να ανυψωθεί ο τροχός από το έδαφος.

5. Ξεβιδώστε τα μπουλόνια του τροχού.
6. Αντικαταστήστε τον τροχό. Εφεδρικός τροχός ⇨ 181.
7. Βιδώστε τα μπουλόνια του τροχού.
8. Κατεβάστε το όχημα.
9. Τοποθετήστε το μπουλονόκλειδο φροντίζοντας να εφαρμόσει σωστά και σφίξτε τα μπουλόνια

χιαστί. Η ροπή σύσφιξης είναι 85 Nm (χαλύβδινη ζάντα) ή 120 Nm (ζάντα ελαφρού κράματος).

10. Ευθυγραμμίστε την οπή της βαλβίδας στο τάσι με τη βαλβίδα του ελαστικού πριν το τοποθετήσετε.

Τοποθετήστε τις τάπες των μπουλονιών τροχού.

11. Αποθηκεύστε τον τροχό που αντικαταστήσατε ⇨ 181 και τα εργαλεία του οχήματος ⇨ 171.
12. Ελέγξτε την πίεση στο καινούργιο ελαστικό που τοποθετήσατε και τη ροπή σύσφιξης των παξιμαδιών το συντομότερο δυνατόν.

Αντικαταστήστε ή επιδιορθώστε το προβληματικό ελαστικό το συντομότερο δυνατόν.

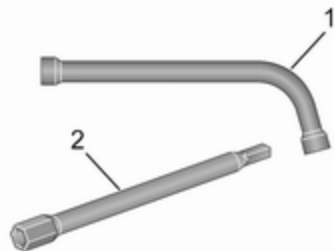
Εφεδρικός τροχός

Ορισμένα οχήματα διαθέτουν κιτ επισκευής ελαστικού ⇨ 177 αντί για εφεδρικό τροχό.

Εάν τοποθετήσετε έναν εφεδρικό τροχό ο οποίος είναι διαφορετικός από τους υπόλοιπους τροχούς του αυτοκινήτου, μπορεί να είναι προσωρινός εφεδρικός τροχός και σε αυτή την περίπτωση ισχύουν τα αντίστοιχα όρια ταχύτητας, παρόλο που κάτι τέτοιο μπορεί να μην αναγράφεται σε κάποια ετικέτα. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο για το ισχύον όριο ταχύτητας.

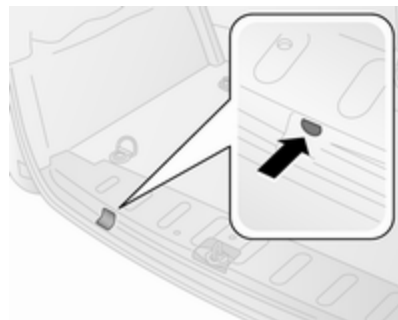
Προσοχή

Εάν χρησιμοποιηθεί εφεδρικός τροχός μικρότερος από τους άλλους τροχούς του οχήματος ή σε συνδυασμό με χειμερινά ελαστικά, μπορεί να επηρεαστεί η οδηγική συμπεριφορά του οχήματος. Αντικαταστήστε το προβληματικό ελαστικό το συντομότερο δυνατόν.



Ανάλογα με την έκδοση του μοντέλου, ο εφεδρικός τροχός τοποθετείται κάτω από το δάπεδο ή στο χώρο φορτίου.

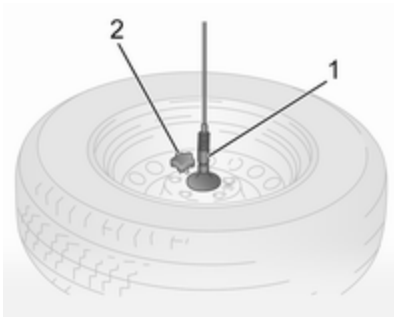
1. Προσαρτήστε την μπάρα προέκτασης 2 στο μπουλονόκλειδο 1. Εργαλεία οχήματος ⇨ 171.



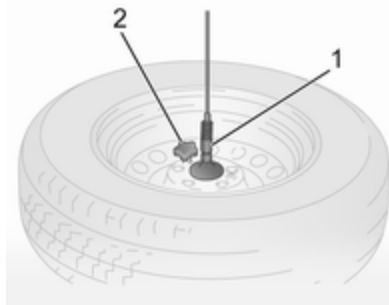
2. Εισαγάγετε το μπουλονόκλειδο στο άνοιγμα που υπάρχει στο δάπεδο του χώρου αποσκευών.
3. Περιστρέψτε το μπουλονόκλειδο για να χαμηλώσετε τον εφεδρικό τροχό στο δάπεδο.



4. Αφαιρέστε τον εφεδρικό τροχό από το κάτω μέρος του οχήματος.



5. Ξεβιδώστε την περιστροφική λαβή 2 και αποδεσμεύστε το προσάρτημα ντίζας 1 από τον εφεδρικό τροχό.
6. Αντικαταστήστε τον τροχό.
7. Τοποθετήστε τον τροχό που αντικαταστήσατε στο πίσω μέρος του οχήματος, με την εξωτερική πλευρά του τροχού στραμμένη προς τα κάτω.



8. Περάστε την ασφάλεια 1 μέσα από την οπή στη ζάντα, εισαγάγοντας τον πείρο σταθεροποίησης σε μία

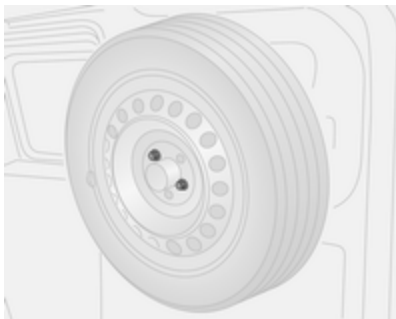
από τις οπές μπουλονιών και ασφαλίστε με την περιστροφική λαβή 2.

9. Εισαγάγετε το μπουλονόκλειδο στο άνοιγμα που υπάρχει στο δάπεδο του χώρου αποσκευών και περιστρέψτε για να ανυψώσετε πλήρως τον εφεδρικό τροχό.

Αντικαταστήστε ή επιδιορθώστε το προβληματικό ελαστικό το συντομότερο δυνατόν.

Οχήματα CNG

Οχήματα με CNG: ο εφεδρικός τροχός βρίσκεται στο χώρο αποσκευών.



1. Ξεβιδώστε τα δύο μπουλόνια με το μπουλονόκλειδο και αφαιρέστε τον εφεδρικό τροχό από το στήριγμα. Εργαλεία οχήματος ⇨ 171.

2. Αντικαταστήστε τον τροχό.



3. Τοποθετήστε τον εφεδρικό τροχό που αντικαταστήσατε στο στήριγμα, διασφαλίζοντας τη σωστή ευθυγράμμιση του πείρου σταθεροποίησης.
4. Ασφαλίστε τον εφεδρικό τροχό, σφίγγοντας τα δύο μπουλόνια με το μπουλονόκλειδο.

Αντικαταστήστε ή επιδιορθώστε το προβληματικό ελαστικό το συντομότερο δυνατόν.

Ελαστικά μονής κατεύθυνσης

Τοποθετήστε τα ελαστικά μονής κατεύθυνσης έτσι, ώστε να περιστρέφονται προς την κατεύθυνση οδήγη-

σης. Η φορά κύλισης επισημαίνεται με ένα σύμβολο (π.χ. ένα βέλος) στο πλευρικό τοίχωμα του ελαστικού.

Για τα ελαστικά που τοποθετούνται αντίθετα από τη φορά κύλισης ισχύουν τα παρακάτω:

- Η οδηγική συμπεριφορά του οχήματος μπορεί να επηρεαστεί. Αντικαταστήστε ή επισκευάστε το προβληματικό ελαστικό το συντομότερο δυνατό και τοποθετήστε αυτό αντί του εφεδρικού τροχού.
- Πρέπει να οδηγείτε πολύ προσεκτικά όταν το οδόστρωμα είναι βρεγμένο ή εάν έχει καλυφθεί με χιόνι.

Εκκίνηση με βοηθητικά καλώδια

Μη χρησιμοποιείτε ταχυφορτιστή για την εκκίνηση του οχήματος.

Για να θέσετε το όχημα σε λειτουργία όταν η μπαταρία έχει αποφορτιστεί, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε καλώδια βοηθητικής εκκίνησης και την μπαταρία ενός δεύτερου οχήματος.

ΔΠροειδοποίηση

Κατά την εκκίνηση με βοηθητικά καλώδια απαιτείται μεγάλη προσοχή. Οποιαδήποτε απόκλιση από τις παρακάτω οδηγίες μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή ζημιά λόγω έκρηξης της μπαταρίας, καθώς και σε βλάβη στο ηλεκτρικό σύστημα και των δύο οχημάτων.

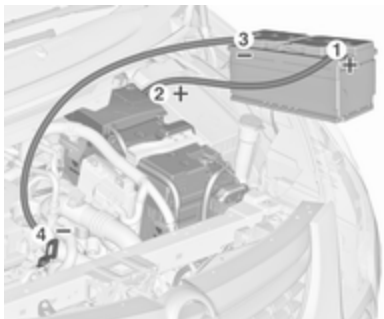
ΔΠροειδοποίηση

Η μπαταρία του οχήματος δεν πρέπει να έρθει σε επαφή με τα μάτια, το δέρμα και τα ρούχα σας ή με βαμμένες επιφάνειες. Τα υγρά περιέχουν θειικό οξύ το οποίο μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό και ζημιά σε περίπτωση άμεσης επαφής.

- Η μπαταρία του οχήματος δεν πρέπει να εκτίθεται σε ακάλυπτες φλόγες ή σπινθήρες.
- Η αποφορτισμένη μπαταρία του οχήματος μπορεί να έχει ήδη παγώσει σε θερμοκρασία 0 °C. Αφήστε την παγωμένη μπαταρία να ξεπαγώσει πριν συνδέσετε τα καλώδια βοηθητικής εκκίνησης.
- Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και ρουχισμό προστασίας όταν πραγματοποιείτε εργασίες στην μπαταρία του οχήματος.
- Χρησιμοποιήστε βοηθητική μπαταρία ίδιας τάσης (12 Volt). Η χωρητικότητά της (Ah) δεν πρέπει να είναι πολύ μικρότερη

από τη χωρητικότητα της εκφορτισμένης μπαταρίας του οχήματος.

- Χρησιμοποιήστε καλώδια βοηθητικής εκκίνησης με μονωμένους ακροδέκτες, διατομής τουλάχιστον 16 mm² (25 mm² για τους πετρελαιοκινητήρες).
- Μην αποσυνδέετε την αποφορτισμένη μπαταρία από το όχημα.
- Θέστε εκτός λειτουργίας όλους τους καταναλωτές που δεν χρειάζεστε.
- Μην σκύβετε πάνω από τη μπαταρία του οχήματος κατά την εκκίνηση με βοηθητικά καλώδια.
- Οι ακροδέκτες των καλωδίων δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή μεταξύ τους.
- Τα δύο οχήματα δεν πρέπει να ακουμπούν μεταξύ τους κατά την εκκίνηση με βοηθητικά καλώδια.
- Τραβήξτε το χειρόφρενο, με το κιβώτιο ταχυτήτων στη νεκρά.



Συνδέστε τα καλώδια με την εξής σειρά:

1. Συνδέστε το κόκκινο καλώδιο στο θετικό πόλο της βοηθητικής μπαταρίας.
2. Συνδέστε το άλλο άκρο του κόκκινου καλωδίου στο θετικό πόλο της αποφορτισμένης μπαταρίας του οχήματος.
3. Συνδέστε το μαύρο καλώδιο στον αρνητικό πόλο της βοηθητικής μπαταρίας.
4. Συνδέστε το άλλο άκρο του μαύρου καλωδίου σε ένα σημείο γείωσης του οχήματος, όπως στο μπλοκ κινητήρα ή σε έναν κοχλία

στερέωσης του κινητήρα. Αυτό το σημείο σύνδεσης πρέπει να βρίσκεται όσο το δυνατόν μακρύτερα από την αποφορτισμένη μπαταρία, τουλάχιστον 60 cm.

Διευθετήστε τα καλώδια έτσι, ώστε να μην παγιδευτούν σε περιστρεφόμενα μέρη στο χώρο του κινητήρα.

Για να θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία:

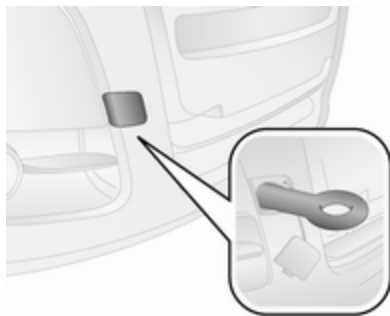
1. Θέστε σε λειτουργία τον κινητήρα του οχήματος που διαθέτει τη βοηθητική μπαταρία.
2. Μετά από πέντε λεπτά, θέστε σε λειτουργία τον άλλο κινητήρα. Οι προσπάθειες εκκίνησης του οχήματος πρέπει να γίνονται ανά λεπτό και δεν πρέπει να διαρκούν περισσότερο από 15 δευτερόλεπτα.
3. Αφήστε και τους δύο κινητήρες να λειτουργήσουν στο ρελαντί επί τρία λεπτά περίπου, με τα καλώδια συνδεδεμένα.

4. Ενεργοποιήστε ορισμένους καταναλωτές (π.χ. προβολείς, θερμαινόμενο πίσω παρμπρίζ) στο όχημα που δέχεται τη βοηθητική εκκίνηση.

5. Ακολουθήστε ακριβώς την αντίστροφη διαδικασία όταν αφαιρείτε τα καλώδια.

Ρυμούλκηση

Ρυμούλκηση του οχήματος



Αποδεσμεύστε το καπάκι, ανασηκώνοντάς το προσεκτικά με ένα κατσαβίδι. Για να αποτραπεί τυχόν ζημιά, συνιστάται να τοποθετήσετε ένα πανί ανάμεσα στο κατσαβίδι και το πλαίσιο.

Ο κρίκος ρυμούλκησης αποθηκεύεται μαζί με τα εργαλεία του οχήματος ➔ 171.

Βιδώστε μέχρι μέσα τον κρίκο ρυμούλκησης μέχρι να σταματήσει σε οριζόντια θέση.

Συνδέστε ένα συρματόσχοινο ρυμούλκησης - ή καλύτερα μια ράβδο ρυμούλκησης - στον κρίκο ρυμούλκησης.

Προσοχή

Ο κρίκος ρυμούλκησης πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τη ρυμούλκηση και όχι για την ανάσχυση του οχήματος.

Ανοίξτε το διακόπτη ανάφλεξης για να ξεκλειδώσει το τιμόνι και να μπορείτε να χειριστείτε τα φώτα φρένων, την κόρνα και τους υαλοκαθαριστήρες παρμπρίζ.

Το κιβώτιο ταχυτήτων πρέπει να βρίσκεται στη νεκρά.

Επισήμανση

Εάν η επιλογή της νεκράς δεν είναι εφικτή στο ημιαυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων (MTA), το όχημα πρέπει να ρυμουλκηθεί μόνο με τους κινητήριους τροχούς ανυψωμένους από το έδαφος.

Προσοχή

Οδηγήστε αργά. Αποφύγετε τις απότομες κινήσεις. Η υπερβολική ελκτική δύναμη μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο όχημα.

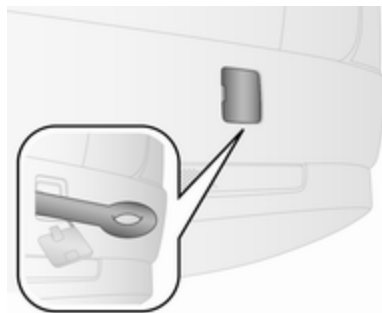
Όταν ο κινητήρας δεν βρίσκεται σε λειτουργία, χρειάζεται πολύ μεγαλύτερη δύναμη για την πέδηση και το χειρισμό του τιμονιού.

Για να μην εισέλθουν καυσαέρια από το ρυμουλκό όχημα, ενεργοποιήστε το σύστημα ανακυκλοφορίας αέρα ➔ 117 και κλείστε τα παράθυρα.

Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

Μετά τη ρυμούλκηση, ξεβιδώστε τον κρίκο ρυμούλκησης και επανατοποθετήστε την τάπα.

Ρυμούλκηση άλλου οχήματος



Εισαγάγετε ένα κατσαβίδι στην εγκοπή στην πλευρά του καπακιού. Αποδεσμεύστε το καπάκι, ανασηκώνοντάς το προσεκτικά με ένα κατσαβίδι. Για να αποτραπεί η ζημιά, συνιστάται να τοποθετήσετε ένα πανί ανάμεσα στο κατσαβίδι και το πλαίσιο.

Ο κρίκος ρυμούλκησης αποθηκεύεται μαζί με τα εργαλεία του οχήματος ➔ 171.

Βιδώστε μέχρι μέσα τον κρίκο ρυμούλκησης μέχρι να σταματήσει σε οριζόντια θέση.

Συνδέστε ένα συρματοσχοίνο ρυμούλκησης - ή ακόμη καλύτερα μια ράβδο ρυμούλκησης - στον κρίκο ρυμούλκησης.

Ο κρίκος ρυμούλκησης πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τη ρυμούλκηση, και όχι για την ανάσυρση ενός οχήματος.

Προσοχή

Οδηγήστε αργά. Αποφύγετε τις απότομες κινήσεις. Η υπερβολική ελκτική δύναμη μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο όχημα.

Μετά τη ρυμούλκηση ξεβιδώστε τον κρίκο ρυμούλκησης.

Τοποθετήστε το καπάκι.

Φροντίδα της εμφάνισης του οχήματος

Φροντίδα εξωτερικού του οχήματος

Κλειδαριές

Οι κλειδαριές έχουν λιπανθεί στο εργοστάσιο με υψηλής ποιότητας γράσο για ομφαλούς κλειδαριάς. Χρησιμοποιείτε ουσίες ξεπαγώματος μόνο σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, διότι έχουν ιδιότητες απολίπανσης και εμποδίζουν τη λειτουργία των κλειδαριών. Μετά τη χρήση ουσίας ξεπαγώματος, απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο για το γρασάρισμα των κλειδαριών.

Πλύσιμο

Η βαφή του οχήματός σας είναι εκτεθειμένη στο περιβάλλον. Πρέπει να πλένετε και να κερώνετε το όχημά σας τακτικά. Όταν χρησιμοποιείτε αυτόματο πλυντήριο αυτοκινήτων, επιλέξτε ένα πρόγραμμα που περιλαμβάνει και κέρωμα.

Τα περιπτώματα πουλιών, τα νεκρά έντομα, το ρετσίνι, η γύρη και συνάφεις ουσίες πρέπει να αφαιρούνται αμέσως, διότι περιέχουν επιβλαβή συστατικά τα οποία μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη βαφή.

Εάν χρησιμοποιείτε πλυντήριο αυτοκινήτων, πρέπει να ακολουθείτε τις σχετικές οδηγίες του κατασκευαστή του πλυντηρίου. Οι υαλοκαθαριστήρες του μπροστινού παρμπρίζ και ο υαλοκαθαριστήρας του πίσω παρμπρίζ πρέπει να είναι απενεργοποιημένοι. Αφαιρέστε την κεραία και τα εξωτερικά αξεσουάρ όπως τη σχάρα οροφής κ.λπ.

Εάν πλένετε το όχημά σας με το χέρι, φροντίστε επίσης να ξεπλένετε καλά την εσωτερική επιφάνεια στους θόλους των τροχών.

Καθαρίζετε τις ακμές και τις πτυχές στις ανοικτές πόρτες και το καπό του κινητήρα, καθώς και τις περιοχές που καλύπτονται από τις πόρτες.

Προσοχή

Χρησιμοποιείτε πάντοτε καθαριστικό με pH τέσσερα έως εννέα. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικούς παράγοντες σε επιφάνειες που αναπτύσσονται πολύ υψηλές επιφάνειες.

Μην καθαρίζετε το χώρο του κινητήρα με σύστημα καθαρισμού με ατμό ή σύστημα πλύσης υψηλής πίεσης.

Ξεπλένετε καλά και σκουπίζετε το όχημα με το πετσί. Ξεπλένετε το πετσί συχνά. Χρησιμοποιείτε διαφορετικό πετσί για τις βαμμένες και τις γυάλινες επιφάνειες: τυχόν υπολείμματα κεριού στα παράθυρα θα εμποδίσουν την ορατότητά σας.

Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο το γρασάρισμα των μεντεσέδων όλων των θυρών.

Μη χρησιμοποιείτε σκληρά αντικείμενα για να αφαιρέσετε τους λεκέδες πίσσας. Χρησιμοποιείτε σπρέι αφαίρεσης πίσσας στις βαμμένες επιφάνειες.

Εξωτερικά φώτα

Τα καλύμματα των προβολέων και των υπόλοιπων φώτων είναι πλαστικά. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά ή καυστικά καθαριστικά ή ξύστρα πάγου και μην τα καθαρίζετε στεγνά.

Γυάλισμα και κέρωμα

Κερώνετε το όχημα τακτικά (το αργότερο όταν το νερό δεν σχηματίζει πλέον σταγόνες επάνω στη βαμμένη επιφάνεια). Διαφορετικά το χρώμα θα ξεραθεί.

Το γυάλισμα είναι απαραίτητο μόνο εάν το χρώμα έχει θαμπώσει ή εάν έχουν προσκολληθεί στερεές ξένες ύλες στις βαμμένες επιφάνειες.

Το γυαλιστικό χρώματος με σιλικόνη σχηματίζει μια προστατευτική μεμβράνη, η οποία καταργεί την ανάγκη για κέρωμα.

Τα πλαστικά μέρη του αμαξώματος δεν πρέπει να επαλείφονται με κεριό ή γυαλιστικές ουσίες.

Παρμπρίζ και μάκτρα υαλοκαθαριστήρων

Χρησιμοποιείτε ένα απαλό πανί που δεν αφήνει χνούδι ή ένα πετσά σε συνδυασμό με καθαριστικό τζαμιών και ένα προϊόν για την αφαίρεση υπολειμμάτων εντόμων.

Όταν καθαρίζετε το πίσω παρμπρίζ από μέσα, πρέπει να το σκουπίζετε πάντοτε παράλληλα με τις αντιστάσεις για να μην προκληθεί ζημιά.

Για την αφαίρεση του πάγου με μηχανικά μέσα, χρησιμοποιείτε ειδική ξύστρα πάγου. Πιέστε δυνατά την ξύστρα επάνω στο τζάμι έτσι, ώστε η βρομιά να μην εισχωρήσει κάτω από την ξύστρα και προκαλέσει ζημιά στο τζάμι.

Καθαρίζετε τα βρόμικα μάκτρα υαλοκαθαριστήρων χρησιμοποιώντας ένα απαλό πανί και καθαριστικό τζαμιών.

Απομακρύνετε τα κατάλοιπα βρομιάς από τα λερωμένα μάκτρα υαλοκαθαριστήρων, χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί και καθαριστικό τζαμιών. Επίσης, φροντίστε να απομακρύνετε από το τζάμι τυχόν κατάλοιπα όπως κερί, υπολείμματα εντόμων και άλλα.

Τα υπολείμματα πάγου, η ρύπανση και η συνεχής σάρωση σε στεγνά τζάμια θα προκαλέσουν ζημιά ή ακόμα και την καταστροφή των μάκτρων των υαλοκαθαριστήρων.

Ηλιοροφή

Ποτέ μην την καθαρίζετε με διαλυτικά ή λειαντικά καθαριστικά, βενζίνη, ισχυρά καθαριστικά (π.χ. καθαριστικά χρώματος, διαλύματα που περιέχουν ασετόν κ.λπ.), όξινα ή αλκαλικά μέσα ή λειαντικά υλικά. Μην επαλείφετε με κερί ή γυαλιστικές ουσίες την ηλιοροφή.

Ζάντες και ελαστικά

Μη χρησιμοποιείτε πλυστικά υψηλής πίεσης.

Καθαρίζετε τις ζάντες με καθαριστικό ζαντών ουδέτερου pH.

Οι ζάντες είναι βαμμένες και μπορείτε να τις επαλείψετε με τα ίδια προϊόντα που χρησιμοποιείτε για το αμάξωμα.

Ζημιά στη βαφή

Επιδιορθώστε τις μικρές ζημιές στη βαφή με στικ επιδιόρθωσης χρώματος πριν σχηματιστεί σκουριά. Τα σημεία που έχουν υποστεί μεγαλύτερη ζημιά ή που έχουν σκουριάσει πρέπει να επισκευάζονται στο συνεργείο.

Κάτω πλευρά αμαξώματος

Ορισμένες επιφάνειες στην κάτω πλευρά του αμαξώματος έχουν καλυφθεί με PVC, ενώ άλλα κρίσιμα σημεία φέρουν μια ανθεκτική προστατευτική επίστρωση κεριού.

Μετά το πλύσιμο της κάτω πλευράς του αμαξώματος, πρέπει να ελέγχετε την περιοχή και να την κερώνετε εάν είναι απαραίτητο.

Τα υλικά από άσφαλτο/καουτσούκ μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επίστρωση PVC. Οι εργασίες στην κάτω πλευρά του αμαξώματος πρέπει να πραγματοποιούνται σε συνεργείο.

Πριν και μετά τη χειμερινή περίοδο, πρέπει να πλένετε την κάτω πλευρά του αμαξώματος και να ελέγχετε την προστατευτική επίστρωση κεριού.

Σύστημα φυσικού αερίου

Μη στρέφετε το σύστημα καθαρισμού με ατμό ή το σύστημα πλύσης υψηλής πίεσης προς τα εξαρτήματα του συστήματος φυσικού αερίου. Είναι πολύ σημαντικό να προστατεύετε το ρεζερβουάρ φυσικού αερίου και τις βαλβίδες πίεσης στην κάτω πλευρά του αμαξώματος και το τροπέτο στο χώρο του κινητήρα.

Αυτά τα μέρη δεν πρέπει να επαλείφονται με χημικά καθαριστικά ή συντηρητικά.

Τα μέρη του συστήματος φυσικού αερίου πρέπει να καθαρίζονται σε ένα συνεργείο, το οποίο είναι εξουσιοδοτημένο για εργασίες συντήρησης οχημάτων που κινούνται με φυσικό αέριο.

Εξοπλισμός ρυμούλκησης

Μην καθαρίζετε τον κοτσαδόρο με σύστημα καθαρισμού με ατμό ή σύστημα πλύσης υψηλής πίεσης.

Φροντίδα εσωτερικού του οχήματος

Εσωτερικό οχήματος και ταπετσαρία οχήματος

Καθαρίζετε το εσωτερικό του οχήματος, συμπτ. του ταμπλό και των πλαϊσίων, μόνο με ένα στεγνό πανί ή καθαριστικό εσωτερικού αυτοκινήτων.

Καθαρίστε την ταπετσαρία με καθαρό νερό και ένα μαλακό πανί. Σε περίπτωση έντονης βρομιάς, χρησιμοποιήστε προϊόν φροντίδας δερμάτων επιφανειών.

Πρέπει να καθαρίζετε τον πίνακα οργάνων χρησιμοποιώντας μόνο ένα απαλό υγρό πανί. Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε ένα ήπιο διάλυμα σαπουνιού.

Καθαρίζετε την υφασμάτινη επένδυση με ηλεκτρικό σκουπάκι και βούρτσα. Για να αφαιρέσετε τυχόν λεκέδες, χρησιμοποιήστε καθαριστικό ταπετσαρίας αυτοκινήτων.

Το ύφασμα των ρούχων μπορεί να ξεβάφει. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει αποχρωματισμούς, ιδίως στις

ανοιχτόχρωμες ταπετσαρίες. Οι λεκέδες και οι αποχρωματισμοί που μπορούν να αφαιρεθούν πρέπει να καθαρίζονται το συντομότερο δυνατόν.

Καθαρίζετε τις ζώνες ασφαλείας με χλιαρό νερό ή καθαριστικό εσωτερικού αυτοκινήτων.

Προσοχή

Κλείνετε τα Velcro στα ρούχα σας, διότι εάν είναι ανοικτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επένδυση των καθισμάτων.

Το ίδιο ισχύει για το ρουχισμό με αιχμηρά αξεσουάρ, όπως φερμουάρ ή ζώνες ή τζιν με διακοσμητικά καρφιά.

Πλαστικά και λαστιχένια μέρη

Για τον καθαρισμό των πλαστικών και λαστιχένιων μερών, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το ίδιο καθαριστικό που χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό του αμαξώματος. Χρησιμοποιήστε καθαριστικό εσωτερικού αυτοκινήτων εάν χρειαστεί. Μη χρησιμοποιείτε άλλη ουσία. Αποφύγετε τα διαλυτικά και ιδίως τη βενζίνη. Μη χρησιμοποιείτε πλυστικά υψηλής πίεσης.

Σέρβις και συντήρηση

Γενικές πληροφορίες	193
Πληροφορίες σέρβις	193
Συνιστώμενα υγρά, λιπαντικά και εξαρτήματα	194
Συνιστώμενα υγρά και λιπαντικά	194

Γενικές πληροφορίες

Πληροφορίες σέρβις

Για να διασφαλιστεί η οικονομική και ασφαλής λειτουργία του οχήματός σας και να διατηρηθεί η αξία του, έχει πολύ μεγάλη σημασία όλες οι εργασίες συντήρησης να πραγματοποιούνται στα χρονικά διαστήματα που καθορίζονται.

Στο συνεργείο υπάρχει διαθέσιμο ένα λεπτομερές, ενημερωμένο χρονοδιάγραμμα σέρβις για το αυτοκίνητό σας. Ένδειξη σέρβις ⇨ 84.

Διαστήματα σέρβις - κινητήρες βενζίνης και CNG

Το αυτοκίνητό σας χρειάζεται συντήρηση κάθε 30.000 χλμ. ή δύο χρόνια, όποιο επέλθει πρώτα.

Διαστήματα σέρβις - πετρελαιοκινητήρες

Το αυτοκίνητό σας χρειάζεται συντήρηση κάθε 35.000 χλμ. ή δύο χρόνια, όποιο επέλθει πρώτα, εκτός αν αναφέρεται κάτι διαφορετικό στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ⇨ 97.

Το διάστημα σέρβις μπορεί να είναι μικρότερο σε περίπτωση ακραίων οδηγικών συνθηκών, π.χ. για ταξί ή αστυνομικά οχήματα.

Ένδειξη σέρβις ⇨ 84.

Διαστήματα διεθνούς σέρβις

Το αυτοκίνητό σας χρειάζεται συντήρηση κάθε 20.000 km ή μετά από 1 χρόνο, όποιο επέλθει πρώτα, εκτός εάν υπάρξει διαφορετική ένδειξη σέρβις.

Τα διαστήματα διεθνούς σέρβις ισχύουν για:

Αλβανία, Λευκορωσία, Βοσνία-Ερζεγοβίνη, Γεωργία, FYROM, Μολδαβία, Μαυροβούνιο, Σερβία, Ουκρανία.

Ένδειξη σέρβις ⇨ 84.

Βεβαιώσεις

Η βεβαίωση του σέρβις καταχωρείται στα προβλεπόμενα σημεία στο Βιβλίο Σέρβις και Εγγύησης. Συμπληρώνεται η ημερομηνία και η χιλιομετρική ένδειξη μαζί με τη σφραγίδα και την υπογραφή του συνεργείου που πραγματοποιεί το σέρβις.

Βεβαιωθείτε ότι το Βιβλίο Σέρβις και Εγγύησης συμπληρώνεται σωστά διότι οι συνεχείς αποδείξεις διενέργειας σέρβις είναι απαραίτητες σε περίπτωση αξιώσεων στο πλαίσιο της εγγύησης ή καλής θέλησης, και επίσης η σωστή τήρηση του Βιβλίου θεωρείται πλεονέκτημα όταν πουλήσετε το όχημα.

Διάστημα σέρβις με υπολειπόμενη διάρκεια ζωής λαδιού κινητήρα

Το διάστημα σέρβις βασίζεται σε αρκετές παραμέτρους, ανάλογα με τη χρήση.

Όταν το λάδι του κινητήρα χρειάζεται αλλαγή, η ενδεικτική λυχνία  αναβοσβήνει στον πίνακα οργάνων ⇨ 95. Ανάλογα με την έκδοση, μπορεί επίσης να εμφανιστεί ένα μήνυμα στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ⇨ 95.

Ένδειξη σέρβις ⇨ 84.

Συνιστώμενα υγρά, λιπαντικά και εξαρτήματα

Συνιστώμενα υγρά και λιπαντικά

Χρησιμοποιείτε μόνο προϊόντα που πληρούν τις συνιστώμενες προδιαγραφές.

⚠ Προειδοποίηση

Τα υλικά λειτουργίας είναι επιβλαβή και ενδεχομένως δηλητηριώδη. Ο χειρισμός τους απαιτεί προσοχή. Δώστε προσοχή στις πληροφορίες που αναγράφονται στην συσκευασία.

Λάδι κινητήρα

Το λάδι του κινητήρα διακρίνεται από την ποιότητα και το ιξώδες του. Η ποιότητα είναι πιο σημαντική από το ιξώδες όταν επιλέγετε ποιο λάδι κινητήρα θα χρησιμοποιήσετε. Η ποιότητα του λαδιού διασφαλίζει π.χ. την καθαριότητα του κινητήρα, την προστασία

κατά της φθοράς και τον έλεγχο της γήρανσης του λαδιού, ενώ ο βαθμός ιξώδους δίνει πληροφορίες για την πυκνότητα του λαδιού σε ένα εύρος τιμών θερμοκρασίας.

Το Dexos είναι η πιο πρόσφατη ποιότητα λαδιού κινητήρα που παρέχει βέλτιστη προστασία για βενζινοκινητήρες και πετρελαιοκινητήρες. Εάν δεν είναι διαθέσιμο, πρέπει να χρησιμοποιήσετε λάδια κινητήρα άλλης ποιότητας όπως αυτές που αναγράφονται. Οι συστάσεις για τους βενζινοκινητήρες ισχύουν και για τους κινητήρες που κινούνται με πεπιεσμένο φυσικό αέριο (CNG).

Επιλέξτε το κατάλληλο λάδι κινητήρα με βάση την ποιότητά του και την ελάχιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος ⇨ 198.

Συμπλήρωση λαδιού κινητήρα

Μπορείτε να αναμίξετε λάδια διαφορετικών κατασκευαστών και μαρκών με την προϋπόθεση ότι πληρούν τις προδιαγραφές του απαιτούμενου λαδιού κινητήρα ποιότητα και ιξώδες.

Η χρήση λαδιού κινητήρα ποιότητας μόλις ACEA A1/B1 ή μόλις A5/B5 απαγορεύεται, διότι μπορεί μακροπρόθεσμα να προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα σε συγκεκριμένες συνθήκες λειτουργίας.

Επιλέξτε το κατάλληλο λάδι κινητήρα με βάση την ποιότητά του και την ελάχιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος ⇨ 198.

Επιπλέον πρόσθετα λαδιού κινητήρα

Η χρήση επιπλέον προσθέτων λαδιού κινητήρα μπορεί να προκαλέσει ζημιά και να ακυρώσει την εγγύηση.

Ιξώδες λαδιού κινητήρα

Ο βαθμός ιξώδους SAE παρέχει πληροφορίες για την πυκνότητα του λαδιού.

Η κατηγορία ιξώδους πολυτυπων λαδιών επισημαίνεται με δύο αριθμούς, π.χ. SAE 5W-30. Ο πρώτος αριθμός, που ακολουθείται από το γράμμα W, δείχνει το ιξώδες σε χαμηλή θερμοκρασία και ο δεύτερος αριθμός δείχνει το ιξώδες σε υψηλή θερμοκρασία.

Επιλέξτε τον κατάλληλο βαθμό ιξώδους ανάλογα με την ελάχιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος ⇨ 198.

Όλοι οι συνιστώμενοι βαθμοί ιξώδους είναι κατάλληλοι για υψηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος.

Ψυκτικό και αντιψυκτικό

Χρησιμοποιείτε μόνο αντιψυκτικό εγκεκριμένο για το όχημα. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

Το σύστημα έχει πληρωθεί από το εργοστάσιο με ψυκτικό το οποίο έχει σχεδιαστεί για να παρέχει άριστη αντιοξειδωτική και αντιψυκτική προστασία σε θερμοκρασίες έως -28 °C περίπου. Στις κρύες περιοχές, όπου επικρατούν πολύ χαμηλές θερμοκρασίες, το εργοστασιακό ψυκτικό παρέχει αντιψυκτική προστασία έως και τους -37 °C περίπου. Η συγκέντρωσή του πρέπει να διατηρείται σε όλη τη διάρκεια του έτους.

Η χρήση επιπλέον προσθέτων ψυκτικού που προορίζονται για πρόσθετη αντιδιαβρωτική προστασία ή στεγανοποίηση μικρών διαρροών μπορεί να προκαλέσει προβλήματα λειτουργίας. Τυχόν αξιώσεις για ζημιές που

οφείλονται στη χρήση επιπλέον προσθέτων ψυκτικού δεν γίνονται δεκτές.

Υγρό πλήσης

Χρησιμοποιείτε μόνο υγρό πλήσης εγκεκριμένο για το όχημα για να μην προκληθεί ζημιά στα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων, τη βαφή, τα πλαστικά και λαστιχένια μέρη. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

Υγρό φρένων και υγρό συμπλέκτη

Με την πάροδο του χρόνου, το υγρό φρένων απορροφά υγρασία με αποτέλεσμα να μειώνεται η αποτελεσματικότητα των φρένων. Για αυτό το λόγο, το υγρό φρένων πρέπει να αντικαθίσταται στο συγκεκριμένο διάστημα.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Αριθμός πλαισίου οχήματος	196
Πινακίδα αριθμού πλαισίου	197
Στοιχεία αναγνώρισης κινητήρα	197
Στοιχεία οχήματος	198
Συνιστώμενα υγρά και λιπαντικά	198
Στοιχεία κινητήρα	199
Επιδόσεις	201
Βάρος οχήματος	202
Διαστάσεις οχήματος	203
Χωρητικότητα	204
Πιέσεις ελαστικών	205

Αριθμός πλαισίου οχήματος

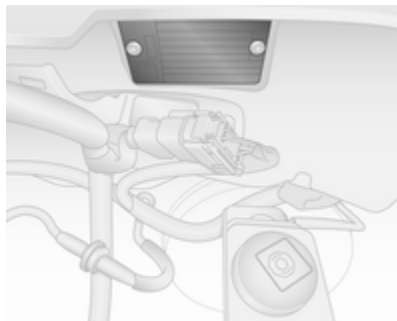


Ο αριθμός πλαισίου οχήματος είναι ορατός από το μπροστινό παρμπρίζ



και στο δάπεδο πίσω από ένα κάλυμμα στην πλευρά του συνοδηγού.

Πινακίδα αριθμού πλαισίου



Η πινακίδα αριθμού πλαισίου βρίσκεται στον χώρο του κινητήρα, στερεωμένη στο τροπέτο.



Πληροφορίες στην πινακίδα τύπου:

- 1 : αριθμός έγκρισης τύπου
- 2 : αριθμός πλαισίου οχήματος
- 3 : κωδικός αναγνώρισης τύπου οχήματος
- 4 : επιτρεπόμενο μικτό βάρος οχήματος σε kg
- 5 : επιτρεπόμενο μικτό βάρος οχήματος με ρυμουλκούμενο σε kg
- 6 : μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο στον μπροστινό άξονα σε kg
- 7 : μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο στον πίσω άξονα σε kg
- 8 : τύπος κινητήρα
- 9-11 : στοιχεία για το όχημα ή τη χώρα

Επισήμανση

Η πινακίδα αριθμού πλαισίου στο όχημά σας ενδέχεται να διαφέρει από την πινακίδα στην εικόνα.

Το συνδυασμένο συνολικό φορτίο στον μπροστινό και πίσω άξονα δεν πρέπει να υπερβαίνει το επιτρεπόμενο μικτό βάρος του οχήματος. Για παράδειγμα, εάν ο μπροστινός άξονας φέρει το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο, ο πίσω άξονας μπορεί να

φέρει μόνο φορτίο το οποίο είναι ίσο με το μικτό βάρος του οχήματος μείον το φορτίο του μπροστινού άξονα.

Τα τεχνικά χαρακτηριστικά καθορίζονται σύμφωνα με τα πρότυπα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Διατηρούμε το δικαίωμα τροποποιήσεων. Τα τεχνικά χαρακτηριστικά στα έγγραφα του οχήματος υπερσχύουν πάντοτε των στοιχείων που αναγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο.

Στοιχεία αναγνώρισης κινητήρα

Ο αριθμός του κινητήρα είναι εντυπωμένος στο μπλοκ κινητήρα.

Ο κωδικός αναγνώρισης κινητήρα αναγράφεται στον πίνακα τεχνικών στοιχείων. Στοιχεία κινητήρα ⇨ 199.

Για την ταυτοποίηση του αντίστοιχου κινητήρα, ανατρέξτε στην ισχύ του κινητήρα στο Πιστοποιητικό Συμμόρφωσης ΕΟΚ που παρέχεται μαζί με το όχημά σας ή στην άδεια κυκλοφορίας του οχήματος.

Στοιχεία οχήματος

Συνιστώμενα υγρά και λιπαντικά

Απαιτούμενη ποιότητα λαδιού κινητήρα

Ποιότητα λαδιού κινητήρα: Ευρώπη

dexos 2 ✓

Για χώρες με διεθνή διαστήματα σέρβις ⇨ 193 μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις παρακάτω ποιότητες λαδιού:

Ποιότητα λαδιού κινητήρα: Διεθνές

dexos 2 ✓

ACEA C3 ✓

ACEA A3/B4 ✓

Βαθμοί ιξώδους λαδιού κινητήρα

Εξωτερική θερμοκρασία

έως και -25 °C SAE 5W-30 ή
SAE 5W-40

κάτω από SAE 0W-30 ή
-25 °C SAE 0W-40

Στοιχεία κινητήρα

Εμπορική ονομασία	1.4	1.4	1.4
Κωδικός αναγνώρισης κινητήρα	1.4i	1.4Turbo	1.4CNG
Κυβισμός [cm ³]	1.368	1.368	1.368
Ισχύς κινητήρα [kW]	70	88	88
σε σ.α.λ.	6.000	5.000	5.000
Ροπή [Nm]	127	206	206
σε σ.α.λ.	4.500	3.000	3.000
Τύπος καυσίμου	Βενζίνη	Βενζίνη	Πετρεσμένο φυσικό αέριο/Βενζίνη
Αριθμός οκτανίων RON ¹⁾			
συνιστώμενος	95	95	95
επιτρεπόμενος	98	98	98
Αέριο	–	–	CNG

1) Μια πινακίδα για την εκάστοτε χώρα στο πορτάκι του ρεζερβουάρ μπορεί να αντικαθιστά τις απαιτήσεις του εκάστοτε κινητήρα.

Εμπορική ονομασία	1.3 Turbo²⁾	1.3 Turbo³⁾	1.6 Turbo²⁾	1.6 Turbo²⁾
Κωδικός αναγνώρισης κινητήρα	1.3CDTI	1.3CDTI	1.6CDTI	1.6CDTI
Κυβισμός [cm ³]	1.248	1.248	1.598	1.598
Ισχύς κινητήρα [kW]	66	70	66	77
σε σ.α.λ.	4.000	3.500	4.000	4.000

200 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Εμπορική ονομασία	1.3 Turbo ²⁾	1.3 Turbo ³⁾	1.6 Turbo ²⁾	1.6 Turbo ²⁾
Κωδικός αναγνώρισης κινητήρα	1.3CDTI	1.3CDTI	1.6CDTI	1.6CDTI
Ροπή [Nm]	200	200	290 / 200 ⁴⁾	290
σε σ.α.λ.	1.500	1.500	1.500	1.500
Τύπος καυσίμου	Πετρέλαιο	Πετρέλαιο	Πετρέλαιο	Πετρέλαιο

2) Euro 5+.

3) Euro 6.

4) Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων/Ημιαυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.

Εμπορική ονομασία	1.6 Turbo ⁵⁾	2.0 Turbo
Κωδικός αναγνώρισης κινητήρα	1.6CDTI	2.0CDTI
Κυβισμός [cm ³]	1.598	1.956
Ισχύς κινητήρα [kW]	70/74/77/88 ⁶⁾	99
σε σ.α.λ.	3500 - 4000	3.500
Ροπή [Nm]	280 - 320	320
σε σ.α.λ.	1500 - 1750	1.500
Τύπος καυσίμου	Πετρέλαιο	Πετρέλαιο

5) Euro 6.

6) Ανάλογα με τον κωδικό ισχύος.

Επιδόσεις

Κινητήρας	1.4i	1.4Turbo	1.4CNG
Μέγιστη ταχύτητα [χλμ./ώρα]	161	172/167 ⁷⁾	172

7) H1/H2.

Κινητήρας Euro 5+	1.3CDTI (66 kW)	1.6CDTI (66 kW)	1.6CDTI (77 kW)	2.0CDTI
Μέγιστη ταχύτητα [χλμ./ώρα]	158/153 ⁸⁾	158/153 ⁸⁾	164/159 ⁸⁾	179/174 ⁸⁾

8) H1/H2.

Κινητήρας Euro 6	1.3CDTI (70 kW)	1.6CDTI (70 kW)	1.6CDTI (74 kW)	1.6CDTI (77 kW)	1.6CDTI (88 kW)
Μέγιστη ταχύτητα [χλμ./ώρα]	159	163/158 ⁹⁾	160/155 ⁹⁾	166/161 ⁹⁾	172/167 ⁹⁾
	161 ¹⁰⁾	167/162 ⁹⁾¹⁰⁾	164/159 ⁹⁾¹⁰⁾	170/165 ⁹⁾¹⁰⁾	176/171 ⁹⁾¹⁰⁾

9) H1/H2.

10) Euro 6 Eco-Pack.

Βάρος οχήματος

Απόβαρο, βασικό μοντέλο χωρίς προαιρετικό εξοπλισμό

Δεν πρέπει να υπερβαίνετε τα μέγιστα επιτρεπόμενα φορτία. Αυτά τα βάρη προσδιορίζονται στα έγγραφα του οχήματος ή στην πινακίδα αριθμού πλαισίου ⇨ 197.

Μήκος	Υψος οροφής	Ημιφορτηγό (Van)	Combi	Combo Tour
L1	H1	1.355-1.535	1.485-1.605	1.445-1.555
	H2	1.365-1.565	–	1.505-1.615
L2	H1	1395-1600	1.505-1.615	1.600-1.615
	H2	1535-1600	1.715	1.615–1.675

Ο προαιρετικός εξοπλισμός και τα αξεσουάρ αυξάνουν το απόβαρο. Στο πιστοποιητικό συμμόρφωσης ΕΚ αναγράφεται το απόβαρο για κάθε συγκεκριμένο όχημα.

Πληροφορίες φόρτωσης ⇨ 72.

Διαστάσεις οχήματος

Τύπος	Ημιφορηγό (Van)		Combi / Combo Tour	
	L1	L2	L1	L2
Μεταξόνιο	L1	L2	L1	L2
Μήκος [mm]	4.390	4.740	4.390	4.740
Πλάτος χωρίς εξωτερικούς καθρέπτες [mm]	1.850	1.850	1.850	1.850
Πλάτος με εξωτερικούς καθρέπτες [mm]	2.119	2.119	2.119	2.119
Ύψος [χλστ], στάνταρ οροφή (H1) ¹¹⁾	1.895	1.927	1.895	1.927
Ύψος [χλστ], ψηλή οροφή (H2) ¹¹⁾	2.125	2.125	2.125	2.125/2.115 ¹²⁾
Μήκος δαπέδου χώρου αποσκευών [mm]	1.820	2.170	1.400/991 ¹³⁾	1.750/1.341 ¹³⁾
Πλάτος χώρου αποσκευών [mm]	1.230	1.230	1.230/1.166 ¹⁴⁾	1.230/1.166 ¹⁴⁾
Ύψος χώρου φόρτωσης [χλστ], στάνταρ οροφή (H1)	1.305	1.305	1.305	1.305
Ύψος χώρου φόρτωσης [χλστ], ψηλή οροφή (H2)	1.550	1.550	1.550	1.550
Μεταξόνιο [mm]	2.755	3.105	2.755	3.105
Κύκλος στροφής από κράσπεδο σε κράσπεδο [m]	11,2	12,5	11,2	12,5

¹¹⁾ Χωρίς κεραία.

¹²⁾ Combi/Combo Tour.

¹³⁾ Με/χωρίς αναδιπλούμενα πίσω καθίσματα (μόνο 5-θέσια έκδοση).

¹⁴⁾ Combo Tour μόνο.

Χωρητικότητες

Λάδι κινητήρα

Κινητήρας	1.4i	1.4Turbo	1.4CNG	1.3CDTI	1.6CDTI	2.0CDTI
Με φίλτρο [l]	3,0	2,9	2,9	3.2 / 3.9 ¹⁵⁾	4,9	4,9
Μεταξύ MIN και MAX [l]	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

¹⁵⁾ Euro 5+ / Euro 6.

Ρεζερβουάρ

Βενζίνη/πετρέλαιο, ονομαστική χωρητικότητα [l]	60
Φυσικό αέριο CNG, ονομαστική χωρητικότητα [kg]	16,15 / 22,1 ¹⁶⁾
Βενζίνη, ονομαστική χωρητικότητα [l]	22

¹⁶⁾ L1 / L2.

Πιέσεις ελαστικών

Κινητήρας	Ελαστικά	Comfort	πίσω [kPa/bar] ([psi])	Με πλήρες φορτίο	πίσω [kPa/bar] ([psi])
		μπροστά [kPa/bar] ([psi])		μπροστά [kPa/bar] ([psi])	
Όλα	185/65 R15 88T	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)	290/2,9 (42)
	185/65 R15 92T	250/2,5 (36)	260/2,6 (38)	290/2,9 (42)	300/3,0 (44)
	195/65 R15 95T	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	260/2,6 (38)	270/2,7 (39)
			300/3,0 (44) ¹⁷⁾		320/3,2 (46) ¹⁷⁾
					260/2,6 (38) ¹⁸⁾
	195/60 R16 C 99/97T	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	330/3,3 (48)
					360/3,6 (52) ¹⁷⁾¹⁹⁾
					280/2,8 (41) ²⁰⁾

¹⁷⁾ Combi.

¹⁸⁾ Combo Tour.

¹⁹⁾ L2 Van, όλες οι εκδόσεις με CNG, και Combo Tour με 7 καθίσματα.

²⁰⁾ Combo Tour με 5 καθίσματα.

Χαρακτηρισμός ελαστικών ⇨ 172.

Πληροφορίες πελατών

Πληροφορίες πελατών	206
Δήλωση συμμόρφωσης	206
Επισκευή ζημιάς μετά από σύγκρουση	206
Καταγραφή στοιχείων οχήματος και ιδιωτικότητα	206
Καταγραφείς στοιχείων συμβάντων	206
Αναγνώριση ραδιοσυχνοτήτων (RFID)	207

Πληροφορίες πελατών

Δήλωση συμμόρφωσης

Συστήματα ραδιοφωνικής μετάδοσης

Αυτό το όχημα διαθέτει συστήματα που μεταδίδουν ή/και λαμβάνουν ραδιοκύματα σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53/EK. Αυτά τα συστήματα πληρούν τις απαραίτητες απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/EK. Αντίγραφα των πρωτότυπων Δηλώσεων Συμμόρφωσης μπορείτε να προμηθευτείτε στο δικτυακό μας τόπο.

Επισκευή ζημιάς μετά από σύγκρουση

Πάχος βαφής

Λόγω των τεχνικών παραγωγής, το πάχος της βαφής μπορεί να ποικίλει μεταξύ 50 και 400 μm .

Για τον λόγο αυτό, το διαφορετικό πάχος βαφής δεν αποτελεί ένδειξη ότι έχει πραγματοποιηθεί επισκευή ζημιάς λόγω σύγκρουσης.

Καταγραφή στοιχείων οχήματος και ιδιωτικότητα

Καταγραφείς στοιχείων συμβάντων

Ηλεκτρονικές μονάδες αποθήκευσης δεδομένων στο όχημα

Ένας μεγάλος αριθμός ηλεκτρονικών εξαρτημάτων του οχήματός σας περιέχουν ηλεκτρονικές μονάδες αποθήκευσης για την προσωρινή ή μόνιμη αποθήκευση τεχνικών στοιχείων που αφορούν στην κατάσταση του οχήματος, σε συμβάντα και σφάλματα. Γενικά, αυτές οι τεχνικές πληροφορίες τεκμηριώνουν την κατάσταση των εξαρτημάτων, των ηλεκτρονικών μονάδων, των συστημάτων ή του περιβάλλοντος:

- συνθήκες λειτουργίας των εξαρτημάτων του συστήματος (π.χ. στάθμες πλήρωσης)

- μηνύματα κατάστασης του οχήματος και των μεμονωμένων εξαρτημάτων του (π.χ. αριθμός περιστροφών τροχών / περιστροφική ταχύτητα, επιβράδυνση, πλευρική επιτάχυνση)
- δυσλειτουργίες και ελαττώματα σε σημαντικά εξαρτήματα του συστήματος
- αντιδράσεις του οχήματος σε ιδιαίτερες οδηγικές συνθήκες (π.χ. φούσκωμα ενός αερόσακου, ενεργοποίηση του συστήματος ρύθμισης σταθερότητας)
- περιβαλλοντικές συνθήκες (π.χ. θερμοκρασία)

Αυτά τα στοιχεία έχουν αποκλειστικά τεχνικό χαρακτήρα και συμβάλλουν στην ταυτοποίηση και διόρθωση σφαλμάτων καθώς και στη βελτιστοποίηση των λειτουργιών του οχήματος.

Δεν είναι εφικτή η δημιουργία προφίλ κίνησης, που δεικνύουν τις διανυθείσες διαδρομές, με αυτά τα στοιχεία.

Εάν χρησιμοποιηθούν εργασίες σέρβις (π.χ. εργασίες επισκευής, διαδικασίες σέρβις, εργασίες που

καλύπτονται από την εγγύηση, διασφάλιση ποιότητας), οι υπάλληλοι του δικτύου σέρβις (συμπ. του κατασκευαστή) έχουν τη δυνατότητα να διαβάσουν αυτές τις τεχνικές πληροφορίες από τις ηλεκτρονικές μονάδες αποθήκευσης δεδομένων συμβάντων και σφαλμάτων χρησιμοποιώντας ειδικές διαγνωστικές συσκευές. Εάν χρειαστεί, μπορείτε να πάρετε περισσότερες πληροφορίες στα εν λόγω συνεργεία. Μετά τη διόρθωση ενός σφάλματος, τα στοιχεία διαγράφονται από την ηλεκτρονική μονάδα αποθήκευσης σφαλμάτων ή εφαρμόζεται η συνεχής επεγγραφή τους.

Κατά τη χρήση αυτού του οχήματος, μπορεί να υπάρξουν περιπτώσεις στις οποίες αυτά τα τεχνικά στοιχεία που σχετίζονται με άλλες πληροφορίες (αναφορά ατυχήματος, ζημιές στο όχημα, δηλώσεις μαρτύρων κ.λπ.) μπορεί να συσχετιστούν με κάποιο συγκεκριμένο πρόσωπο - πιθανόν, με τη βοήθεια ενός ειδικού.

Πρόσθετες λειτουργίες, μετά από συμβατική συμφωνία με τον πελάτη (π.χ. θέση του οχήματος σε περιπτώ-

σεις έκτακτης ανάγκης), επιτρέπουν τη μετάδοση συγκεκριμένων δεδομένων του οχήματος από το όχημα.

Αναγνώριση ραδιοσυχνοτήτων (RFID)

Η τεχνολογία RFID χρησιμοποιείται σε μερικά οχήματα για λειτουργίες όπως η παρακολούθηση της πίεσης ελαστικών και την ασφάλεια του συστήματος ανάφλεξης. Χρησιμοποιείται επίσης για συσκευές όπως ασύρματα τηλεχειριστήρια για κλείδωμα/ξεκλείδωμα θυρών και εκκίνηση, και εσωτερικούς πομπούς για μηχανισμούς ανοίγματος θυρών γκαράζ. Η τεχνολογία RFID σε οχήματα Opel δεν χρησιμοποιεί ούτε καταγράφει προσωπικές πληροφορίες ούτε συνδέεται με κάποιο άλλο σύστημα Opel που περιέχει προσωπικές πληροφορίες.

Ευρετήριο

A

Αεραγωγοί.....	121
Αερόσακοι και εντατήρες ζωνών ασφαλείας	89
Ακινητοποίηση λόγω βλάβης.....	187
Αλάρμ	110
Αλλαγή διάστασης ελαστικού και ζάντας	176
Αλλαγή ταχυτήτων.....	91
Αλλαγή τροχών	180
Αλλάξετε το λάδι του κινητήρα	95
Αναγνώριση ραδιοσυχνότητων (RFID).....	207
Αναδιπλούμενοι καθρέπτες	32
Αναδιπλούμενο κάθισμα συνοδηγού.....	40
Αναδίπλωση καθισμάτων.....	43, 44
Αναδίπλωση πλάτης καθίσματος .	40
Αναπτήρας	80
Ανεφοδιασμός καυσίμου	147
Ανοικτή πόρτα	97
Αντικατάσταση λαμπτήρων	161
Αντικατάσταση μάκτρου υαλοκαθαριστήρα	160
Αντικλεπτικό σύστημα κλειδώματος	30
Αντιολισθητικές αλυσίδες	177
Αξεσουάρ και τροποποιήσεις οχήματος	153
Απενεργοποίηση αερόσακου.....	97

Απενεργοποίηση αερόσακων	56, 89
Απόβαρο οχήματος.....	72
Αποθήκευση.....	64
Αποθήκευση οχήματος.....	153
Αποθηκευτικοί χώροι.....	64
Αποθηκευτικός χώρος στο ταμπλό	64
Απόσταση μέχρι το επόμενο σέρβις.....	97
Αποστράγγιση φίλτρου καυσίμου	96
Απόσυρση οχήματος στο τέλος του κύκλου ζωής του	154
Αριθμός κλειδιών.....	20
Αριθμός πλαισίου οχήματος	196
Ασύρματο τηλεχειριστήριο	21
Ασφάλεια του οχήματος.....	30
Ασφάλειες	167
Ασφαλειοθήκη ταμπλό	170
Ασφαλειοθήκη χώρου κινητήρα .	169
Αυτόματη διακοπή παροχής καυσίμου.....	104, 126
Αυτόματο κλειδωμα.....	97
Αυτόματο κλείσιμο.....	97
Αφαίρεση καθισμάτων.....	44

B

Βάθος πέλματος	176
Βάρος οχήματος	202

Γ

Γενικές πληροφορίες	150
Γενική προειδοποίηση. .	87, 104, 126

Γλώσσα.....	97
Γρύλος οχήματος.....	171

Δ

Δείκτες.....	81
Δείκτης θερμοκρασίας ψυκτικού κινητήρα.....	84
Δείκτης καυσίμου.....	82
Δεύτερη σειρά καθισμάτων.....	43
Δήλωση συμμόρφωσης.....	206
Διακοπή παροχής καυσίμου κατά την υπέρβαση στροφών κινητήρα με τη φόρα του οχήματος.....	126
Διακόπτης φωτισμού πίνακα οργάνων.....	111
Διακόπτης φώτων.....	108
Διαστάσεις οχήματος.....	203
Διάρθρωση.....	180
Διεύθυνση του οχήματος.....	124

Ε

Εισαγωγή.....	3
Εκκίνηση.....	17
Εκκίνηση και λειτουργία.....	124
Εκκίνηση με βοηθητικά καλώδια.....	185
Εκκίνηση του κινητήρα.....	125, 133
Εκπομπές καυσαερίων κινητήρα.....	130
Εκτέλεση εργασιών.....	154
Έλεγχος οχήματος.....	154
Έλεγχος του οχήματος.....	124

Ενδεικτικές λυχνίες.....	81, 85
Ενδεικτική λυχνία βλάβης.....	90
Ένδειξη σέρβις.....	97
Ενεργοποίηση αερόσακου.....	97
Ένταση ήχου.....	97
Εξαερισμός.....	116
Εξωτερικά φώτα.....	12, 96, 108
Εξωτερική θερμοκρασία.....	77
Εξωτερικοί καθρέπτες.....	31
Επεκτάσιμο κάλυμμα χώρου φορτίου.....	67, 72
Επιδόσεις.....	201
Επιλογέας ταχυτήτων.....	133
Επιλογέας τύπου καυσίμου.....	83
Επισκευή ζημιάς μετά από σύγκρουση.....	206
Επισκόπηση του ταμπλό.....	10
Εργαλεία.....	171
Εργαλεία οχήματος.....	171
Εσωτερικοί καθρέπτες.....	32
Εσωτερικός φωτισμός.....	97, 111
Εταζέρα.....	67
Ετικέτα αερόσακου.....	51
Ευρεία οθόνη.....	33
Εφεδρικός τροχός.....	181

Ζ

Ζάντες και ελαστικά.....	172
Ζώνες.....	48
Ζώνες ασφαλείας.....	48

Ζώνη ασφαλείας.....	8
Ζώνη ασφαλείας τριών σημείων ..	49

Η

Ηλεκτρικά παράθυρα.....	33
Ηλεκτρική ρύθμιση.....	31
Ηλεκτρικό σύστημα.....	167
Ηλεκτρονικά προγράμματα οδήγησης.....	136
Ηλεκτρονικό πρόγραμμα ευστάθειας.....	92, 141
Ηλεκτρονικό πρόγραμμα ευστάθειας (ESC).....	91
Ηλεκτρονικό σύστημα κλιματισμού.....	119
Ημερομηνία.....	97
Ημιαυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.....	133
Ηχητικές ενδείξεις.....	103
Ηχητικές προειδοποιήσεις.....	103
Ηχητική προειδοποίηση.....	97
Ηχητική προειδοποίηση ζωνών ασφαλείας.....	97
Ηχητική προειδοποίηση ορίου ταχύτητας.....	97

Θ

Θερμαινόμενοι καθρέπτες.....	32
Θερμαινόμενο πίσω παρμπρίζ	35
Θέρμανση.....	42
Θέρμανση καθίσματος.....	42
Θερμοκρασία.....	97

Θερμοκρασία ψυκτικού κινητήρα .	92
Θέσεις διακόπτη ανάφλεξης	125
Θέσεις εγκατάστασης παιδικού καθίσματος ασφαλείας	60
Θέση καθίσματος	38
Θήκη κάτω από κάθισμα	66
Θολωμένα κρύσταλλα φώτων	111
Θύρα USB.....	79
Θυρίδα εισαγωγής αέρα	122

Κ

Κάθισμα συνοδηγού	
Αναδίπλωση.....	40
Θέση τραπεζιού.....	40
Κάλυμμα χώρου αποσκευών	67
Κανονική λειτουργία συστήματος κλιματισμού	122
Καπό κινητήρα	154
Καταγραφείς στοιχείων συμβάντων.....	206
Καταγραφή στοιχείων οχήματος και ιδιωτικότητας.....	206
Καταλυτικός μετατροπέας	131
Κατανάλωση καυσίμου.....	97
Κατανάλωση καυσίμου - Εκπομπές CO ₂	149
Καύσιμο.....	146
Καύσιμο για βενζινοκινητήρες	146
Καύσιμο για πετρελαιοκινητήρες	146

Καύσιμο για τη λειτουργία με φυσικό αέριο	146
Κέντρο πληροφοριών οδηγού.....	97
Κιβώτιο ταχυτήτων	16, 91
Κίνδυνος, προειδοποιήσεις και προφυλάξεις	4
Κιτ επισκευής ελαστικού	177
Κλειδαριές ασφαλείας παιδιών	26
Κλειδιά	20
Κλειδιά, κλειδαριές.....	20
Κόρνα	13, 75
Κρίκοι πρόσδεσης	70, 72

Λ

Λάδι κινητήρα	155, 194, 198, 204
Λάδι, κινητήρας.....	194, 198
Λειτουργία Eco (E).....	136

Μ

Μεγάλη σκάλα	97, 108
Μενού ρυθμίσεων.....	97
Μηνύματα συστήματος καυσίμου.....	104, 126
Μηχανικές κλειδαριές θυρών.....	22
Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων	132
Μικτό βάρος οχήματος.....	72
Μονάδα μέτρησης.....	97
Μπάρες οροφής.....	66
Μπαταρία οχήματος	159
Μπροστινά καθίσματα.....	38
Μπροστινοί αποθηκευτικοί χώροι.	65

Μπροστινοί προβολείς ομίχλης .	110
Μπροστινό φλας.....	162

Ν

Ντουλαπάκι συνοδηγού	65
----------------------------	----

Ξ

Ξεκλείδωμα του οχήματος	6
-------------------------------	---

Ο

Οδηγικά χαρακτηριστικά και συμβουλές ρυμούλκησης	150
Οθόνες πληροφοριών.....	97
Οθόνη κιβωτίου ταχυτήτων ..	85, 133
Οθόνη πολλαπλών λειτουργιών...	97
Οθόνη σέρβις	84
Ομφαλοί κλειδαριάς.....	20

Π

Παιδικά καθίσματα ασφαλείας.....	58
Παιδικά καθίσματα ασφαλείας με άνω σημεία πρόσδεσης	63
Παιδικά καθίσματα ασφαλείας ISOFIX	63
Πάνω κονσόλα	65
Παράθυρα.....	33
Πεντάλ.....	124
Πιέσεις ελαστικών	205
Πίεση ελαστικών	173
Πίεση λαδιού κινητήρα	94
Πίνακας οργάνων	81

Πινακίδα αριθμού πλαισίου	197
Πίσω αποθηκευτικός χώρος.....	66
Πίσω καθίσματα.....	43
Πίσω παράθυρα	35
Πίσω πόρτες	27
Πίσω φως ομίχλης	97
Πίσω φώτα	164
Πίσω φώτα ομίχλης	111
Πλαφονιέρες	112, 166
Πλαγία χώρου φόρτωσης.....	70
Πλευρικά φλας	165
Πληροφορίες για την πρώτη φορά που θα οδηγήσετε το αυτοκίνητό σας.....	6
Πληροφορίες ραδιοφώνου.....	97
Πληροφορίες σέρβις	193
Πληροφορίες φόρτωσης	72
Πόρτα χώρου αποσκευών	28
Πόρτες.....	26, 27, 28
Ποτηροθήκες	65
Πρίζες ρεύματος	79
Προβολέας ομίχλης	97
Προβολείς.....	108
Προβολείς αλογόνου	162
Προβολείς κατά την οδήγηση στο εξωτερικό	109
Προβολείς ομίχλης	164
Προειδοποίηση.....	103
Προειδοποιητικές λυχνίες.....	81
Προθέρμανση	93

Προσκέφαλα	36
Προστασία κατά της αποφόρτισης της μπαταρίας . .	115

Ρ

Ρεζερβουάρ.....	204
Ρολόι.....	77, 97
Ροντάρισμα καινούργιου οχήματος	124
Ρυθμιζόμενοι αεραγωγοί	121
Ρύθμιση καθίσματος	7, 39
Ρύθμιση καθρέπτη	8
Ρύθμιση της δέσμης των προβολέων	109
Ρύθμιση τιμονιού	9
Ρύθμιση του προσκέφαλου	8
Ρύθμιση του τιμονιού	75
Ρυθμιστής αντιολίσθησης (ASR)	140
Ρυμούλκηση.....	150, 187
Ρυμούλκηση άλλου οχήματος	188
Ρυμούλκηση του οχήματος	187
Ρυμούλκηση τρέιλερ	151

Σ

Σέρβις	122, 193
Σήματα για στροφή και αλλαγή λωρίδας	110
Σινιάλο προβολέων	108
Σκιάδια	35
Σταθεροί αεραγωγοί	121
Στάθμευση	18, 129

Σταματήστε τον κινητήρα.....	87
Στάνταρ οθόνη.....	97
Σταχοδοχεία	81
Στοιχεία αναγνώρισης κινητήρα. .	197
Στοιχεία κινητήρα	199
Στοιχεία οχήματος	3, 198
Στροφόμετρο	82
Σύμβολα	4
Συμβουλές οδήγησης.....	124
Σύνδεση τρέιλερ.....	150
Συνιστώμενα υγρά και λιπαντικά	194, 198
Συρόμενη πλαϊνή πόρτα.....	26
Συρόμενη πόρτα	26
Σύστημα αερόσακων	51
Σύστημα ακινητοποίησης (Immobiliser)	30, 96
Σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών (ABS)	91, 138
Σύστημα ασφαλείας παιδιών για τα πίσω παράθυρα.....	33
Σύστημα διακοπής παροχής καυσίμου.....	87, 104, 126
Σύστημα ελέγχου πρόσφυσης ...	140
Σύστημα θέρμανσης και εξαερισμού	116
Σύστημα κεντρικού κλειδώματος ..	24
Σύστημα κλιματισμού	15, 117
Σύστημα μπροστινών αερόσακων	55

Σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών.....	93, 174
Σύστημα πλευρικών αερόσακων .	56
Σύστημα πλύσης προβολέων.....	77
Συστήματα ανίχνευσης αντικειμένων.....	143
Συστήματα ευστάθειας.....	140, 141
Συστήματα κλιματισμού.....	116
Συστήματα πλύσης παρμπρίζ και υαλοκαθαριστήρων	14
Συστήματα υποβοήθησης οδηγού.....	142
Σύστημα υποβοήθησης εκκίνησης σε ανηφόρα.....	91, 139
Σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης υπερήχων	92, 143
Σύστημα φόρτισης	89
Σύστημα φρένων	90
Σύστημα Stop-Start.....	96, 126
Σφαιρικό σχήμα	31
Σφάλμα	137
Σχάρα οροφής	71, 72

T

Ταπετσαρία.....	191
Τάσια	176
Ταχύμετρο	81
Τερματισμός λειτουργίας του οχήματος.....	87, 104, 126
Τεχνικά στοιχεία.....	199

Τηλεχειριστήριο.....	21
Τοποθέτηση καθισμάτων.....	44
Τρίτη σειρά καθισμάτων	44
Τρίτο φως φρένων	165

Υ

Υαλοκαθαριστήρας/σύστημα πλύσης παρμπρίζ	76
Υαλοκαθαριστήρας/σύστημα πλύσης πίσω παρμπρίζ	76
Υγρό συστήματος πλύσης	158
Υγρό υδραυλικού συστήματος διεύθυνσης.....	157
Υγρό φρένων	158
Υγρό φρένων και υγρό συμπλέκτη.....	194
Υπενθύμιση ζώνης ασφαλείας	88
Υποβοήθηση πέδησης	139
Υποβοήθηση στάθμευσης	143
Υποβραχιόνιο.....	42
Υποδοχή AUX.....	79
Υπολογιστής ταξιδιού.....	97, 105
Υποστήριγμα οσφυϊκής χώρας.....	39

Φ

Φθορά στα τακάκια.....	90
Φίλτρο γύρης	122
Φίλτρο σωματιδίων.....	130
Φίλτρο σωματιδίων πετρελαίου.	93, 130
Φλας	88

Φορτίο στην οροφή.....	72
Φόρτωση.....	40, 43, 44
Φρένα	137, 158
Φροντίδα εξωτερικού του οχήματος.....	188
Φροντίδα εσωτερικού του οχήματος	191
Φυσικό αέριο.....	204
Φώτα εξόδου	114
Φώτα όπισθεν	111
Φώτα πορείας ημέρας.....	97, 109
Φώτα στάθμευσης.....	108
Φωτισμός πινακίδας κυκλοφορίας	165
Φωτισμός ταμπλό	167
Φωτισμός χώρου αποσκευών....	113

Χ

Χαμηλή στάθμη καυσίμου	95
Χαμηλή στάθμη λαδιού κινητήρα .	95
Χαρακτηρισμός ελαστικών	172
Χειμερινά ελαστικά	172
Χειρισμός των παραθύρων απ' έξω.....	33
Χειριστήρια.....	75
Χειριστήρια στο τιμόνι	75
Χειροκίνητα παράθυρα	33
Χειροκίνητη λειτουργία	136
Χειροκίνητη μείωση της αντανάκλασης	32

Χειροκίνητη ρύθμιση	31
Χειρόφρενο.....	138
Χιλιόμετρητής	82
Χιλιόμετρητής ταξιδιού	82
Χρήση του παρόντος εγχειριδίου ...	3
Χωρητικότητα	204
Χώρος αποσκευών	28, 66

Ψ

Ψυκτικό και αντιψυκτικό.....	194
Ψυκτικό κινητήρα	156

Ω

Ωφέλιμο φορτίο.....	72
---------------------	----

A

ASR (ρυθμιστής αντισλίσθησης). 140	
Autostop.....	126

C

Car Pass	21
CNG.....	204
Cruise control	97, 142

E

ESC (Ηλεκτρονικό πρόγραμμα ευστάθειας).....	141
--	-----

www.opel.com

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Οι πληροφορίες που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο ισχύουν από την ημερομηνία που αναγράφεται παρακάτω. Η Adam Opel AG διατηρεί το δικαίωμα να προβεί σε τροποποιήσεις των τεχνικών προδιαγραφών, των χαρακτηριστικών και του σχεδιασμού των οχημάτων όσον αφορά στις πληροφορίες και τις εικόνες αυτού του εγχειριδίου, καθώς και σε τροποποιήσεις στο ίδιο το εγχειρίδιο.

Έκδοση: Μάιος 2016, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Εκτυπώθηκε σε λευκασμένο χαρτί που δεν περιέχει χλώριο.

ID-OCBDOLSE1605-eI

